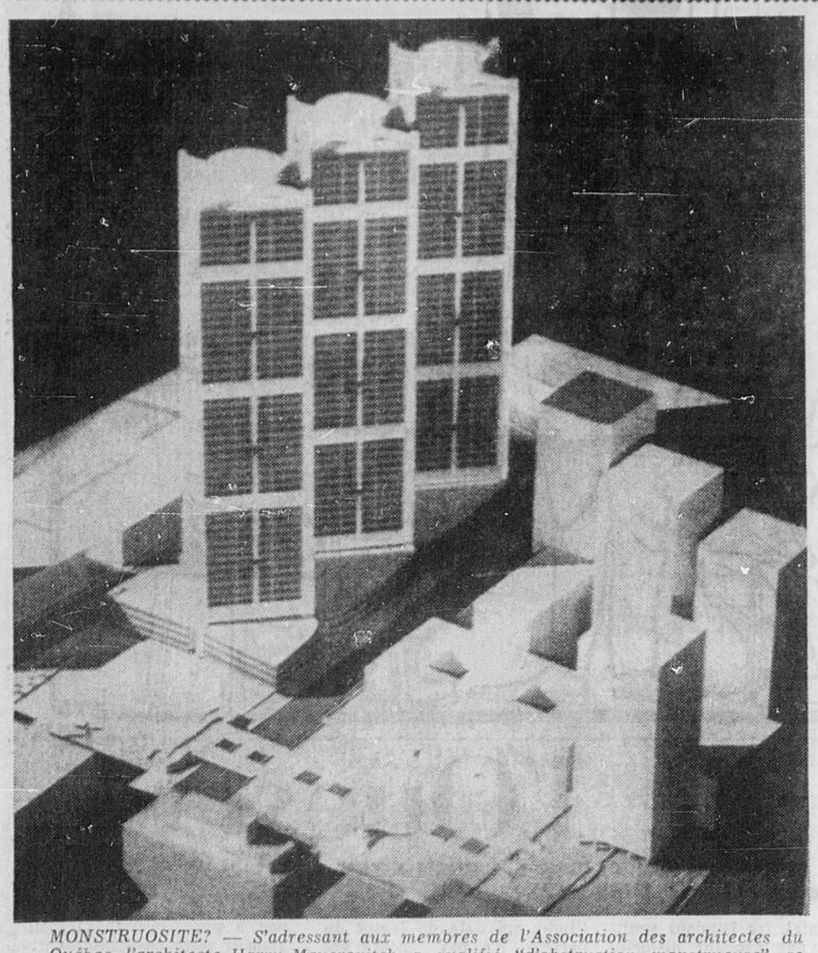
SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI au VENDREDI — 8h. a.m. à 8h. p.m.
LE SAMEDI — 8h. a.m. à 4h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M.:
(Services des nouvelles seulement)
CEntral 6-4727

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

PRONOSTICS
(Bureau météo d'Uplands)
ENSOLEILLE
Minimum (cette nuit) — 5
Maximum (demain) 15
$500 à $5,000; 5 ans pour payer
Aucun comptant requis
1er paiement — 1er juin

49e année — No 36 | OTTAWA, LUNDI, 12 FEVRIER 1962 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 cents



MONSTRUOSITE? — S'adressant aux membres de l'Association des architectes du Québec, l'architecte Harry Mayerovitch a qualifié "d'obstruction monstrueuse" ce gigantesque gratte-ciel qui s'élèvera bientôt sur la place Victoria, à Montréal. On a déjà commencé à niveler le terrain en vue de la construction de l'édifice. Le gratte-ciel aura 51 étages.

Une réunion possible au sommet avant juin

L'intégration possible de l'Espagne et du Portugal

MADRID (PA) — Deux vieux géants du monde de la dictature, le général Franco, d'Espagne, et M. Salazar, du Portugal, projettent de se rencontrer aujourd'hui pour discuter l'intégration politique de leurs pays respectifs dans une fédération de la péninsule ibérique.

Des informateurs ont déclaré que la réunion, qui doit avoir lieu dans la ville espagnole de Ciudad Rodrigo, près de la frontière portugaise, est due à l'initiative de M. Salazar.

Le dirigeant portugais, ébranlé par la perte de Goa, demande le soutien militaire de l'Espagne pour renforcer sa main-mise sur ce qui reste des possessions portugaises outre-mer, ont déclaré ces informateurs.

Soutenu par l'armée du général Franco qui est bien équipée et qui comprend environ 500,000 hommes, Salazar pourrait écraser beaucoup plus efficacement les soulèvements nationalistes en Angola et dans d'autres possessions portugaises.

Un informateur a déclaré: "Si cette fédération est créée, personne ne pourrait protester contre l'intervention espagnole dans ces territoires, surtout l'Angola et la Mozambique, sans lesquels le Portugal ne saurait survivre comme nation.

Cet informateur a également déclaré que Salazar pense aussi qu'une entente avec Franco lui permettrait de résister plus facilement à la pression des Nations unies en faveur de l'autonomie de l'Angola. Salazar est au pouvoir depuis plus de 33 ans et est âgé de 72 ans. Franco, qui a pris le pouvoir en 1939, a 69 ans.

L'offre de Moscou serait rejetée par les Occidentaux

WASHINGTON (PA) — Le premier ministre de l'Union Soviétique a proposé la convocation d'une réunion au sommet à l'occasion de la conférence sur le désarmement qui doit commencer à Genève dans cinq semaines environ. Les pays occidentaux rejetteront certainement, semble-t-il, cette suggestion bien qu'il soit fort possible maintenant qu'une conférence au sommet ait lieu un peu plus tard.

L'agence de nouvelles soviétique Tass a confirmé aujourd'huil la nouvelle concernant l'offre faite par M. Khrouchtchev au président Kennedy et au premier ministre britannique en réponse à une lettre qu'ils lui avaient adressée au début du mois dans un ultime effort pour remettre sur pied les négociations sur l'abolition des armes nucléaires.

Dans sa lettre, M. Khrouchtchev a proposé que les chefs de gouvernement des 18 pays qui doivent être représentés à cette conférence internationale, se rendent personnellement à Genève pour diriger les travaux de leur délégation.

Il était convenu, semble-t-il, que les discussions porteraient uniquement sur le désarmement en se basant sur un certain nombre de principes dont avaient convenus aux Nations unies, en septembre, les Etats-Unis et la Russie.

Des consultations urgentes qui débuteront immédiatement entre les E.-U. et leurs alliés et peut être quelques pays neutres détermineront la teneur de la réponse que Washington fera à la proposition soviétique.

Refus de Kennedy?

Rien ne laisse présager que le président Kennedy consentira à entamer des pourparlers avec M. Khrouchtchev et d'autres chefs d'Etat dès le début des négociations sur le désarmement le 14 mars. Il a d'ailleurs répété à maintes reprises dans le passé que la prochaine conférence au sommet devra avoir été préparée de longue date pour qu'elle donne des résultats fructueux. Au cours d'une récente conférence de presse, il a noté qu'il ne croyait pas qu'une conférence avec Khrouchtchev serait à conseiller dans les circonstances actuelles.

Cependant, si les participants à la conférence de Genève parviennent à transposer les principes généraux de désarmement dans des programmes concrets, il y a tout lieu de croire que le président Kennedy consentirait à rencontrer le chef du Kremlin au dernier stade des négociations de Genève. Les négociateurs doivent soumettre un rapport à l'ONU le 1er juin.

Des rapports veulent que la dernière proposition soviétique ait été transmise lorsqu'un haut fonctionnaire communiste à l'ambassade soviétique, à Washington a conféré hier avec le secrétaire d'Etat américain, M. Dean Rusk, à qui M. Smirnovsky aurait remis une lettre de sept pages que Khrouchtchev a envoyée à Kennedy.

M. Rusk est entré en communication hier avec le président pour lui communiquer la teneur de la lettre du Kremlin. Le secrétaire d'Etat aurait ensuite convoqué les ambassadeurs du Canada, de la Grande-Bretagne et de France pour leur faire part de la proposition de Khrouchtchev.

La lettre du premier ministre soviétique aurait été écrite en réponse à une proposition formulée jeudi dernier par MM. Kennedy et Macmillan. Ceux-ci auraient suggéré que la conférence du 14 soit inaugurée par les ministres des Affaires extérieures et que les négociations soient précédées par un tête-à-tête des secrétaires d'Etat américain, britannique et russe.

Or, M. Khrouchtchev aurait tout simplement renchéri en suggérant que la conférence groupant les 18 pays soit inaugurée par les chefs d'Etat plutôt que par les ministres des Affaires extérieures.

La casbah d'Alger cernée par les forces de sécurité

ALGER (Reuters) — Des forces de sécurité comprenant 3,500 hommes ont cerné hier la casbah d'Alger; c'était la deuxième grande opération effectuée en 48 heures dans la capitale algérienne.

Les forces de l'ordre ont vérifié l'identité de 5,000 personnes et ont arrêté 39 suspects.

Cette mesure a été prise alors que les attaques terroristes avaient fait en une journée 12 morts et une dizaine de blessés à Alger, Oran et Constantine. Ces attaques ont été effectuées par les insurgés musulmans, d'une part, et par les extrémistes de l'OAS d'autre part.

La descente dans la casbah a suivi une opération au cours de laquelle, samedi, 5,000 soldats ont fouillé le quartier ouvrier européen de Bab El Oued, place forte de l'OAS. Plus de 20 suspects ont été arrêtés à cette occasion et 192 fusils ont été récupérés.

A Oran

Hier, les pires actes de violence se sont produits à Oran où 10 personnes ont été tuées et 16 blessées au cours de 30 attaques du FLN et de l'OAS.

Les morts comprennent huit Musulmans, dont deux abattus par les forces de sécurité, et deux Européens.

La pire attaque a eu lieu à Constantine. Une grenade a été lancée sur un marché musulman, ce qui a causé la mort d'une fillette musulmane de 10 ans et a blessé 20 autres personnes.

A Oran, un groupe de Musulmans a pendu un coreligionnaire qui avait déjà été blessé d'une balle à la nuque. La victime était interprète dans l'armée française.

Samedi, 11 personnes ont été tuées et 63 blessées au cours de 48 actes de terrorisme qui se sont produits en Algérie. Sept Européens ont été tués et 37 blessés.

Dans la nuit de samedi à dimanche, l'OAS a fait sauter une bombe au plastic de 22 livres dans la "Cité du bonheur", à Alger. Vingt appartements ont été détruits et huit personnes ont été blessées.

Trois morts et cinq blessés près de Timmins

TIMMINS (PC) — Trois personnes ont perdu la vie et cinq autres ont été blessées samedi soir dans une collision d'automobiles survenue sur la route 101, à 50 milles environ au sud-ouest de Timmins.

Les morts sont M. Arnold Tremblay, travailleur social âgé de 27 ans, et deux adolescents: Raymond Schryer, 13 ans, et Lawrence Harwood, 12 ans. Tous deux étaient des pupilles de la Société d'aide à l'enfance.

Le frère de Raymond Schryer, Andrew, 12 ans, et Sterling Antler, 16 ans, qui occupaient également le véhicule conduit par M. Tremblay, ont été blessés.

MM. James Cullen, 26 ans, Ted Millette, 33 ans, et Norman Gentile, 31 ans, occupants de l'autre automobile et résidant tous trois à New Liskeard, sont à l'hôpital où l'on rapporte que leur état est satisfaisant.

En Alberta

Les hôpitaux catholiques fermeraient leurs portes

CALGARY (PC)—Le journal The Albertan déclare que les évêques catholiques de l'Alberta ont rencontré il y a deux semaines les membres du cabinet de cette province pour discuter des craintes qu'ont les prélats au sujet des subventions gouvernementales aux hôpitaux. Ils ont peur que ces subventions obligent les hôpitaux catholiques à fermer leurs portes.

Le journal ajoute que c'est la première fois dans l'histoire de cette province que les archevêques font des représentations directes auprès du gouvernement.

M. A. D. Alborg, ministre de l'Education de l'Alberta, a, selon, le journal, confirmé cette nouvelle en ajoutant que les évêques avaient présenté au cabinet une requête exprimant leurs doléances et faisant des recommandations précises.

"The Albertan" affirme que cette requête parle surtout des problèmes de l'Hôpital général d'Edmonton qui est catholique. Les autres hôpitaux de cette confession sont l'hôpital de la Miséricorde, à Edmonton, l'hôpital de la Sainte-Croix, à Calgary, et une dizaine d'autres hôpitaux moins importants répartis dans l'Alberta.

Le journal déclare que les évêques ont déploré auprès du gouvernement le fait que les subventions aux hôpitaux catholiques étaient insuffisantes pour leur permettre de faire face à l'augmentation des frais d'administration et ont ajouté que, si ces subventions n'étaient pas augmentées, les hôpitaux catholiques seraient peut-être obligés de fermer leurs portes.

Le Dr J. Donovan, ministre de la Santé de cette province, n'était pas disponible pour faire des commentaires sur cette affaire.

Cinq membres d'une même famille brûlés vivants à Cloutier

NORANDA (PC)—Cinq membres d'une même famille ont été brûlés vivants dans l'incendie d'une maison de ferme isolée de deux étages, hier à Cloutier, localité sise à une vingtaine de milles de Noranda, en Abitibi.

Sept autres personnes ont été hospitalisées souffrant de graves brûlures.

Les victimes

Les victimes de cette tragédie sont: Mme Maria Charbonneau, 39 ans, trois de ses enfants, Michel, 10 ans, Rachel, 6 ans, et Angèle, 5 ans, ainsi qu'un petit-fils, Yves Diamond, 6 mois.

Le père, M. Raphael Charbonneau, un mineur âgé de 45 ans, a été hospitalisé à Noranda avec six de ses enfants, Lucille, 20 ans, André, 13 ans, Marcel, 12 ans, Marie-Claire, 1 1-2 an; Raphael fils, âgée de cinq mois, ainsi que Mme Clermont Diamond, 18 ans, mère de Yves. Tous les blessés sont dans un état jugé satisfaisant. Plusieurs autres personnes ont réussi à échapper aux flammes.

On croit que Mme Charbonneau a pénétré à trois reprises dans la maison en flammes pour secourir les enfants. Elle a été asphyxiée à sa troisième tentative.

Le feu a éclaté vers 4h.30 du matin se propageant avec une rapidité foudroyante. Les survivants ont fui par une température de 30 degrés sous zéro. Une fournaise surchauffée de fabrication domestique, aurait été la cause de l'holocauste. La maison évaluée à $12,000 avait été réduite en cendres lorsque les secours sont arrivés sur les lieux. Le poste de pompier le plus près est situé à Noranda, à une vingtaine de milles de Cloutier.

Policier abattu à Toronto

TORONTO (PC) — La police a accusé de meurtre qualifié un individu hospitalisé ce matin à la suite d'une fusillade au cours de laquelle un agent de police de Toronto a trouvé la mort. Des recherches se poursuivent en vue de retrouver un deuxième individu impliqué dans l'incident.

L'inculpé, Ronald Turpin, 28 ans, de Toronto, qui a été atteint de deux balles, au cou et au coude, a dû être opéré d'urgence.

La victime de la fusillade, le policier Fred Nash, a été abattu à bout portant au moment où il vérifiait le permis d'un conducteur de camion, dans l'est de Toronto. L'agresseur a tiré deux autres coups dans la direction de l'agent, une fois que celui-ci, blessé, se fut écroulé au sol.

Un deuxième individu qui se trouvait également dans le camion a pu s'échapper. La police le soupçonne d'avoir aussi fait feu sur l'agent Nash. Ce dernier, qui était le père de quatre enfants, a eu le temps de tirer trois coups de pistolet sur Turpin.

Rencontre secrète sur l'Algérie

PARIS (Reuters)—De sources proches du gouvernement, on apprend qu'une conférence secrète a lieu aujourd'hui entre les autorités françaises et les têtes dirigeantes du Gouvernement provisoire de la république algérienne quelque part près de la frontière franco-suisse.

Cette conférence, souligne-t-on, a commencé hier après-midi et doit se poursuivre jusqu'à demain soir.

Dans Le Droit

Agricole	5
Ann. classées	20-21-22
Bridge	2
Carnet mondain	6
Cinéma, TV et radio,	17
Décès	22
Editoriaux	2
Finance	23
Enfants	16
Horoscope	4
Hull	3 et 13
Mots croisés	21
Sports	9-10-11
Votre monde, Mmes	6

Le mythe passe au scalpel

La langue n'est pas nécessairement la sauvegarde de la foi — "Elle protège la foi considérablement dans certains centres; elle ne la protège pas du tout dans d'autres régions; et elle nuit même dans quelques villes"

Par Jean-Raymond ST-CYR

NORTH BAY (De notre envoyé spécial) — "Forte et vivante, la foi n'a pas besoin de l'enveloppe d'une culture pour la protéger." Ainsi s'est prononcée Mlle Eveline LeBlanc, modératrice au département des affaires étudiantes à l'Université d'Ottawa, au cours de la discussion portant sur la "langue sauvegarde de la foi", samedi après-miri, au séminar de l'AEFO.

En compagnie de trois autres personnalités du monde de l'éducation, le R. P. Guillaume Belcourt, s.j., vice-président de l'université Laurentienne de Sudbury, M. Léopold Lacroix, inspecteur d'écoles, de Belle-Rivière, et M. Roland Bériault, d'Ottawa, administrateur de l'Association des commissaires d'écoles bilingues d'Ontario, Mlle LeBlanc a soutenu que "dans l'absolu, la foi et la langue sont deux entités différentes et qu'on n'a pas raison de prétendre que l'une soit sauvegarde de l'autre ni en principe ni en fait".

"Cependant, si on se place dans le contexte de notre milieu canadien où la majorité de la population francophone est catholique et la majorité anglaise est de foi protestante, l'expression — la langue est la sauvegarde de la foi — peut avoir un certain fondement dans la réalité."

"On a par trop insisté sur l'axiome, de poursuivre Mlle LeBlanc, et on en a exagéré la portée. Dans certains milieux, cette prétention a épousé sans pudeur l'exagération."

"Sans vouloir nier les services rendus par la langue à nos compatriotes dans le passé et sans pour autant oublier la force de conservation religieuse et morale qu'a offert le maintien de notre langue chez les nôtres des provinces minoritaires, il n'en demeure pas moins qu'il y a lieu de se demander si en voulant solidifier nos cadres nationaux le problème a toujours été bien posé et si l'on n'a pas transposé au plan de la foi un réflexe proprement humain."

"On peut défendre une culture, la mettre à l'abri d'influences délétères, mais ce faisant, il est possible et probable que la foi elle-même, celle qu'on veut justement garder au chaud dans une culture, soit affectée et devienne plus sociologique que religieuse. Si la foi devient une partie intégrante de la vie concrète, il devient souvent difficile de savoir où se termine la foi et où commence la culture spécifique d'un groupement. Mais la foi ne peut être asservie ou mise au service d'une culture. En soit, elle s'adresse à tous les hommes et peut s'insérer dans n'importe quelle culture."

"Nous sommes à un point où nous ne pouvons plus honnêtement prôner cette thèse de la langue sauvegarde de la foi, faisant ainsi jouer la foi simplement comme atout pour transformer un combat sociologique en terre sainte. Nous devrions revendiquer la culture canadienne-française au nom de la culture en soi et non pas de la foi, car il faut définitivement à la foi d'autres leviers, de puissants leviers et notamment celui d'une formation religieuse orientée et adéquatement dirigée. Pour ce faire, une éducation catholique mieux comprise, mieux enseignée, mieux sentie et cela non seulement dans nos écoles mais aussi dans nos familles s'impose."

"La diminution et trop souvent le manque absolu d'éducation familiale traditionnelle, de même que la fréquentation des écoles neutres, plus que l'intégration à un milieu linguistique autre, ont été et sont des facteurs qui mènent à l'affaiblissement de l'esprit de foi, à la perte graduelle de la notion des valeurs spirituelles et éventuellement à la perte de la foi."

"Somme toute, de conclure Mlle LeBlanc, le Fondateur de la religion catholique n'a nulle part insinué que son Evangile ne pouvait souffrir de traduction et nous savons par ailleurs que la diversité des langues n'a pas empêché la sainteté de fleurir sous tous les climats."

Langue catholique?

Pour sa part, le R. P. Guillaume Belcourt, s.j., a affirmé "que la langue française en elle-même n'est pas plus catholique qu'une autre. C'est un moyen naturel que la Providence nous offre pour nous aider à conserver notre religion. L'affirmation de la langue gardienne de la foi est moins vraie aujourd'hui, au Canada".

"Elle protège la foi considérablement dans certains centres, elle ne la protège pas du tout dans d'autres régions et elle nuit même dans quelques villes. La langue est une valeur humaine et il y a danger de la mettre sur le même pied que la foi qui est une valeur éternelle. Il y a le danger sérieux de nous endormir dans une fausse sécurité et de nous dire: la langue française est gardienne de la foi, nous sommes solidement protégés, nous n'avons plus de luttes à soutenir! En raisonnant ainsi, nous tombons indéniablement dans la routine et le formalisme."

"La meilleure protection de la foi, et de loin, ce sont les convictions personnelles, à noté le R.P. Belcourt. La langue est une protection secondaire et conditionnée par le milieu."

Route commune

A son tour, M. Léopold Lacroix a souligné que "les deux, la langue et la foi, ont toujours fait route ensemble dans nos esprits, dans nos vies, dans nos écoles, dans nos églises, dans nos sociétés de bienfaisance ou de sauvegarde et dans nos luttes.

"Ces deux valeurs indiscutables, ces deux droits de l'homme, ces deux principes de survie ont été tellement intimement liés qu'il est difficile de les divorcer pour les analyser séparément et poursuivre la voie ascendante individuelle de l'une ou de l'autre. Ces grandes libertés que sont la foi et la langue sont tellement profondément enracinées dans nos âmes, nos coeurs, notre histoire et notre survie qu'elles nous ont peut-être paru venir d'une même source. Il ne faut tout de même pas oublier que l'une émane directement de source divine, étant un don libre de Dieu, la foi, et que l'autre, la langue, jaillit d'une source sociale, d'une tradition, d'une civilisation humaine. Tout aussi bien, mais indirectement, la langue comme les traditions humaines, s'harmonise dans le grand plan divin."

"Dans l'échelle des valeurs, il faut placer la foi dans une sphère que jamais la langue n'atteindra. Il faut reconnaître que la foi est une fin et que la langue est un moyen. La langue, d'ajouter M. Lacroix, n'a jamais été et jamais ne sera une condition sine qua non de la foi."

En Ontario

S'arrêtant plus particulièrement aux droits de la minorité franco-ontarienne, "trop souvent les miettes qu'on laisse tomber de la table du riche", M. Roland Bériault a rappelé qu'il y avait un combat conduit simultanément sur deux fronts, bien que distincts, de la langue et de la religion.

"Aujourd'hu, a dit M. Bériault, les Franco-Ontariens voient l'élément anglo-catholique s'unir à lui pour assurer un front commun quant à la défense des droits des catholiques en Ontario."

Mythe exhumé!

A la fin de la séance à laquelle les quatre cents délégués présents au séminar de l'Association de l'enseignement français de l'Ontario ont pris une part active, tant par leurs approbations, leurs affirmations ou leurs questions, le président d'honneur de la réunion, M. Oxide Proulx, inspecteur aux écoles secondaires ontariennes, d'Eastview, s'est révélé surpris et heureux de l'exhumation d'un mythe qu'il croyait mort et oublié depuis longtemps.

"Il valait sans doute la peine qu'on l'exhume pour fins d'autopsie. Ainsi, les chirurgiens de l'heure, tous spécialistes en éducation, y sont allés de leur scalpel, a continué M. Proulx. Ils ont taillé avidement dans ce mort — la langue sauvegarde de la foi — pour en arriver à des conclusions fort réalistes."

"On ne peut admettre comme dogme de foi nationale que la langue soit essentielle à la foi. On perd sans doute souvent l'une et l'autre, mais la perte de l'une n'est pas nécessairement la cause de la perte de l'autre. S'il en était ainsi, ne pourrait-on pas avancer, comme corollaire, qu'un français abâtardi, comme celui qui se parle même dans nos paroisses les plus franchement catholiques, n'engendrait qu'une foi aussi "jouale" que la langue", de se demander M. Proulx.

Deux heures durant, les participants au séminar de l'AEFO ont pu discuter sur l'actualité même d'une affirmation aussi vénérable qu'inquiétante: La langue sauvegarde de la foi.

Le R. F. Omer, é.c., de l'Académie De-La-Salle d'Ottawa, vice-président de l'Ontario Teacher's Federation et président du séminar 1962 de l'AEFO, agissait comme animateur de la discussion.

VOIR AUTRES REPORTAGES ET PHOTOS EN PAGES 18 ET 19

LE DROIT

"L'Avenir est à ceux qui luttent"

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa.
La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

Le français dans nos écoles n'est pas un simple vain mot

Le Droit publiait récemment dans sa page littéraire un intéressant article dont un paragraphe cependant a fait sursauter bien des Franco-Ontariens.

La phrase qui n'a pas eu l'heur de plaire à bien des gens est la suivante: *"La masse, à Ottawa, ne parle un français qui n'est du français que de nom: nos écoles primaires qu'on dit bilingues à Ottawa sont surtout des écoles anglaises qui n'osent pas dire leur nom."*

S'il fallait s'en tenir aux termes précis de cette déclaration, la prendre à la lettre, elle est certes peu flatteuse pour la majorité des Canadiens français de la Capitale et surtout pour tous ceux qui luttent depuis des années pour qu'il y ait de l'enseignement du français en Ontario grâce aux écoles séparées. Il a certainement matière à faire rebondir dans leur tombe les premiers héros de la cause scolaire en Ontario.

Toutefois, il semble bien qu'il ne faille pas exagérer le point de vue précité et s'en tenir à l'esprit qui l'anime. Au fond, cette réflexion donne plutôt l'impression de n'être qu'une hyperbole pour déplorer la qualité du langage de certains des nôtres et les imperfections dans l'enseignement du français dans nos écoles.

Il est évident qu'il y a place pour le progrès dans l'un et dans l'autre cas. Néanmoins, il ne faudrait pas qu'un fort son de cloche soit cause de surdité et qu'une lumière trop directe produise la cécité. En d'autres termes, il serait malheureux qu'une exagération dégénère en une injustice.

Il est indéniable qu'il y a beaucoup de gens qui ont reçu leur instruction à Ottawa et qui parlent très bien leur français. Dans leur cas, une comparaison avec des Québécois serait surprenante. Quant à la masse, il y aurait lieu de faire des distinctions.

En somme, on déplore un peu partout d'un bout à l'autre du pays que les nôtres en général parlent trop souvent "joual". Que le langage des Franco-Ontariens soit plus exposé aux anglicismes, soit. Mais, à tout prendre, le "joual" acadien, manitobain et même québécois, n'est-il pas aussi scabreux à bien des points de vue.

Nous ne sommes pas prêt à concéder non plus que les écoles primaires séparées sont des écoles anglaises déguisées. Dans les premières années, on n'y enseigne normalement que le français. Dans les classes plus avancées, le partage se fait entre le français et l'anglais, avec une atmosphère aussi française que possible compte tenu du milieu. Au sortir de l'école primaire, l'élève sait ordinairement suffisamment le français pour pouvoir se perfectionner ou du moins continuer à le parler le reste de sa vie. Dans les milieux homogènes, comme celui d'Ottawa, il aura appris à le parler de façon convenable. A tout prendre, entre deux maux, celui de ne pas renier sa langue est encore préférable.

S'il y a encore du chemin à parcourir pour les écoles séparées, il est indiscutable que des progrès considérables ont été accomplis. Il serait utopique d'être trop exigeant pour une minorité qui a combattu le Règlement XVII à coups d'épingles à chapeau. Tout le problème réside dans le fait que le Canada est un pays bilingue. On doit comprendre que l'enseignement du français chez les minorités françaises est plus difficile que dans le Québec où il y a même des déficiences et où l'enseignement de l'anglais n'est pas suffisant pour quiconque devra vivre dans un milieu anglophone. De plus, au sujet de l'anglicisation, il ne faut pas oublier que l'école ne doit pas porter tous les blâmes. Le milieu est aussi un facteur important.

Nous voulons croire que la remarque désobligeante à laquelle nous faisons allusion n'est uniquement qu'un cri du coeur d'un éminent homme de lettres. Le souci de la perfection est bien normal après toute une vie consacrée à la linguistique. Mais, il est regrettable que cette ferveur ait fait attacher plus d'importance aux pas chancelants qu'aux pas de géant. Pour les Franco-Ontariens, leurs écoles sont synonymes de miracle. Elles sont loin du purisme, mais de progrès en progrès elles pourront assurer la survivance française en Ontario. Comme l'hon. Chevrier, nous croyons que la lutte des Franco-Ontariens pour leurs droits fut et est encore la meilleure attitude.

Gérard BERNIER

Vers l'anarchie

Devant les événements survenus à Paris ces jours-ci, le gouvernement français a lancé un appel solennel à la nation en la mettant en garde contre le danger de l'anarchie et en invitant tous les citoyens à contribuer au maintien de l'ordre.

Ce n'est pas sans raison que le Pouvoir s'est ainsi adressé au peuple. La guerre d'Algérie est en train de conduire la France à l'anarchie.

Paris vient d'être le théâtre des incidents les plus graves que la capitale française ait connus depuis le début de cette guerre il y a sept ans et demi. Une manifestation contre l'Organisation de l'armée secrète, champion de l'Algérie française, manifestation tenue malgré l'interdiction de la préfecture de police, a dégénéré en une véritable emeute, mieux en une bataille rangée entre les forces de l'ordre et les manifestants. La bataille, qui a duré trois heures, a fait huit morts et plus de 200 blessés.

Cette fois, c'est avec les éléments de l'extrême-gauche, c'est-à-dire les communistes, que les forces de l'ordre en sont venues aux prises. *L'Humanité*, quotidien du parti communiste français, avait convié "tous les travailleurs et les éléments antifascistes" à venir proclamer, place de la Bastille, leur indignation devant "les crimes" de l'OAS, leur volonté de faire échec "au fascisme" et d'imposer la paix en Algérie Environ 10,000 personnes répondirent à l'invitation.

Pendant ce temps, les terroristes de l'extrême-droite se sont livrés à de nouveaux attentats à Paris. Une douzaine de bombes au plastic ont fait explosion, la plupart des objectifs visés étant des bureaux et des maisons d'édition du parti communiste et d'associations apparentées. Parmi les immeubles les plus endommagés, on compte celui qui loge les services parisiens de l'agence de nouvelles soviétique Tass.

D'autre part, les actes de terrorisme, grèves, attentats, vols, assassinats se multiplient en Algérie. Les derniers ont fait huit morts et une trentaine de blessés.

En Algérie, le gouvernement de Gaulle doit combattre sur deux fronts, d'abord contre le FLN, puis contre l'Organisation de l'armée secrète; en France métropolitaine, il a à lutter à la fois contre l'Organisation de l'armée secrète et les extrémistes de la gauche, c'est-à-dire les communistes.

Il est évident que, jusqu'à ce jour, le gouvernement de Gaulle s'est révélé impuissant à faire respecter l'ordre aussi bien en Algérie qu'en France métropolitaine, tant par les extrémistes de la droite que par ceux de la gauche. Voilà ce qui est tragique. Il faudrait être aveugle pour ne pas se rendre compte que la situation politique, créée par l'affaire algérienne, se détériore rapidement depuis le début de 1962. Malgré les menaces du général de Gaulle lui-même et celles de son premier ministre, M. Debré, les extrémistes de la droite et de la gauche agissent tout simplement comme ils l'entendent. Cet avilissement de l'autorité ne peut que conduire à l'anarchie.

Dans le récent discours qu'il prononçait à la télévision, le général de Gaulle a laissé entendre qu'il n'hésiterait pas à assumer les pouvoirs extraordinaires que la Constitution lui conférait en cas d'urgence si la situation l'exigeait. Nous nous demandons ce qu'il attend.

Camille L'HEUREUX.

De Corot à Picasso

Les amateurs d'art sont conviés jusqu'au 4 mars à la Galerie Nationale, où ils pourront admirer l'exposition de plusieurs oeuvres importantes allant de Corot à Picasso. La grande majorité des oeuvres exposées appartiennent à des collectionneurs canadiens, ce qui fait que l'occasion est unique de les voir à loisir pour le grand public.

Certains de ces tableaux dont un paysage de Cézanne sont d'authentiques chefs - d'oeuvre. L'attrait qu'ont les collectionneurs canadiens pour les tableaux des maîtres français qui sont en majorité dans cette exposition, ajoute un intérêt de plus pour le visiteur d'expression française. Ce n'est pas tous les jours qu'on peut voir des originaux de Duffy, Degas, Bonnard, Delacroix, Boudin, Fantin-Latour, Utrillo, Monet, Gauguin, Rouault, Pissaro, Derain, Daumier et tant d'autres. Espérons que le public de la Capitale nationale et que de nombreux visiteurs d'autres villes prendront la peine de se déplacer pour visiter la Galerie Nationale pour cette manifestation culturelle de si haut ton!

M. H.

Problème d'histoire

Les habitants pouvaient-ils obliger un seigneur à établir un four banal sur son territoire.

Il n'y avait aucune obligation de ce genre attachée au droit de banalité. Il s'agissait pour les seigneurs d'accommoder leurs censitaires s'ils le jugeaient à propos. Ainsi, les juristes affirmaient: "Il n'est pas inutile de remarquer ici que la banalité du four, ainsi que celle du moulin, est de pure faculté, et que les sujets ne peuvent contraindre le seigneur de construire et d'entretenir un four banal; s'il veut leur permettre de faire des fours dans leurs maisons pour leur usage particulier, et les décharger de la servitude du four banal". Dans d'autres cas toutefois, le seigneur était obligé de donner les services, ce qui rendait assez onéreuse la qualité du seigneur.

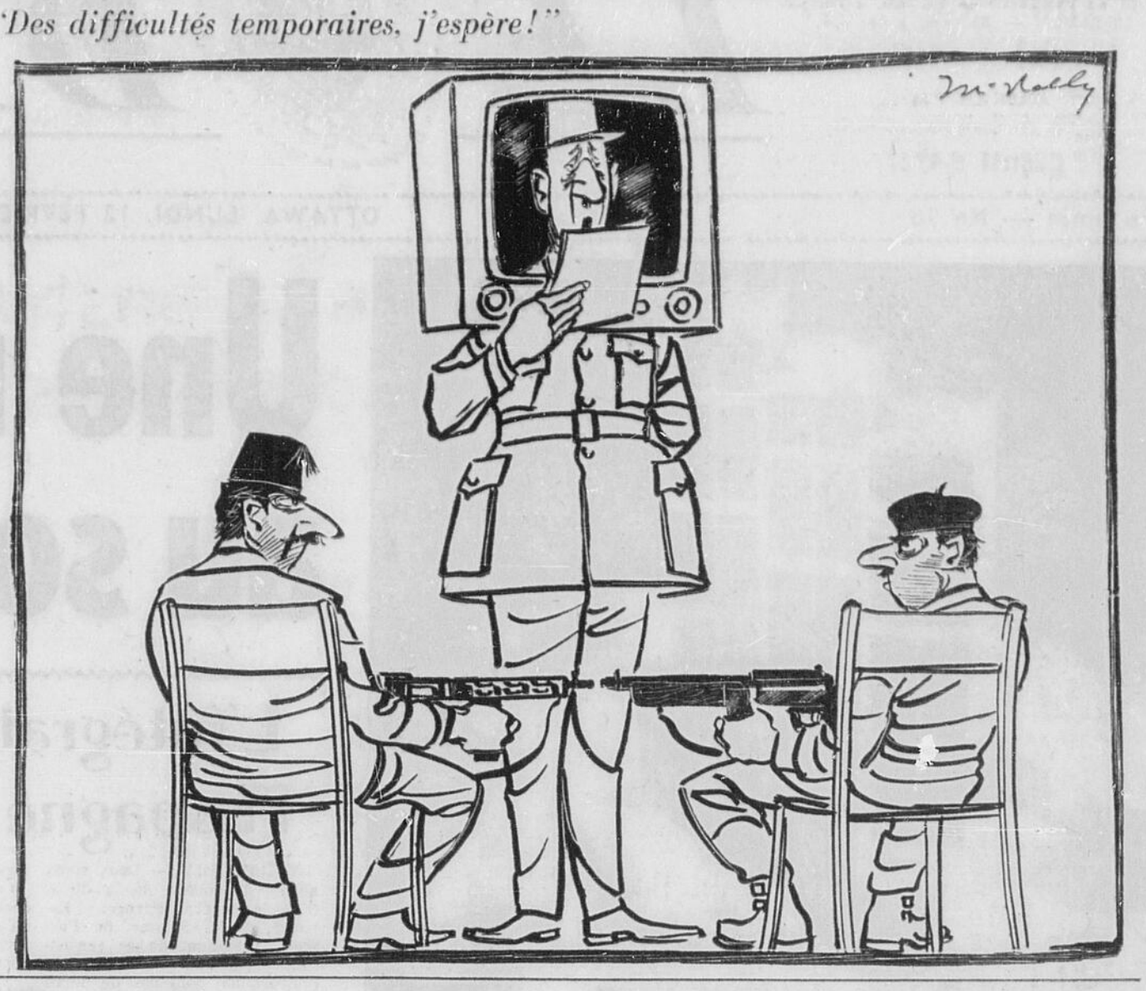
La Bible vous parle

La crainte du Seigneur, voilà la sagesse; fuir le mal, voilà l'intelligence.
(Job. 28, 28)

* * *

Parce que le Seigneur est patient, faisons pénitence et implorons son pardon.
(Judith, 8, 14)

"Des difficultés temporaires, j'espère!"



Le Pakistan de l'Ouest . . .

VIIe article:- Les minorités vivent en parfaite quiétude, mais des griefs divers prévalent encore à l'encontre des Hindous

De notre correspondant particulier, Pierre RONDOT

L'Islam, traditionnel ou réformiste, est la religion de l'immense majorité des Pakistanais; et jusqu'à la révolution de 1958, opérée par le maréchal Ayoub KHAN, la République pakistanaise a même porté officiellement l'épithète "islamique". Mais aucune discrimination n'est exercée à l'encontre des citoyens non musulmans, et particulièrement des chrétiens.

Aucune discrimination ne frappe les chrétiens, dont la position sociale est cependant médiocre

"Les chrétiens ont-ils leur chance dans une carrière administrative? Y a-t-il des officiers supérieurs, des hauts fonctionnaires chrétiens?"

Lorsque nous avons posé ces questions, on nous a aussitôt cité un brigadier général chrétien; on nous a indiqué que le plus haut dignitaire de la magistrature, le **Chief Justice**, M. Cornelius, était catholique. Comme nous trouvions là chose remarquable, on s'est étonné de notre étonnement: "C'est naturel, voyons; quand il a fallu remplacer le **Chief Justice**, M. Cornelius était le magistrat le plus ancien du grade le plus élevé; il a donc été nommé..."

C'est dire que la vie publique est, en fait comme en droit, ouverte sans restriction aux non Musulmans. Le fait est digne d'être souligné.

Certes de telles réussites chrétiennes, au Pakistan, se comptent sur les doigts de la main. En effet, les chrétiens sont peu nombreux, quelques centaines de milliers, environ un demi pour cent de la population totale; ils appartiennent parfois à la classe moyenne, mais le plus souvent à des milieux très humbles, et ils accèdent rarement à une instruction de niveau élevé. Un médecin catholique très distingué, qui passe pour être le meilleur chirurgien de KARACHI, nous disait qu'on ne compte dans tout le Pakistan que dix médecins catholiques, et il concluait à la nécessité d'accomplir d'urgence, en faveur de la communauté, un sérieux effort d'éducation.

De Peschawar à Karachi, les petites communautés chrétiennes sont entourées de la bienveillance générale

Tout au nord du pays, à Peschawar, nous avons eu l'occasion d'entrevoir une de ces petites chrétientés.

Auprès du fourmillant marché de Qissa Khwani, de saveur si fortement asiatique, au milieu d'innombrables coupoles se dresse un bulbe surmonté d'une croix. Nous trouvons l'édifice fermé, mais les voisins musulmans s'intéressent sympathiquement à notre recherche; un jeune garçon se propose comme guide, m'explique qu'il s'agit de protestants, et se met, vainement d'ailleurs mais avec une parfaite gentillesse, à la recherche du pasteur.

L'église catholique est loin de là, dans le quartier résidentiel et administratif de "Cantonnement"; le lendemain dimanche, nous y trouvons à la messe une assistance qui ne comporte que fort peu d'Européens mais quelques centaines de Pakistanais, presque tous de niveau social très modeste. Les hommes sont en majorité; c'est que les femmes, trop pauvres pour se faire aider, sont retenues à la maison par les indispensables travaux domestiques et le soin des jeunes enfants; sans doute préfèrent-elles la messe du soir? L'office est de rite latin, sans autre "couleur locale" que, lors de la sortie, une naïve ruée sur le bénitier, autour duquel se font de véritables aspersions; mais la plupart des assistants, surtout ceux dont la tenue est la plus fruste, sont demeurés sur place après la messe; ils écoutent alors, avec un visible ravissement, une jeune fille au beau visage de "vierge noire" qui chante, de la tribune, une émouvante et mélancolique mélopée.

A Karachi, la vaste cathédrale Saint Patrick, s'élève à l'extrémité d'une grande avenue commerçante, qui permet de la voir de loin; elle est précédée par une majestueuse estrade de marbre, qui sert de reposoir lors des fêtes; offices et processions peuvent ainsi, sur le terrain paroissial, se dérouler, à la vue du public, avec une impressionnante solennité. Rien qui rappelle ici la discrétion presque clandestine que l'Islam classique imposait aux cérémonies non musulmanes, et qui laisse quelques traces en certains pays d'Orient.

Le délégué apostolique, S. E. Monseigneur Clarizio, a su saisir une occasion de rendre le culte chrétien plus directement visible encore, et de permettre à tous de l'observer et d'y réfléchir. Auprès de sa nouvelle résidence de Clifton, belvédère de Karachi, il a fait construire une chapelle, petite merveille d'invention et de goût, dont les parois de verre s'ouvrent aux regards du passant; le choeur, articulé en trois larges baies vitrées est pour ainsi dire suspendu dans l'espace, en plein ciel au-dessus des sables et de la mer; les offices sont entièrement visibles du dehors.

Nouveau témoignage d'un accueil qui va bien au-delà d'une simple tolérance, toutes les communautés non chrétiennes ont tenu à l'honneur de participer à la construction. Le terrain a été donné par la municipalité; l'autel en onyx a été offert par les Musulmans, le tabernacle par les Parsis, le mât du pavillon pontifical par la secte ismaïlienne des Borrahs. L'édifice constitue, de la sorte, le témoignage d'une émouvante concorde.

Les anciens dominateurs sikhs ont disparu des pays musulmans

Pour les Sikhs et pour les Hindous, l'atmosphère du Pakistan est cependant bien différente de ce qu'elle est pour les chrétiens. Ici jouent des raisons politiques, que l'histoire permet de mieux comprendre.

Lors du déclin de la dynastie mongole, à partir du milieu du XVIIIe siècle, Lahore s'est trouvée pendant 80 ans sous la domination d'une communauté syncrétiste relativement récente, celle des Sikhs. Dans le jardin de Shalimar, le souverain sikh RANJIT SINGH a laissé une trace assez caractéristique de son passage; dédaigneux du merveilleux divan de SHAH DJIHAN, il a fait construire tout auprès un pavillon dont une salle souterraine s'ouvre, par une large baie, sur un énorme puits, et en tire fraîcheur et lumière tamisée. Cette conception pratique, matériellement plus efficace que le raffinement des Mongols, témoigne, dans l'ordre de la civilisation, d'une chute irrémédiable.

Au plus près des murailles de la mosquée, Badshâhi, les SIKHS ont placé, sous des bulbes chantournés, **le tombeau** de RANJIT SINGH. Aujourd'hui l'édifice est fermé, et placé sous la garde de la police; on en permet, de temps en temps, la visite aux pèlerins qui viennent de l'Inde. Lors du partage de 1947, en effet, les SIKHS se sont repliés dans l'Etat voisin, où ils ont tenté, sans succès jusqu'à présent, de se faire reconnaître un certain degré d'autonomie; mais il n'en reste plus guère dans le Pakistan, et leurs temples, intacts et clos, y demeurent déserts, et, pour la plupart, s'effritent peu à peu.

A l'égard des Hindous, la méfiance demeure de règle

Bien que tolérés, en assez grand nombre, dans le Pakistan oriental, les Hindous sont l'objet d'une rancune historique, de nature analogue. Mais à ces ressentiments traditionnels s'ajoutent, pour les aviver, des griefs récents, issus des sévices que trop souvent les Musulmans subiraient dans l'Inde, et de la grave contestation territoriale relative au KASHMIR. On a l'impression que, pour bien des Pakistanais, l'Idéal national consiste en quelque sorte à faire mieux que les Hindous, après avoir été, pendant deux siècles de domination britannique, privés par eux de toute possibilité réelle d'épanouissement.

"Jadis, nous dit, à RAWALPINDI, un jeune intellectuel aux yeux brillants, cent millions d'Hindous de caste dominaient 80 millions de Musulmans et 150 millions de hors-caste, de chrétiens, de Sikhs, de païens des tribus montagnardes. Le style ancestral n'a pas été modifié dans l'Inde; aucune réforme sociale fondamentale n'a été réalisée, ce n'est pas une démocratie. L'an dernier, il y a encore eu dans l'Inde 1,500 cas de **communal riots**, de chocs entre communautés, dont des centaines de Musulmans ont été les victimes. En février un véritable massacre de Musulmans a été perpétré à JABALPOUR; aucune réparation, et même aucune information sincère n'a pu être obtenue à cet égard."

Quant au Kashmir, c'est pour les Pakistanais une plaie saignante. Ce grave litige avec l'Inde, qui date du temps du partage, n'a pas encore été réglé, en dépit même des enquêtes menées sur place par des représentants des Nations unies. Les trois quarts du pays sont occupés par l'Inde; le reste, rattaché au Pakistan, est pour celui-ci le Kashmir libre, AZAD KASHMIR. Presse et radio pakistanaises opposent chaque jour, à la prospérité et au progrès qu'ils célèbrent dans l'Azad Kashmir, les sévices qui seraient infligés par l'Inde aux Musulmans du "Kashmir occupé".

A cet égard, l'opinion pakistanaise semble unanime: l'affaire du Kashmir ne peut être réglée que par un plébiscite impartialement organisé; et si l'Inde repousse cette procédure, c'est qu'elle n'ignore pas que le résultat en serait désastreux pour elle. Aussi l'Inde lance-t-elle l'idée d'une reconnaissance définitive de **statu quo**, échappatoire qui indigne visiblement les Pakistanais. Il ne semble pas que le gouvernement de Karachi puisse, en la matière, se résigner à un compromis: l'opinion ne s'y prêterait pas. Mais, sur d'autres sujets moins brûlants, il recherche avec une louable persévérance des accommodements avec l'Inde.

Après une quinzaine d'années, les circonstances dramatiques du partage de 1947, qui fit des centaines de milliers de victimes, semblent oubliées; les réfugiés musulmans ont été recassés (Karachi en abrite un million dans son immense banlieue neuve) et, peu à peu, mis au travail. Mais il reste ces causes chroniques d'irritation, que nous venons de rappeler, et qui joueront longtemps encore: elles entravent, non seulement la coopération, qu'exigerait la géographie, entre les deux Etats du subcontinent, mais même les simples relations de bon voisinage. Ce n'est que depuis quelques mois que les deux gouvernements ont pu se mettre d'accord sur certains points, d'évident intérêt commun: la répartition des eaux du Bassin de l'Indus, coupé par la nouvelle frontière, répartition qui conditionne dans chacun des deux pays une salutaire révision du système d'irrigation, rendue possible par l'argent américain: la vente à l'Inde des surplus du gaz naturel, exploité par le Pakistan à Sui, au nord de Karachi; mais déjà l'établissement d'un trafic pakistanais libre, par chemin de fer et à travers l'Inde, entre les deux régions du Pakistan, semble plus laborieux.

On peut espérer qu'à long terme prévaudront, entre les deux grands peuples du subcontinent, avec la notion plus nette d'intérêts parallèles, voire communs, le sentiment d'une communauté de destin et la volonté pacifique d'une véritable coopération. Mais ce ne peut encore être là, pour le moment, que l'expression d'un souhait.

(Copyright B.I.P.)

VIIIe article: Sur la Khyber Pass, les pittoresques avant-postes du Cento.

Revue de presse

L'opinion canadienne

Autour du bilinguisme En Ontario . . . Cuba

Par Maurice HUOT

L'Action Catholique se demande à quoi rime au juste, un certain zèle déployé récemment au pays pour le bilinguisme.

"Associations, comités et mouvements, poussent comme champignons en forêt. A cela, rien de mal en soi, pourvu qu'on n'y perde point la tête ou, en tout cas, le simple sens commun. Est-ce bien le cas de cette Ligue de promotion (sic) du bilinguisme qui vient de présenter un mémoire à la Commission d'enquête sur les problèmes d'enseignements?...

"Surtout, quel est exactement le pourquoi de cette "promotion" du bilinguisme? Espère-t-on contribuer ainsi au règlement épineux des problèmes qui se posent encore au Canada, après plus d'un siècle de cohabitation sous un même toit?

"A l'approche de 1967, tout cela ne sent-il pas un peu la "bonne entente"—un terme que l'on vit apparaître il y a exactement quarante-cinq ans?

"Un point entre autres, nous intéresserait: ce serait de savoir si la Ligue de "promotion" du bilinguisme fait montre d'autant de zèle à Toronto, à Winnipeg, à Regina, à Vancouver, à Halifax et ailleurs."

"Curieux tout de même, que ce soit presque toujours le Québec qui devienne l'objet de la sollicitude des adeptes du bilinguisme."

Le bilinguisme n'est pas mauvais en soi dans un pays à majorité anglophone et voisin d'un pays de 145,000,000 d'Anglophones. Le bilinguisme est là pour demeurer. Cependant, ce que l'on combat surtout dans les provinces où les minorités sont francophones, c'est plutôt la tendance à ignorer le bilinguisme en faveur d'un unilinguisme anglais. D'autre part, si le Québec a presque toujours été une terre d'essai pour le bilinguisme, il faut y voir la magnanimité des Québecois en faveur de leurs compatriotes de langue anglaise qui y sont en minorité. Ce qu'on veut pour tout le Canada, c'est un bilinguisme réel mis en action dans toutes les provinces. L'idéal serait que tout citoyen du Canada puisse converser convenablement dans l'une ou l'autre langue. La bonne entente est à ce prix. C'est à ce prix que la Confédération subsistera.

En Ontario

Le Toronto Daily Star fait fête à la création d'un Conseil économique provincial chargé d'étudier les meilleures méthodes de promouvoir l'expansion de l'industrie et des affaires dans l'Ontario.

"La besogne des 17 membres du Conseil économique sera de s'enquérir de l'état actuel de l'économie ontarienne, et de faire des recommandations au gouvernement et au monde des affaires en vue de l'expansion de la vie économique. Cependant, l'utilité de ce Conseil économique sera un peu limité par le fait que la plupart des instruments susceptibles de relever l'économie de la province font partie de l'outillage fédéral et non du gouvernement provincial. C'est Ottawa et non Queen's Park qui contrôle la politique fiscale et monétaire et qui peut déterminer le plus l'encouragement à l'industrie. Toutefois, il y a de la besogne à abattre aussi au niveau provincial, notamment dans les relations entre la main-d'oeuvre et le patronat."

Cuba

Nos relations commerciales avec Cuba qui sont regardées d'un mauvais oeil par les Etats-Unis depuis la défenestration du pays de Castro de l'OEA, fait l'objet de commentaires dans notre presse. La question n'est pas facile à trancher. **L'Evénement-Journal** après avoir établi le **status questionis**, prévoit des pressions plus accentuées sur le Canada de la part de l'Oncle Sam:

"Le Canada sera évidemment approché à cet effet par la diplomatie américaine. D'autant plus que notre politique actuelle envers Cuba ne provoque pas de satisfaction particulière outre-frontière. On peut prévoir que les Américains reviendront à la charge pour nous convaincre de nous associer à l'offensive anti-castrite. A cet égard les Etats-Unis possèdent des moyens puissants de pression, notamment économiques.

"Ceci dit, il n'est pas encore certains que Washington convaincra tout à fait ses alliés de l'O.T.A.N. Le Canada tentera-t-il de s'appuyer sur ces derniers pour mener une politique distincte de celle de Washington? Le jeu s'annonce serré au cours des prochains mois entre émissaires américains et dirigeants canadiens d'Ottawa."

CKCH
970Kc 5,000 watts
PAGE TROIS

LE DROIT
OTTAWA, LUNDI, 12 FEVRIER 1962

TARIFS D'ABONNEMENT AU DROIT
DOMICILE: 35c par semaine $17.00 par année

POSTE	3 mois	6 mois	1 an
Canada:	$2.50	$4.75	$9.00
Ottawa:	$2.75	$5.25	$10.00
Pays étrangers:	$6.00	$10.00	$20.00

Mme Madeleine Clavaud décédée dans un accident

Mme Madeleine Clavaud, comédienne et metteur en scène bien connue dans la région d'Ottawa-Hull, a perdu la vie dans un accident de la circulation, dimanche soir, à Ville-Jacques-Cartier, non loin de Montréal.



Mme Madeleine Clavaud

Mme Clavaud prenait place dans la voiture familiale avec son époux, M. Pierre Clavaud, lorsque l'automobile vint en collision avec une voiture qui venait en sens inverse. Mme Clavaud a été tuée instantanément. Son époux repose dans un état grave à l'hôpital St-Lambert, près de Montréal.

Madeleine Clavaud était connue dans la région en tant que comédienne et metteur en scène. Elle avait fait du théâtre à Montréal avec les compagnons de St-Laurent, à Ottawa avec le théâtre du Pont-Neuf. Son dernier spectacle fut "Bernadette devant Marie", joué cet été à la grotte de Lourdes d'Eastview. Elle devait jouer dans la "Maison de Bernarda Alba", de Lorca, sous la direction de Gilles Provost, au début de mars.

Outre son époux elle laisse pour pleurer sa perte un fils, Henri, âgé de 5 ans; ses parents, M. et Mme Hector Péladeau, de Montréal: un frère, François Péladeau, de Montréal également; deux demi-frères, MM. Roland et Georges Kieffer, de Hull; deux demi-soeurs, Mme Marcelle Brunelle (Jeanne Kieffer), de Bouchervilie, et Mme Raphaël Ragot (Thérèse Kieffer.) de Nominingue.

Les détails des funérailles seront annoncés plus tard.

La fête des malades à Thurso

THURSO (DNC) — La fête annuelle des malades à Thurso a été observée de façon édifiante.

Après avoir entendu le sermon de M. l'abbé André Gagnon, vicaire, qui s'inspira de la première épître de saint Paul aux Corinthiens (Ch. 2, v. 2), donnant le sens de l'assistance chrétienne, vingt étudiantes de la JEC ont visité trente malades de Thurso à domicile.

Elèves de l'école secondaire Maria Goretti, les jeunes visiteuses avaient reçu la bénédiction de M. l'abbé Elie Souligny, vicaire, avant d'accomplir leur mission dans les autos de MM. Denis Parisien, Ludovic Leduc et Théodore Durocher.

Chaque malade a reçu avec joie une bonbonnière, don du Conseil municipal. Le beau geste avait été suggéré au maire Rodolphe Pelletier par M. Pierre Paquette, représentant de l'Association de la Croix de Lorraine.

Mlles Suzanne Létang, Jocelyne Paquette et Suzanne Lefebvre étaient responsables du groupe des jeunes visiteuses.

Sous la direction de Mme Thomas Mathurin, les Filles d'Isabelle ont visité les patients de Thurso à l'hôpital Saint-Michel de Buckingham.

Nécrologie

Mme Ludger Lévis

Mme Ludger Lévis, de Duhamel, est décédée dimanche dans un hôpital local, après une longue maladie, à l'âge de 80 ans.

Mme Lévis était la fille de feu Hyacinthe Brunet et de feu Marceline Brosseau. Elle avait épousé en 1903, à Saint-André-Avellin, Ludger Lévis, décédé.

La défunte laisse pour pleurer sa perte, trois filles: Mme Joseph Degagné (Olda), de Gatineau; Mme Albert Degagné (Solange), de Duhamel, et Mme Albert Giroux (Agathe), de Ste-Rose; trois fils: Adélard et Adrien, de Montréal, et Philias, de Lachute; trois soeurs: Mme Ovila Corbeil, de Montréal; Mme Ovila Sabourin, de St-André-Avellin, et Mme André Lebuies, d'Amos. Elle laisse également 21 petits-enfants et 42 arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Whissell et Gourd, de Saint-André-Avellin, d'où partira le cortège funèbre à 9 h. 50, mardi matin, pour se rendre à l'église paroissiale où le service sera chanté à 10 heures; l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

L'enquête du sergent Bouffard fixée au 1er mars

L'enquête préliminaire du sergent Joseph-R. Bouffard, de la Gendarmerie royale, accusé d'avoir encaissé et avoir été en possession de chèques du gouvernement, a été fixée au 1er mars prochain.

Bouffard, 33 ans, 85, Range Road, Ottawa, a comparu devant le magistrat Livius Sherwood, en Cour municipale d'Ottawa, lundi matin. Il a été formellement accusé d'avoir été en possession de 214 chèques volés du gouvernement au montant de $30,357. Le cautionnnement fixé la semaine dernière à $10,000 a été maintenu.

Me Dan Chilcott représente l'accusé. La Couronne est représentée par John Cassells.

Bouffard a été appréhendé le 2 février courant après une minutieuse enquête entreprise par la Gendarmerie royale du Canada au sujet de vols de chèques du bureau du Trésor à Ottawa.

A l'Imprimerie nationale

Le surintendant Jean Germain est décédé à 58 ans

M. Jean Germain, surintendant de nuit à l'Imprimerie nationale, est décédé samedi dans un hôpital local, après une longue maladie à l'âge de 58 ans.

Domicilié au 61, rue Lacasse, Hull, il était né à Hull le 14 mai 1903, fils de M. Napoléon Germain, qui lui survit, et de feu Laura Roy.

Il laisse aussi son épouse, née Aldéa Landriault; trois fils, Michel, Jean-Pierre et Gilbert Germain; trois filles, Claudette, Françoise et Monique Germain, tous de Hull; deux frères, André de Toronto et Roméo, de Hull; quatre soeurs, Mme Maurice Isabelle, Mme Albert Léonard, Mlles Antoinette et Aline Germain, toutes de Hull; un petit-fils, Michel.

Le corps repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, jusqu'au départ du cortège à 7 h. 15 mercredi matin. Le service sera chanté à l'église Notre-Dame de Lorette à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

Un hommage à la mémoire de Me Sainte-Marie

Les séances de la Cour de Hull n'ont débuté qu'à 11 heures, lundi matin, afin de permettre au Barreau d'assister aux funérailles de Me J.-Wilfrid Ste-Marie, décédé vendredi.

A l'ouverture de la Cour, le juge Avila Labelle a rendu hommage à la mémoire du disparu.

"Me Ste-Marie a été un modèle pour les avocats de son temps et ceux qui le suivront. Il a été un légiste averti. Il laisse un excellent souvenir dans la ville de Hull. Je prie la famille éplorée d'accepter mes sympathies les plus sincères", a dit le juge Labelle.

De bons samaritains durement éprouvés

PEMBROKE (PC)—Quand M. et Mme Emerald Jolicoeur sont revenus à leur maison l'autre soir après avoir passé la soirée à percevoir des dons en faveur d'une famille de trois personnes qui avait été jetée sur le pavé par un incendie, ils ont trouvé leur propre foyer réduit en ruines fumantes.

Heureusement que leurs enfants, Claude, 12 ans, et sa soeur de 10 ans avaient réussi à s'enfuir quand les tuyaux surchauffés avaient mis le feu à la maison. Maintenant, d'autres voisins viennent à l'aide des bons samaritains.

Bruce Phillips réélu au Cercle des journalistes

M. Bruce Phillips, de l'agence de nouvelles Southam, a été réélu, samedi, président du Cercle national des journalistes du Canada. MM. Jean-Paul Charbonneau, du "Droit", Gordon Lomer, du Journal, Langevin Coté, du Globe and Mail, de Toronto, ont été réélus respectivement président sortant de charge, vice-président et secrétaire.

Le nouveau trésorier est M. Walter Smith, remplaçant à ce poste M. Ben Malkin, du Citizen. Le secrétaire correspondant sera M. Michael Roberts.

Parmi les directeurs, on compte MM. William Lingard de "Photo Features", Jeames Stewart, du Montreal Star, Michael Gillan, du "Journal", Louis Rocque, du "Droit", Ben Malkin, du "Citizen", Ken Strachan, également du "Citizen", Campbell McDonald, de CFRA, Norman DePoe, de Radio-Canada, et Fraser MacDougall, chef du bureau d'Ottawa de la Presse Canadienne.

Les autres directeurs sont MM. Grey Hamilton, Marc McNeil, Paul Gormley, Murray Telvin et David Kirk.

Dans son rapport, le président a indiqué que le Cercle national des journalistes comptait actuellement près de 340 membres, et que l'état financier du cercle était satisfaisant.

On sait que le cercle occupe maintenant les deux étages au-dessus du restaurant Connaught, Place de la Confédération, qui ont été entièrement modernisés et inaugurés le 20 janvier dernier par le gouverneur général, Son Exc. M. Georges Vanier.

Le cardinal Larraona succède au cardinal Gaetano Cicognani

CITE DU VATICAN (PA) — Le pape Jean XXIII a nommé aujourd'hui le cardinal Arcadio Larraona, d'Espagne au poste de préfet de la Congrégation des rites du Vatican.

Le Vatican a en effet annoncé que le cardinal Larraona qui est âgé de 74 ans, succède au cardinal Gaetano Cicognani, décédé le cinq février courant. Le cardinal Larraona est membre de la Curie romaine.

Le Souverain Pontife a également désigné le cardinal Fernando Cento au poste de Grand pénitencier du Saint Siège, fonction qu'assumait le cardinal Larraona dans le passé.

Quarante chambres seront ajoutées à la maison du S.-Coeur

Les retraites fermées connaissent une telle vogue, non seulement dans le diocèse d'Ottawa mais dans les diocèses voisins, que la Maison du Sacré-Coeur à Hull sera agrandie dans un avenir rapproché.

Il a été décidé d'aménager dès le printemps quarante nouvelles chambres de retraitants. La nouvelle construction sera le prolongement de la chapelle, boulevard du Sacré-Coeur. Pour répondre aux exigences, on a déjà fait construire un ascenseur qui dessert les quatre étages depuis un mois. Les vieillards et les malades apprécient beaucoup le nouvel ascenseur.

Aucune place ne sera disponible, vendredi soir prochain, à la maison du Sacré-Coeur à cause de la retraite des directeurs de la Ligue diocésaine du Sacré-Coeur, région de la Gatineau et de Mont-Laurier.

Mgr Ouellette, prédicateur

Son E. Mgr Joseph-Eugène Limoges évêque de Mont-Laurier, a prié son auxiliaire, S.E. Mgr André Ouellette, de diriger la retraite fermée des 75 chefs de ses ligueurs du Sacré-Coeur.

Dimanche, se terminait une retraite fermée qui réunissait 86 laïcs de la région, notamment 48 de Thurso et 23 de Papineauville.

"Nous avons connu le meilleur mois de janvier depuis la fondation de la maison", dit le R. Père Paul-Emile Marchand, o.m.i., recruteur et prédicateur. Avec une moyenne de près de 60 retraitants, le R.P. Chamard, o.m.i., directeur de la maison, est heureux de l'aide apportée par le R.P. Guy Piuze, o.m.i.

Les autres prêtres de la maison sont les RR.PP. Emilien Létourneau, o.m.i. Henri Thomas, o.m.i., prédicateurs, et le R.P. Rod. Turcotte, o.m.i., économe.

Cent étudiants de l'Université d'Ottawa ont participé à deux retraites. Mentionnons aussi les 70 retraitants de Rockland et Clarence Creek; 50 de L'Orignal-Limoges; 75 de la société de transport "Overnite Express"; 50 paroissiens de Notre-Dame de Hull, 45 de Saint-Albert et Saint-Pascal.

"C'était d'usage . . ."

Construction d'abord; permis obtenu ensuite

C'est ce que déclare un témoin au procès de l'ancienne trésorière municipale d'Eastview, Mme Adrienne Laroche

L'évaluateur municipal d'Eastview, M. Aurélien Dubeau, a déclaré en Cour des sessions de la paix du comté de Carleton, lundi matin, qu'il était d'usage dans le passé que les entrepreneurs n'obtiennent un permis de construction qu'après qu'une maison ait été construite.

M. Dubeau rendait témoignage dans la cause de l'extrésorière, Mme Adrienne Laroche, accusée d'avoir volé à la municipalité d'Eastview, entre le 17 septembre 1956 et le 17 mai 1960, la somme de $10,790.52 provenant des parcomètres.

M. Dubeau a déclaré que les entrepreneurs se rendaient à l'hôtel de ville afin de demander que des travaux d'enfouissement de tuyaux d'égout et d'aqueduc soit effectués. Voyant qu'ils n'avaient pas auparavant obtenu un permis de construction, on insistait pour qu'ils s'en procurent un.

M. Dubeau a déclaré également que les ventes de terrain par la municipalité n'étaient pas approuvées par règlement municipal, mais uniquement par une résolution du Conseil.

M. L.-W. Noël

Un ancien entrepreneur d'Eastview, M. Laurier-W. Noël, a présenté quatre chèques à la Cour. Il s'agissait d'argent payé à la municipalité d'Eastview pour des services rendus:

On se souvient que vendredi, M. Noël a déclaré qu'il est possible qu'il ait remis à l'ancien maire Gordon Lavergne un chèque au montant de $2,000 pour hâter l'obtention d'un permis de construction.

Lundi matin, M. Noël a dit que la municipalité lui a fait parvenir un état de compte au montant de $6,961.73. Selon lui, il ne devait pas cet argent à la municipalité.

Par ailleurs, il a avoué qu'en 1960, il éprouvait beaucoup de difficulté à obtenir d'autres permis de construction. Il se serait rendu voir le maire Gordon Lavergne et lui aurait remis deux chèques postdatés, dont le total s'élevait à $6,961.73. Il a ajouté qu'il n'avait pas l'intention de payer cet argent. Un des chèques a été retourné à la ville, faute de fonds. L'autre n'a jamais été présenté à la banque.

M. Noël a déclaré qu'il avait remis ces chèques afin d'obtenir plus facilement d'autres permis de construction, mais il n'en a jamais reçu d'autres. Il a précisé que devant le refus de la municipalité de lui émettre des permis, il a consulté son avocat. Celui-ci lui a alors conseillé d'aller construire des maisons ailleurs qu'à Eastview. "Ça ne servait à rien d'argumenter avec les autorités municipales", a-t-il dit.

Moscou annule sa demande de passage

BERLIN (Reuters)—L'Union soviétique a annulé aujourd'hui sa demande tendant à réserver aux appareils russes certaines altitudes de vol dans deux des trois couloirs d'accès à Berlin à des heures données de la journée.

Un porte-parole occidental a en effet déclaré à la presse que le contrôleur soviétique de la circulation aérienne avait informé ses collègues occidentaux du centre de vol de Berlin-Ouest de l'annulation des vols soviétiques prévus pour aujourd'hui dans les deux corridors en question.

Les autorités occidentales avaient hier rejeté la requête soviétique; et pour bien marquer le refus d'y accéder, même tacitement, des appareils britanniques et américains sillonnaient ce matin les couloirs, en dépit de la mise en garde soviétique.

A Berlin-Est, un porte-parole de l'ambassade de l'URSS a démenti les déclarations, attribuées à des sources occidentales, selon lesquelles l'URSS entendait se réserver en exclusivité le droit d'utiliser certaines altitudes de vol, à certaines heures de la journée. L'Union soviétique, a-t-il dit, n'avait fait qu'informer les Occidentaux que ses appareils militaires emprunteraient les couloirs aux heures et aux altitudes indiquées. Si les Occidentaux tenaient à faire circuler également des avions à ces mêmes heures et à ces mêmes altitudes, rien ne pouvait les en empêcher, mais ils devraient endosser éventuellement la responsabilité de tout accident.

La presse occidentale, selon le porte-parole, avait "déformé et grossi" les faits. L'URSS, qui contrôle les couloirs aériens reliant Berlin-Ouest et Berlin-Est, avait le droit de les emprunter quand bon lui semblait.

Circulation normale

Quoi qu'il en soit, quatre appareils de transport ont utilisé ce matin, au dire d'un porte-parole de la Royal Air Force, deux des trois couloirs. Quant à l'aviation militaire américaine, "elle continue d'assurer les liaisons comme si de rien n'était". Quatre appareils américains se sont posés à l'aéroport de Tempelhof. Les lignes aériennes civiles fonctionnent également "comme à l'accoutumée".

Les alliés occidentaux ont rejeté hier une communication soviétique tendant à réserver aux avions russes pendant deux heures le matin, et jusqu'à concurrence de 7,500 pieds d'altitude, deux des trois couloirs. Ces couloirs, large chacun de 20 milles, constituent un axe de communication d'importance vitale, étant donné qu'ils sont les seuls moyens de liaison avec l'Allemagne occidentale qui échappent au contrôle du régime de Pankow.

Selon des observateurs occidentaux, les Etats - Unis, la France et la Grande-Bretagne sont bien résolus à "étouffer dans l'oeuf" la tentative soviétique de fermer les couloirs aux trois puissances à certains moments de la journée. Les Soviétiques, selon ces observateurs, "tâtent le terrain", et "si on leur cédait un pouce, ils réclameraient ensuite un mille".

De source occidentale, on indiquait que la demande présentée hier l'avait été par le truchement du contrôleur soviétique attaché à l'organisme quadripartite chargé de la coordination de la circulation aérienne dans les couloirs d'accès à Berlin.

Le maire rend public les noms des directeurs des futurs hôpitaux

Le maire Charlotte Whitton a dévoilé, lundi, les noms des directeurs des deux nouveaux hôpitaux qui seront érigés dans la capitale au cours de 1962.

En rendant cette liste publique, Mlle Whitton a signalé que le projet de l'île Porter, qui comprendra un foyer pour vieillards, ne relève uniquement que de la ville, sous la régie du ministère provincial du Bien-être. Les coûts de construction et d'entretien seront répartis également entre la province et la ville.

Le maire a ajouté qu'un montant de $750,000, représentant la part de la municipalité, était déjà inscrit au budget des dépenses capitales pour 1962.

Deux comités ont été formés pour veiller à la réalisation de ce projet: il s'agit d'un comité administratif et d'un comité consultatif. Feront partie du comité administratif, le maire Charlotte Whitton, le commissaire Lloyd Francis, les échevins Roland Wall, Cécile O'Regan et Pat Doherty. Le commissaire Francis fait déjà partie du bureau de direction de l'Hôpital municipal, tandis que Mme O'Regan est présidente des Dames auxiliaires de l'hôpital St-Vincent.

Le comité consultatif

Les docteurs J. M. Rilley et Roger Kennedy, du Service de la santé, et le Dr E. Convery, du Conseil du bien-être d'Ottawa sont membres de ce comité. Ils auront à leur côté M. Maxwell Taylor, architecte municipal, M. Stewart Bishop, du service social, M. J. A. Broad, de l'hôpital Perley, Mlle Viola Allan, directrice du service de gardes-malades du Centre médical Rideau, la R. S. Ste-Michèle, de l'hôpital St-Vincent, le Dr R.-F Malo, de cette même institution, Mme Lloyd Rochester, du V.O.N., le brigadier J.-L. Melville, de l'Institut de réhabilitation, ainsi que des représentants du service municipal des travaux publics et du service de la finance. Les deux représentants provinciaux seront MM. Noble Drew et Gordon Hughes.

Le maire a déclaré que le choix des architectes pour cette construction sera laissé à ces comités et qu'il n'y aurait pas de compétition parmi les architectes. Elle a ajouté que toute coopération du chapitre local de l'Association des architectes d'Ontario au choix de plans et devis serait bien vue de tous.

Mlle M. Bradford, directrice municipale du centre de soins domiciliaires, et M. E. B. Youldon agiront comme secrétaires provisoires de ces comités.

"Le cas de l'hôpital Riverside n'est pas du tout le même, a dit le maire. Comme il s'agit d'une institution qui relèvera de la Commission des services hospitaliers d'Ontario, on doit suivre une ligne de conduite différente pour former un comité préparatoire. La Commission nous suggère de dresser un comité d'orientation qui comprendra des représentants des municipalités avoisinantes en plus de ceux de la ville. Il doit aussi y avoir des représentants de l'Académie de médecine de même que des citoyens et hommes d'affaires étroitement liés à la chose publique."

Mlle Whitton, le commissaire Francis et l'échevin Jules Morin représenteront la ville sur ce comité. Les préfets Earl Armstrong, de Gloucester, et Denis Coolican, de Rockcliffe, ainsi que le conseiller Grant Carman agiront comme délégués des municipalités avoisinantes.

Les docteurs J. Greenblatt, H. Hamelin, Roland Gagné et W. B. Law ont été nommés par l'Académie de médecine. Mme Gordon Murray fera partie du comité à titre de conseillère sur les questions du personnel de gardes-malades, et Mlle Winnifred Moyle, administratrice du Laurentian Terrace, agira comme conseillère pour le service diététique.

Le comité d'orientation comprendra aussi MM. B. J. Roberts, R.-C. Labarge, R. B. Hutton, Lloyd Vineberg, Eugene Forsey, Don Charbonneau, A. E. "Lon" Campbell et Mme Don Allan.

Au sein de ce comité, il y aura un sous-comité consultatif comprenant le docteur Jacques Lussier, doyen de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa, M. Eric Thrift, de la CCN et M. Gordon Hughes, du service hospitalier du ministère fédéral de la Santé et du Bien-être.

Au secrétariat, on trouvera M. D. F. Fish, de l'Hôpital municipal, ainsi que des représentants du service légal et de la finance de l'hôtel de ville. MM. Maxwell Taylor et E. B. Youldoon, architectes municipaux, agiront comme conseillers techniques.

Le bilan du désastre minier s'élève à 288

SARREBRUCK, Allemagne de l'Ouest (PA)—Le bilan officiel des victimes du désastre minier de Voelklingen s'est élevé à 288 morts aujourd'hui après la découverte d'un autre cadavre.

J. H. St. George décédé à 68 ans

L'un des hôteliers les mieux connus et estimés de la province, M. James Howard St. George, gérant général de l'hôtel Alexandra d'Ottawa et de l'hôtel Coulson de Sudbury et secrétaire des Entrepjrise Coulson depuis 1925-1926, est décédé dimanche dans un hôpital local après une courte maladie, à l'âge de 68 ans.

Né à Ottawa le 23 avril 1893, fils de James Howard St. George et de Catherine Burns, tous deux décédés, il était hôtelier de carrière. Directeur de l'Association des hôteliers de l'Ontario et ancien président de l'Association des hôteliers d'Ottawa, le défunt était paroissien de St. Patrick et membre du Conseil Ottawa des Chevaliers de Colomb.

Il laisse son épouse, née Elizabeth Belch; une fille, Mme Robert Bociek, née Constance; une soeur, Mme Georges Reinhardt et trois petits-enfants, Virginia, Berverly-Ann et Robert Gregory, tous d'Ottawa.

La dépouille mortelle repose aux salons McEvoy Brothers, 235, rue Kent, jusqu'au départ du cortège mercredi matin. Le service sera chanté à 9h. à l'église St. Patrick et l'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

"Les libéraux travailleront à refaire l'unité nationale"

SAINT-JEAN, Québec (PC)— M. Maurice Lamontagne a affirmé hier que la coexistence des Canadiens français et des Anglo-Canadiens n'est plus satisfaisante et qu'il faut refaire l'union des deux groupes sur une base nouvelle. Le parti libéral veut travailler à refaire l'unité nationale "en évitant à la fois la démagogie et le fanatisme", a ajouté le conseiller économique de M. L. B. Pearson, leader du parti libéral.

Adressant la parole à l'issue de la convention pour le choix du candidat libéral officiel dans le comté de Saint-Jean-Iberville-Napierville, l'économiste a déclaré que "les prochaines élections fédérales seront parmi les plus importantes de notre histoire, car les problèmes qu'affrontent les Canadiens présentement sont nombreux et graves; il y a notamment l'anémie de notre économie, un profond malaise au niveau de l'unité nationale et de nouvelles manifestations d'insécurité sociale".

Unité nationale

En ce qui a trait à l'unité nationale, M. Lamontagne affirme qu'elle traverse une autre crise. Cette fois, a-t-il dit, en tant que Canadiens, nous sommes à la croisée des chemins. Nous faisons face à deux séparatismes opposés, qui sont tous les deux inacceptables.

Il a déclaré que le parti libéral veut travailler à refaire l'unité nationale. A cette fin, il propose un programme concret et réaliste, destiné à remédier aux sources mêmes du malaise actuel.

Les quatre points de ce programme sont les suivants: 1) doter le pays d'un drapeau exclusivement canadien et proclamer "O Canada" comme hymne national; 2) étendre les réseaux français et anglais de Radio-Canada d'un océan à l'autre; 3) voir à ce que tous les fonctionnaires fédéraux qui sont au service de la population du Québec parlent couramment le français; 4) prendre des mesures concrètes pour encourager le bilinguisme au sein de l'administration fédérale, en organisant des cours spéciaux, et, au besoin, en fournissant des avantages financiers.

Nécrologie

Mme Calixte Bisson

Mme Calixte Bisson, née Emma Charron, 144, rue Concession, Buckingham, est décédée dimanche dans un hôpital local à l'âge de 87 ans.

Originaire d'Alfred, la défunte était la fille de François Charron et d'Edwidge Rochon, tous deux décédés. Elle était paroissienne de l'église St-Grégoire-de-Nazianze et membre des Dames de Ste-Anne de Notre-Dame-de-la-Salette. Elle habitait Buckingham depuis 24 ans.

La défunte avait épousé Francis Bisson, en premières noces et Calixte Bisson, qui l'a précédée dans la tombe, en deuxièmes noces. Elle laisse dans le deuil un fils, Francis; quatre filles: Mmes Lionel Malette (Rosa), de Notre-Dame-de-la-Salette, René Matte (Alda), de Hull, Ovila Raby (Yvonne) de Buckingham et Roger Malette (Léa) de Pointe-Gatineau. Elle laisse également cinq frères, Delphis, de Notre-Dame-de-la-Slaette, Louis de Poltimore, Julien et Camille, de Masson, Damien, de Buckingham, ainsi que 30 petits-enfants. Le cortège funèbre partira des salons Vincent Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham pour service en l'église paroissiale de N.-Dame-de-la-Salette. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Gordon Murphy prendra sa retraite en mars

M. A. Gordon Murphy, ingénieur chef de l'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent depuis 1954, prendra sa retraite le 1er mars après 37 ans de service au gouvernement fédéral.

M. Lawrence H. Burpee, son adjoint, lui succédera.

M. Murphy a joué un rôle important dans beaucoup de grandes réalisations canadiennes. En plus d'avoir dirigé l'équipe d'ingénieurs qui a construit la voie maritime, il a participé à la construction du pont de Québec et à l'administration du port de Montréal.

En 1960, l'université McGill lui a décerné un doctorat honorifique pour son travail à la voie maritime.

Un automobiliste accusé par suite de cet accident

Roderick Coughland, 44 ans, de Renfrew, a été accusé d'avoir été en état d'ébriété au volant de son véhicule à la suite du décès de Wilfrid Wall, 46 ans, 323, rue Haig, Renfrew, survenu tôt dimanche matin. M. Wall, qui voyageait en compagnie de M. Coughland, a succombé à de nombreuses blessures après être tombé de la voiture dans une courbe de la route 132, près de Renfrew. Selon les renseignements fournis par la police provinciale, détachement de Renfrew, M. Wall a été projeté hors du véhicule alors que l'automobile était en marche.

L'enquête se poursuit.

DÉCÈS

GERMAIN, Jean — Dans un hôpital local, le samedi 10 février 1962, est décédé Jean Germain, du 51, rue Lacasse, Hull, à l'âge de 58 ans, époux d'Aldéa Landriault. La dépouille mortelle est exposée aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles le mercredi 14 février; départ à 7 h. 15 a.m. pour service en l'église Notre-Dame-de-Lorette à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-37

LEVIS, Mme Célina — Le dimanche 11 février 1962, à Duhamel, est décédée à l'âge de 80 ans et 9 mois, Célina Brunet, épouse de feu Ludger Lévis. La dépouille mortelle repose aux salons Whissell et Gourd de St-André-Avellin, d'où partira le cortège funèbre le mardi 13 février à 9 h. 50 a.m. pour l'église paroissiale où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-37

Rapport de janvier de la Sûreté de Lachute

LACHUTE (DNC) — Les membres de la Sûreté de Lachute ont été très actifs en janvier dernier.

Durant ce mois, ils ont répondu à 225 appels et ont perçu la somme de $577.30 pour diverses infractions. L'agence constabulaire Philips Investigation remplit le rôle de la police à Lachute et est dirigée par le chef Hébert.

Les policiers ont fait enquête sur 43 accidents à Lachute, en janvier. Ils ont appréhendé 15 personnes. Ils ont émis 79 billets pour des infractions à divers règlements. La force constabulaire a aussi répondu à 11 appels pour des incendies.

Les deux vols par effraction, en janvier, ont été solutionnés.

Du français dans toutes les écoles ?

DORION (PC) — M. Lionel Chevrier, député libéral de Montréal-Laurier, a déclaré hier que le programme du parti liberal, comprenait l'enseignement du français dans toutes les écoles du pays.

L'ancien ministre des Transports a précisé que, parallèlement, l'anglais serait enseigné dans toutes les écoles du Québec. Une conférence fédérale-provinciale serait appelée à en décider. M. Chevrier n'a pas fourni plus amples détails.

Le député prenait la parole à Dorion, dans la circonscription de Vaudreuil - Soulanges, au cours de la convention qui a désigné Pierre Léger comme candidat libéral officiel en vue des prochaines élections fédérales.

Nécrologie

M. Noé Chevrier

M. Noé Chevrier, autrefois de Caledonia Springs, est décédé lundi dans un hôpital local après une longue maladie à l'âge de 74 ans.

Né à Lefaivre le 25 décembre 1887, fils de J.-B. Chevrier et de Victorine Lalonde, il était l'époux de Mlle Eléonore Filion qui lui survit. La dépouille mortelle reposera à Alfred jusqu'aux funérailles, sous la direction de la maison Lamarre et fils d'Alfred. L'avis des funérailles paraîtra plus tard.

En plus de son épouse, le défunt laisse trois fils: Gérard Chevrier de Toronto; Bernard Chevrier d'Alfred et Côme Chevrier de Cornwall; trois filles: Mme Oscar (Marie-Anne) Rose, Mme Hervé (Auréa) Kingsburry de Lefaivre et Mme André Lalonde de Hawkesbury; trois frères: Nazaire de Lefaivre, Zotique d'Alfred et Victor Chevrier de Hawkesbury; deux soeurs, Mme Modeste Lanthier de Hawkesbury et Mme Louis Bourdon de Fassett.



Le curling prend la vedette au carnaval de Hawkesbury

Le troisième carnaval d'hiver annuel de Hawkesbury a été lancé en fin de semaine. Et, à en juger par l'enthousiasme qu'il a soulevé au sein de la population, son succès au cours de la semaine qui débute ne laisse pas de doute.

L'activité du weekend a réuni des milliers de personnes à l'aréna local, ainsi qu'au club de curling.

De vendredi à dimanche soir, 48 équipes de curling, venant du Canada et des Etats-Unis, se sont disputé les honneurs de trois classes. Un total de 96 parties régulières ont été jouées sur huit surfaces, dont six à l'aréna et deux au club de curling. Trois trophées étaient en jeu, celui des "Lumberjacks", celui de Jim Holtby et celui de Jack Young.

Le tout, qui était sous la présidence de M. Lomer Carrière, avait été organisé par MM. Montcalm Parisien et Jack Young. Quant à la glace, on avait confié à M. Jock Campbell le soin de la préparer. Ce dernier a mis plusieurs jours de travail. Le calendrier, qui prévoyait des compétitions entre un total de 192 joueurs, avait été tracé par M. Jim Stone, de Hudson, près de Montréal.

Gagnants

Dans la classe A, dont l'enjeu était le trophée "Lumberjack", c'est l'équipe dirigée par M. R. Brunet, d'Ormstown, qui a remporté la victoire, suivie de celle de M. H. Quart, de Maxville.

Dans la classe B, le trophée Jim Holtby a été remporté par l'équipe de M. B. Harvey, de Caledonia, suivie de celle de M. Bin Sturgeon, d'Ottawa.

Et, dans la classe C, c'est l'équipe de M. T. Cragg, de Caledonia, qui a décroché le trophée Jack Young. En seconde position, se trouvait l'équipe de M. E. Boughton, de Kingston.

Patinage de fantaisie

Un groupe de 100 jeunes patineuses, sous la direction de M. et Mme Charles Sirois, de Montréal, ont présenté, dimanche soir, un spectacle d'une précision et d'une souplesse remarquables.

Il y avait quatre numéros d'ensemble, de même que plusieurs soli et duos.

Le comité organisateur de ce spectacle était sous la présidence de Mme M. H. Beauchamp. La musique était présentée par M. W. Crooks.

Quincaillerie de finition
Matériaux de construction
Peintures — outils mécaniques — Etc.
Builders Sales Ltd.
CE. 3-5617
531, rue Sussex, Ottawa

S. J. KRONICK
OPTOMETRISTE — R.O.
Téléphone ME. 2-2061
EDIFICE C. FOGEL
17 ouest, rue Principale
HAWKESBURY

Mme J.-C. Mainville, présidente des Dames auxiliaires

SARNIA (DNC) — Mme J.-C. Mainville a été élue présidente des Dames auxiliaires du club Jolliet canadien-français de Sarnia, pour l'année 1962.

Le nouvel exécutif des Dames auxiliaires comprend également Mmes Omer Dubois, vice-présidente, et Carl Coady, secrétaire-trésorière.

Les directrices sont Mmes G. Perron, A. Coulombe, R. Simard, Mme Thiboutot, Mmes Bergeron et A. Desrochers.



REINE DU CARNAVAL DE HAWKESBURY — C'est une jolie étudiante aux yeux noirs et aux cheveux châtains qui a été couronnée reeine du carnaval de Hawkesbury, dimanche soir, à l'aréna local. Mlle Mariette Major, 16 ans, 34-A, rue James à Hawkesbury, a remporté la palme, haut la main. La jolie Mariette, qui est étudiante à l'école secondaire St-Curé-d'Ars, s'est rallié tous les coeurs et surtout tous les yeux au cours d'une cérémonie imposante de couronnement. La nouvelle reine régnera sur ses sujets toute la semaine. Elle s'est de plus vu offrir un voyage au grand carnaval de Québec par le maire de Hawkesbury, M. Albert Cadieux. Deux ravissantes duchesses ont aussi été élues. Il s'agit de Mlles Norma Ayliffe, 17 ans, 176 est, rue Principale, et Camille Préfontaine, 17 ans, 75 ouest, rue Principale. Toutes deux sont élèves de l'Ecole secondaire de Hawkesbury. Elles accompagneront la reine dans son voyage.

(Photo Fauteux)

ALLEZ LE COEUR SUR LA MAIN VOIR VOTRE VALENTINE



Smiles'n Chuckles
LA PLUS BELLE SÉLECTION DE CHOCOLATS DE QUALITÉ AU CANADA

Parlez-lui en "douceur" avec des Smiles'n Chuckles . . . chocolats les plus fins et *les plus frais* et à la fois de qualité traditionnelle pour cadeaux! Choisissez parmi l'assortiment attrayant des superbes boîtes "en Coeur" Smiles'n Chuckles . . . ou l'une de ces boîtes populaires . . . *emballées; spécialement pour cette occasion!*



Choix de 3 assortiments — à $1.25 la lb. — "Assortis", "Noix et Centres Durs." Fruits et Crèmes (centres mous).

Seulement l'une des superbes boîtes en 'Coeur' . . . $1.00 à $7.00

Cordiaux à la cerise — $2.25

LES SMILES APPORTENT LA JOIE

HOROSCOPE

Mardi, le 13 février 1962.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Evitez une activité excessive qui peut se manifester par un surmenage nerveux. Aujourd'hui, vous risquez de faire une dépense excessive ou d'être victime d'une étourderie.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Votre planète dominante ne paraît pas disposée à favoriser vos relations avec autrui. En conséquence, vous feriez bien de vous tenir, autant que possible, à l'écart des gens qui sont antipathiques.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Vous recevrez par téléphone ou par le courrier une nouvelle qui vous permettra de prendre une disposition dont le résultat vous sera bénéfique.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Une confidence vous ouvre des horizons nouveaux. Unissez vos efforts à ceux des gens qui vous entourent et recherchez les appuis efficaces.

22 juillet au 21 août (LE LION) Adoptez des méthodes de façon à augmenter vos ressources et assurer votre prestige. Prenez les mesures nécessaires. Un succès peut se répéter.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Evitez une certaine indifférence à l'égard de l'opinion de vos proches. Vous vous trouverez en présence d'un fait accompli. Le passé ressuscite.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Une nouvelle tâche vous est imposée; faites votre possible pour vous en acquitter de votre mieux. Il faut ouvrir les yeux; des événements inattendus peuvent survenir.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Sollicitez les conseils et les suggestions de vos amis. Eloignez de vous une personne indésirable. Un léger nuage plane sur vos amours.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Rebondissements inattendus dans le secteur de vos gains, peut-être sous forme de bénéfices résultant d'un placement ou d'une dette de reconnaissance.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Aujourd'hui, vous avez intérêt à vous montrer sous votre jour le plus avantageux. Adaptez-vous de bonne grâce aux circonstances, même si elles vous déçoivent.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) N'hésitez pas à solliciter un conseil si vous en avez besoin. Restez discret en ce qui concerne votre situation. Ne perdez pas de temps en futilités.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Votre vivacité d'esprit contribuera pour une large part au succès de vos entreprises. Montrez-vous plus attentif aux sentiments que vous témoignent les gens près de vous.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

De nature, vous êtes sensible et vulnérable et avez une tendance à vivre effacé. Vous avez pourtant une riche personnalité qui ne demande qu'à s'affirmer. Vous êtes plus à votre aise dans les travaux et les occupations qui vous mettent en contact avec le monde artistique. Votre manque de constance peut constituer un handicap. La vie conjugale vous réussira fort bien à l'approche de la maturité.

Dégâts de $40,000

On cherche la cause de ce violent incendie

On tente toujours de déterminer la cause d'un violent incendie qui a ravagé les vastes ateliers de la compagnie Hare Equipment Limited, 18, rue Robinson, à Ottawa, durant la nuit de dimanche, occasionnant des pertes matérielles d'environ $40,000.

Ce vieux bâtiment contenait plusieurs pièces d'équipement lourd dont on se sert dans la construction ainsi qu'une quantité considérable d'outils de toutes sortes. La moitié du bâtiment a été détruite, tandis que l'autre a été grandement avariée. Il nous a été impossible de rejoindre des représentants de la compagnie afin de déterminer le montant exact des pertes.

C'est Mme Frank Higgins, 19, rue Robinson, qui a découvert l'incendie vers 4 h. 30 du matin. **Elle a déclaré** avoir été réveillée par une explosion, puis avoir vu une lueur rouge dans la fenêtre de sa maison. Elle a alors constaté que le bâtiment de l'autre côté de la rue était la proie des flammes. Elle a sonné l'alerte.

Les pompiers des casernes numéros 3, 9 et 10, sous la direction des chefs d'arrondissements Georges Dinelle et Arthur Jones, se sont rendus sur les lieux. A leur arrivée, les flammes montaient à une vingtaine de pieds dans les airs. Ce n'est qu'après une heure d'une lutte acharnée, qu'ils ont réussi à maîtriser les éléments. Les pompiers sont demeurés sur les lieux plusieurs heures afin d'empêcher que les flammes ne renaissent de nouveau.

Le chef du Bureau de prévention, M. Phil Larkin, a institué une enquête afin de déterminer la cause exacte de l'incendie. Tout semblerait indiquer que l'incendie aurait été provoqué par des instruments électriques dont on se sert pour redonner de la force à des batteries de véhicules.

Son auto s'écrase contre un poteau de fer

Un jeune automobiliste de 19 ans a échappé à de graves blessures, tôt dimanche matin, quand il s'est apparemment endormi au volant de son automobile. Cette dernière est allée s'écraser contre un poteau de fer, à l'angle de l'avenue Carling et de la promenade Island Park, à Ottawa.

M. Gilbert Knox, 8, rue Sandy, Ottawa, a été transporté à l'Hôpital municipal par les ambulanciers de la maison Exclusive, souffrant de fractures aux côtes, ainsi que de multiples coupures à la figure et à la tête. Son état n'inspire aucune crainte.

Selon le rapport de l'agent O. Villeneuve, de la Sûreté municipale d'Ottawa, l'accident est survenu vers 4 h. 30 du matin. Le véhicule qui se dirigeait vers l'ouest, avenue Carling, a fait une embardée avant d'aller s'écraser contre le poteau. M. Knox a déclaré à la police ne pas se souvenir de ce qui est survenu.

L'automobile a été démolie. Le poteau d'indications routières a été brisé à la base.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

POURQUOI LAISSER L'ANÉMIE PAR CARENCE DE FER VOUS RENDRE
FATIGUÉ, ÉPUISÉ, NERVEUX?



MAINTENANT AUSSI EN COMPRIMÉS

LE NOUVEAU TONIQUE CHASE POUR LES NERFS ET LE SANG FOURNIT CHAQUE JOUR 2400 MILLIGRAMMES DE FER ESSENTIEL



En médecine on parle de "composition sanguine" de l'organisme. C'est par ce terme que les médecins désignent votre numération globulaire . . . le nombre de cellules rouges qu'il y a dans votre sang, et la teneur en hémoglobine, matière colorante vitale de vos cellules rouges.

Donc, si vous vous êtes senti fatigué, abattu et sans énergie, c'est peut-être un signe que votre numération globulaire est tombée à un niveau au-dessous de la normale et que vous souffrez D'ANÉMIE PAR CARENCE DE FER.

LA FORMULE À DOUBLE ACTION AGIT SUR LE SANG ET LES NERFS!

(1) AIDE À FORTIFIER LE SANG! LE NOUVEAU TONIQUE CHASE POUR LES NERFS ET LE SANG fournit chaque jour à votre organisme 2400 milligrammes de FER essentiel. Il aide à rétablir "l'équilibre de votre sang" en globules rouges — combat l'anémie par carence de fer — améliore votre état général.

(2) AIDE À TONIFIER AUSSI LES NERFS! LE TONIQUE CHASE POUR LES NERFS ET LE SANG contient aussi des Vitamines B1, B12, plus de l'extrait de foie. Ce nouveau tonique bienfaisant aide à calmer la tension nerveuse, améliore votre appétit — vous vous sentez mieux, vous mangez mieux, vous dormez mieux.

UN AUTRE MÉDICAMENT MODERNE DES LABORATOIRES DR. CHASE, OAKVILLE, ONTARIO

"AUBAINES A RABAIS"
AU MAGASIN DES ÉCONOMIES CHEZ CAPLAN
DEMAIN ET TOUTE CETTE SEMAINE — AU MAGASIN DU SOUS-SOL

Groupe de vêtements sport !
PANTALONS EFFILES, JUPES, CHEMISIERS
Valeurs jusqu'à 3.98 — 1.99



JUPES
Mélange nylon-laine-rayonne de belle confection, à prix incroyable. Une série de jupes fourreaux et plissées, de confection experte et de teintes dernier cri de haut ton. Tailles 10 à 18. Toute une gamme de teintes et de tweed de laine 1.99

PANTALONS EFFILES
Un vaste choix de modèles de veloutine, velours côtelé et laine; tissus unis et imprimés dans l'assortiment. Tailles 10 à 18 ..... 1.99

CHEMISIERS
Une offre spéciale! Chemisiers de coton blanc de bonne qualité. Tailles 10 à 20. ..... 1.99

MANTEAUX D'AUTOS pour dames et adolescentes



Valant jusqu'à 16.95 — 8.88

Solde définitif de vêtements d'extérieur pour l'hiver, à confortable doublure piquée. Groupe spécial à solder, avec mi-doublure de similifourrure. Velours côtelé, nylon et poils d'orlon. Quelques-uns sont garnis; d'autres sont à capuchon. Tailles 8 à 14 pour adolescentes; 12 à 18 pour dames. Or, vert, beige et brun.



PULL-OVERS
de ban-lon pour dames
Quelques sous-types dans l'assortiment, dont les défectuosités n'affecteront pas la durée. Modèles nouveauté; 10 teintes au choix. Tailles 14 à 20.
Val. jusqu'à 4.98 — 2.99

Commandes par téléphone promptement exécutées CE. 5-3381





Magasinez tous les jours de 9 à 6

Salopettes et jodhpurs pour tout-petits
Jeans pour bébés et à taille élastique
Valant jusqu'à 1.99
Quelques sous-types dans l'assortiment. Coton et whipcord. Rouge, aigue-marine et bleu. Grandeurs 1-2-3-4-6. Grandeurs 2 à 6X. Reg. 1.99 ..... 1.37
Pantalons doublés à taille élastique. Grandeurs 2 à 6X. Pour solder 1.37
99c

ENSEMBLES DOUBLES pour garçonnets
Ensembles à taille élastique, avec chemise de flanelle (de 1ère qualité). Le groupe comprend des salopettes et des jodhpurs. Velours côtelé et flanelle. Bleu, brun. Grandeurs 2 à 6X.
Val. jusqu'à 2.99 — 1.99



Soldé !
PYJAMAS DE FLANELLETTE pour fillettes et cadettes
Quelques légers sous-types dans l'assortiment — magnifiques garnitures de dentelle. Modèles toréador pour le groupe 8 à 14. Joli tissu imprimé.
Val. jusqu'à 2.98
Grandeurs 2 à 6 — 1.47
Grandeurs 8 à 14 — 1.97



PULL-OVERS et CARDIGANS pour garçons
Chandails de mélange acrylique et d'orlon, de confection canadienne, de 1ère qualité. Groupe de pull-overs à encolure marine et du modèle chemise T boutonnant, ainsi que cardigans à 5 boutons. Mousse, bleu, vert et or. — Grandeurs P, M.F. pour 8 à 18 ans.
Val. jusqu'à 4.99 — 2.99



Solde définitif !
SACS DE COUCHAGE pour bébés
Nylon piqué entredoublé, capuchon garni de fourrure. Bleu et blanc seulement. Grandeur pour bébé.
Val. jusqu'à 4.98 — 2.99



Pull-overs et cardigans pour bébés
Confection de gros tricot d'orlon, à garniture nouveauté — quelques-uns garnis de broderie. Pour bébés et tout-petits. Teintes pastelles pour bébés. Grandeurs 6-12-18 mois, 1-2-3.
Valant jusqu'à 3.98 — 1.96



CHEMISES pour tout-petits
Chemises T de coton peigné, de confection canadienne et de 1ère qualité, provenant d'un fabricant réputé. Motifs nouveauté. — Grandeurs 1-2-3-4-6. 3 pour 1.99 — 67c

C. CAPLAN LIMITÉE . . . RUE RIDEAU . . . CE. 5-3381, LOCAL 70

Dans nos cercles

Earlton

EARLTON (DNC) — Mme Joseph Cayer, d'Earlton, a été élue présidente du cercle des fermières d'Earlton, lors des élections du cercle, tenues lors de l'assemblée mensuelle, le 11 janvier. Elle succède à Mme Joseph Beaulne, qui doit partir avec sa famille pour aller s'établir à North Bay.

Les autres membres de l'exécutif pour l'année 1962 sont Mmes Marcel Rivest et Arthur Cloutier, réélues respectivement vice-présidente et secrétaire-trésorière pour une seconde année, ainsi que Mme Gérard Baril, élue secrétaire.

Les directrices du cercle pour l'année courante sont Mmes Aimé Lefebvre, Ernest Léveillé, Wilfrid Huppé et Charles Robert, ainsi que Mlle Lucille Lacasse.

Au cours de la soirée, Mme Wilfrid Huppé s'est faite l'interprète des membres du cercle pour remercier la présidente sortant de charge, Mme Beaulne, de son dévouement et de l'intérêt particulier qu'elle a apporté à l'organisation. Mme Beaulne, fondatrice du cercle des fermière de la paroisse, a également reçu un cadeau-souvenir.

Après la distribution de la revue "La terre et son foyer", les 28 membres présents ont été invités à une collation.

CHUTE-A-BLONDEAU (DNC) — Plusieurs travaux intéressants ont été présentés lors de l'assemblée annuelle du Cercle des fermières de Chute-à-Blondeau.

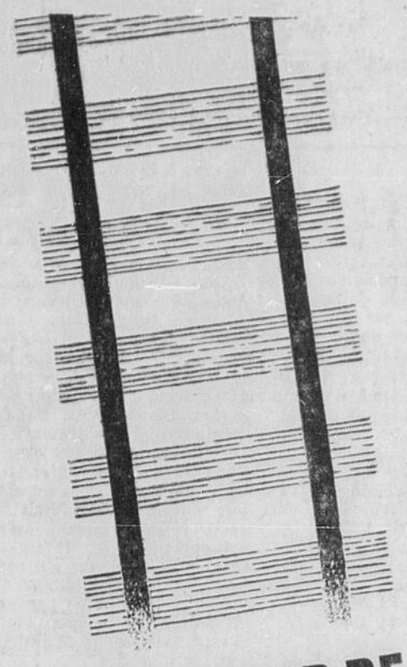
Mme Rodrigue Vachon a présenté un gilet de ski pour enfant, Mme Léo Cousineau, une robe pour bébé et un essuie-main brodé; Mme Léo St-Denis, une robe pour fillette; Mme Philippe Titley, un dessus de courte-pointe; Mme Maurice Larocque, un "jumper" et une robe pour fillette; et Mme Gilles Cousineau, un habit pour garçonnet.

Mme Rodrigue Vachon s'est mérité le prix pour le meilleur travail, et Mme Gilbert Demers a remporté le prix de présence.

Au cours de la réunion, Mmes Philippe Titley et Léo Cousineau ont servi un goûter aux 17 membres présents.

Le groupe a ensuite discuté des travaux qui seront présentés à l'exposition d'Ottawa, et de quelques suggestions en vue de remporter le trophée Lacasse.

La présidente de l'assemblée, Mme Léo Cousineau, a également fait rapport de l'assemblée de secteur tenue à St-Eugène.



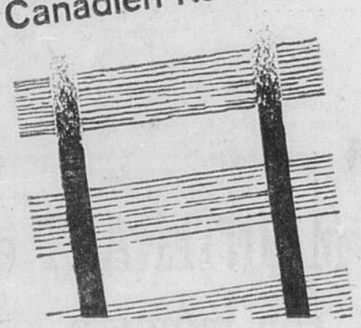
AU COEUR DE MONTRÉAL EN 2 HEURES

4 DÉPARTS CHAQUE JOUR

$4.30 ALLER-VOITURE ORDINAIRE

CE2-5727 · CE2-6431

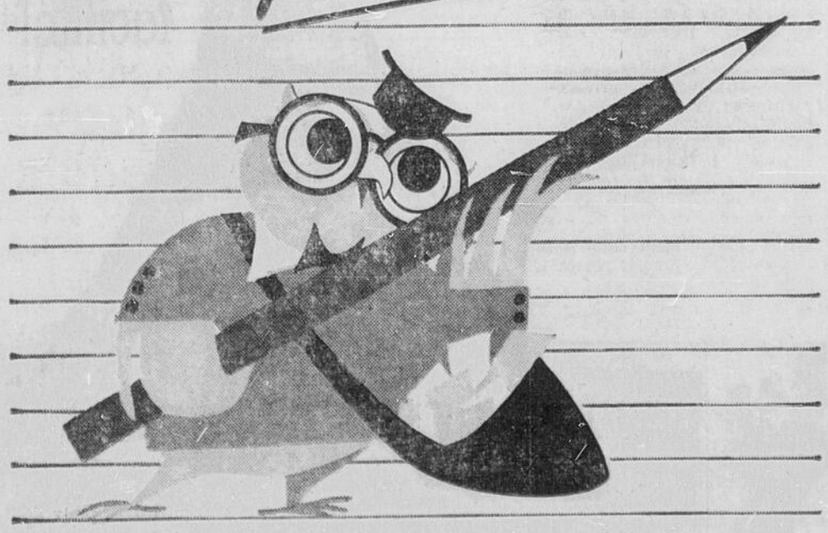
CN Canadien National



"Le meilleur médecin du monde"

Docteur en médecine de l'Université McGill, titulaire à 24 ans d'une chaire de physiologie, Sir William Osler est encore considéré, plus de 40 ans après sa mort, comme "le meilleur médecin du monde"! Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de février l'attachante histoire de ce grand Canadien aux dons prodigieux — et comment tant de nos vétérans de la Grande Guerre lui doivent de vivre encore! Achetez votre Sélection aujourd'hui même!

Votre écriture est-elle épaisse?



ALORS VOUS DEVEZ ÊTRE

Un causeur amusant, plein d'esprit et d'humour . . . un génie occasionnel dans les arts ou la musique, mais avec tout ce talent, vous pouvez faire des erreurs et oublier quelquefois: ■ L'adresse postale complète et correcte de votre correspondant. ■ Votre propre nom et votre adresse de retour dans le coin supérieur, à gauche. ■ ET LE NUMÉRO DE LA ZONE POSTALE, SI VOUS ÉCRIVEZ À QUÉBEC, MONTRÉAL, OTTAWA, TORONTO, WINNIPEG, OU VANCOUVER. Aidez-nous à accélérer votre courrier — consultez les pages jaunes de votre annuaire de téléphone pour renseignements postaux complets.

POSTES CANADIENNES

PO-61-23F



Mise en garde aux producteurs d'oeufs

La production d'oeufs dans le Québec représente environ 14% de la production nationale, pour une population humaine qui, dans le Québec, est estimée à 29% de la population du Canada. Le niveau de la production moyenne de 11.2 douzaines par personne est en deçà de la moitié de la consommation provinciale. Compte tenu des avantages qu'offrent nos marchés, les prix sont généralement plus élevés dans nos principaux centres de consommation qu'ils ne le sont dans l'Ontario et les provinces de l'Ouest.

Ainsi, le prix annuel moyen au Québec fut de 33.8 cents la douzaine en 1961, comparativement à 31.3 cents pour le Canada et 32.9 cents pour l'Ontario. Les réceptions d'oeufs aux postes enregistrés du Québec ont accusé une augmentation de 4.7% en 1961 comparativement à 1960. Actuellement, l'entreposage des oeufs en coques et congelés est inférieur à celui des années passées. La production des poussins en vue de la production d'oeufs démontre un accroissement de 41% au regard du pourcentage enregistré en 1960 au Québec et une baisse de 3.6% du type à double fins. Cela équivaut à une augmentation totale de 17.8% au Québec au regard d'augmentations de 3.1% sur le plan national et de 1.3% pour Ontario. Cette tendance s'accentue depuis quelques mois à raison de 40 à 50% sur les mois correspondants de l'an dernier.

La production déficitaire d'oeufs dans la province de Québec et les prix satisfaisants qui ont prévalu sont des facteurs qui incitent les éleveurs à accroître le nombre des troupeaux ou à les grossir. Du point de vue économique, tout changement dans la production doit être graduel afin de ne pas rompre l'équilibre désirable entre l'offre et la demande. Les économistes sont d'avis qu'une augmentation annuelle d'environ 5% ne nuirait pas à la stabilité des prix et permettrait de maintenir la fermeté du marché. La proximité des centres de consommation favorise les élevages québécois au détriment des importations, mais un surcroit de production sur une base nationale occasionne nécessairement des bas prix à tous les niveaux. C'est pourquoi, compte tenu de la présente augmentation dans l'élevage des poulettes, nous conseillons la modération pour les mois à venir. Il n'y a pas lieu ni de faire surgir de nouvelles exploitations avicoles ni de grossir les troupeaux sans discernement.

Attendu que les aviculteurs sont ordinairement les plus affectés par la dévaluation des produits résultant d'une surproduction, M. Roger J. Paiement, sous-directeur de la Division de l'aviculture, au Ministère de l'Agriculture de Québec, recommande de maintenir nos présents effectifs de production seulement. Probablement que les prix ne s'avéreront pas intéressants pour les exploitations inefficaces et qui n'alimentent pas un marché bien organisé. Aux postes de classification, il est conseillé de mieux exploiter les débouchés régionaux d'abord, avant d'approvisionner les grands marchés. Il y aurait lieu, de même, de grouper les vendeurs à la campagne, de manière à pouvoir approvisionner collectivement les acheteurs importants. Ce procédé de vente commun réduirait la concurrence du marchandage et permettrait d'offrir un meilleur service de distribution.

Les pommiers

Rôle important des racines porte-greffes

Le choix des racines porte-greffes joue un rôle important dans la productivité éventuelle du pommier.

La Ferme expérimentale du ministère de l'Agriculture du Canada, à Smithfield (Ont.), a obtenu ses plus forts rendements en pommes McIntosh de sujets greffés sur des racines porte-greffes Malus Robusta no 5, écrit M. W.M. Rutherford, agent de recherches à cet endroit.

Les pommiers sur ces racines porte-greffes ont une vigueur moyenne, ajoute-t-il. Au moyen d'une taille appropriée, il est possible de leur conférer la forme de développement qui correspond aux besoins du verger commercial. Le Malus Robusta no 5 peut aussi donner un tronc rustique couronné d'une forte charpente. Il suffit pour cela de planter le sujet directement dans le verger et de pratiquer, durant deux ou trois ans, l'écussonnage et la greffe en tête avec la variété commerciale désirée.

C'est là une technique particulièrement recommandable dans les régions de l'Ontario et du Québec à climat rigoureux, où le gel menace d'avarier le tronc et la charpente. On conseille encore la taille en tête dans le cas des variétés Délicieuse et Northern Spy qui, normalement, forment une charpente à angle fermé dont les branches se rompent facilement.

Indépendamment du type de racine porte-greffes, le rendement des pommiers dépend dans une bonne mesure de la densité des plantations. Suivant l'envergure des pommiers, voici les densités de plantation qui semblent recommandables à Smithfield en verger commercial: envergure courante, 41 pommiers à l'acre; envergure moyenne, 58 pommiers; envergure semi-naine, 87 sujets à l'acre.

Dans ces conditions d'espacement, les pommiers McIntosh d'envergure moyenne, greffés sur Malus Robusta no 5, ont rendu à raison de 2,250 boisseaux à l'acre après 13 ans de plantation en verger. Le porte-greffes franc Antonovka, d'envergure courante, est légèrement tardif de maturation; il a rendu 1,615 boisseaux à l'acre. Le porte-greffes franc semi-nain, East Malling VII, obtenu en Angleterre, n'a donné que 1,450 boisseaux à l'acre.

Etude des entomologistes sur le puceron

En décidant d'étudier les pucerons et leurs plantes-hôtes, les entomologistes ont choisi un sujet dont les ressources sont illimitées.

Selon M. M. E. MacGillivray, du Centre de recherches de Fredericton (Nouveau-Brunswick), ministère de l'Agriculture du Canada, les pucerons se rencontrent littéralement partout où il y a de la végétation, et sur toutes les parties des plantes, des racines jusqu'aux feuilles.

Presque toutes les plantes, des mousses aux arbres géants, sont les hôtes d'une ou de plusieurs espèces; s'il y en a, c'est un petit nombre de cultures — mauvaises herbes, fleurs sauvages ou ornementales, arbustes ou arbrisseaux — qui sont épargnées, et certaines sont mortellement frappées.

Le voyageurs qui place son automobile sous un orme l'été la retrouve parfois mouchetée de miellat sécrété par les pucerons. Le jardinier peut admirer de jolis pucerons verts sur ses rosiers sans se rendre compte que les petits insectes noirs sur la face inférieure des feuilles de capucines sont également des pucerons.

Les céréales, navets, pommes de terre, choux et pommes sont au nombre des cultures éprouvées. Les pucerons peuvent se nourrir d'une plante et pondre leurs oeufs sur d'autres où ils hiverneront.

Non seulement l'insecte cause des dégâts par lui-même mais il propage des maladies à virus. Il perfore les tissus avec sa bouche en aiguille et passe ordinairement inaperçu à cause de son camouflage.

L'entomologiste n'est cependant pas un observateur ordinaire, et l'on espère que ses recherches sur les pucerons et les plantes-hôtes porteront fruit en aboutissant à des moyens qui permettront de lutter efficacement contre ces insectes nuisibles et d'en restreindre les dégâts.

NE SOYEZ PAS EMBARRASSES PAR DES

DENTIERS LACHES

Plusieurs porteurs de dentiers sont réellement gênés lorsque leur dentier tombe, glisse ou ballotte au moment le plus inattendu. Ne vivez plus dans la crainte que cela vous arrive. Saupoudrez simplement un peu de FASTEETH la poudre ALCALINE (non acide), sur vos dentiers. Elle tient les dentiers plus fermement en place et ainsi donne plus de confort. Ne sûrit pas. Enraye "l'odeur de dentier". Procurez-vous FASTEETH à tout comptoir de pharmacie.

SI VOUS PRENEZ PRESENTEMENT UN LAXATIF UNE, DEUX ou TROIS FOIS PAR SEMAINE

...VOUS DEVEZ ACHETER NR AUJOURD'HUI MEME!

Le comprimé laxatif à L'ACTION PLUS DOUCE

Prenez NR à l'action douce . . . le Remède de la Nature! Ne déprime pas et n'est suivi d'aucun malaise. NR est un laxatif tout végétal. Depuis plus de 70 ans, NR apporte, en l'espace d'une nuit, un soulagement agréable et efficace à ceux qui l'emploient.

NR au coucher... effet au lever!

Contribue à une meilleure santé . . . et une meilleure apparence!

REGULAR • CHOCOLATE COATED • JUNIORS

SEL pour FONDRE LA NEIGE

MAINTENANT EN STOCK

Sacs de 100 lb $1.50

Aussi disponible en sacs de 25 et 50 livres

WRIGHT BROS. SUPPLY LIMITED

250, rue Catherine, Ottawa CE. 2-5793

191, rue Montcalm, Hull PR. 7-4920

OUVERTS les samedis matin, de 8 à 12 (midi)

CARRIERE (pierre concassée) SH. 6-1177

Les taches des oeufs seraient héréditaires

Les taches de sang dans les oeufs sont un trait héréditaire, d'après M. J. H. Strain, généticien avicole à la ferme expérimentale du ministère de l'Agriculture, à Brandon (Man.).

Les lignées de bonnes pondeuses n'ont pas nécessairement plus d'oeufs tachés de sang que celles de pondeuses médiocres. Par une sélection soignée du troupeau on peut donc obtenir une ponte plus élevée en même temps qu'un pourcentage plus faible d'oeufs contenant des taches de sang.

Des essais fondés sur deux lignées de Leghorn blanches issues de croisements d'une même lignée en 1950 démontrent qu'il n'y a pas de rapport entre une production élevée et la présence de taches. Une lignée a été sélectionnée en vue d'une production élevée d'oeufs; l'autre où les accouplements ont été laissés au hasard en vue d'une faible production. Cependant, la lignée des bonnes pondeuses fournit une proportion beaucoup moins élevée d'oeufs tachés de sang que celle des pondeuses médiocres.

Une étude de la production saisonnière apporte une autre preuve à l'appui de cette thèse. Lorsque la production est élevée (à l'automne), le pourcentage d'oeufs contenant des taches de sang est bas.



du MAURIER

Symbole de Qualité

LES BELLES RANDONNEES D'HIVER

Rien n'est plus enchanteur que ces randonnées au pays féerique de nos paysages d'hiver — sans mentionner les excursions de chasse, de ski ou de tourisme éducatif ou de plaisir. C'est même une bagatelle pour l'automobiliste averti qui soigne bien sa voiture.

1.—Il faut qu'en hiver toutes les pièces mécaniques de la voiture soient en excellent état de fonctionnement. L'automobile doit être pourvue d'antigel de la qualité appropriée, d'une batterie rechargée à plein, d'excellents pneus et d'efficaces essuie-pare-brise. La station-service Shell de votre voisinage est en mesure de vous assurer tous les services voulus en ce sens.

2.2—Si la route est couverte de neige, mesurez-en l'épaisseur dès le premier coup de volant. Jugez de la meilleure façon de maîtriser la direction et le jeu des freins, puis tenez-en compte tout le long du voyage.

3.—Maintenir une bonne aération à l'intérieur de la voiture. Les glaces ne se couvriront pas de givre et l'air n'étant pas surchauffé, vous ne serez pas porté à vous assoupir au volant.

4.—Si vous devez rouler beaucoup sur une épaisse couche de neige, utilisez des pneus à neige. Ayez toujours des chaînes très fortes pour les routes surneigées ou couvertes de glace.

5.—Il est toujours dangereux de se tenir trop près de la voiture qui nous précède. Mais en hiver, il faut laisser encore beaucoup plus d'espace par mesure de sûreté.

6.—S'il vous faut freiner à l'improviste, pompez les freins plutôt que de les appliquer à fond tout d'un coup. Sinon, vous risquez de déraper et de patiner.

7.—Les articles de dépannage par excellence à garder dans le coffre à bagages: une pelle, quelques chaudières remplies de sable, quelques vieux bouts de tapis ou de grillage à mailles métalliques et une bonne lampe de poche.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Aide rapide pour les dérangements d'estomac de bébé

Ne laissez pas ces fréquents petits dérangements d'estomac vous donner du souci ou rendre bébé fébrile, agité et maussade. Pour un soulagement rapide des dérangements communs de la digestion dus à un manque de correctif, donnez-lui des Tablettes Baby's Own. Ces petites tablettes . . . faites pour les bébés . . . agissent rapidement et avec douceur pour soulager les dérangements et aider bébé à se sentir vite mieux. Spécialement utiles pendant la dentition quand bébé n'est pas dans son état normal, est irritable, fébrile, agité, a des coliques et des ballonnements d'estomac. Cliniquement essayées et éprouvées à l'usage, les Tablettes Baby's Own sont dignes de confiance, douces, agissent vite et avec douceur pour apporter un soulagement vraiment efficace. Renseignez-vous auprès de votre médecin sur les Tablettes Baby's Own. Achetez-en aujourd'hui chez votre pharmacien.

• NOUVEAU SIROP BABY'S OWN POUR LA TOUX fait spécialement pour les bébés. Calme, soulage vite, agréable, ne dérange pas la digestion

Au bal des trois services

Au milieu de décors militaires somptueux, près de 400 personnes en tenue de gala ont assisté au bal annuel des officiers cadets des trois services militaires des universités d'Ottawa, Carleton et du collège St-Patrick. Le bal qui a eu lieu samedi soir, au manège militaire de Hull, a été organisé cette année par les cadets de l'Aviation royale canadienne, dont le comité d'organisation a été présidé par Mlle Sandra Saunders, cadet de l'air.

Pour accueillir les invités, la ligne de réception était composée de l'invité d'honneur, le commodore de l'air, M. J. B. Millward, d.f.c., c.d., et Mme Millward; le cadet de l'air Georges Saunders, président du comité du mess, et Mme Saunders et enfin M. Bernard Mannion, cadet de l'air et responsable du comité de publicité, qui a présenté les invités.

A la table d'honneur, on pouvait remarquer, outre l'invité d'honneur, M. Millward et son épouse, le R.P. Léonard Ducharme, o.m.i., représentant l'Université d'Ottawa; le R.P. Kelly, o.m.i., directeur du collège St-Patrick et M. Herbert H. Nesbitt, de l'université Carleton.

A cette table, le centre était composé de fleurs de saison placées sur un arrangement formé des drapeaux des trois services militaires. Les chandelles disposées sur chacune des tables accentuaient l'atmosphère d'élégance de la soirée.

Tout autour de la salle, des drapeaux des trois services ornaient les murs et au-dessus, de larges rubans bleus, blancs et rouges donnaient en quelque sorte l'effet d'un large baldequin.

A l'issue du banquet, M. Millward a ouvert la danse où tous se sont joints à la valse.



SOIREE DE GALA — Les officiers cadets des trois services militaires de l'Université d'Ottawa, de l'université Carleton et du collège St. Patrick, ont tenu, samedi soir dernier, au manège militaire de Hull, leur bal annuel Dans la photo, nous voyons, de gauche à droite, le commodore de l'air J. B. Millward, D.F.C., C.D., invité d'honneur; Mlle Sandra Saunders, cadet de l'air, présidente du comité d'organisation; Mme Millward, et M. Bill Cheffins. Cette année, le bal a été organisé par les cadets de l'air de l'Aviation royale canadienne.

(Photo Champlain Marcil)

Carnet mondain

Corps diplomatique

S. Exc. l'ambassadeur d'Autriche au Canada et Mme Eugen Buresch recevront au club Rideau, le mardi 13 février.

Charles a été opéré

LONDRES (Reuters) — Un bulletin médical émis par les autorités de l'hôpital où le prince Charles a été opéré pour une appendicite aiguë, signale aujourd'hui que l'héritier de 13 ans au trône britannique est dans un état satisfaisant et qu'il a passé une bonne nuit. Il attendait la visite de sa mère.

Le prince Charles a été opéré à 2 hres, la nuit dernière, après avoir été transporté d'urgence à Londres, de l'école qu'il fréquente à Cheam, dans le Buckinghamshire. La distance qui sépare les deux villes est de 58 milles.

Il a passé la nuit dans une chambre privée à l'hôpital londonien pour enfants malades, assisté de deux garde-malades, après avoir été opéré par le Dr David Waterson.

La reine a autorisé le médecin à opérer son fils, par téléphone, du château de Windsor, où elle passait la fin de semaine avant de revenir à Londres aujourd'hui.

Le duc d'Edimbourg a été avisé par télégramme à Caracas, au Venezuela. Il doit continuer sa tournée dans les pays sud-américains.

Charles est tombé malade dimanche matin, à la sortie de la chapelle, à Cheam, l'école primaire où il passe ses derniers mois avant de fréquenter l'école secondaire de Gordonstun, en mai prochain.

Le médecin de l'école de Cheam, le Dr Basil Phillips, a diagnostiqué l'appendicite et la reine a été avisée alors qu'elle assistait à un "garden party" à Windsor.



GATEAU AUX CERISES POUR LA SAINT-VALENTIN — Un dessert en forme de coeur s'impose pour le repas familial "où tout le monde s'aime" comme pour la réception plus élaborée. Le gâteau aux cerises, cuit dans un moule en forme de coeur, allie le rouge et le blanc ajoutant de la gaieté et de la verve dans l'air. Il est amusant, facile à préparer et donne du piquant, par la cannelle, au goût sucré de la cerise.

DE PARIS, ON PARLE DE :

LA FEMME A LA PAGE

Tout comme au début de chaque année, les autorités de la mode, de par tout le monde, annoncent leurs prédictions et renseignent les élégantes sur ce qu'elles doivent porter pour demeurer "à la page". Cette année, de Paris, le bon goût se tourne vers la MODERATION et la SIMPLICITE. Une note de fantaisie reste tout de même, et on retrouve cette dernière dans les accessoires qui viennent agrémenter l'élégance de la sobriété.

Les premières démonstrations de la mode à Paris ont adopté la jupe courte semi-circulaire avec des variations de ce thème, telles les plis investis, les côtés piquées, les panneaux et les tabliers. Les coupes biais prédominent dans les corsages et les jupes. Jean Desses flatte la silhouette et met en vedette les cols marins. Jean Patou favorise les décolletés en avant et en arrière aussi bien sur les costumes que les robes, moins les colliers pour rehausser l'effet de nudité. Il met aussi en vedette un intérêt quelconque pour les étoles, les foulards ou les jabots. Jacques Esterel montre des effets de bolero espagnol, des chapeaux gaucho brillant de couleurs sombres. Les couleurs préférées vont de safran à jaune acide, de rose vif à framboise broyée et de turquoise clair à bleu persan.

Les tissus

Les imprimés favoris sont **défénis** ou tachetés de pastilles de monnaie de toutes les grosseurs, des imprimés persans à tons multiples et des griffonnages abstraits noirs sur blanc.

Les soies légères dans un air nouveau de classicisme, magnifiques et somptueux tulles de nylon et de dentelles de fantaisie, étincelant nylon de tulle se portent aussi le soir. On voit les étamines de laine ou de soie et les rudes toiles tissées, et on constate la réapparition intéressante de très légères gabardines pour les ensembles manteaux et robes dans les tons flatteurs.

Les accessoires

Les idées pour les accessoires abondent. Esterel a montré des bouquets de fleurs sur la tête, sous un chapeau, les fleurs y demeurent après que la capeline a été enlevée. La plupart des chapeaux sont, tout comme, à doubles effets, les sombreros, les ruchers, les dômes drapés, sont tous portés à l'arrière de la tête, ou autrement, avec de larges rebords portés droit en avant.

Chez Patou, on ne porte pas de colliers, mais des grosses boucles d'oreilles avec le bracelet "Esclave" appareillé et porté à l'avant-bras gauche. De grosses broches de fleurs dispersées sur l'épaule gauche d'un costume pour le jour.

Les gants de satin nylon extensibles sont portés dans l'après-midi aussi bien que boutons s'avère des plus populaires. On porte aussi les larges ceintures de trois à six pouces en cuir verni ou box ordinaire avec un énorme châle triangulaire dont l'une des extrémités est attachée à la boucle. Beaucoup de boucles de fantaisie.

Des roses de tissus brillants sont utilisées pour accentuer la couleur sur les ensembles d'après-midi. Les bas de couleur cuivre avec une très fine couture de même couleur ou gris perle sans couture sont beaucoup portés ce printemps. Les souliers sont en cuir de couleur avec les côtés découpés, beaucoup de courroies à l'arrière du soulier et des talons fins et bas. Pas de pointes fines et aiguilles, mais des variations de "Platypus" en angle légèrement relevé sur des pointes carrées ou coupées.

Les cheveux sont simples, soignés et ne sont pas portés dans le cou.

NOTRE FEUILLETON

J'étais un imposteur

Par Georges DEJEAN

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres

67 —

Midi approchait et, bien que Paul l'eût invité à déjeuner, le magistrat préféra se retirer. Alors que l'oncle Edmond lui demandait son opinion, il répondit de cet air lointain et détaché qui frappait au premier abord.

—Attendu que les pierreries ne sont plus là, l'assassin avait un complice à qui il a remis le produit du vol. Il était, en effet, trop dangereux de le cacher ici. C'est pourquoi je retiens comme valable la déclaration de Monsieur Verchère qui a vu un homme disparaître dans les taillis peu après le crime. Nous allons donc exercer une surveillance hors d'ici, notamment à l'égard des personnes suspectes et des rares recéleurs de la région.

—Je suis de son avis, déclara Cardoc, dès qu'il fut parti. Les pierreries ont été emportées; c'est clair, à moins que le voleur soit quelqu'un qui connaisse une cachette éprouvée dans la maison; mais alors cela nous conduirait à soupçonner l'un des enfants du marquis.

—Ou l'un des serviteurs, fit Faugières.

—Je ne pense pas; ils sont tous ici depuis plus de vingt ans et, s'il faut en croire Lucien et sa soeur, ils n'ont jamais donné lieu à aucune plainte.

L'oncle Edmond approuva aussitôt:

—Je puis vous confirmer la chose. Je les connais bien et je les estime. J'ai voulu parler de culpabilité théorique, c'est tout.

Après un silence, il ajoute:

—Vous ne semblez pas croire à un malfaiteur venu du dehors. Pourquoi?

La physionomie martiale du détective se tourne vers lui:

—Pour l'instant, je ne repousse aucune hypothèse. Jean affirme que ce matin les portes donnant accès à l'extérieur, c'est-à-dire, la grande porte d'entrée, celle de l'office et celle communiquant avec le sous-sol, étaient fermées, la clé étant demeurée dans chaque serrure à l'intérieur. Or, l'une de ces serrures, de type ancien, aurait pu à la rigueur être ouverte au moyen d'un rossignol.

"Je crois plus vraisemblablement que celui qui a emporté les pierreries a bénéficié de la complicité de quelqu'un se trouvant dans la maison. On peut aussi admettre que l'assassin ou son complice se trouvait sur les lieux depuis la veille, étant entré avant la fermeture des portes. Dans ce cas, il augmentait considérablement ses risques. Enfin, si les collections avaient été enfermées dans l'armoire, comme chaque nuit, le voleur aurait dû apporter un matériel assez volumineux pour forcer la serrure. Pourquoi, s'il connaissait les habitudes du marquis, n'aurait-il pas agi de préférence pendant l'une des périodes où la Mâle-Maison est inhabitée?

—C'est juste, approuve le propriétaire de l'Onctuol.

—Accompagnez-moi sur les lieux, reprend Cardoc, il m'est venu une idée. Nous allons vérifier ensemble si elle comporte quelque logique.

Nous pénétrons dans le petit salon contigu au cabinet de travail du marquis. Le commissaire, agenouillé, inspecte le tapis devant le fauteuil où M. de Vaubricourt avait pris place pour me recevoir.

En nous voyant, il se relève et ne paraît guère goûter notre compagnie.

—Commissaire, dit Cardoc, me permettez-vous de procéder, en votre présence, à une vérification qui peut être utile à votre enquête?

Du coup, la physionomie intelligente du policier s'éclaire.

Il connaît la réputation de mon ami, il sait qu'il a débrouillé plusieurs affaires compliquées et ne demande pas mieux que de l'entendre:

—Il ne s'agit, pour l'instant, que d'une intuition, reprend Cardoc. Que vaut-elle? Nous allons le savoir. D'après les dépositions recueillies, le marquis s'entretenait encore ici avec Monsieur Verchères à onze heures et demie.

(A suivre)



CONFIÉ À UNE SPÉCIALISTE EN ÉPILATION

Ne laissez jamais à vos poils superflus le temps de pousser au point de devenir un sujet de commentaires embarrassants à votre égard.

Débarrassez-vous donc **radicalement** de ces poils.

Certainement, c'est la plus logique solution . . . surtout que maintenant la méthode Gregory System a rendu l'épilation permanente si confortable, si rapide et à la portée de toutes les bourses.

Les cliniques Gregory, réservées exclusivement aux dames, se dédient uniquement à ce service de beauté féminine. Nous possédons les plus modernes appareils d'épilation par ondes courtes. Nos techniciennes sont hautement qualifiées. Grâce à la pratique ininterrompue de l'épilation permanente, elles sont devenues des expertes.

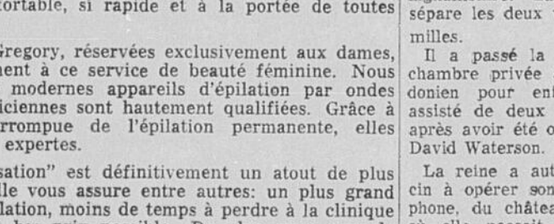
Cette "spécialisation" est définitivement un atout de plus en votre faveur. Elle vous assure entre autres: un plus grand confort durant l'épilation, moins de temps à perdre à la clinique et, surtout, le plus bas prix possible. De plus, vous avez la garantie à vie que nous vous épilerons gratuitement tous poils qui repousseraient ultérieurement sur les places qui ont "déjà été épilées" par nous.

Si vous avez le moindre doute sur l'épilation par ondes courtes, demandez l'avis de votre médecin. Téléphonez-nous aussitôt pour fixer votre rendez-vous d'examination et démonstration. C'est sans aucune obligation pour vous.

Ecrivez pour notre pamphlet gratuit, "Réponses à vos questions sur l'épilation radicale".

Gregory System — CLINIQUE D'EPILATION RADICALE

Tél.: CE. 5-2085 — Suite 1110 — Edifice Fuller
75, rue Albert, Ottawa, Ont.
OUVERT: 10h. a.m. à 7h. 30 p.m. — Sam.: 10h. a.m. à 3h. p.m.



POUR LA COLLECTION DU PRINTEMPS, NOUS AVONS REÇU UN CHOIX MAGNIFIQUE DE TISSUS IMPORTES TELS QUE :

TWEEDS, LAINAGES, SOIES ET COTONS IMPRIMES AINSI QUE DES TOILES ET DES COTONS DANS UNE VARIETE DE COULEURS.

Nouvellement arrivés d'Italie : des deux-pièces en jersey de laine.

Pour la mariée et son cortège nous offrons une sélection de tissus très élégants.

210 Slater (près Bank) CE. 2-9021



YEUX IRRITÉS

OPTREX nettoie, soulage et rafraîchit les yeux fatigués ou irrités par la lecture, un travail appliqué, la conduite de l'auto la nuit, les rhumes, le vent, la neige, la poussière, le soleil, la fumée de tabac, etc.

Aussi COMPRESSES OPTREX POUR LES YEUX

Chez votre pharmacien

OPTREX

"le bien-être des yeux"



ready diet
Borden's
900 CALORIES CALCULÉES
PRÊT A BOIRE

MAINTENANT elle fait son ménage avec la plus grande facilité!



Il était une fois une ménagère qui était toujours à bout! Elle ne se reposait pas bien — et elle avait de si violents maux de dos qu'elle pouvait à peine faire son ménage.

Puis, un jour, elle lut que ces malaises pouvaient être causés par les reins.

Elle apprit que, si les reins deviennent paresseux, ils permettent aux impuretés de rester dans l'organisme, d'ou une irritation de la vessie et du système urinaire. Il en résulte souvent des maux de dos et une sensation de fatigue générale.

Puis, elle découvrit (comme de nombreux autres hommes et femmes) que les Pilules Dodd's pour les Reins ont été mises au point justement pour soulager ces malaises.

Heureuse ménagère! Grâce aux Dodd's, elle a trouvé le soulagement des maux de dos et la sensation de fatigue.

Soulagez le MAL DE DOS en traitant sa cause

Les Pilules Dodd's sont faciles à acheter, faciles à prendre. Recherchez la boîte bleue à bande rouge à n'importe quel comptoir de produits pharmaceutiques.



1627

"VOUS POUVEZ COMPTER SUR DODD'S"



FESTIVAL JOC — Le festival annuel de la Jeunesse ouvrière catholique Notre-Dame de Hull s'est ouvert dimanche après-midi par une joute de hockey qui mettait aux prises le club de la JOC de Notre-Dame de Hull et le club de l'Ecole secondaire de Hull, à la patinoire du collège Notre-Dame. A la mise au jeu, on voit à gauche, André Chartrand, du club de l'Ecole secondaire de Hull, et à droite, Gilles Groulx, du club de la JOC de Notre-Dame de Hull. En arrière, on reconnaît, de gauche à droite: M. Jean-Paul Labelle, de la Commission scolaire de Hull, le bonhomme carnaval (Vincent Gauvreau), le curé de la paroisse le R.P. Bergeron, o.m.i., le R.F. Daniel, é.c., directeur de l'Ecole secondaire de Hull, et le R.P. Alfred Gathy, o.m.i. Le festival se poursuivra durant la semaine.

(Photo Champlain Marcil)

Nécrologie

M. André Philippe

M. André Philippe, de Cantley, Qué., est décédé le vendredi 9 février, dans un hôpital de Roberval, après une longue maladie, à l'âge de 24 ans.

Né à Montréal le 11 octobre 1937, il était le fils de Patrice Philippe et de Florida Bélisle.

Outre son père et sa mère, le défunt laisse dans le deuil deux soeurs, Aline, d'Ottawa, et Jeanne d'Arc, de Hull.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Beauchamp, 171, rue St-Laurent, à Hull, d'où partira le cortège funèbre à 9 h. 30 le mardi 13 février. Le service sera chanté à 10 heures en l'église St-Alexandre de Limbour et l'inhumation se fera au cimetière de Limbour.

Le carnaval du parc Laroche donne de la joie aux jeunes

Une foule de plus de 200 personnes a assisté, samedi après-midi, au carnaval du parc Laroche, rue Stonehurst, à Ottawa. Ce carnaval avait été organisé par le Service municipal de la récréation et des parcs.

Les fêtes ont débuté vendredi soir alors que l'on avait organisé une danse pour les jeunes au Centre du parc Laroche; plus de 120 personnes y ont assisté.

La fête de samedi après-midi a déuté par des courses sur patin. Voici le nom des garçons qui se sont classés premiers, dans les diverses catégories: cinq ans et moins: Danny Séguin; six et sept ans: Michael Brennan; huit et neuf ans: Robert Bergeron; 10 et 11 ans, Robert Poulin; 12 ans et plus: Robert Glenn. Chez les filles: cinq ans et moins: Sandra Woods; six et sept ans: Joan Lonsdale; huit et neuf ans, Janice Villeneuve; 10 et 11 ans, Pauline Dinelle, 12 ans et plus, Lorraine Potvin.

Dans une joute de hockey de la catégorie des pee wee, l'équipe du club Kiwanis de Westboro a défait celle du club Optimist au compte de 6 à 3.

On a pu assister également à une joute entre les étoiles de la catégorie des bantam, qui groupe des jeunes de 12 à 14 ans, et leurs pères. Le compte a été de 4 à 2 en faveur des pères. Les compteurs chez les jeunes ont été Bruce Myles et Bob Glenn; chez les pères, M. Fred Shield a compté deux buts et MM. Michael Connolly et Roland Barbier chacun un.

Des membres du club de patinage Minto ont présenté une démonstration de leur savoir-faire. Mlle Nona Ruter et Mlle Vicky Ruter ont chacune présenté un spectacle en solo; puis, Mlles Zibble Powell et Mary-Lynn McIntosh ont effectué des prouesses sur leurs patins, en dansant ensemble.

Trois jeunes filles, qui fréquentent le parc Laroche, ont aussi fait valoir leur habileté sur les patins: Louise Fournier, Pauline Dinelle et Darlene Johnson.

Costumes

On a distribué des prix aux garçons et aux filles, qui portaient les costumes les plus originaux. Voici les noms de ceux qui ont remporté des premiers prix dans les diverses catégories. Chez les garçons: de cinq ans et moins: Danny Séguin; six et sept ans: Barry Lonsville; huit et neuf ans: Guy Giroux; 10 et 11 ans: Richard Barbier; 12 ans et plus: Gérard Malboeuf. Chez les filles: cinq ans ou moins, Nicole Borly et Patsy Bastien se sont toutes deux mérité le premier prix; six et sept ans: Joan Lonsdale; huit et neuf ans: Diane Barbier; 10 et 11 ans: Cathy McNally; 12 ans et plus: Aline Fournier. Les juges étaient MM. Ferris Beauchamp et Joyn Avelin, respectivement des clubs Optimist et Lion.

Les deux principaux artisans de ce carnaval ont été MM. Fernand Bastien et Jean Desjardins. Ce dernier a agi comme maître de cérémonie.

Plusieurs échevins étaient présents à ces fêtes qui se sont terminées par une soirée sociale, samedi soir, au centre du parc Laroche.

L'Australie ne ferait pas la guerre à l'Indonésie

CANBERRA (Reuters) — Le premier ministre de l'Australie, M. Robert Menzies, a déclaré hier qu'il serait insensé et irresponsable de la part de son pays de déclarer la guerre à l'Indonésie si la Nouvelle-Guinée hollandaise était attaquée.

M. Menzies a fait cette déclaration en réponse au chef de l'opposition, M. Arthur Calwell, qui avait affirmé la semaine dernière que si l'Indonésie se sert de la force pour créer une menace virtuelle à la sécurité australienne, il fallait faire face à cette menace.

L'Australie administre la moitié orientale de la Nouvelle - Guinée, dont l'autre partie sous régime hollandais, a été menacée par l'Indonésie, qui affirme vouloir la "libérer" par la force des armes si nécessaire.

M. Menzies a accusé le chef de l'opposition de vouloir créer une atmosphère qui empêche l'Australie de vivre en harmonie avec ses voisins, quels que soient les résultats du problème de la Nouvelle-Guinée.

Solide appui

Il a déclaré que la Grande-Bretagne et les Etats-Unis sont très au courant du désir de l'Australie d'éviter l'usage de la force, et a ajouté qu'il faut que le pays prenne en considération l'attitude adoptée par ces grandes nations.

Il a expliqué qu'un fait s'impose, à savoir que, même si l'Australie a reconnu la souveraineté de la Hollande sur la Nouvelle - Guinée hollandaise, toutes les nations asiatiques appuient la revendication indonésienne.

Le Herald de Sydney a rapporté hier qu'un appareil militaire indonésien a survolé un gros navire - citerne australien dans la mer de Java.

Un membre de l'équipage a raconté qu'il y avait plus de 6,000,000 de gallons d'essence à bord du navire-citerne lorsque l'appareil s'est montré et a tourné en rond au-dessus du navire.

Canadien nommé président de la Cour de Chypre

NICOSIE, Chypre (Reuters)— Un Canadien a été nommé président de la Haute Cour de Chypre.

Il s'agit de M. J. L. Wilson, originaire de l'Ontario, qui faisait partie de la Haute Cour de Chypre depuis 1945.

Selon la constitution cypriote, le président de la Haute Cour doit venir d'un pays neutre et ne doit pas être originaire de Chypre, de Grèce, de Turquie ou de Grande-Bretagne.

Le Québec s'intéressera à son développement économique

NEW YORK (PC) — Le premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, a quitté hier la métropole américaine où il venait de passer un week - end au programme particulièrement chargé.

Bien que se disant favorable aux investissements étrangers au Québec, le premier ministre a affirmé à New York que la population québécoise est appelée à s'intéresser plus directement au développement économique de la plus importante province canadienne qui a connu la léthargie durant des années du régime de l'Union nationale.

Comme il l'avait fait à Québec déjà, M. Lesage a rappelé aux Etats - Unis, la création d'une Société générale de financement, à laquelle le gouvernement québécois entend prendre part et qui permettra la création d'industries nouvelles de transformation et le développement des richesses naturelles.

C'est vendredi soir, alors qu'il parlait devant une inhabituelle assistance à la Société canadienne de New York, que le premier ministre a fait ces déclarations. Ignorant ses notes, M. Lesage a notamment affirmé: "Nous ne sommes pas socialistes", et c'est si vrai que nous entendons laisser à l'Etat une part "minoritaire" dans la Société générale de financement.

Rayonnement

M. Lesage, s'attachant au rayonnement du Québec à l'étranger s'est plu à souligner l'ouverture récente de la Maison du Québec à Paris, celle prochaine d'une semblable légation à Londres et les projets d'accroissement de l'importance de la maison new yorkaise dirigée par M. Charles Chartier.

Un quotidien de New York écrivait samedi que le marché financier de la métropole américaine avait longtemps constitué la source des investissements au Québec.

Dans ses conversations avec les banquiers et autres hommes d'affaires de New York, M. Lesage a précisé que les Québécois, en accueillant les investissements étrangers, sont plus que jamais conscients de l'importance des richesses de leur "nation".

Bien qu'ayant fait maintes fois mention du mot "nation", M. Lesage s'est dit opposé au mouvement séparatiste et a même précisé, au cours d'une entrevue, qu'il entend "réintégrer" le Québec dans la réalité canadienne.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Malaises du "Retour d'Age" soulagés chez la plupart des femmes soumises aux tests dans une clinique pour femmes!

Irritabilité, Bouffées de Chaleur, Faiblesse nervosité, soulagés d'une manière surprenante dans cas après cas!

Une clinique pour femmes, bien connue, a révélé que les résultats obtenus, à la suite de tests, ont démontré que plusieurs femmes peuvent être soulagées des ennuis du "retour d'âge"! Cas après cas ont été efficacement traités . . . même la nervosité et les "bouffées de chaleur".

Les résultats surprenants obtenus sont attribués entièrement au médicament employé . . . médicament bien connu que vous pouvez prendre à la maison . . . le Composé Végétal Lydia E. Pinkham!

Vous aussi pouvez espérer obtenir le même résultat si vous employez le même médicament. Des milliers de femmes ont constaté que le Composé Pinkham, qui agit par l'intermédiaire du système nerveux sympathique, remédie d'une façon exceptionnelle aux malaise d'origine fonctionnelle dus au "retour d'âge".

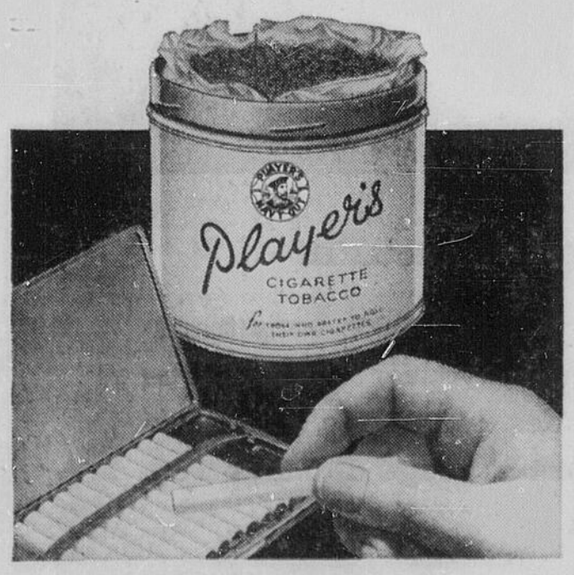
Alors, pourquoi endurer inutilement les misères du "retour d'âge" Commencez dès aujourd'hui à prendre Pinkham. Voyez si la tensio nerveuse ne diminuera pas! Voye si ne disparaîtront pas les "bouffée de chaleur" suffocantes qui renden si difficiles plusieurs années d votre vie! Le Composé Végétal Lydi E. Pinkham est en vente dans toute les pharmacies.

VOTRE SANG A-T-IL FAIM DE FER? Pour l'anémie due au seul manque de fer, prenez les Tablettes Pinkham. Ce tonique ferré fortifie le sang dès le premier jour.

CONGESTION DUE AU RHUME DE POITRINE?
Pour un soulagement rapide, prenez
BUCKLEY'S WHITE RUB
Réchauffe—ne tache pas

VENTE
★ BAIGNOIRES
★ EVIERS
★ CABINETS D'AISANCES
★ CHAUFFE-EAU
de grands rabais
seront accordés sur les item ci-dessus ainsi que plusieurs autres, dans tout le magasin. Venez au magasin samedi ou la semaine prochaine, vous rendre compte des économies.
RIDEAU PLUMBING AND HEATING LTD.
"Vos problèmes de plomberie et de chauffage sont notre affaire".
411, RUE ST-PATRICE CE. 2-2439

Si vous les préférez fraîchement roulées



Fraîcheur et saveur distinguent le fameux
TABAC À CIGARETTE
Player's
EN PAQUET OU EN BOÎTE MÉTALLIQUE D'UNE DEMI-LIVRE



Investors Syndicate crée un
fonds mutuel international
et vous pouvez y participer pour seulement $500

Investors a créé un nouveau fonds mutuel de placement à l'étranger . . . INVESTORS INTERNATIONAL MUTUAL FUND LTD. qui vous permet, avec seulement $500, de participer à l'expansion et aux bénéfices de sociétés de premier plan des Etats-Unis et de nombreux autres pays.

Ce nouveau fonds mutuel est soutenu par toutes les ressources financières et l'habile direction de Investors Syndicate of Canada qui administre des *valeurs s'élevant à plus* de $625,000,000. Actuellement, les valeurs de Investors Mutual et de Investors Growth Fund représentent ensemble environ la moitié du volume des fonds mutuels du Canada.

Si l'on s'en tient au dossier des gains de Investors Mutual — un dossier impressionnant — Investors International peut fort bien s'avérer un placement intéressant pour vous. Demandez tous les détails aujourd'hui même. Cherchez le numéro d'Investors Syndicate dans les pages blanches de votre annuaire téléphonique, et appelez le bureau le plus proche.

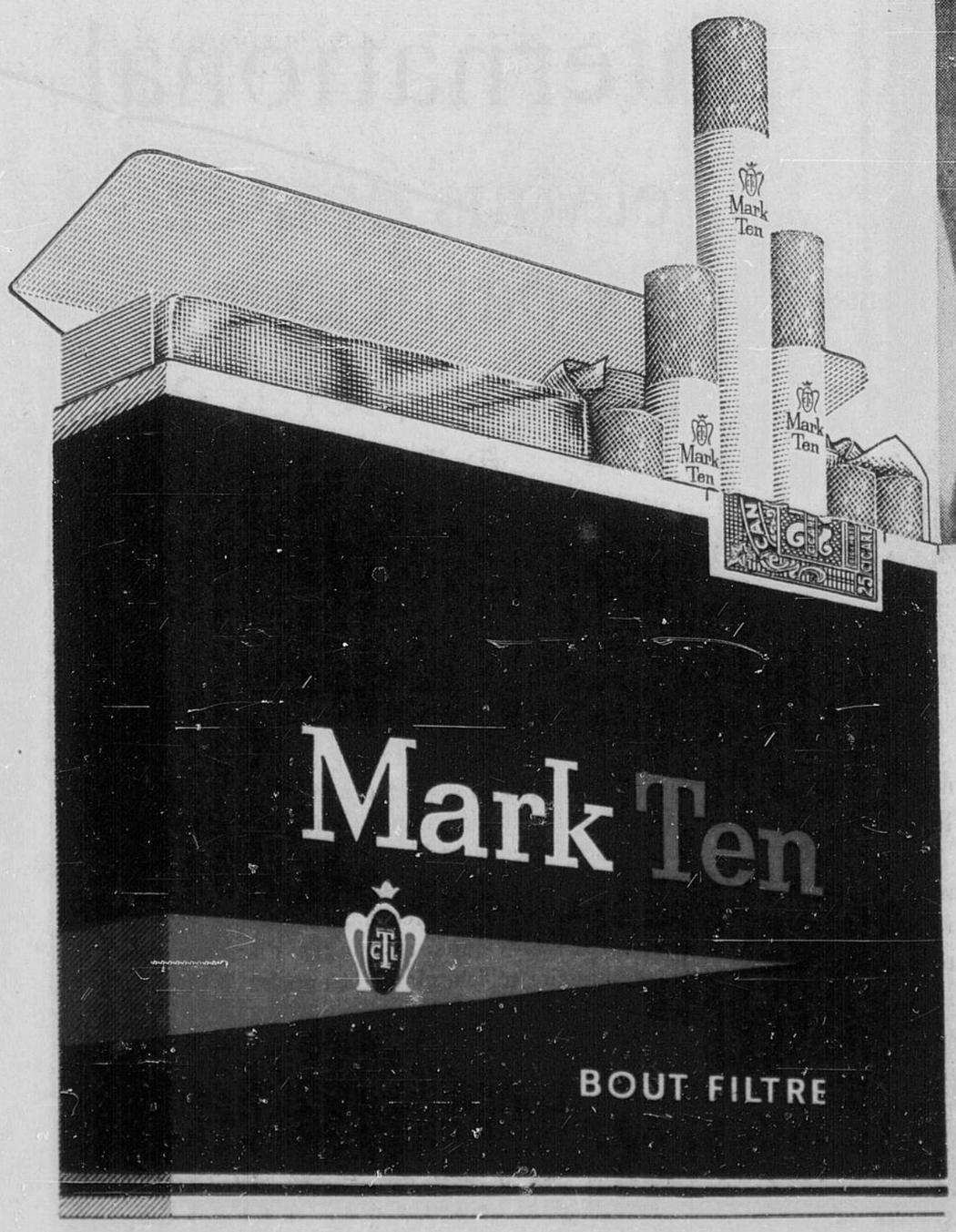
Investors syndicate
OF CANADA, LIMITED
Siège social: Winnipeg. Bureau dans les principales villes.

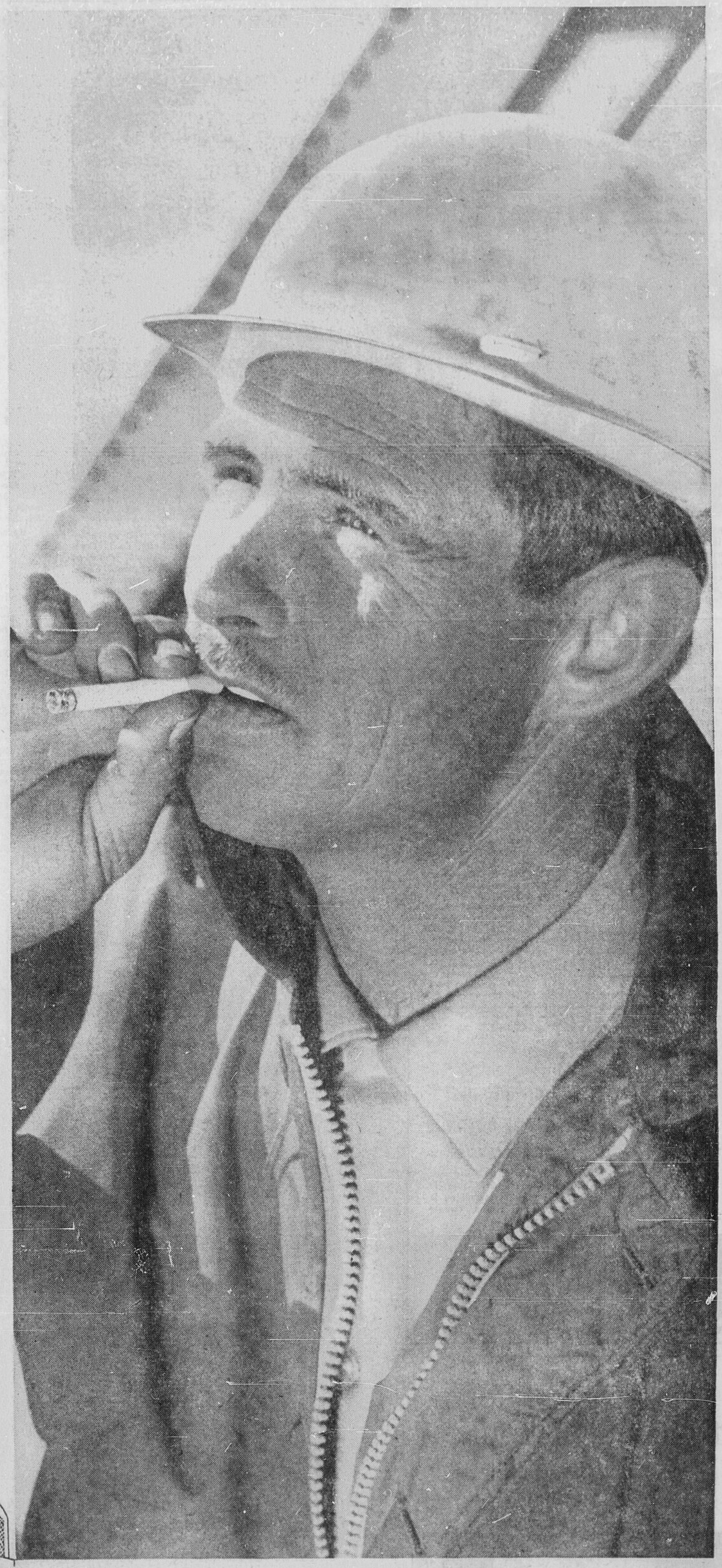
ENFIN!

filtre court!
goût viril

Mark Ten

la marque d'un homme





Enfin – une cigarette au goût masculin.

Le nouveau filtre Mark Ten, plus court de 23%, vous transmet plus de saveur ... laisse mieux savourer le goût riche et vigoureux des meilleurs virginies canadiens. Procurez-vous dès aujourd'hui un paquet vert et rouge de Mark Ten. C'est la marque d'un homme!

filtre court! goût viril

Un ancien consul tchèque est professeur de français

VICTORIA (PC)—Il y a neuf ans, le Dr George Mares démissionnait comme consul général de la Tchécoslovaquie au Canada parce qu'il ne pouvait pas se conformer à la politique de son pays en ce qui avait trait à la guerre de Corée et qu'il ne pouvait supporter l'alliance avec Moscou.

Aujourd'hui, l'ex - diplomate âgé de 53 ans, qui était avocat dans son pays natal et qui parle sept langues, est professeur au high school Claremont situé dans la banlieue de Saanich.

Les années n'ont pas été faciles pour le Dr Mares, mais ce dernier dit qu'il ne regrette pas sa décision.

Une autre raison pour laquelle le Dr Mares a démissionné, dit-il, c'est qu'il voulait que ses trois filles, alors âgées de 13, 11 et 8 ans, puissent grandir et recevoir leur éducation dans une atmosphère de liberté naturelle.

Poste de commis

"J'ai donc démissionné et, après avoir rempli une remorque de tous nos effets personnels, je suis parti en voiture avec ma famille à destination de l'Ouest."

Lorsqu'il est arrivé dans l'Ouest avec sa famille, tout ce que le Dr Mares put obtenir, ce fut une position de commis où il n'entrevoyait aucun avenir et qui n'était pas non plus très rémunératrice.

Ses trois filles, habituées à s'habiller en suivant la mode, apprirent à coudre elles-mêmes et Mme Mares, qui avait été élevée dans une famille où il y avait butlers et chauffeurs, a rapidement compris qu'elle devait s'en tirer avec un budget limité.

Les cinq années suivantes furent les plus dures pour la famille. Durant cette période, cependant, on eut des heures de gaieté lorsque la plus vieille des filles, Helenka, convola en 1956, et lorsque les membres de la famille Mares devinrent citoyens canadiens.

"J'ai vendu de l'assurance pendant un temps, puis de l'immeuble et même des appareils auditifs. Ce fut difficile longtemps."

Reine de beauté

Au cours des dernières années, M. et Mme Mares ont vu grandir avec orgueil leurs deux autres filles, Margykta et Hanna, maintenant âgées de 21 et 18 ans respectivement, et qui sont très jolies.

"Ce fut et c'est encore un plaisir pour moi de voir que mes filles peuvent s'exprimer à leur goût et peuvent décider pour elles-mêmes dans un pays où on leur permet de le faire", dit le Dr Mares.

Margykta, qui s'est classée au troisième rang au concours pour le titre de "Miss Canada", en 1960, étudie aujourd'hui l'art dramatique à New York.

"En 1960, je décidai de devenir professeur, dit le Dr Mares. Je me trouvais dans un nouveau et jeune pays et je me sentais jeune moi-même. J'ai pensé que je pouvais bien apprendre avec mes élèves en même temps que leur enseigner."

Après une année à l'Université de la Colombie-Britannique, le Dr Mares reçut ses diplômes et, en 1961, il fut nommé professeur d'allemand et de français au high school Claremont.

"Le Canada est un bon pays, dit-il, avec de bonnes gens qui vous laissent suivre les traces que vous désirez."

Nécrologie

M. Arthur Dinelle

M. Arthur Dinelle, 163, rue York, Ottawa, est décédé dimanche, subitement, dans un hôpital local, à l'âge de 61 ans. Il était le frère du chef de district Florian Dinelle, du Service des incendies d'Ottawa.

Né à Ottawa en 1900, du mariage de Henri Dinelle et de Modestina Crépin, décédés, il avait épousé Marie-Rose Picard, qui lui survit.

Paroissien de Notre-Dame d'Ottawa, il était un ancien combattant des deux dernières mondiales. Il avait été à l'emploi de la compagnie de taxi Red Line pendant dix-huit ans.

Il laisse dans le deuil, outre son père et son épouse, un fils, Jean-Charles, de Gatineau; une fille, Mme Andy Trudeau (Jeannine), d'Ottawa; sept frères: Adélard, Florian, Oscar, Léo, Lionel et Auguste, tous d'Ottawa; une soeur, Mme Dave Morin (Alice), également d'Ottawa, ainsi que cinq petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, d'où partira le cortège à 7 h. 30, mercredi matin, pour le service à 8 heures en l'église St-François-d'Assise; l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

M. Sévère Desjardins

M. Sévère Desjardins, 201, rue Lynn, àOttaw a, est décédé subitement, samedi, à sa demeure, à l'âge de 72 ans.

Né à Ottawa, en 1889, du mariage de Sévère Desjardins et d'Eloïse Rollin, décédés, il avait épousé Lily Gunville, qui lui survit.

Paroissien de Notre-Dame-du-St-Esprit, il était membre de la Ligue du Sacré-Coeur. Il avait été à l'emploi de l'Imprimerie nationale pendant vingt ans, jusqu'à sa retraite en 1955.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, trois fils: Rodolphe et Paul-Maurice d'Ottawa; René, de Bourlamaque, P.Q.; cinq filles: Mme Patrick Mulholland (Jeanne), de Trenton; Mme Roger Ouellette (Marie-Paule), de Californie; Mme Alcide Giroux (Thérèse), de Montréal; Mme Richard Gélineau (Françoise), et Mme Jean-Serge Lacelle (Odette), d'Ottawa. Il laisse également quinze petits-enfants et deux arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, d'où partira le cortège à 7 h. 15, mercredi matin, pour le service à 7 h. 30, en l'église Notre-Dame-du-St-Esprit; l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Le magistrat G. Strike, citoyen de l'année

Une des personnalités les plus éminentes de la capitale, le magistrat Glenn E. Strike, c.r., sera honoré au mois de mars prochain comme citoyen de l'année. Cet honneur lui sera décerné par le B'Nai B'Rith d'Ottawa. Le magistrat Strike a reçu son diplôme en droit d'Osgoode Hall, en 1921. Il est magistrat d'Ottawa depuis 1930.

Un ancien artilleur de l'Armée canadienne au cours de la première guerre mondiale, il est membre de la Commission de police d'Ottawa depuis 1931. Il est également un ancien président de l'Ottawa Boy's Club et président actif de l'Union Mission for Men.

LIGUE AMERICAINE

Reggie Grigg et Skippy Burchell à l'honneur pour les As de Québec

PROVIDENCE, R.I. (PA) — Un but de Reggie Grigg, alors qu'il ne restait que 16 secondes de jeu supplémentaire, a donné une victoire de 6-5 aux As de Québec sur les Reds de Providence, hier soir, dans la LAH. Ce triomphe donne aux As une avance de quatre points sur les Reds en troisième place de la section Est, qui est la dernière position permettant de participer aux éliminatoires.

Les Reds, qui, à deux reprises, détenaient des avances de deux points au début de la partie, ont dû se rallier devant un déficit d'un point dans les cinq dernières minutes de jeu régulier afin de nécessiter du temps supplémentaire.

Skippy Burchell a réussi le tour du chapeau pour les visiteurs, dont les autres compteurs furent Michel Harvey et Guy Rousseau, en plus de Grigg naturellement.

Pour Providence, les buts furent réussis par Jim Bartlett, avec deux, Pierre Brillant, Ed MacQueen et Gerry Ouellette.

Springfield conserve toutefois une avance de 17 points sur Hershey dans la section Est et Rochester est en troisième place de la section Ouest.

BUFFALO (PA)—Les Bisons de Buffalo ont profité de leur plus grande assistance de la saison — 9,391 spectateurs, pour se montrer prolifique en déclassant les Bears de Hershey 7-3, hier soir, dans la LAH. C'était leur 10e victoire en 12 parties.

Chico Maki et Murray ont dirigé l'offensive des vainqueurs avec deux buts chacun. Dave Creighton, Billy Dea et Art Stratton furent les autres compteurs des locaux, cependant que Hec Lalande, Johnny McKenzie et Les Duff réussirent les buts des visiteurs.

Après une première période sans but, Creighton ouvrit un barrage de quatre buts des locaux dans la reprise suivante, pendant que les Bears comptaient à deux reprises. Bob Perreault repoussa 45 rondelles dans les filets des vaincus.

ROCHESTER, N.Y. (PA)—Le trio défensif, formé de Wally Boyer, Less Kozak et Darryl Sly, envoyé pour arrêter le trio puissant des Indians de Springfield, composé de Bill Sweeney, Bill McCreary et Bruce Cline, a non seulement tenu ses rivaux en respect, mais a compté lui-même à trois reprises lors d'une victoire de 5-2 du Rochester dans la LAH.

Sly a compté à deux reprises et Kozak, une fois, cependant que les autres compteurs des vainqueurs furent Gerry Ehman et Alex Faulkner. Dennis Olson et McCreary réussirent les buts des visiteurs.

CLEVELAND (PA)—Les Barons de Cleveland, à l'aide de trois buts dans la troisième période, ont vaincu les Hornets de Pittsburgh 4-1, hier, dans la LAH.

Fred Glover a compté à deux reprises pour les vainqueurs, soit son 32e de la saison et le 394e de sa carrière.

C'était la 10e défaite consécutive des Hornets, cependant que Cleveland en était à sa 16e victoire en 20 parties.

Gene Ubriaco a ouvert le pointage pour les visiteurs dans la deuxième période. Ed Mazur et Gary Bergman furent les autres compteurs des locaux.

Le sensationnel Peter Snell ajoute le record de mille verges à sa liste

LOS ANGELES (PC-PA)—Le sensationnel Néo-Zélandais Peter Snell a ajouté le record intérieur mondial pour les 1,000 verges à sa liste de conquêtes en parcourant cette distance en deux minutes, six secondes, ici, samedi soir.

Le suivant de près, Bill Crothers, de l'Université de Toronto, a également battu le record mondial avec un temps de 2:07.9.

Le record détenu par Ernis Cunliffe était de 2:07.9 établi à Boston, le 28 janvier, 1961.

Snell en était à sa première expérience à l'intérieur. On sait qu'il a établi le record mondial du mille avec un temps de 3:54 en Nouvelle-Zélande, le 27 janvier 1962, et ceux des 880 verges et des 800 mètres, le 3 février.

De plus, les jeux ont aussi été témoins du record du mille à l'intérieur par le petit Jim Beatty, de Los Angeles, qui a parcouru la distance en 3:58.9, brisant ainsi la marque intérieure de 4:01.4 établie par Ron Delany, de Villanova, en 1959.

Enfin, le nouveau roi du lancer du poids à l'intérieur, Gary Gubner, de l'U. de New York, a réussi un lancer de 63 pieds, huit pouces, éclipsant la marque de 63 pieds, 1 1-2 pouce établie par Parry O'Brien, il y a un an, mais n'a pas touché à celle établie par Gubner à l'extérieur, soit une distance de 63 pieds, 10 1-4 pouces, à New York, le deux février.

Murray Halberg, de Nouvelle-Zélande, n'a pas éprouvé de difficultés contre ses rivaux dans la course de deux milles en l'emportant en un temps de 8:42.5, ce qui est encore loin du record intérieur américain qu'il a établi lui-même, le 14 janvier 1961, à Portland, et qui est de 8:34.3.

Bruce Kidd s'est classé troisième dans cette épreuve avec un temps de 9:00.7, derrière l'Américain Bob Schul, qui a connu une marque de 8:55.3.

Nouvelles sportives en bref

NEW YORK (PC) — Cassius Clay, humilié par une visite au tapis dans le premier round, a mis Sonny Banks, de Détroit, K.O. au quatrième round du match télédiffusé du Madison Square Garden, samedi soir. Immédiatement après le combat, il a accepté une offre pour rencontrer le champion canadien Bob Cléroux, de Montréal, au Garden, le 31 mars.

— — —

NEW YORK (PA)—Vic Siexas, de Philadelphie, ancien joueur et capitaine de la coupe Davis, a été élu récipiendaire du trophée annuel de l'Association américaine de tennis professionnel, samedi soir, pour son apport à ce sport.

— — —

MONT TREMBLANT, Québec (PC) — Pam Irvin et Jim Johnston, tous deux d'Ottawa, ont remporté, hier, les championnats combinés de la coupe Taschereau sur le fameux parcours d'un mille, à ce centre laurentien de ski.

— — —

WINNIPEG (PC)—Le comité des règlements de la Ligue canadienne de football a formulé deux recommandations à faire lors de l'assemblée annuelle du circuit, qui sera tenue à Vancouver, les 16 et 17 février. La première et la plus révolutionnaire permettrait à un joueur interceptant une passe dans sa zone défensive de retourner le ballon avec l'aide de bloqueurs. Quant à la deuxième, elle empêcherait les joueurs intérieurs de lignes d'attirer intentionnellement les rivaux hors jeu en "gelant" ces joueurs à leur position première, une fois que cette position sera prise. Ainsi, ceux-ci n'auront pas le droit de bouger tant que le ballon ne sera pas mis au jeu.

Darcy Marsh à l'honneur

Darcy Marsh a remporté les honneurs du combiné en fin de semaine lors de la compétition senior à Camp Fortune pour la possession du trophée de la ville d'Ottawa. Samedi après-midi, il a gagné l'épreuve de la descente, et dimanche après-midi, l'épreuve du slalom.

Shaun Fripp s'est classé deuxième dans la descente et dans le slalom pour également prendre la deuxième place dans le combiné. Jean-Paul Richer s'est classé 3e dans les deux épreuves et dans le combiné.

DESCENTE

	1ère	2e	Total
Darcy Marsh	50.3	50.4	100.7
Shaun Fripp	51.4	49.9	101.3
J. P. Richer	54.0	54.6	108.6
Fred Tommy	52.1	54.6	108.6
Paul Marquis	60.2	57.8	118.0

SLALOM

	1ère	2e	Total
Darcy Marsh	55.4	56.9	112.3
Shaun Fripp	58.4	59.0	117.4
J. P. Richer	60.8	59.8	120.6
Rick Marshall	80.2	69.2	149.2
Paul Marquis	81.1	116.4	197.5

COMBINE

	Des.	Slal.	Total
Darcy Marsh	0.00	0.00	0.00
Shaun Fripp	0.53	2.73	3.26
J. P. Richer	7.58	4.45	12.03
Paul Marquis	16.61	45.65	62.26
Rick Marshall		19.76	
Fred Tommy	16.32		
Paul Marquis	16.61	45.65	6226

Sports

Arnold Palmer gagne l'omnium de Phoenix par douze coups

PHOENIX, Ariz. (PA) — Arnold Palmer a remporté l'Omnium de Phoenix, d'une valeur de $35,000, par une marge de 12 coups, hier, et est devenu le premier golfeur à triompher à deux reprises lors de la tournée d'hiver du golf professionnel.

Vainqueur dans la Classique de Palm Springs la semaine dernière, Palmer a réussi une ronde finale de 66, cinq sous la normale, pour un total de 269, 15 sous la normale, pour les 72 trous, lui donnant un deuxième titre consécutif à Phoenix.

Jack Nicklaus, participant seulement à son sixième tournoi professionnel, a terminé en deuxième place sur un pied d'égalité avec Bob McCallister, Don Fairfield et Bill Casper.

Palmer, qui n'a que 32 ans, a recueilli $5,300, ce qui porte son total à $275,754.76, soit seulement $7,200 de moins que Carey Middlecoff et $9,000 de moins que Doug Ford dans les montants gagnés.

Palmer a commencé la dernière ronde avec une avance de cinq coups sur Casper, mais ses coups de fer lui assurèrent sa marge finale.

Stan Leonard, de Vancouver, qui a roulé un 69 samedi et un 74 hier, a fini avec un total de 287, bon pour une somme de $390.

La marge de 12 coups de Palmer est la plus grande jamais enregistrée dans un tournoi de la PGA. Jim Ferrier a triomphé par 11 coups à Jacksonville en 1951 et Johnny Palmer a remporté l'Omnium canadien en 1952 par la même marge.

Palmer, qui sent le besoin d'un repos, ne participera pas aux deux prochains tournois à Tuscon et Nouvelle - Orléans, mais rejoindra la tournée à Bâton Rouge, La., où il est le champion actuel.

Wilf Homeniuk, de Winnipeg, qui avait échappé à l'élimination, a roulé un 75 hier et a terminé hors de l'argent.

A Manille

Celestino Tugot, des Philippines, a profité du jeu erratique de Kel Nagle dans les derniers trous et a remporté l'Omnium des Philippines, d'une valeur de $11,500, pour la sixième fois.

Jack Bissegger, de Val Morin, Qué., le seul Canadien à participer au tournoi, a été éliminé de la ronde finale samedi.

A Panama

Jim Ferree a remporté l'Omnium de Panama avec une performance de 11 coups sous la normale pour un total de 277, hier. Il a ainsi triomphé de Billy Maxwell par un coup.

Pour sa part, George Knudson, de Toronto, qui était égal avec Don Whitt en deuxième place après la troisième ronde, a été disqualifié après avoir rapporté une infraction dans son jeu de samedi.

Cassius Clay doit se rallier pour vaincre Banks au quatrième round

NEW YORK (PA) — L'agressif Cassius Clay a admis samedi soir qu'il était humain. Ce remarquable boxeur poids lourd de 20 ans et qui n'a pas encore connu la défaite depuis qu'il a gagné le championnat olympique poids lourd demande depuis quelque temps un combat contre le champion mondial Floyd Patterson, le principal aspirant logique Sonny Liston, ou Ingemar Johansson. Clay est aussi prêt à affronter n'importe quel boxeur poids lourd de marque.

Mais, samedi soir Cassius a été quelque peu embarrassé lorsqu'il a été envoyé au plancher par Sonny Banks, de Détroit, un boxeur inconnu. Mais, Clay s'est tout de même relevé et a ensuite remporté une victoire par mise hors de combat après seulement 26 secondes du quatrième round. Cette rencontre devait être de dix rounds.

"J'ai été frappé solidement par ce crochet de gauche," de déclarer Cassius. C'était la première fois qu'il était envoyé au plancher en onze combats professionnels. "J'avais probablement besoin d'une telle leçon. Maintenant je sais que je suis humain. A certaines occasions je dois être frappé solidement pour réaliser que je suis comme les autre boxeurs."

Mais, cette attitude ne dura pas trop longtemps. Clay s'écria alors, donnez-moi Patterson. J'avais bien prédit que Banks serait arrêté au quatrième round et je pourrais aussi très facilement disposer de Cléroux.

Bill Faversham, gérant de Clay, venait tout juste d'accepter un combat contre Bob Cléroux au Madison Square Garden. Cette rencontre devait avoir lieu le 31 mars. Mais, vingt-quatre heures plus tard, le gérant de Cléroux aurait refusé un tel combat. A Montréal, Al Bachman, co-gérant de Cléroux a déclaré, "nous sommes intéressés à affronter un meilleur boxeur. Clay est en arrière de Cléroux dans la classification officielle et un tel combat ne donnerait rien." Cléroux occupe la cinquième position chez les aspirants poids lourds selon le magazine Ring et la NBA. Clay occupe la neuvième position selon le magazine Ring et n'est pas reconnu par la NBA.

Le Détroit est champion du St-Jean-Bosco

Le Détroit a remporté le championnat de la Ligue bantam St-Jean-Bosco, dimanche après-midi, triomphant du Chicago en semi-finale et du Boston en finale.

En semi-finale, le Détroit a blanchi le Chicago par 1-0, grâce à François Trottier qui a compté l'unique but et Jean-Paul Béguin qui a enregistré le blanchissage. Dans l'autre semi-finale, le Boston a défait les Canadiens par 4-3. Jean-Paul Desjardins, avec deux buts, Jacques Charron et Gilles Laberge, avec chacun un, ont compté pour les gagnants. Gilles Rouleau et Gilles Mongeon ont compté pour les perdants, Rouleau comptant à deux reprises.

Dans la finale, Trottier et Bégin se sont de nouveau donné la main pour mener le Détroit à la victoire. Trottier a compté les quatre buts et Bégin a enregistré un autre blanchissage dans une victoire de 4-0.

Wendover finit en 1ère place

WENDOVER (DNC. — Wendover a fini sa saison régulière en beauté en blanchissant le club d'Alfred, 8-0, dimanche soir, dans la dernière joute régulière de la Ligue de la Petite Nation, section ontarienne. Wendover a terminé en première position avec 27 points, suivi du Plantagenet, avec 16, du St-Bernardin, avec 14, du St-Isidore, avec huit, et du Alfred, avec cinq.

Réjean Maisonneuve a dirigé l'attaque du Wendover dimanche en comptant quatre buts. Roland Drouin, avec deux buts, Guy Lacasse et Fernand Viau, avec chacun un, ont été les autres compteurs des gagnants. Gaëtan Prudhomme a enregistré le blanchissage.

Maisonneuve a terminé en tête des compteurs avec 36 buts et 29 assistances pour 65 points en 16 parties. Prudhomme a été le meilleur gardien.

Les éliminatoires de la ligue commencent mardi soir, à l'aréna de St-Isidore, alors que le St-Bernardin fait face au Wendover.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

POUR les REINS et les DOULEURS RHUMATISMALES

Après 35 ans, beaucoup d'hommes et de femmes souffrent de troubles urinaires. Les déchets et les bactéries irritent souvent les voies urinaires délicates. Vous vous sentez fatigué, vieilli, énervé et vous souffrez de maux de dos, douleurs rhumatismales, articulaires, sciatiques ou névritiques. Des milliers de personnes trouvent un soulagement rapide avec CYSTEX, antiseptique urinaire et analgésique. Les reins fonctionnent mieux, la douleur disparaît et le sommeil revient. Vous vous sentez rajeuni et fortifié. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien aujourd'hui.

Avis important de la part de

TCA & BOAC

NOUVEAUX TARIFS DE GROUPE pour VOYAGES EN GRANDE-BRETAGNE ET EN EUROPE à PRIX EXTRAORDINAIRES

Commencez à préparer vos vacances en Europe dès aujourd'hui – afin de profiter de ces nouveaux tarifs d'aubaine à partir du 10 mars, pour voyages en groupes de 25 personnes ou plus! Si vous faites partie d'un groupe paroissial, social, d'affaires ou autres – vous n'avez qu'à participer à un voyage aller-retour dans un groupe de 25 personnes ou plus, pour profiter d'épargnes extraordinaires sur les tarifs économiques réguliers d'été!

Les tarifs de groupe sont valides chaque jour de l'année, sauf entre 7 a.m. le vendredi et 7 a.m. le lundi vers la Grande-Bretagne et l'Europe, au cours des mois de mai, juin et juillet et entre les mêmes heures au retour de la Grande-Bretagne et l'Europe, au cours des mois d'août, septembre et octobre.

CHOISISSEZ UNE ENVOLEE EN REACTES DC-8 OU 707, OU EN PROPULSE BRITANNIA :

Vous pouvez profiter de ces nouveaux tarifs d'aubaine sur les envolées régulières en réactés ou en propulsés du Canada à la Grande-Bretagne et l'Europe ! Il n'est pas nécessaire de noliser un appareil au complet, il ne faut qu'un groupe de 25 personnes au minimum. Privilèges d'arrêts en cours de route, ainsi qu'envolées entre villes de l'Europe, sans supplément.

VOICI COMMENT VOTRE GROUPE PEUT COMMENCER A SE PREPARER :

Voyez votre agent de voyages, ou le bureau d'Air Canada ou de BOAC, pour renseignements complets. Votre groupe doit compter 25 personnes ou plus (y compris les épouses et les enfants d'un membre du groupe. Afin de compléter un groupe, 2 enfants au-dessous de 12 ans peuvent être considérés comme un seul passager). Les billets doivent être achetés au moins 30 jours précédant la date du départ.

COMMENCEZ A VOUS PREPARER DES AUJOURD'HUI !

Les épargnes inscrites ci-dessous ne sont que 2 exemples des aubaines que vous pouvez faire en voyageant par avion vers l'Europe, cet été.

Lorsque vous verrez votre agent de voyages (ou le bureau d'Air Canada ou de BOAC) vous obtiendrez les détails complets sur la façon dont vous ou votre groupe ou club pouvez profiter de vacances en Europe — plus économiquement cette année que jamais auparavant !

Voici comment vous épargnerez sur les tarifs de voyages aller-retour en groupe en classe économique, en Grande-Bretagne et en Europe! *

OTTAWA-LONDRES 293.00 (épargne de $178 sur le tarif économique régulier d'été en réactés)

OTTAWA-PARIS 319.00 (épargne de $191 sur le tarif économique régulier d'été en réactés)

Economisez $22 additionnels en voyageant par propulsés Britannia BOAC. Votre billet BOAC n'importe où au Canada comprend votre envolée de transfert par AIR CANADA vers Toronto ou Montréal.

**Sujet à l'approbation du gouvernement*

Voyez votre agent de voyages ou

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

AIR CANADA TRANS-CANADA AIR LINES

... vous offrant conjointement le plus grand nombre d'envolées transatlantiques — jusqu'à 44 envolées par semaine durant la saison de pointe.

. . . et le spectacle continue . . .



par Jean-Charles DAOUST

L'ESPRIT DU CARNAVAL CONTINUE DANS LE DECOR FEERIQUE DE L'HIVER

Le cinquième Festival annuel de la Ligue de hockey RENAISSANCE, à 7h. 30 dimanche soir prochain à l'aréna de Hull.

Le président Louis Poulin et ses gais lurons de la Renaissance ont droit à la reconnaissance et à l'appui de toute la fraternité sportive. Depuis que Roger Léger a fondé cette ligue d'élite au palais Guertin, nos bonnes oeuvres ont bénéficié des soirées de gala et autres recettes.

Avec un maître de cérémonie de la verve et du savoir-faire d'André Vézina de CKCH, la gent sportive est assurée de passer une autre inoubliable soirée: joutes de hockey entre les "peewees", démonstrations de précision des majorettes de Hull et de patinage de fantaisie par le Club de patinage artistique de Hull à compter de 9h. aux accents de l'orchestre dirigé par Aurèle Groulx, les artistes de la télévision aussi bien connus qu'Olivier Guimond (Tizoune Junior, époux de Jeanne-d'Arc Charlebois), Paul Desmarteau (le curé Labelle), Johanne Lachance, etc., apporteront à tous la joie de vivre.

Deux dates également à retenir: les 2 et 3 mars à l'aréna de Hull quand le président Philippe Cholette nous présentera son spectacle annuel de patinage artistique.

x x x x x x

ANCIEN PREMIER BUT DU CLUB DE BASEBALL NATIONAL, l'ami Fernando Beaudet a été inhumé samedi dernier après un service au Sacré-Coeur d'Ottawa. Père du sportsman Jacques (Carling) Beaudet de Windsor, le regretté défunt était mieux connu comme expert au bridge depuis quelques années. Nous prions la famille éplorée d'agréer nos vives condoléances.

x x x x x x

EN REVANCHE, la fraternité sportive se réjouit du retour au foyer de plusieurs sportsmen malades, notamment Pierre-Emile Robert, ancien Tsar du baseball dans la Basse-Ville, et Honoré (Carson) Bélanger, beau-frère du regretté Gene Chouinard . . . le Cercle national des journalistes a réélu ses dignitaires . . . chez les nouveaux directeurs, mentionnons notre bon confrère LOUIS ROCQUE . . . Charlie Piggott, René Hould et autres confrères espèrent que le nouveau directeur de la Santé par le sport sera nul autre que DAN WALLACE, érudit et sportsman de grande envergure internationale et nationale . . . si nous avons déploré la défaite 4-2 du Hull-Canadien aux mains du Kingston dimanche après-midi à l'aréna de Hull, nous avons joui la veille du succès du Montréal-Canadien au même pointage à Toronto . . .

x x x x x x

NOTRE TOAST DE CE SOIR: A Toe Blake et aux Canadiens.

x x x x x x

Me WILFRID STE-MARIE, éminent juriste qui a été conduit lundi matin à sa dernière demeure, doit à son talent athlétique le fait d'avoir adopté Hull comme sa ville. Il était étudiant et étoile de baseball quand il fut invité par le promoteur McEwen de Hull à former une batterie avec le regretté J.-B. Trépanier, receveur.

C'était en 1900. Le 30 juin 1950, MM. Trépanier et Ste-Marie étaient passés devant les micros de CKCH pour participer au Forum Sportif Brading animé par M. Enée Bordeleau, modérateur actuel du trophée Gil.-O. Julien. L'avocat Ste-Marie fut l'un des meilleurs lanceurs de son époque, de l'avis de nos vieux sportsmen. Ses exploits sur le monticule avaient contribué à la bonne renommée athlétique de Hull. Aussi sa mort, si peu de temps après celle de M. John Taylor de la Cie E. B. Eddy, laisse-t-elle un grand vide dans notre collectivité. L'illustre défunt devait briller avec plus d'éclat encore au cours de sa longue et fructueuse carrière juridique.

Au nom des sportifs, nous prions le juge Paul Ste-Marie et l'arpenteur-géomètre Marcel Ste-Marie et leurs familles éplorées d'agréer nos plus vives condoléances à l'occasion de la mort de leur père.

— 0 —

LE MUR DE BERLIN ET LE SPORT — Grâce à Paul Berniquez, nous avons lu avec un vif plaisir l'excellent article de FRANCE-SOIR (édition du 1er février) approuvant la Fédération internationale de ski dans son attitude à Chamonix. En voici la conclusion: "L'enjeu de cette affaire dépasse considérablement celui qui s'attache à une compétition sportive. Il dépasse même l'ampleur des dommages — considérables — que pourrait subir Chamonix si la compétition était annulée.

"Cet enjeu est celui-ci: n'est-il pas possible de laisser le sport à l'écart des questions de politique internationale?

"N'est-il pas possible de permettre à des garçons et à des jeunes filles venus de nombreux pays de se rencontrer librement — ne serait-ce que quelques jours loin des querelles du monde — de s'affronter dans des épreuves qui leur vaudront de se connaître et de s'estimer?

"Faut-il donc faire de la cendrée ou de la piste de ski un nouveau champ clos du conflit Est-Ouest?

"Si le sport perd ses plus hautes lettres de noblesse, que restera-t-il à la jeunesse du monde pour savoir ce qu'est une poignée de main?"

Bravo FRANCE-SOIR!

— 0 —

TAUJOURS AU SUJET DU SKI, le frère du brillant quilleur Jacques Berniquez de Hull (qui a fait si belle figure dans son ralliement d'un récent concours télévisé de l'Heure des quilles) est de retour à Herford (Westphalie) en Allemagne libre. Il est rentré de Lermoos (Autriche) avec ses skis neufs. Une fois de plus nous ne pouvons résister à la tentation de faire partager aux lecteurs la joie que nous apporte une si jolie lettre. Comme jadis Jacques Moussette à Paris, Paul Berniquez prouve qu'un brillant athlète peut s'exprimer d'aussi belle façon: Mon cher Charlie,

Je suis rentré hier de Lermoos, Autriche, où j'ai eu un peu plus de succès qu'à St. Moritz (sur des skis neufs procurés à la fabrique Kastle). J'ajoute que la compétition était moins forte. Dans, premier en slalom (35 portes) en 34.1 et 37.4 secondes sur le même parcours, troisième sur une descente de 1½ km très lente, et premier chez les vétérans ainsi que dans le combiné. Dans la descente j'ai fait un faux virage lequel m'a conduit dans deux pieds de neige où j'ai failli y laisser mes deux jambes! C'est dû au manque d'expérience mais avec un peu plus de compétitions ça ira mieux. J'ai beaucoup à apprendre dans ce genre d'épreuves car c'est bien différent du saut.

J'ai été surpris du nombre de participants de l'armée britannique et du calibre des skieurs étant donné qu'il n'y a presque pas de neige dans leur pays. On se rend donc dans les Alpes y passer ses congés, ce qui est tout à leur crédit. Il faut dire qu'ils sont tout près et que les excursions sont à la portée de tous.

Le général Allard a fait la présentation des trophées et plaques aux membres de sa division, à Lermoos, après quoi les skieurs militaires sont retournés à leur unité respective un peu plus maigres mais en meilleure forme physique et le teint bronzé.

Tu trouveras ci-inclus une découpure du journal FRANCE-SOIR de Paris.

Là-dessus, veuille, mon cher Charlie, agréer l'expression de mes meilleurs sentiments et saluer tous les amis que tu rencontres sur ton passage.

PAUL

— 0 —

LAURENT TROUVE TOUJOURS SON HOMME — Laurent (Norman) Bordeleau, qui est en voie de conquérir une renommée enviable dans le monde compliqué de retrouver les personnes disparues, a prouvé à son beau-frère RICHARD SYLVESTRE qu'il pratique ce qu'il prêche . . . rentrant en avion d'une mission délicate à Regina, le super-limier d'Ottawa n'avait que quelques minutes à l'aéroport de Winnipeg . . . et presto . . . il sut trouver son beau-frère et lui parler au téléphone . . . un quotidien anglais d'Ottawa a invité M. Bordeleau, fils du Prince de Troie, à rédiger une chronique sur ses aventures au repêchage des disparus . . . la Gendarmerie royale du Canada lui enlève son képi . . . Stanley F. Bergstein, secrétaire-administrateur de "Harness Tracks of America" nous écrit de Chicago que les fervents des courses sous harnais de sept Etats pourront voir les meilleurs trotteurs et ambleurs âgés de quatre ans à quinze différentes pistes cette année . . . la "HTA" est l'association de 25 des meilleures pistes du Canada et des Etats-Unis . . . elle déboursera $230,000 dont la finale de $50,000 des ambleurs le 5 juillet à Yonkers et celle des trotteurs pour $50,000 à la piste Roosevelt (Westbury, N.Y.) le 22 septembre.

— 0 —

MOT DE LA FIN: Nous sommes des étudiants . . . en chômage!

— 0 —

PS: Prochaine visite-surprise: au Sénat!

— 0 —

PAROLES CELEBRES: Nous cherchons encore un drapeau!

La fin du règne des Canadiens, le dimanche, à l'aréna de Hull

Kingston leur inflige une défaite de 4-2 devant plus de 3,000 personnes

C'est la première fois depuis Noël 1960 que les Canadiens perdent à l'Aréna un dimanche après-midi — Deux buts pour Dick Cherry — Trois parties dans le Nord cette semaine

Par Robert LaBELLE

Le Frontenac de Kingston a mis fin au "règne du dimanche" des Canadiens de Hull-Ottawa en leur infligeant une défaite de 4-2, dimanche après-midi, devant 3,331 spectateurs, à l'aréna de Hull.

La défaite des Canadiens était leur première, un dimanche à Hull, depuis le jour de Noël 1960, quand les Beavers de Kitchener les avaient battus au compte de 6-3. Ce n'était également que la 3e défaite des Canadiens à Hull depuis le début de la saison 1960-1961, et seulement la 2e cette saison. Les Beavers ont battu le Tricolore à Hull, 6-2 en octobre.

La victoire a permis au Kingston de porter à dix son avance sur les Canadiens et a presque enlevé à ces derniers leurs chances de terminer en première position. La chose n'est pas encore impossible, mais les Canadiens se devaient de l'emporter pour maintenir leurs chances excellentes.

Leurs chances sont encore passablement bonnes, malgré tout, mais une victoire hier les aurait laissés à six points seulement de la tête, et ils ont trois parties en main sur le Frontenac. Ce dernier club a une avance de trois points sur les Beavers, qui ont joué une partie de plus que Kingston.

Les visiteurs ont pleinement mérité leur victoire d'hier, mais s'il fallait mettre le point sur le "bobo" qui a "coûté" la partie aux Canadiens, il faudrait le mettre sur le jeu de puissance.

Trop de passes

Exception faite de la première punition au Kingston, le jeu de puissance du Tricolore n'existait tout simplement pas. Au début de la période médiane, les Canadiens ont eu un avantage numérique de deux hommes pendant une minute et 29 secondes et ils n'ont pas eu une bonne chance de compter. Ils ont pratiqué un jeu de passes qui était "beau" à voir, mais qui ne rapportait aucun fruit. S'ils avaient pu compter durant ces deux punitions au Kingston et porter leur avance à 3-1, le Frontenac n'aurait jamais pu remonter la côte.

Par contre, les visiteurs ont profité de deux punitions aux Canadiens dans la 3e période pour compter le but égalisateur et le but gagnant.

Barclay Plager était au cachot quand Dick Cherry a compté le but qui portait le compte à 2-2. Et Jimmy Roberts était au banc des punitions quand Tom McCarthy, avec un but de toute beauté, a compté le but de la victoire.

Cherry a compté deux buts pour les visiteurs, McCarthy et Bob Leiter, chacun un. Keith McCreary et John Rodger ont compté pour les Canadiens.

McCreary a ouvert le pointage dans la 3e minute de jeu, profitant d'une punition à Harry Sinden. Il a fait dévier un lancer de Bob Armstrong en arrière d'Ed Chadwick. Dix minutes plus tard, Cherry, avec le premier de ses deux buts, égalisait le compte en faisant dévier un lancer d'Orval Tessier.

Rodger a compté sur un lancer voilé d'environ 35 pieds avant la fin de la période et les Canadiens menaient par 2-1. Aucun point n'a été compté dans la période médiane, et la 3e période a été toute en faveur des visiteurs.

Cherry a fait dévier le lancer de McCarthy pour le but égalisateur, et puis McCarthy a compté le but gagnant sur un lancer de revers après avoir déjoué Plager et contourné Armstrong. Le but de Leiter a été compté après une mêlée devant les buts de Cesare Maniago.

Dans le Nord

Les Canadiens jouaient hier sans les services de Bob Ellett et Jean Gauthier. Les deux doivent cependant accompagner le club dans son voyage dans le Nord ontarien cette semaine.

Les Canadiens jouent à Sault-Ste-Marie, mardi et jeudi, et à Sudbury, vendredi soir. Ils retournent à l'aréna de Hull dimanche prochain.

Première période

1—Hull-Ottawa, McCreary, (Armstrong, Carter) 2:27
2—Kingston, Cherry, (Tessier, Sinden) 12:18
3—Hull-Ottawa, Rodger (Lagacé) 15:41
Punitions: Sinden 1:35, Harper 5:17.

Deuxième période

Aucun but.
Punitions: Schultz :42, Treen 1:13, Tessier 15:21.

Troisième période

4—Kingston, Cherry, (McCarthy) 2:15
5—Kingston, McCarthy, (Tessier) 13:17
6—Kingston, Leiter (Tessier) 17:10
Punitions: Plager 1:44, Plager, Leiter 6:22, Roberts 12:47, Olajos 14:19.

Un Canadien établit un record mondial pour les 3,000 mètres



UN NOUVEAU RECORD — Paul Enock, de Toronto, reçoit ici un baiser de son épouse Eva après avoir établi un nouveau record mondial pour les 3,000 mètres en patins. Il a parcouru la distance en quatre minutes, 38 secondes et six dixièmes. La compétition avait lieu à Hamar, Norvège, à environ 150 milles au nord de Oslo.

(Photofax PC)

HAMAR, Norvège (PC)—Paul Enock, de Toronto, a établi un record mondial de patinage de vitesse pour les 3,000 mètres, samedi, avec un temps de 4:37.2, surpassant par trois secondes la marque établie par le Hollandais Anton Huiskes à Davos, Suisse, en 1953.

Seule, une chute dans l'épreuve des 5,000 mètres, hier, l'a empêché de sortir victorieux dans les rencontres internationales. Elle l'a retardé de 15 secondes et l'a forcé de terminer en quatrième place dans l'épreuve, ce qui lui a valu le troisième rang dans l'ensemble.

Le Russe Musatitt Habilolin s'est classé deuxième dans les 3,000 mètres, suivi du jeune Norvégien, Svein Erik Stiansen.

André Kouprianoff, de France qui a remporté les 5,000 mètres, à la suite d'une victoire antérieure dans les 1,500 mètres, s'est classé premier dans l'ensemble des rencontres. Deuxième dans les 5,000 mètres, Habibolin a terminé deuxième au total. Pour sa part, Enock est arrivé troisième dans les 1,500 mètres.

Les experts du patinage de vitesse ont prétendu que Enock s'acheminait vers une victoire dans les 5,000 mètres en un temps de 7:50 environ lorsqu'il est tombé à plat ventre sur la glace. Il s'est ensuite relevé, puis a regagné de la vitesse et a terminé seulement 7.9 secondes derrière le vainqueur de l'épreuve.

Enock a révélé après la course que, malgré qu'il ait fait belle figure dans les épreuves, il ne pourra continuer à y participer après cette saison à cause de difficultés financières, car, non seulement les dépenses de voyage sont élevées, mais également celles de l'entraînement. Aussi, à moins de recevoir de l'aide financière, il devra abandonner.

Après avoir obtenu du succès lors de la fin de semaine du 28 janvier à Horten, Norvège, l'Association canadienne le nomma représentant officiel du pays aux championnats mondiaux tenus à Moscou, les 17 et 18 février.

Ken West, le président de la CASA, a révélé que la femme d'Enock, qui parle le russe, sera son gérant aux tournois mondiaux. Cependant, il a ajouté que l'Association n'était pas en position de lui donner aucune aide financière.

Le conseil national de la santé et du sport amateur a approuvé, la semaine dernière, un octroi spécial d'urgence de $500 afin d'envoyer Enock participer aux championnats de Moscou.

Le Val-Téfreau bat le Hull-Volant et passe à la finale des seniors

Le Val-Tétreau n'a fait qu'une bouchée du Hull-Volant, dimanche soir, l'emportant au compte de 11-1 pour se mériter le droit de passer à la finale de la Ligue senior de Hull.

Le Val-Tétreau, qui a terminé la saison régulière en deuxième position, a remporté les honneurs de sa série du meilleur de cinq contre les Volants en trois parties consécutives.

Le Val-Tétreau attendra maintenant le gagnant de la série entre les As de Buckingham et le Bell Téléphone. La quatrième partie de cette série a lieu ce soir, à 8 h. 30, à l'aréna de Hull. Les As et le Bell sont égaux, car chaque club a remporté une victoire en trois joutes et l'autre a été nulle.

La joute Val-Tétreau-Hull-Volant a été passablement rude et deux joueurs, Pierre Caron, des gagnants, et Léo Poirier, des perdants, ont reçu chacun une punition de match pour mauvaise conduite pour s'être battus dans la boîte des punitions.

Raymond Nadeau, l'as de la vitesse des prochains finalistes, a mené le Val-Tétreau à la victoire en réussissant le tour du chapeau; il s'est également mérité une assistance. Claude Gravelle et Gilles Lacelle ont compté deux buts chacun. Les autres compteurs des gagnants ont été R. Bangs, Pit Richer, Roger Villeneuve et André Prévost. L'unique but des Volants fut enregistré par Claude Lapointe.

Première période

1—Val-Tét., Claude Gravelle, (Sincennes, Lacelles) 1:42
2—Val-Tét., Raymond Nadeau, (Dagenais) 4:16
Punitions: Sincennes 13:56, Poirier 18:41, Valiquette 19:02, Crête 19:59 (min. double).

Deuxième période

3—Val-Tét., Raymond Nadeau, (Dagenais, Prévost) 3:12
4—Val-Tét., Gilles Lacelles, (Sincennes) 4:16
5—Val-Tét., Roger Bangs, (Bélanger, Caron) 4:35
6—Val-Tét., Pit Richer, (Gravelle, Lacelles) 7:17
7—Val-Tét., Raymond Nadeau, (Crête) 8:22
8—Val-Tét., Roger Villeneuve, (Bélanger, Bangs) 9:55
9—Val-Tét., Claude Gravelle, (Richer) 10:33
10—Val-Tét., Gilles Lacelles 15:08
11—Hull-Volant, Claude Lapointe, (H. Lapointe) 16:17
Punitions: Lacelles 12:24, Poirier 19:53.

Troisième période

12—Val-Tét., André Prévost, (Nadeau, Caron) 4:58
Punitions: Caron 8:05, Caron (min. et mauv cond de match), Poirier (min. et mauv. cond de match) 10:34.

Rhéal Séguin établit un record en gagnant le saut à Camp Fortune

Rhéal Séguin, de Hull, a tout balayé dimanche après-midi lors des championnats de sauts en ski de l'Ottawa Ski Club, à Camp Fortune. En plus, il a établi un nouveau record avec un saut de 211 pieds.

En remportant le championnat de la zone de la Gatineau, Séguin s'est mérité le trophée Devonshire. En établissant un nouveau record, il s'est mérité le trophée François Bédard. Les deux trophées lui ont été présentés par le doyen des sauteurs canadiens, Sigurd Lockeberg.

Séguin a réussi des sauts de 198, 200 et 211 pieds. Sur son saut de 200 pieds, il a tombé et un de ses skis s'est cassé. Il a emprunté les skis d'un autre compétiteur et c'est avec ces skis empruntés qu'il a établi le record.

Deux sauteurs de l'Université de Montréal se sont classés 2e et 3e. Max Pelt, avec des sauts de 139 et 188 pieds, a récolté un total de 213.8 points, tandis que Rudy Beyer a récolté 204.6 points sur des sauts de 175 et 188 pieds.

Le record que Séguin a battu était de 209 pieds et il avait été établi par Chris Selbeck, du club Sons of Norway, de Vancouver.

Raymond Paré, avec des sauts de 128 et 137 pieds, s'est emparé des honneurs de la classe "B" senior. Martial Ranger a gagné la classe "C" avec des sauts de 155 et 154 pieds. Des sauts de 141 et 152 pieds ont permis à Dave Rees de gagner chez les juniors. Ulf Kvendbo a sauté 140 et 139 pieds pour remporter les honneurs de la catégorie juvénile. Il vient du club Rosemere, de Montréal, tandis que tous les autres gagnants étaient de l'Ottawa Ski Club.

	1er	2e	Points
CLASSE "A"			
Rhéal Séguin, O.S.C.	198	211	225.3
Max Pelt, U. de M.	189	188	213.8
Rudy Beyer, U de M.	175	188	204.6
CLASSE "B"			
Ray Pré, O.S.C.	128	137	154.7
Dan Possa, U. de M.	122	113	141.9
CLASSE "C"			
M. Ranger, O.S.C.	155	154	174.8
D. Marcellus, O.S.C.	151	157	173.6
M. Landry, O.S.C.	131	139	150.5
Dave Douglas, RCM	95	110	124.2
JUNIORS			
Dave Rees, O.S.C.	141	152	163.5
Doug Jones St. L. U.	178	164	147.5
JUVENILES			
U. Kvendbo, Rosemere	140	139	159.2
Pat Morris, O.S.C.	122	115	153.2

Jake Edwads gagne la course de 15 kilomètres

Jake Edwards, de l'Ottawa Ski Club, a remporté les honneurs de la course de 15 kilomètres réservée aux vétérans, parcourant la distance en un temps de 74 minutes et 21 secondes. Frank Cooke s'est classé deuxième.

Gostov Edwardson, du club Viking de Montréal, a remporté les honneurs de la course chez les seniors en un temps de 64 minutes et 17 secondes. Robert Weiler, du même club, s'est classé deuxième avec un temps plus lent, par deux minutes. Edwardson s'est mérité le trophée Lady Willingdon.

David Rees a remporté le trophée de la Banque Royale du Canada en gagnant la course de dix kilomètres chez les juniors en un temps de 43 minutes et 10 secondes.

Mme Kristina Skrotsky, du club Viking, a remporté les honneurs de la course de huit kilomètres pour dames, tandis que les honneurs de la course de huit kilomètres pour juvéniles ont été remportés par Bob Edwards, du Kingston Collegial Vocational Institute.

VETERANS 15 Km.	
Jake Edwards, O.S.C.	74.21
Frank Cooke, O.S.C.	80.45
SENIORS 15 Km.	
Gostov Edwardson, Viking	64.71
Robert Weiler, Viking	66.18
Don Simonds, U. St. L.	67.35
Jim Schell, U. St. L.	75.30
Doug Jones, U St. L.	77.40
Gunther Veeser, Viking	77.50
JUNIOR 10 Km.	
David Rees, O.S.C.	43.10
Chris Grant, O.S.C.	50.14
Tim Coristine, O.S.C.	51.02
Tony Anderson, O.S.C.	54.25
Bob Horner, O.S.C.	55.53
Jeremy Tyler, O.S.C.	57.17
Chris O'Brien, O.S.C.	70.30
DAMES 8 Km.	
Kristina Skrotsky, Viking	41.04
Rena Weiler, Viking	46.13
JUVENILES 8 Km.	
Bob Edwards, K.C.V.I.	32.16
Glen Morrall, O.S.C.	35.05
Tom Stolfa, O.S.C.	35.16
Robert Defries, O.S.C.	36.04
Richard Petley Jones, O.S.C.	37.25
Alex Taylor, O.S.C.	38.24
Scott Baylis, O.S.C.	41.34

La boxe

Par la PRESSE ASSOCIEE

New Yerk—Cassius Clay, 194 1-2, de Louiseville, Ky., a terrassé Sonny Banks, 191 1-4, de Détroit, au 4e round.

Tokyo — Le Japonais Takao Macmizo, 158, a knockouté l'Américain Tony Martinez, 168 1-4, au 3e round.

Les skieuses canadiennes ont fini loin en arrière

CHAMONIX, France (PA) — La jeune étoile autrichienne du slalom, Marianne Jahn, a remporté la première médaille d'or des jeux mondiaux de ski, hier, en devançant par 7-199e de seconde sa compatriote Erika Netzer dans la course du slalom géant, avec un temps de 1:41.53. Au troisième rang, on retrouve l'Américaine Joan Hannah, à moins de 1-4 de seconde de la première.

Les quatre concurrentes canadiennes finirent loin derrière les meneurs. Nancy Greene, de Rossland, C.-B., s'est classée 18e, 1:46.82; Nancy Holland, de Montréal, 25e, en 1:48.63; Linda Crutchfield, de Shawinigan, 31e, en 1:50.6, et Vicki Rutledge, Ottawa, 33e, en 1:51.59.

Barbara Ferries et Jean Saubert, des Etats-Unis, ont terminé en cinquième et sixième positions respectivement, cependant que la détentrice d'une médaille d'or olympique, Heidi Biebl, Allemagne, a fini au rang désappointant de 11e.

Mlle Jahn en était à sa première victoire dans un slalom géant, ce qui en fait la favorite pour le slalom féminin du 17 février.

Pendant ce temps 30 hommes, y compris deux Canadiens, attendent la finale du slalom spécial de mardi prochain.

Verne Anderson, de Rossland, et Jean-Guy Brunet, de Ste-Agathe, se sont qualifiés, samedi, alors que les Etats-Unis, la France, l'Australie et l'Italie ont placé, chacun, quatre skieurs dans les compétitions. En tout, 51 athlètes ont été éliminés.

Anderson s'est classé 10e et Brunet, 12e, avec des temps de 63.03 secondes et 65.17 secondes respectivement. Anderson prendra le 19e départ et Brunet, le 25e.

Le Dumas n'est qu'à une partie du championnat de la Ligue St-Joseph

Robert Brunet a compté deux buts et a fourni une passe sur un troisième pour conduire le club de la salle de billard Dumas à une victoire de 4-1 sur le club du Centre récréatif St-Joseph, dans la troisième partie de la série finale du meilleur de cinq pour le championnat de la Ligue intermédiaire St-Joseph de Hull. Le Dumas, après avoir perdu la première partie, a gagné les deux autres et n'est plus maintenant qu'à une victoire du championnat. La joute a été disputée dimanche après-midi.

La 4e partie de cette série aura lieu lundi soir, à 9 heures, au parc Laroche de Hull.

Si Brunet a été brillant à l'attaque, Richard Galipeau l'a été dans les filets du Dumas alors qu'il a arrêté poussée après poussée des gars du Centre.

Le Dumas a compté trois buts dans la période initiale pour prendre l'avance à 3-1. Yvon Leblanc et Richard Régimbald, en plus de Brunet, ont compté pour les gagnants, tandis que Gordie Piché comptait pour les perdants. Après une période médiane sans but, Brunet a complété le pointage sur une passe de Gérard Séguin.

Les arbitres ont décerné un total de neuf punitions, dont cinq aux gagnants.

Hockey

LIGUE NATIONALE

Montréal	31	10	11	193	119	73
Toronto	28	17	7	175	138	64
Chicago	22	19	13	155	139	57
New York	20	24	9	147	158	49
Détroit	18	24	11	144	163	47
Boston	12	37	6	143	240	30

SAMEDI

Chicago 1, New York 2
Détroit 2, Boston 2
Montréal 4, Toronto 2

DIMANCHE

Toronto 0, Détroit 5
New York 5, Boston 3
Montréal 4, Chicago 3

MERCREDI

New York à Chicago

Ligue Professionnelle de l'Est

Kingston	30	15	5	201	164	65
Kitchener	29	18	4	195	158	62
Hull-Ottawa	23	15	9	147	120	55
Sudbury	18	23	7	167	193	43
S. S. Marie	14	28	8	153	197	36
North Bay	14	29	7	126	167	35

SAMEDI

North Bay 1, Kitchener 5
Sudbury 3, Kingston 2

DIMANCHE

Kingston 4, Hull-Ottawa 2
Sudbury 1, North Bay 3

MARDI

Hull-Ottawa à Sault Ste-Marie

LIGUE AMERICAINE

Division de l'Est

Springfield	34	15	2	216	144	70
Hershey	24	21	5	154	154	53
Québec	24	27	3	156	152	51
Providence	23	28	1	178	197	47

Division de l'Ouest

Buffalo	30	23	1	182	165	61
Cleveland	28	19	2	174	143	58
Rochester	24	23	4	170	172	52
Pittsburgh	8	39	2	122	225	18

SAMEDI

Rochester 2, Cleveland 4
Québec 1, Hershey 2
Buffalo 7, Pittsburgh 1
Providence 3, Springfield 4

DIMANCHE

Hershey 3, Buffalo 7
Pitstburgh 1, Cleveland 4
Québec 5, Providence 5 (supplé.)
Springfield 2, Rochester 5

MERCREDI

Providence à Buffalo
Springfield à Cleveland
Hershey à Pittsburgh

OHA JUNIOR "A"

Montréal	28	10	3	189	114	59
Hamilton	27	10	5	190	138	59
St. Cath.	17	17	6	157	160	40
Niagara Falls	12	20	9	160	159	33
Guelph	13	22	6	158	202	32
Peterboro	9	27	5	94	175	23

SAMEDI

Montréal 4, St. Catharines 1

DIMANCHE

Peterborough 2, Hamilton 8

MARDI

Niagara Falls à Guelph
St. Catharines à Montréal

OHA SENIOR

Galt	24	10	0	178	102	48
Windsor	22	9	1	172	110	45
Woodstock	19	11	1	154	116	39
Strathroy	16	16	1	140	145	33
Chatham	14	15	2	160	130	30
Waterloo	15	17	0	117	162	30
Stratford	10	21	2	134	180	22
Sarnia	5	26	1	99	209	11

SAMEDI

Stratford 4, Galt 5
Chatham 5, Sarnia 7
Windsor 3, Strathroy 5

DIMANCHE

Galt 4, Waterloo 1
Sarnia 1, Windsor 14

MERCREDI

Woodstock à Chatham

LIGUE DE L'EST

Greensboro 1, Clinton 6
Philadelphie 3, Johnstown 9

LIGUE INTERNATIONALE

St. Paul 2, Fort Wayne 6
Indianapolis 2, Toledo 5
Minneapolis 2, Omaha 7

SASKATCHEWAN JUNIOR

Saskatoon 1, Yorkton 4
Medicine Hat 4, Regina 6

SASKATCHEWAN JUNIOR

Moose Jaw 1, Flin Flon 7
Saskatoon 2, Estevan 5
Melville 6, Dauphin 4

SENIOR DU NORD DE L'ONTARIO

Abitibi 10, Rouyn-Noranda 5
Kapuskasing 7, Porcupine 0

LIGUE DE L'EST

Charlotte 1, Knoxville 3
Philadelphie 2, New Haven 8
Grenesboro 4, Long Island 5
Clinton 1, Johnstown 6

LIGUE INTERNATIONALE

Minneapolis 4, Muskegon 3
Fort Wayne 1, Indianapolis 3
St. Paul 5, Toledo 4

SASKATCHEWAN SENIOR

Moose Jaw 10, Medicine Hat 4

SASKATCHEWAN JUNIOR

Moose Jaw 6, Flin Flon 5

Les compteurs

Andy Bathgate des Rangers de New York a une grosse avance de sept points en tête des compteurs de la Ligue nationale. Il a compté une fois et fourni trois passes en fin de semaine tandis que Gordie Howe, du Détroit, n'a réussi qu'un but. Bathgate a maintenant 68 points et Howe, 61. Bahtgate mène pour les passes avec 47.

Bobby Hull, du Chicago, a compté un but, son 33e, et a fourni une passe, pour se maintenir en 3e position avec 58 points.

	B	A	Pts
Bathgate, New York	21	47	68
Howe, Détroit	26	35	61
Hull, Chicago	33	25	58
Mikita, Chicago	18	38	56
Mahovlich, Toronto	27	27	54
Provost, Montréal	29	24	53
Ullman, Détroit	21	30	51

DAVOS, Suisse (PA) — Sally Anne Stapleford, une Canadienne représentant l'Angleterre, a remporté le championnat du tournoi international de patinage de fantaisie.



SILENCIEUX Moto-Master
PRIX POSES, A AUSSI PEU QUE . . .
4.44 ch.
CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORES
178, rue Kent CE. 2-7374
119, ch. de Richmond PA. 2-6577
248, ch. McArthur, Eastview SH. 5-1544
92, rue Wellington, Hull PR. 7-4381
CONSERVEZ VOS BONS D'ACHAT
Se dépensent comme de l'argent

LUTTE
MARDI, le 13 FEVRIER — 8 h. 45 p.m.
COLISEE PARC LANSDOWNE
ATTRACTION PRINCIPALE
Bull Dog Brower vs Tom Jones
SEMI-FINALE
Cowboy Bob Ellis vs Giant Baba
SPECIAL (Combat par équipes)
The Kangaroos vs FRED ATKINS JOHNNY VALENTINE
PRELIMINAIRE
Yukio Suzuki vs Tim Goe Hagen
Téléphonez PA. 8-9611 pour réservation
BILLETS en vente au Colisée, parc Lansdowne
PRIX : réservé, $1.50 — $1.25 général, $1.00

Les Canadiens s'acheminent vers leur 5e titre consécutif de la Ligue nationale

Hank Bassen réussit son deuxième blanchissage avec les Red Wings

DETROIT (PC)— Les Red Wings de Détroit ont pris une avance hâtive confortable sur les Maple Leafs de Toronto, hier soir, puis ont protégé le deuxième blanchissage de leur gardien de buts substitut, Hank Bassen, au compte de 5-0 dans une joute régulière de la Ligue de hockey nationale.

Détroit a compté à trois reprises dans la première période, puis deux autres fois à la suivante, cependant que les Leafs, dont la léthargie ne leur a rapporté qu'une joute nulle dans leurs quatre dernières parties, ne purent présenter une offensive consistante.

Trois des buts des vainqueurs survinrent sur des jeux de puissance.

Norm Ullman, Alex Delvecchio, Parker McDonald, Larry Jeffrey et Gordie Howe furent les compteurs des Wings.

C'était le premier but de MacDonald, cette saison, cependant que Jeffrey en était à sa première partie sous la grande tente.

Bassen a remplacé Terry Sawchuk, blessé la semaine dernière et depuis, les Red Wings ont annulé et vaincu à deux reprises.

La partie a été marquée de quinze punitions, dont deux combats mettant aux prises Frank Mahovlich et Marcel Pronovost.

Les Wings sont demeurés à deux points de la quatrième place, détenue par les Rangers de New York, qui ont triomphé du Boston, 5-3, hier soir.

Première période

1—Détroit, Ullman (MacDonald) 9:34
2—Détroit, Delvecchio (Laforge) 16:15
3—Détroit, MacDonald, (Pronovost, Lunde) 8:43
Punitions: Baun 5:27, Howe 7:00, Mahovlich 9:06, Shack 16:50.

Deuxième période

4—Détroit, Jeffrey, (Gadsby, Ullman) 2:33
5—Détroit, Howe, (Delvecchio) 17:41
Punitions: Shack 1:16, Laforge 3:28, Mahovlich et Pronovost 4:34, Gadsby 12:49, Mahovlich 14:08.

Troisième période

Aucun but.
Punitions: Arbour 1:01, Boileau 4:11, Bassen, purgée par Labine 17:48.

ARRETS:			
Bassen	8	18	15—31
Bower	11	11	12—34

SAMEDI

BOSTON (PA)—Les Red Wings de Détroit et les Bruins de Boston ont annulé, 2-2, lors d'une joute présentée samedi après-midi à Boston.

Le joueur de défense Warren Godfrey a compté un but à 9:29 de la troisième période pour permettre aux Red Wings d'annuler. Alex Delvecchio a compté l'autre but du Détroit, pendant que Wayne Connelly et Tom Williams, deux jeunes joueurs, ont compté pour les Bruins.

Première période

1—Détroit, Delvecchio 4:17
2—Boston, Connelly (Boivin) 7:16
Punitions: Gadsby 1:46, McKenney 2:53.

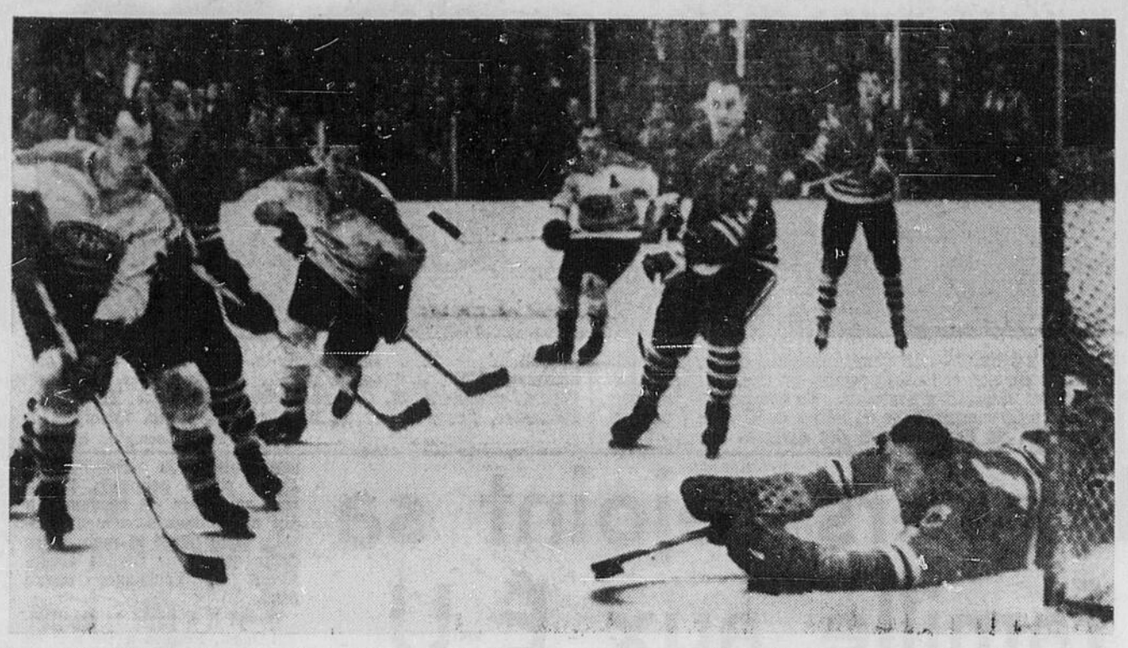
Deuxième période

3—Boston, Williams, (Pennington, Boivin) 14:08
Aucune punition.

Troisième période

4—Détroit, Godfrey, (MacDonald) 9:27
Punitions: Boivin 3:08, MacDonald 14:24, Westfall 15:40.

ARRETS:			
Bassen	12	3	10—25
Gamble	10	14	11—35



HALL BLOQUE DU GANT — Glenn Hall, le gardien de buts des Black Hawks de Chicago, bloque du gant gauche un lancer de Don Marshall, 22, des Canadiens de Montréal, dimanche soir à Chicago. Il doit faire un plongeon pour arrêter le disque que l'on voit près de son gant gauche. Les autres joueurs sur la photo sont Ralph Backstrom et Bernard Geoffrion, des Canadiens, Ron Murphy, Pierre Pilote et Eric Nesterenko, des Hawks. Les Canadiens ont gagné par 4-3.

(Photofax PC)

Ils ont maintenant une avance de neuf points à la suite de deux gains

Ils ont défait les Maple Leafs de Toronto, 4-2 et les Black Hawks de Chicago, 4-3 — Le petit Bobby Rousseau a brillé lors de la joute de samedi soir à Toronto

CHICAGO (PA) — Des buts tardifs en troisième période par Jean Béliveau et Don Marshall ont assuré les Canadiens de Montréal d'une victoire de 4-3 sur les Black Hawks de Chicago, hier soir, dans la LNH.

Le triomphe a augmenté à neuf points l'avance des Canadiens en tête du circuit sur Toronto, qui a été blanchi 5-0 par Détroit. Par contre, la deuxième défaite consécutive des Hawks a réduit leur avance à huit points sur les Rangers en troisième place du classement.

Les locaux prirent l'avance à trois reprises, la première sur le 33e but de Bobby Hull au début de la première période, mais Béliveau, avec le premier de ses deux buts de la soirée, nivela les chances à 14:57 du même engagement.

Puis, Murray Balfour donna une avance de 2-1 aux Hawks au début de la deuxième reprise et ils la conservèrent jusqu'à la troisième période. Henri Richard porta le compte 2-2 au début de la reprise finale, mais Stan Mikita redonna, une troisième fois, l'avance aux locaux, une minute plus tard.

Le deuxième but de Béliveau fut réussi à 12:1 de l'engagement final avant le but victorieux de Marshall, sur une aide de Bernard Geoffrion.

Chicago retira son gardien de buts avec une minute à jouer, puis Marshall se mérita une punition avec 30 secondes de jeu, mais les Canadiens tinrent bon devant le jeu de puissance des Hawks, lequel conserva la rondelle dans la zone des visiteurs pendant les dernières 60 secondes de la partie.

Jacques Plante sauva la victoire des Canadiens en plongeant à sa gauche alors qu'il ne restait que trois secondes de jeu pour empêcher Ron Murphy d'égaler les chances en poussant une rondelle libre dans les filets.

Première période

1—Chicago, Hull, (Hay, Balfour) 3:26
2—Montréal, Béliveau, (Talbot, Marshall) 14:57
Punitions: Fontinato 0:45, Béliveau 0:45, Pilote 0:45, Hay 0:45, Hay 4:33, Fontinato 4:33, Nesterenko 4:33, Talvot 5:39, Evans 13:08, Richard 13:08, Pilote 14:38.

Deuxième période

3—Chicago, Balfour, (Mikita, Hull) 2:27
Punitions: Horvath 5:51, Evans 6:06, Fontinato 8:54, Moore 14:30.

Troisième période

4—Montréal, Richard, (Provost) 1:07
5—Chicago, Mikita, (Evans) 3:19
6—Montréal, Béliveau, (Rousseau) 12:17
7—Montréal, Marshall, (Geoffrion) 14:27
Ponition: Marshall 19:30.

ARRETS:			
Plante	9	13	9—31
Hall	16	9	6—31

TORONTO (PC) — Les Canadiens de Montréal ont empêché les Maple Leafs de Toronto de réduire leur marge en tête de la LNH, samedi soir, en les vainquant 4-2 devant la plus forte assistance de la saison au Gardens.

Les Leafs, les plus grands rivaux des meneurs cette année, ont patiné avec les visiteurs toute la soirée, mais les Canadiens se sont montrés trop opportunistes pour les locaux. De plus, Jacques Plante s'est révélé trop fort pour ses rivaux.

Le jeune Bobby Rousseau, une recrue qui est devenu une vraie boule de feu après un début lent, a conduit l'attaque des vainqueurs avec un but et une aide. Don Marshall, pendant une punition aux siens, Jean-Guy Talbot, pendant une punition aux Leafs, et Ralph Backstrom furent les autres compteurs des meneurs du circuit.

Allan Stanley, pendant une punition à Talbot, et Red Kelly comptèrent pour les locaux, tous deux avec l'aide de Frank Mahovlich.

Les deux gardiens de buts, Bower et Plante, effectuèrent le même nombre d'arrêts, soit 28, mais Plante eut à faire face à des lancers plus dangereux, dont deux de la part de Dave Keon.

Le pilote Punch Imlach avait fait des changements dans ses trios, plaçant Eddie Shack, de retour au jeu après une absence de six semaines, avec Billy Harris et Frank Mahovlich, qui fut, incidemment, le meilleur joueur des Leafs.

Montréal est la deuxième équipe à vaincre les Leafs devant leurs partisans, Boston ayant réussi l'exploit à deux reprises auparavant.

Première période

1—Montréal, Marshall 7:58
2—Montréal, Talbot, (Moore, Provost) 16:22
3—Toronto, Stanley, (Mahovlich) 18:59
Punitions: Fontinato 7:29, Nevin 14:58, Talbot 18:43.

Deuxième période

4—Montréal, Rousseau, (Béliveau) 2:15
Punitions: Geoffrion 5:58, Béliveau, Horton 10:07, Pulford, J.-C. Tremblay 14:01.

Troisième période

5—Toronto, Kelly (Mahovlich) 3:43
6—Montréal, Backstrom, (Rousseau, Johnson) 6:17
Punitions: Moore 8:47, Shack 10:44.

ARRETS:			
Plante	11	8	9—28
Bower	10	10	8—28

Les meneurs

Classement — Montréal gagnées 31, perdues 10, nulles 11, points 73.
Points — Andy Bathgate, New York 68 points.
Buts — Bobby Hull, Chicago, 33.
Passes — Bathgate, New York, 47.
Blanchissages — Hall, Chicago, 6.
Punitions — Fontinato, Montréal, 149 minutes.

Six blanchissages ont été réussis dans la Ligue du berceau, samedi

Six blanchissages ont été enregistrés dans la Ligue du berceau, samedi, Charlie McNeely, de l'équipe bantam mineur Pine Glen, a été le meilleur compteur de la journée lorsqu'il a réussi cinq buts.

Voici les résultats des joutes, qui ont été présentées dans les différentes sections:

PEE WEE

Glebe 3, West End 0
Bohdan Semchyshyn (2), Bob Stanger. Blanchissage—N. Stephen.
Leitrim 2, Pine Glen 0
Dave Johnston, Ken Quaile. Blanchissage — Bob Martin.
Bel Air Park 5, New Edinburg 0
David Ullett (2), Don Smith, Greg Baker, Mike Adams. Blanchissage: Andy McIntyre.
Elmvale Acres 1, Riverview Park 0
Nick Nihmey. Blanchissage: Joseph Simpson.
Ottawa-Est 7, Westboro 2
Pete Laframboise (2), A. Nicholson (2), Mike Boland, Ted Schultz, M. Charlebois.
Gerry Therrien, Billy Phillips.
Rockcliffe 3, Rideau Park 1
Gerry Jennings (3).
Steve Rand.
City View 2, Aylmer 1
Bob Anderson, Brian Mason.
Dennis Irish.

BANTAM MINEUR

Aylmer 5, Rockcliffe 3
M. Tessier (3), H. Griffin, A. Jones.
Brian Whyte (2), B. Hobbs.
Ottawa Police 2, Glebe 1
Brian Brandford (2).
Leonard Levesque.
Rideau Park 1, Bel Air Park 1
George Nesbitt.
Pete MacDonald.
Ottawa-Est 3, Elmvale Acres 3
T. Easterman, B. Smith, D. Greenaugh.
Brian Ronayne (3).
Pine Glen 9, Riverview Park 3
C. McNeeley (5), M. Barnhart (3), Mike Pope.
D. Larabie (2), L. Boyd.

BANTAM

Rideau Park 2, ARC Rockcliffe 2
D. Scobie, Bob Johnston.
Ken Acheson, Grant Steeves.
Westboro 2, Woodroffe 2
Ron Keough, Roger Leroux.
Allan Dawson, Tom Hurtubise.
Elmvale Acres 4, Ottawa-Est 2
D. Harrison, T. Dempsey, S. Skinner, Tom Scharfe.
Tom Robinson, Ray Perrault.
Aylmer 0, Riverview Park 0
Blanchissage: Ricky Thomas.
Blanchissage: Roger Monette.

MIDGET MINEUR

Westboro 8, Riverview Park 2
M. Darnbrough (2), G. Pilley (2), W. Peters, J. McNabb, R. Hobin, Bob Slessor.
Bob Sear, Steve Rothwell.
Elmvale Acres 4, Sandy Hill 3
E. Hatoum (2), B. Blum, Don Gardner.
W. Gervais, P. Dube, M. Beaudreau.

Ligue juvénile métropolitaine

Les Warriors de La Paloma, de l'instructeur Gib Way, ont continué leur poussée victorieuse dans la Ligue juvénile métropolitaine en triomphant, samedi soir, du club Commercial TV au pointage de 2-1.

Richard Dagenais et Jean-Pierre Groulx ont compté les buts des vainqueurs, tandis que Larry Baker enfilait celui des perdants.

Dans la deuxième partie, le Notre-Dame d'Eastview a eu raison des Flyers d'Ottawa-Est, 3-2.

Ray Gollinger, Paul Major et Fred Leroux ont compté pour le Notre-Dame; Jim Mulligan et Don Presley pour les perdants.

Le MacFarland et les Allied Rockets ont annulé au compte de 2-2 dans la troisième joute. Paul Godin a compté les deux buts des Rockets; Murray Short et Maury Donaldson, ceux des perdants.

Eliminatoires ce soir de la Ligue inter-médicale

Les éliminatoires commencent ce soir dans la Ligue inter-médicale Ottawa-Hull. Le club de l'hôpital Sacré-Coeur fait face à celui de l'Hôpital général, à la patinoire Thérien de Hull. Le gagnant de cette série du meilleur de trois rencontrera ensuite le club de l'hôpital Montfort dans la finale du meilleur de cinq.

Le Montfort a remporté les honneurs de la saison régulière en enregistrant huit points. Robert Cadieux, du Sacré-Coeur, a réussi le plus de blanchissages, soit trois.

MONTREAL (PC) — Le Canada enverra 65 athlètes et 17 officiels aux jeux de l'Empire britannique, tenus à Perth, Australie, du 22 novembre au premier décembre.

North Bay défait Sudbury, 3-1, après avoir été défait à Kitchener, 5 à 1

(PC) — Le Frontenac de Kingston conserve une avance de trois points en première position de la Ligue professionnelle de l'Est. Le Frontenac a subi un revers de 3-2, samedi soir, contre les Wolves, de Sudbury, mais il a ensuite remporté un gain de 4-2 sur le Canadien de Hull-Ottawa pour demeurer au premier rang.

Les Beavers de Kitchener-Waterloo occupent la deuxième place avec 62 points. Le Canadien vient au troisième rang avec 55 points; le Sudbury suit avec 43 points; les Thunderbirds de Sault-Ste-Marie avec 36 points et les Trappers de North Bay avec 35 points.

Dans l'autre partie à l'affiche, dimanche après-midi, les Trappers de North Bay ont disposé des Wolves de Sudbury, et samedi soir, les Beavers ont défait le North Bay, 5-1.

Durant la joute contre le Sudbury, les Trappers ont compté un but durant chacune des trois périodes pour mettre fin à une longue série de défaites. Le joueur-instructeur Bob Sabourin, Georges Gosselin et Bob McCammon ont compté les buts des Trappers. Gosselin a réussi son 21e but de la saison. N. Forth, un joueur natif de North Bay, a compté l'unique but des Wolves.

Les Beavers ont compté cinq buts durant les dernières vingt-deux minutes de jeu, samedi soir, pour remporter une victoire de 5-1 sur les Trappers. Ces derniers avaient pris une avance de 1-0, grâce au but de Gary Mork. Len Ronson conduisit les attaques des Beavers avec deux buts. Les autres compteurs ont été Léon Rochefort, Sandy McGregor et Red Sullivan.

Les Wolves de Sudbury ont causé une surprise, samedi soir, en remportant une victoire serrée de 3-2 sur le Frontenac de Kingston. Deux erreurs défensives du Kingston ont aidé les Wolves à remporter la victoire.

Le vétéran Sam Bettio a compté le but gagnant après que les Wolves eurent réussi à effacer un déficit de 2-0. Bettio a contourné les buts du Kingston sans difficulté et déjoua facilement le gardien Ed Chadwick. Le but égalisateur du Kingston compté par Ed Stankiewick a également été réussi très facilement. Le jeune Neil Forth a compté l'autre but du Sudbury. Lorne Ferguson et Bobby Leiter ont enregistré les buts des perdants.

Voici les sommaires des joutes disputées en fin de semaine:

DIMANCHE

Première période

1—North Bay, Sabourin, (Sleaver) 9:38
Punition: Hendrickson 15:48.

Deuxième période

2—North Bay, Gosselin, (Waslowski, Szura) 19:59
Punition: Aucune.

Troisième période

3—North Bay, McCammon, (Mork, Senior) 11:19
4—Sudbury, Forth, (Burton, Foley 15:39
Punition: Aucune.

ARRETS:				
Wakely	10	7	12—29	
Wetzel	10	7	6—23	

SAMEDI

Première période

1—North Bay, Mork, (Morrissette, Gosselin) 5:52
Punitions: Ashbee 2:35, Neilson 5:11, Keller (maj.); Szura 6:36, McGregor 8:44, Longarini 16:15.

Deuxième période

2—Kitchener, Rochefort, (Sullivan, Balon) 17:53
3—Kitchener, Ronson 19:19
Punitions: Sullivan 6:54, Isbell 9:31.

Troisième période

4—Kitchener, McGregor, (Keller, Hextall) 12:43
5—Kitchener, Ronson, (Pearson, Ratelle) 15:54
6—Kitchener, Sullivan, (Rochefort, Balon) 18:50
Punitions: Ashbee 7:35, McGregor 13:07, Keller 19:0.

Première période

1—Kingston, Leiter, (McCarthy, Olajos) 16:32
2—Kingston, Ferguson, (Tessier, McCarthy) 19:43
Punitions: Burton 2:36, Hendrickson 10:37, Leiter 17:41.

Deuxième période

3—Sudbury, Forth, (Cherry, Foley) 14:41
4—Sudbury, Stankiewicz, (Bettio) 16:50
Punitions: Olajos 2:26, Blackburn 10:52, Olajos et Burtch 14:54, Strate et Panagabko 18:54.

Troisième période

5—Sudbury, Bettio, Punitions: Polano (dix minutes), Bettio, (dix minutes).

Pembroke élimine les Hawks de Hull; avance pour Buckingham

Ligue junior

Le C&A de Pembroke a éliminé les Hawks de Hull de la course au championnat de la Ligue junior Ottawa-Hull et district en gagnant au compte de 6-3, samedi après-midi, à Pembroke. Dimanche, les Castors de Buckingham n'ont fait qu'une bouchée des Lions de Thurso, les écrasant au compte de 8-2.

Cette dernière série est maintenant de trois victoires contre deux défaites pour les Castors. La 6e joute est à l'affiche pour mardi soir à Thurso.

La série semi-finale du meilleur de sept entre les Montagnards d'Ottawa et les Bears de Smiths Falls se poursuit mercredi soir de cette semaine à l'Auditorium d'Ottawa. Les Montagnards mènent présentement avec deux victoires en autant de parties.

PEMBROKE (Spéciale — Trois buts comptés en l'espace d'un peu plus de 90 secondes ont permis au C & A de Pembroke d'éliminer les Hawks de Hull de la course au championnat de la Ligue junior. Pembroke a remporté les honneurs de cette série du meilleur de sept en cinq parties, et il attend maintenant le gagnant de la série Buckingham-Thurso.

Les deux clubs étaient égaux à 3-3 et il restait moins de huit minutes à jouer quand les locaux ont explosé pour trois buts en 94 secondes. Terry Wickware a compté le but de la victoire à 12:20, Reid Condie en a compté un autre à 13:13 et Carson Ryan, avec son 2e but de la joute, a clôturé le pointage à 13:54.

Mike Fitzpatrick a également compté deux fois pour les gagnants. André Berniquez, René Nerbonne et Claude Lemay ont été les compteurs pour les gars de l'instructeur Jean-Louis Lacroix.

A PEMBROKE —

Première période

1—Pemb., Carson Ryan, (Krantz) 0:26
Punitions: Nerbonne 1:00, Condie 4:30, Lisk 15:27, Fortin 16:54, Biagé, Lewis 18:40.

Deuxième période

2—Hull, André Berniquez, (Bédard, Talbot) 3:39
4—Hull, René Nerbonne, (Bertrand) 6:22
3—Pemb., Mike Fitzpatrick, (Richard, Berniquez) 14:19
5—Hull, Claude Lemay (Talbot) 17:26
6—Pemb., Mike Fitzpatrick 19:56
Punitions: Ryan 1:43, Hamilton 14:19, Kuehl 16:25, Nerbonne 1:41.

Troisième période

7—Pemb., Terry Wickware, (Fitzpartick) 12:20
8—Pemb., Reid Condie (Lisk) 13:13
9—Pemb., Carson Ryan (Mohns) 13:54
Punitions: Richard 4:49, Bertrand Rouleau 11:07, Lewis 14:48, Krantz, Rouleau 16:28, Nerbonne (mauv. cond.) 16:30, Pemb. (trop de joueurs) 16:30.

BUCKINGHAM (DNC) — Bob Bertrand a compté un but par période pour mener les Castors de Buckingham à une victoire de 8-2 sur les Lions de Thurso. Son premier but, à 17:13 de la période initiale, s'est avéré le but de la victoire.

Gilles Gauthier a également été à l'honneur pour les Castors en comptant deux buts. Jim Lahey, Jacques Lanthier et Emile Deschatelets ont réussi les autres buts. Lucien Richard et Marcel DeMoorse ont compté pour les Lions. Don MacIntosh, dans les filets des perdants, a bloqué 39 lancers.

A BUCKINGHAM —

Première période

1—Thurso, Lucien Richard, (Baril, Hotte) 3:58
2—Buck., Gilles Gauthier 6:08
3—Buck., Jim Lahey, (Deschatelets) 13:19
4—Buck., Bob Bertrand, (Cameron, Soucy) 17:13
Punitions: Whissell 2:18, Dumoulin, Périard 10:53.

Deuxième période

5—Thurso, Marcel DeMoorse, (Monette) 2:20
6—Buck., Bob Bertrand, (Soucy) 17:33
Punitions: Payer 8:40, Whissell 19:30.

Troisième période

7—Buck., Jacques Lanthier, (Guénette) 10:52
8—Buck., Emile Deschatelets, (J. Lanthier, Whissell) 11:56
9—Buck., Gilles Gauthier, (Lapensée) 15:23
10—Buck., Bob Bertrand, (Cameron, Soucy) 18:30
Punitions: Whissell 2:35, Laroche 4:51.

Les Rangers conservent une avance de deux points en quatrième place

BOSTON (PA) — Les Rangers de New York ont surmonté un déficit de deux points en s'assurant une victoire de 5-3 sur les Bruins de Boston, hier soir, dans la LNH, alors que Andy Bathgate a réussi un but et a aidé Dean Prentice à en compter deux autres.

Le deuxième but de Prentice, son 17e de la saison, a donné une avance de 4-3 aux visiteurs à 12:00 de la période finale, couronnant un ralliement qui leur a conservé la quatrième place du classement.

Sachant que le Détroit écrasait les Leafs de Toronto, les Rangers, qui traînaient par 3-1, se remirent dans la partie grâce à un but de leur joueur-pilote Doug Harvey, qui compta à 17 secondes de la fin de deuxième engagement.

Bathgate a égalé le compte à 3-3 au début de la dernière reprise avant d'aider Prentice et avant le point final d'Andy Hebenton.

Bathgate en est à son 68e point de la saison, dont neuf de ses 21 francs buts aux dépense de Bruins.

Première période

1—Boston, Bucyk, (Green, Oliver) 18:02
Punitions: Howell 6:24, Balon maj., Pronovost maj. et min. 14:54.

Deuxième période

2—New York, Prentice, (Bathgate, Ingarfield) 1:24
3—Boston, McKenney (Green) 1:52
4—Boston, Green, (Bucyk, McKenney) 8:17
5—New York, Harvey, (Schinkel, Wilson) 19:43
Punitions: Howell 7:02, Mohns 10:01, Stapleton 10:32, Spencer 19:01.

Troisième période

6—New York, Bathgate, (Prentice, Langlois) 1:26
7—New York, Prentice, (Bathgate, Langlois) 12:00
8—New York, Hebenton, (Hampson, Cèdron) 15:53
Punitions: Bucyk 5:25, Gendron 10:05, Oliver 10:05, Boivin 12:57.

ARRETS:				
Paillé	10	10	9—29	
Gamble	9	14	10—33	

CHICAGO (PA) — Earl Ingarfield a compté son 20e but de la saison durant la troisième période pour permettre aux Rangers de remporter la victoire sur les Black Hawks, samedi. Les Hawks subissaient leur première défaite en sept parties. Johnny Wilson a compté l'autre but des Rangers et Eric Nesterenko a évité un blanchissage aux Black Hawks.

Première période

1—New York: Wilson (Balon) 8.15
2—Chicago: Nesterenko (Murphy, Horvath) 18.35
Punitions: Langlois et Wharram 3.22, Harvey 10.08, Pilote 12.49.

Deuxième période

Aucun point.
Punitions: Evans 0.18, Prentice 17.03.

Troisième période

3—New York: Ingarfield (Bathgate, Prentice) 9.13
Punition: Hay 19.32.

Arrêts

Hall	8	6	7—21	
Paillé	5	8	4—17	

Plantagenet écrase St-Bernardin, 10-1

PLANTAGENET (DNC) — Le Plantagenet a déclassé le St-Bernardin, 10-1 lors d'une joute régulière de la Ligue de hockey Prescott.

Les frères Paulin, Normand et Conrad Lapensée ont conduit le Plantagenet à la victoire en comptant deux buts chacun. Hubert Laionde, O'Neil Bourbonnais, Ben Lapensée et Fernand Richer ont compté les autres buts.

René Trottier a compté l'unique but du St-Bernardin.

Une autre victoire pour Ernest Brunet

Ernest Brunet, le postillon de Pointe-Gatineau a remporté les honneurs du derby de Notre-Dame-du-Laus en fin de semaine, l'emportant sur son plus proche rival par la marge de sept minutes et 45 secondes. Le derby avait lieu à l'occasion du grand carnaval annuel de Notre-Dame-du-Laus.

Brunet a terminé la course de 22 milles (deux étapes de 11 milles chacune, samedi et dimanche) en un temps de 90 minutes et 29 secondes. Il a remporté les honneurs de la première étape en 44 minutes et 20 secondes, et de la 2e, en 46 minutes de neuf secondes.

Fred Kuhnle, d'Ottawa, s'est classé deuxième, avec un temps de 98 minutes et 14 secondes. Guy Charbonneau, de Pointe-Gatineau, a terminé en 3e position, suivi de Pierre Brunet, le fils de 14 ans du gagnant, et de Don Radbourne, de Carp.

13 concurrents ont participé à la compétition organisée par le Gatineau Sled Dog Club.

CANADIENS RANGERS NEW-YORK
ACCOMPAGNEZ NOS CANADIENS
VOYAGE DES SPORTIFS.
HOCKEY 23, 24, 25
SEULEMENT $42.95
BILLETS DE TRAIN ET DE HOCKEY
SERVICE D'HOTEL
RECEPTIONS
TAXES
TOUT COMPRIS
Les meilleurs sièges au populaire Madison Square Garden
Un simple appel téléphonique réserve votre place.
TRAVELAIDE BUREAU LTÉE
Ouvert le Soir
Renseignements à titre gracieux
9 A.M. à 9 P.M. du Lundi au Vendredi
1010 RUE STE-CATHERINE O. - MONTRÉAL UN. 1-7272
HOCKEY

Si vous êtes exigeant au sujet du coût et de la protection de vos ASSURANCES
Faites affaires avec le bureau qui analyse vos assurances.
Appelez aujourd'hui
CE. 2-7384
ROMEO PIGEON et LAVOIE Ltée
Assurances Immeubles
366, rue Dalhousie — Ottawa 2, Ontario
Agents indépendants — Membre — Association des agents d'assurances d'Ottawa

"Magasins pour hommes"
HENRY Meets
• Rideau près Sussex
• Wellington près Holland

QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
OUVERT TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE
122, rue Rideau CE. 3-5601

saveur douce raffinée parfaite
TRUMP
LE CIGARE LE PLUS EN DEMANDE AU CANADA — DEPUIS PLUS DE 25 ANS
5 CIGARS 5
TRUMP CIGARS
LA MEILLEURE VALEUR AU CANADA
5 pour 25¢ aussi en BOITES de 50

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3707 B-2155

RAREMENT SEULES

Les dames, si elles ont le moindrement de charmes, sont rarement seules. Ainsi bien des fois la recherche d'une dame se greffe soit à une autre carte ou une autre suite. En plus de la dame recherchée, votre contrat repose-t-il sur une autre carte ou une autre suite? En ce cas vous avez peut-être là une indication sur la meilleure façon de procéder.

Donneur : Sud
Tous vulnérables

N
♠ D-4-3
♥ R-10
♦ A-10-8-6-3
♣ A-V-4

O
♠ V-10-9
♥ 8-5-4-3
♦ D-9-2
♣ R-8-7

E
♠ 8-6-5-4-2
♥ V-9-7-6-2
♦ néant
♣ 10-9-5-3

S
♠ A-R-7
♥ A-D
♦ R-V-7-5-4
♣ D-6-2

Sud	Ouest	Nord	Est
1—carreau	passe	3—carreaux (1)	passe
3—coeurs	passe	4—trèfles	passe
4—piques	passe	5—coeurs	passe
5—piques	passe	6—carreaux (2)	passe
passe	passe		

(1) N-S reconnaissent la double surenchère comme étant impérative à la manche, peu importe que la suite soit mineure ou majeure.

(2) La suite carreau ayant été agréée, les enchères suivantes sont devenues l'indication de contrôles. Nord ayant déjà indiqué tous ses premiers et deuxièmes contrôles revient à la suite agréée, Sud ayant la liberté de pousser au grand chelem s'il détient le deuxième contrôle des trèfles.

Entame : valet de pique.

Comment le déclarant doit-il s'attaquer à l'atout ? Tout d'abord par le jeu de l'as ou du roi ? (Evidemment vous n'avez pas l'avantage d'observer les mains E-O).

La dame de carreau ne devient un problème que si les trois atouts manquants sont groupés chez un même adversaire et cet adversaire peut être aussi bien Est que Ouest. Le jeu devient-il indifférent ?

Non, car à la dame de carreau se greffe également le roi de trèfle. Si tout d'abord vous jouez le roi de carreau et que vous découvrez que les trois atouts sont groupés chez Est, votre contrat est pratiquement perdu car il ne vous resterait que la faible chance de trouver le roi de trèfle en doubleton chez Ouest, ce qui deviendrait fort improbable quand celui-ci aurait montré chicane à carreau. Par contre, le Mort ayant fait la première levée de la dame de pique, il fait suivre l'as de carreau et voici que la dame vous échappe. C'est un contre-temps mais il n'y a encore rien de perdu. Vous encaissez les deux coeurs, le roi de carreau, puis les derniers piques. Si Ouest a fourni à pique ou a refusé de couper, vous lui accordez la main en revenant à l'atout. Si l'adversaire refuse de s'attaquer aux trèfles, pendant que vous couperez de votre propre main, le Mort abandonnera le quatre de trèfle et l'impasse heureuse du valet de trèfle vous assurera le succès du contrat. Donc, la dame d'atout ne devait pas être considérée isolément mais bien en compagnie du roi de trèfle.

Si après avoir pris la main de sa dame de carreau Ouest s'attaque aux trèfles, vous gagnez la première levée de votre dame et l'impasse du valet vous évitera toute perdante à cette suite.

Noël DUCHESNE

PATENAUDE & PREFONTAINE
COMPTABLES AGREES
27 Principale-Ouest, HAWKESBURY, ME. 2-2292
OTTAWA, CE. 3-3115, 250, rue Besserer

J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
EASTVIEW, 166, ch. de Montréal, Tél. : SH. 9-0481
OTTAWA, 101, rue Rideau, Tél. : CE. 4-3215
AVIS : Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soir. — Mardis et jeudis: 9 a.m. à midi.

APPARTIENT À DES CANADIENS
ADMINISTRÉE PAR DES CANADIENS
CANADIAN OIL COMPANIES, LIMITED
FABRICANTS DES
GAZOLINES • HUILES À MOTEUR
WHITE ROSE
S-2F

Je me suis réveillé à 35 ans

Jusqu'à l'an passé, j'étais endormi. Je pensais en salarié. J'étais cheminot. Je me sentais limité, j'étais malheureux. Je croyais ne jamais pouvoir réaliser mes ambitions. Je pensais que le bonheur et la prospérité étaient pour les autres.

J'ai alors décidé de suivre le cours de FORMATION DE CHEF de l'Institut de Personnalité. Les résultats furent merveilleux. Maintenant je suis à mon compte. J'ai deux employés. Je sais que bientôt j'aurai de 15 à 20 contrats. J'ai presque triplé mes revenus moins d'un an après la fin du cours. Mon horizon s'est agrandi. Je vois la vie en rose. Le vie est belle. Je suis heureux et prospère.

Cet exemple est typique. Si vous pensez que ce cours s'adresse seulement aux jeunes vous vous trompez.

Il aide non seulement les hommes d'affaires, les professionnels, les hommes de métier et les femmes de carrière, mais encore toute personne, homme ou femme, de 18 à 75 ans.

La seule condition requise est d'avoir l'ambition de s'améliorer sans cesse pour réussir toujours de mieux en mieux. C'est un cours sérieux dirigé par des professeurs spécialisés, qui considèrent leur profession comme une vocation. C'est un cours pratique de 15 semaines, un seul soir par semaine, ne comportant aucun travail à la maison. C'est un cours de qualité recommandé depuis 1954 par près de 4,000 gradués distingués.

Pourquoi ne pas consacrer seulement une soirée de votre vie pour en juger vous-même la méthode et les résultats ? Soyez des nôtres, venez assister à une démonstration gratuite, ce soir lundi le 12 février à 7:30 p.m. à l'Académie De-La-Salle, entrée rue Guigues.



COMITE DE LOISIRS — Le Comité exécutif des loisirs interparoissiaux a élu son conseil directeur, au cours d'une assemblée au centre récréatif d'Eastview. Ce comité, qui fait partie du Service de consultations en loisirs du diocèse d'Ottawa, est responsable de l'organisation des diverses ligues et des événements sportifs. Dans la photo, de gauche à droite, on reconnait : le R. P. Grégoire Mercier, o.p., aumônier, M. Rhéal Parent, président, M. Gilbert Shaffer, secrétaire, M. Roger Trépanier, vice-président, et M. Olivier Bilodeau, trésorier.
(Photo Champlain Marcil)

Powers rejoint sa famille aux É.-U.

WASHINGTON (PA) — Le pilote de l'avion d'espionnage U-2 abattu au-dessus de l'URSS en 1960, Francis Gary Powers, est rentré hier aux Etats-Unis où il a rejoint sa famille.

L'annonce de la libération du pilote a été faite par la Maison Blanche dans une ambiance de mystère et de secret alors que l'on ignore ce qu'est devenu Powers depuis qu'il a été vu passant la frontière à Berlin.

L'attaché de presse adjoint de la Maison Blanche a donné lecture d'un communiqué annonçant:

"Francis Gary Powers est de retour aux Etats-Unis et a rejoint sa famille dans l'intimité. Il a atterri tôt ce matin (dimanche).

"M. Powers semble en bonne condition physique. Comme on l'a annoncé précédemment, il sera interrogé par les autorités.

"M. James B. Donovan, avocat new yorkais, qui a contribué à la libération de M. Powers, est rentré par le même avion."

C'est ainsi que l'on pense que les deux personnes qui ont été vues, à l'aube hier matin, descendant d'un avion à la base d'Andrews pourraient bien être Powers et Donovan.

James Donovan est l'avocat qui a défendu l'espion soviétique, Rudolf Abel contre lequel Powers fut échangé sur un pont séparant les deux secteurs de Berlin.

Recherches

En même temps que le bref communiqué dont il a donné lecture l'attaché de presse a aussi montré deux photos sur lesquelles Powers apparait en chemise sport et pantalon, arborant un sourire heureux. On n'a pas précisé où avaient été prises les photographies. Les services de presse de la Maison Blanche n'ont pas voulu davantage confier aux journalistes le lieu de la retraite des Powers.

Les journalistes américains ont organisé une véritable chasse pour tenter d'arriver les premiers dans la famille du libéré. Certains indices ont laissé supposer qu'elle pourrait se trouver quelque part sur une plage de la côte atlantique à quelque 150 milles de Washington, au sud.

Dimanche matin, Mme Barbara Powers, épouse du pilote, est arrivée à l'aéroport de Washington, venant d'Atlanta, en compagnie de son frère, le capitaine Jack Moore, aumônier militaire.

Un certain nombre d'hommes, que l'on croit être des agents du gouvernement, ont accompagné les deux voyageurs vers un hôtel du centre de la ville, où ils prirent quelques heures de repos avant de se faire servir le petit déjeuner.

A 11 heures du matin, ils ont pris place dans un appareil vers une destination inconnue.

De leur côté, les parents de Francis Powers ont quitté Norton, en Virginie, en voiture samedi soir pour une destination secrète.

21 mois de prison

On se souvient que Powers, qui pilotait un avion d'espionnage, avait été abattu au-dessus du territoire soviétique — il y avait pénétré de 1,200 milles — arrêté et traduit en justice sous une accusation d'espionnage. Ayant plaidé coupable, l'aviateur américain fut condamné à dix ans d'emprisonnement. Powers avait purgé 21 mois de sa peine quand les Soviets acceptèrent de l'échanger contre Abel.

Quand il a passé la frontière Est-Ouest, Powers a été pris en charge par des agents de la Sûreté américaine, mais les autorités ont néanmoins fait savoir qu'il n'était pas surveillé pour autant.

C'est à l'intervention de la femme de Rudolf Abel que les autorités américaines, sur la prière de l'avocat Donovan, envoyèrent l'espion russe à Berlin-Ouest où il fut échangé contre Powers.

La Voirie du Québec étudie un plan de base

QUEBEC (PC) — M. Bernard Pinard, ministre de la Voirie, a déclaré hier que les services qu'il dirige font "des études complètes" pour établir un plan de base en vue de constructions et d'améliorations de routes du Québec.

Il a déclaré au chapitre de Québec de l'American Right of Way Association que notre province avait besoin de routes meilleures pour son développement social et industriel.

Il a ajouté: "La tâche qui se trouve devant nous est vraiment fantastique."

M. Pinard a dit que son ministère est en cours de réorganisation "dans le but de faire face aux nécessités du présent et de prévoir les besoins de l'avenir."

Il a dit qu'un des principaux problèmes de son ministère est celui de l'expropriation de terres et de propriétés.

Gaitskell ira aux Etats-Unis le 19 février

WASHINGTON (PA) — La Maison Blanche a annoncé hier que M. Hugh Gaitskell, chef du parti travailliste britannique, rendra visite le 19 février au président Kennedy.

M. Pierre Salinger, chef du service de presse de la Maison Blanche, a déclaré ignorer de quoi discuteraient les deux dirigeants.

La libération de Powers

Le côté communiste en fait peu de cas

MOSCOU (Reuters) — Les journaux du bloc communiste n'ont guère fait état de la libération de Francis Powers, pilote d'espionnage américain, et de son échange contre le colonel Rudolf Abel, espion soviétique détenu aux Etats-Unis depuis 1957.

La plupart des journaux se sont contentés d'un paragraphe pour annoncer la nouvelle, à la suite d'un communiqué officiel de 75 mots émis par le Soviet suprême.

L'entrefilet ne faisait nulle mention de l'échange ni de Berlin où il avait eu lieu.

Pas d'autre mention non plus de l'étudiant occidental Frederik Pryor qui fut libéré en même temps par les autorités de l'Allemagne de l'Est.

L'organe officiel du parti communiste soviétique, La Pravda, a publié la nouvelle en quelques lignes au bas d'une colonne de deuxième page sous le titre "Au présidium du Soviet suprême".

A la suite de cet "articulet", La Pravda accordait néanmoins quelques lignes à son correspondant à Washington qui faisait état des manchettes que les journaux américains consacraient à l'événement.

Le communiqué officiel soviétique disait simplement que la libération de Powers n'avait d'autre but que de répondre à une requête de la famille du pilote et à la fois d'améliorer les relations soviéto-américaines.

Pour ce qui est d'Abel, qui avait été condamné à 30 ans aux Etats-Unis, les autorités communistes ont entouré sa libération d'un voile de mystère et d'aucuns observateurs estiment qu'il restera dans l'ombre durant des années.

Ces mêmes observateurs signalent que la femme du colonel russe a quitté les environs de Leipzig, où elle vivait depuis plusieurs années, pour retrouver son mari à Berlin.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

SI VOUS CONSTRUISEZ
ne manquez pas d'exiger les
BLOCS DE CENDRE
HAYLEY
pour isoler votre maison
Harry Hayley & Sons
CHEMIN HURDMAN
CE. 3-7769

AU PREMIER SIGNE DE RHUME OU DE GRIPPE
Prenez des Capsules Buckley's pour le Rhume
Soyez avisé — soignez promptement les symptômes du rhume avec ce remède éprouvé, genre ordonnance. Pour un soulagement rapide et efficace en cas de malaises dus au rhume, mal de tête, enchifrènement, sensation fébrile due à la grippe, procurez-vous des Capsules à la Canelle Buckley's pour le Rhume. 45c. 62-1F
Toussez-vous? Prenez BUCKLEY'S MIXTURE

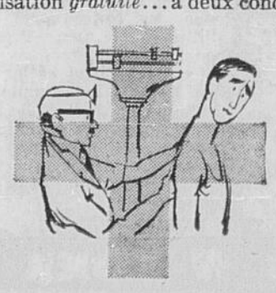


même si
THOMAS TOULEMONDE
semble maintenant
"UN ASSURÉ RASSURÉ"
expliquons encore un peu
l'assurance-hospitalisation gratuite

L'ASSURANCE-HOSPITALISATION ICI...
Dieu seul peut vous empêcher de tomber malade. Mais vous pouvez généralement en guérir — par des soins assez longs, plutôt compliqués, souvent coûteux. Certains traitements se donnent nécessairement à l'hôpital. Depuis janvier dernier, le gouvernement provincial vous fournit donc un séjour convenable à l'hôpital chaque fois que le médecin l'autorise. Vous obtenez *gratuitement* un lit de salle, les repas, les soins et les services que l'on sait. C'est ça, en résumé, l'assurance-hospitalisation du Québec.

...ET AILLEURS
Ce n'est pas partout pareil. L'assurance-hospitalisation de plusieurs autres provinces exige qu'on se fasse inscrire, et ensuite, que chacun paie une prime mensuelle (en Ontario, $2 par mois pour un individu, $4 par famille). Mais ici, il n'y a ni inscription, ni prime. Québec vous fournit une hospitalisation *gratuite*... à deux conditions.





1re condition: **HABITER LA PROVINCE**
Tout d'abord, vous devez être "citoyen de la province", c'est-à-dire, établi ici à demeure depuis au moins trois mois. Et alors, tous vos enfants ont droit, eux aussi, à l'assurance-hospitalisation *dès leur naissance*. Par contre, si vous venez tout juste de vous installer dans la province en vue d'y demeurer pour de bon, il faudra attendre trois mois avant de jouir de l'hospitalisation gratuite.

LES HOSPITALISÉS "DE PASSAGE"
Restent ceux qui ne sont que *de passage* dans la province. Par exemple — un touriste des États-Unis, un voyageur de commerce de l'Ontario, ou un de vos cousins d'Acadie en visite chez vous. Si de telles personnes tombent malades ici, elles devront payer elles-mêmes leur compte d'hôpital — à moins que l'assurance-hospitalisation de leur province ne s'en charge.

PREUVE D'IDENTITÉ À L'HÔPITAL
Rendu à l'hôpital, vous devrez prouver que vous êtes bien citoyen de notre province — à savoir, que vous y demeurez depuis trois mois. Comment? En utilisant peut-être les pièces d'identité habituelles: baptistaire, certificat de mariage, permis de conduire, cartes de crédit ou d'associations, permis de chasse et de pêche, passeport, ou autres. Si vous êtes trop malade pour vous en occuper, c'est à la personne qui vous accompagne d'y voir.

2e condition: **NÉCESSITÉ MÉDICALE**
Voici la deuxième condition pour avoir droit à l'assurance-hospitalisation: il faut que votre entrée à l'hôpital soit *médicalement nécessaire*. Votre médecin jugera. S'il décide que vous pouvez être soigné autrement, vous ne pourrez bénéficier d'hospitalisation gratuite. Mais une fois installé à l'hôpital, vous pourrez y rester aussi longtemps que le médecin (le vôtre ou celui qui vous soigne) le jugera nécessaire.

EN CAS D'ACCIDENT
Dans le cas où vous seriez victime d'un gros accident, les préposés à la réception de l'hôpital sont autorisés à vous *admettre d'urgence:* on n'aura pas toujours le temps de rejoindre ou de consulter votre médecin particulier.

CE QUE ÇA COÛTE
Comme vous voyez, notre Assurance-hospitalisation s'applique à fournir, efficacement et gratuitement, à tout citoyen du Québec tous les soins hospitaliers indispensables. Tâche colossale et coûteuse: il faut ainsi procurer, au besoin, l'hospitalisation gratuite à plus de 5 millions d'assurés — ce qui entraîne cette année une dépense d'au moins $140 millions!

AIDEZ-NOUS À VOUS AIDER
Le bon sens exige donc que chacun apporte sa collaboration au Service de l'assurance-hospitalisation. Ne demandez jamais à un médecin de vous hospitaliser si ce n'est pas *strictement nécessaire*. Ne restez jamais *un jour de trop* à l'hôpital: c'est injuste et coûteux. Savoir user sans jamais abuser. Votre conscience et ... vos taxes ne s'en porteront que mieux!

PRIÈRE DE CONSERVER CETTE PAGE

DU QUÉBEC
LE SERVICE DE L'ASSURANCE-HOSPITALISATION
MINISTÈRE DE LA SANTÉ DU QUÉBEC
ALPHONSE COUTURIER, m.d., *ministre* JEAN GRÉGOIRE, m.d., *sous-ministre* JULES GILBERT, m.d., *directeur*

Le chef de Lachute fait quelques recommandations

LACHUTE (DNC) — En 1961, les pertes causées par les incendies à Lachute ont été inférieures de 36 p. 100 par rapport à l'année précédente.

Selon le directeur du Service des incendies de la ville, M. MacCulloch, les pompiers ont combattu 50 foyers d'incendie, en 1961. Les appels à l'extérieur ont été au nombre de 33, soit le même nombre pour chacune de ces deux années.

M. MacCulloch souligne la campagne pour la prévention des incendies, l'année dernière. Ce programme comprenait une surveillance spéciale, le dimanche; la vente de calendriers sur la prévention des incendies; la présentation d'un spectacle, l'automne dernier, à l'Auditorium, avec le concours de Canadair Variety Show ainsi qu'une souscription pour venir en aide à l'Association de la dystrophie musculaire.

Recommandations

Dans son rapport annuel soumis à la dernière réunion du Conseil municipal, le chef MacCulloch recommande un plus grand nombre d'exercices de sauvetage dans les écoles; la préparation d'un programme d'éducation sur la prévention des incendies; l'installation de marqueurs ou affiches dans les foyers où demeurent des personnes infirmes, afin de faciliter leur évacuation en cas d'incendie.

"L'inspection des foyers est peut-être notre principale recommandation. Cette inspection, volontaire, serait faite à la demande des propriétaires, et serait aux frais du Conseil municipal. Elle permettrait de déceler les dangers d'incendie, par exemple, un mauvais système de fils électriques dans les maisons", dit le chef MacCulloch.

Le rapport souligne la coopération de la Commission des incendies, du Conseil municipal et des nombreux citoyens, en 1961, pour permettre à la brigade des incendies de poursuivre son travail.

Cet hôpital est au service de 22,000 personnes

MANIWAKI (DNC) — C'est avec grande joie qu'une population de plus de 22,000 âmes, comprenant Maniwaki et quelque douze paroisses de la région, a appris que le nouvel hôpital St-Joseph de Maniwaki ouvrait définitivement ses portes, après de longs mois d'attente. Cet hôpital, construit au coût de $2 millions, a fait couler beaucoup d'encre quant à la date de son ouverture et a été l'objet de maintes controverses.

Les malades ont été transportés du vieil hôpital dans ce vaste édifice de cent lits.. M. et Mme Clément Tremblay, de Blue Sea Lake, sont les heureux parents du premier bébé à naître dans ce nouvel hôpital, l'enfant est né durant la journée de jeudi.

La bénédiction du nouvel hôpital aurait apparemment lieu vers le mois de mai 1962.

Une bibliothèque régionale est souhaitable

"Dans les municipalités que j'ai visitées récemment, j'ai constaté que la population désire obtenir les services d'une bibliothèque régionale. On semble de plus en plus comprendre l'importance de la lecture, non seulement pour les enfants, mais également pour les adultes."

Telle est la déclaration qu'a faite au "Droit", dimanche soir, Me Philippe Maltais, du comité de la bibliothèque régionale du Nord de l'Outaouais.

Me Maltais s'est rendu récemment à Quyon, dans la région de St-Pierre-de-Wakefield et celle de Thurso. Il a visité une dizaine de municipalités et a rencontré plusieurs officiers municipaux. Il a expliqué l'importance de l'enquête qui se poursuit actuellement sur les besoins d'une bibliothèque régionale dans le Nord de l'Outaouais. Cette enquête est rendue possible grâce à une subvention provinciale de $5,000.

Me Maltais n'a pas visité les municipalités qui ont déjà répondu à un questionnaire en rapport avec cette enquête.

MARDI 13 FEVRIER
44e jour de l'année 1962

	Lev.	Cou.
Soleil	7.08	5.22
Lune	s.024	2.36

LE DROIT

Tél. BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE SKCH: PR. 7-2771

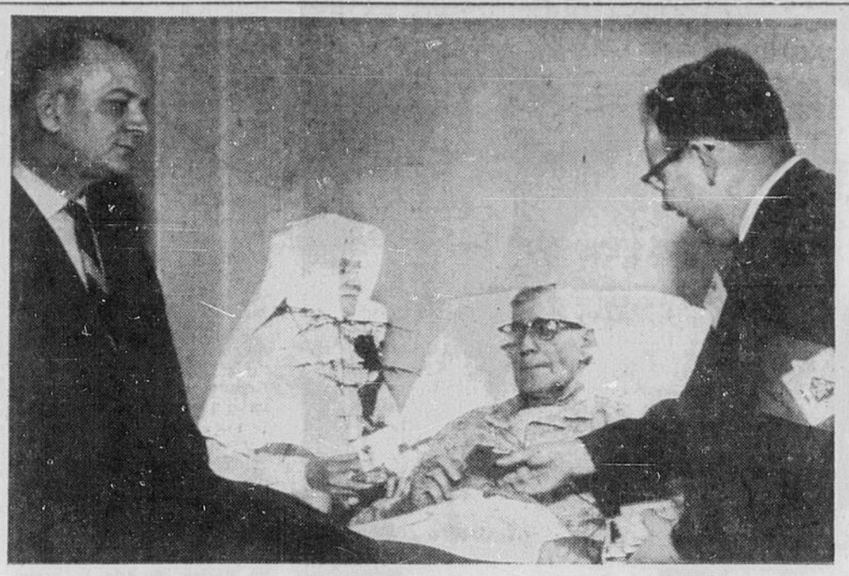
MARDI 13 FEVRIER
44e jour de l'année 1962
FETE
Sainte Catherine de Ricci, v'erge

LUNDI, 12 FEVRIER 1962 — HULL ET LA REGION — 13

Quatre skieuses subissent des blessures

Au camp Fortune, samedi, on a enregistré 2,000 skieurs et skieuses. Dimanche, le nombre était de 2,600. Durant ces deux jours, quatre skieuses ont été blessées et ont reçu les premiers soins par la Société ambulancière St-Jean et par la Canadian Ski Patrol.

Les blessées sont Lee-Ann Turriff, 12 ans, 91, rue Gilmour, Ottawa, qui aurait subi une fracture à la cheville, samedi; Yolande Dupont, 255, rue Bruyère, qui aurait été blessée à la mâchoire droite; Mme Dora Moore, 524, rue Roosevelt, dont la jambe gauche est probablement fracturée, et Margie Feller, 822, rue Claude, dont la cheville droite serait fracturée. Ces trois derniers accidents sont survenus dimanche. Aucune de ces personnes n'est hospitalisée.



AU SANATORIUM ST-LAURENT, la journée des malades a aussi fait de nombreux heureux. Ici, en présence du Dr Olier D'Amours, directeur médical du sanatorium, la R.S. Joseph-Eloi, s.g.c., responsable de l'étage des tuberculeux, chez les hommes, présente une rose au plus âgé de ses malades, M. Joseph Plouffe, 80 ans, de Pointe-Gatineau. Les fleurs étaient offertes aux dames par les Dames auxiliaires de l'institution et les Filles d'Isabelle mais M. Plouffe a été un privilégié. De son côté, M. Jean-Marie Séguin, député grand chevalier du conseil de Hull des Chevaliers de Colomb, a offert des cigarettes au nom des Chevaliers de Colomb.

(Photo Champlain Marcil)

M. J.-P. Belley décédé à Hull

M. Jean-Pierre Belley, 59, rue Moncion, Hull, est décédé subitement samedi à l'âge de 64 ans. Fils de l'honorable et de Mme L.-J. Belley, tous deux décédés, le défunt était l'époux de Catherine (Kate) Cashman qui lui survit.



M. J.-P. BELLEY

M. Belley avait été durant de nombreuses années gérant de la succursale de la banque de Montréal, rue Principale, Hull. Il avait pris sa retraite il y a quelques années. Membre fondateur du club Kiwanis de Hull, M. Belley était en plus président du comité civique de l'arbre de Hull. Il était un ancien membre de la Chambre de commerce. Sportsman averti, il avait connu l'illustre et regretté gardien de buts, Georges Vézina, dans son enfance à Chicoutimi.

Outre son épouse, il laisse pour pleurer sa perte une fille, Pierrette, à la maison. Il laisse également des frères et soeurs demeurant à Montréal et Chicoutimi.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Cloutier, 975, avenue Marguerite-Bourgeois Québec. Les funérailles auront lieu à 9 heures, mercredi, en l'église Charle-Garnier, de Québec.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Grand succès de la fête des malades

"J'ai vu des dames qui ne pouvaient contenir leur émotion, et qui ont pleuré de joie" en recevant une rose et des friandises, dimanche midi, disait à notre journal la R. S. Sainte-Agathe-de-Jésus, s.g.c., directrice de service chez les malades chroniques féminines au sanatorium St-Laurent. Elle ajoutait: "Vous ne pouvez pas imaginer le réconfort et la joie qu'apporte aux malades abandonnées cette fête organisée sous l'égide de l'Association de la Croix de Lorraine."

Les larmes, les roses, les cigarettes, les friandises, les cadeaux de toute sorte, les visites plus nombreuses que d'habitude, la musique, le café, etc. Ce fut une fête des malades mieux que jamais réussie dans la région de l'ouest du Québec et la capitale de cette fête semblait être le sanatorium St-Laurent. C'est là que s'est terminée le plus tard la célébration, dans une atmosphère de carnaval, grâce au concert populaire par "le biscayne" de Hull, sous la direction de M. Richard Sinnott. On venait de terminer un bingo qui a rapporté aux malades près de $100 en prix, grâce à la générosité des dames auxiliaires, des RR. SS. Grises, des Filles d'Isabelle, des médecins de l'hôpital, M. Olier D'Amours, directeur médical; Jean Lavallée, André Dussault et Antoine Ugnat, et certains dons anonymes. Les Soeurs Grises ont offert le café et friandises aux participants de la fête, tant après la messe qu'à la fin de la soirée, sous l'oeil de la supérieure, la R. M. Marie-Hélène. Les présidents provincial et local, Pierre Mignault et Me Maurice Couture, tous deux de la Gatineau Power, ont assisté aux visites surtout à l'hôpital du Sacré-Coeur plutôt qu'au sanatorium. La vice-présidente, Mme Lucien Laframboise, a surveillé surtout les visites à domicile.

A l'hôpital du Sacré-Coeur, la messe a été célébrée, le matin, par l'abbé Edgar Bisson et au Sanatorium par l'abbé Maurice Plouffe.

Au Sacré-Coeur comme au Sanatorium, la distribution des fleurs aux dames et des cigarettes aux hommes a été faite par des dames auxiliaires, des Filles d'Isabelle et des Chevaliers de Colomb de Hull.

Le juge Avila Labelle, président honoraire du comité de la fête des malades, et Mme Labelle, membre du bureau de direction de la fête assistaient à la messe à l'hôpital du Sacré-Coeur.

Au Sanatorium, après la messe, la chorale Ste-Thérèse, sous la direction de M. Jacques Moussette, a parcouru les corridors en exécutant avec brio des chansons de folklore.

1,000 malades

Dans toute la région, plus de 1,000 malades ont été visités à l'hôpital et à la maison. De Buckingham à Pointe-Gatineau et partout dans les environs, sous l'oeil de M. Marcel Larose, l'un des directeurs du comité de la fête des malades, partout l'on rapporte que plus que d'habitude les gens ont fait un effort pour visiter les malades et leur apporter un cadeau. C'est que les journaux, dont spécialement "Le Droit", avaient accordé une belle publicité à la célébration, qui est nettement entrée dans nos coeurs, pour la grande consolation des malades, surtout les plus abandonnés, par toute la province.

MM. Pierre Mignault et Maurice Couture ont dit qu'il était impossible de mentionner tous ceux qui ont aidé le comité de l'ACL, car toute la liste serait incomplète, même si l'on remercie les clubs sociaux, les compagnies, les oeuvres charitables féminines et même les adolescents, des scouts et des guides, qui ont aidé au succès de la journée.

Début d'incendie au Palais de justice de Hull

Les pompiers de Hull, sous la direction du chef Joseph Giroux et du sous-directeur Roger Poitras, ont mis moins de 30 minutes pour combattre un commencement d'incendie au Palais de justice de Hull, lundi matin.

L'incendie a été allumé par un ouvrier qui était à dégeler une prise d'eau à l'extérieur du Palais à l'aide d'une torche rudimentaire.

Le feu s'est déclaré vers 9h. 40 et s'est propagé entre les murs de l'édifice, causant quleque $100 de dommages. Les pompiers des casernes 1 et 2 ont répondu à l'appel.

Descente dans une présumée maison de jeux

Les limiers de la Sûreté municipale de Hull ont effectué une descente dans une présumée maison de paris située à l'arrière de la salle de billard London, 26, rue Eddy, samedi après-midi, vers 1h. 45.

Le détective Emlie Carpentier aidé de l'agent Jacques Charbonneau ont saisi les listes de paris déposés et une somme de $500 apparemment recueillie des parieurs.

Les agents ont arrêté John Groves, 50 ans, 28, rue Eddy, qui devra répondre à l'accusation d'avoir tenu une maison de jeux.

Lundi matin, en Cour de Hull, le juge Avila Labelle, a remis la cause à mardi matin sans plaidoyer. L'accusé était représenté par Me Marcel Bourget et Me Francois Chevalier représentait la Couronne.

Cinq blessés dans une collision

Cinq personnes ont été conduites à l'hôpital du Sacré-Coeur, tôt dimanche soir, à la suite d'un accident de la circulation survenu à l'angle des rues St-Rédempteur et Principale, à Hull.

Une voiture de marque européenne conduite par M. Joseph Baier, 30 ans, 119, chemin Marier, à Eastview, est entrée en collision avec un véhicule conduit par M. Gilbert Cloutier, de Wakefield.

M. Baier et ses quatre enfants: Michel, Johanne, Sonia et Marguerite ont été transportés à l'hôpital du Sacré-Coeur par les ambulanciers de la maison Beauchamp. Ils ont pu réintégrer leur foyer après avoir reçu les premiers soins.

L'agent Robert Bédard, de la Sûreté municipale de Hull, a fait enquête.

Un début d'incendie cause $3,000 de dégâts

Les pompiers de la ville de Hull ont mis une vingtaine de minutes pour maîtriser un début d'incendie survenu à 7 h. 45, dimanche soir, causant des dommages d'environ $3,000, au sous-sol d'un triplex de construction récente situé à 13, rue Coallier, à Val-Tétreault, et occupé par Mme Thérèse Pilon et ses deux enfants, ainsi que par Mme D. Cameron et son bébé de 2 mois.

Le feu a apparemment débuté, lorsque le jeune Patrick Pilon aurait laissé tomber une chandelle qu'il avait allumée après que la lumière de la chambre eût fait défaut. Mme Pilon était absente à ce moment, et Mme Cameron gardait les enfants.

Les occupants de la maison ont immédiatement appelé les pompiers de la ville d'Ottawa qui ont transmis l'appel aux pompiers de Hull. Le personnel des casernes 1 et 4, sous la direction du sous-directeur Roger Poitras, ont réussi à étouffer les flammes qui n'ont atteint que la cuisine et la chambre à coucher. Lorsque les pompiers sont arrivés, les occupants de la maison avaient déjà réussi à sortir quelques meubles de la maison.

Mmes Cameron et Pilon ainsi que leurs enfants se sont réfugiés chez M. St-Louis, un voisin, et s'installeront probablement au rez-de-chaussée du triplex, qui n'était pas occupé.

La maison, qui n'était occupée que depuis le premier décembre, appartient à M. Albert Latour, 373 boul. Taché, Hull. Ce dernier est actuellement en Floride.

Une auto volée à Papineauville est retrouvée à Rivière-du-Loup

PAPINEAUVILLE (DNC) — Une automobile volée à Papineauville a été retrouvée quelques jours plus tard par la police, à 15 milles de Rivière-du-Loup. Quatre jeunes gens dont l'identité n'a pas été révélée sont détenus pour être interrogés relativement à ce vol dont la victime est M. Lionel Larocque, propriétaire de nombreux camps d'été le long de la rivière Ottawa, à Papineauville.

Mardi soir dernier, M. Larocque a stationné son automobile devant sa demeure. Une dizaine de minutes plus tard, il constatait que son automobile avait disparu. Personne ne s'était aperçu du vol, malgré que de fortes lumières éclairaient le terrain de M. Larocque et celui de sa mère, Mme Joseph Larocque.

La police a été immédiatement alertée. Des citoyens de la rue Papineau, à la sortie de Papineauville, avaient noté le passage de l'automobile de M. Larocque. La voiture circulait à vive allure.

Deux jours plus tard, la police avertissait M. Larocque que son automobile avait eté retrouvée, près de Rivière-du-Loup. La police a fait remiser la voiture au garage de M. René Lévesque, à Rivière-du-Loup. Selon le garagiste, l'automobile n'a apparemment subi aucun dommage, et le moteur fonctionne bien.

Voir autres nouvelles de Hull, page 3

EMMAUS
C'EST L'HIVER . . .
Nous recevons un grand nombre d'appels de familles qui sont dans le besoin. Nous comptons sur votre générosité. On nous demande surtout des matelas, meubles, linge, etc.
nouvelle adresse:
81 EDDY HULL
378 St-André, Gatineau
jour: PR. 1-5309
soir: MO. 3-3277 jusqu'à 10.00

Dr J.-C. SIMARD
SPÉCIALITÉ
Maternité — Médecine générale
Maladies des enfants
Bureaux: 2 à 4h. — 7 à 9h.
209, boul. St-Joseph
PR. 7-1388

Pour toutes vos prescriptions
APPELEZ
PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais
PHARMACIE
Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

KELLY-LEDUC Ltée
QUINCAILLERIE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION
Accessoires électriques
Outils de mécanique
Articles de sport
Ustensiles de cuisine, etc.
LIVRAISON DANS HULL ET OTTAWA
67, rue Wellington, Hull
angle Wellington - St-Rédempteur
HULL
PRovince 7-1641
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 h. 30

PRETS HYPOTHECAIRES
TAUX COURANTS
HULL ET ENVIRONS
Signalez PR. 1-5874 — Le soir SH. 5-2949
Bernard Sigouin
162 Hôtel-de-Ville, HULL

$500 à $5,000
5 ans pour payer
Aucun comptant requis
1er paiement — 1er juin

Gavard Ltée	PR. 7-1681
Thibault Lumber	SH. 6-8125
French Lumber	CE. 5-1431
A. Amyot	PR. 7-5204
F. Thibault	PR. 1-6247
Aylmer Lumber	MU. 4-3275
Pilon Ltée	Ph. 1-5841
J.-O. Hubert	Maniw. 220
Green Valley	SH. 6-4633

Aussi 12 autres marchands "PAL" en dehors.

En plus des plus bas prix, nous offrons TOUS LES JOURS, aux premiers 25 clients, avec un achat de $2.00 et plus, un...
CADEAU GRATUIT
mardi, le 13 février
3 CULOTTES
avec dentelle pour dames
JANO 32, rue Eddy — Hull PR. 1-4880


BESOIN D'ARGENT?
Demandez et vous recevrez!
Dès qu'il vous faut des fonds, téléphonez à "Beneficial" pour de L'ARGENT COMPTANT
Obtenez le montant requis au moment voulu. Profitez de cette offre D'ARGENT COMPTANT chez BENEFICIAL. C'est là le moyen d'acquitter instantanément les comptes qui traînent, acheter ce que vous désirez ou réaliser vos projets. Téléphonez aujourd'hui! "Le client est roi" chez "BENEFICIAL"!
Prêts Jusqu'à $1000—Votre prêt peut être garanti par une assurance-vie 30 mois pour rembourser des prêts de plus de $500.
8 bureaux bien situés—lequel vous convient le mieux?

HULL	63 rue Principale, Deuxième étage — Tél. PR 7-3861
EASTVIEW	91 Chemin de Montreal — Tél. SH 9-5814
OTTAWA	Deuxième étage, 120 Avenue Holland (Angle Wellington) — Tél. 8-7741
OTTAWA	Premier étage, 101 rue Rideau (au dessus de Ritt) — Tél. CE 5-4313
OTTAWA	Premier étage, 304 Ave Laurier O. (angle Bank) — Tél. CE 2-4237
OTTAWA	Premier étage, 140 rue Wellington — Tél. CE 2-6468
OTTAWA	Premier étage, 111½ rue Sparks — Tél. CE 2-4869
HAWKESBURY	Deuxième étage, 17 rue Principale — Tél. ME 2-2731

Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir
BENEFICIAL
FINANCE CO. OF CANADA

CE SOIR
BINGO
SALLE ST-RENE GOUPIL
8 hres p.m.
Partie spéciale :
Sécheuse automatique
gracieuseté de
Ameublement LESSARD ENRG.
"Le roi des économies"
370, rue Principale — GATINEAU MO. 3-5740

PHARMACIE BOUCHER
Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.
139, rue Hôtel-de-Ville
PR. 1-4341 ou
PR. 1-6785

Dr Stuart Slater
SPECIALISTE
reins — vessie — prostate
Consultations sur rendez-vous.
192, rue PRINCIPALE
HULL
PR. 7-6831

L'ETOILE de MAICO
Lunettes auditives
Celebrity
● Relèvent votre apparence
● Rajeunissent de 10 années
● Redonnent la joie de vivre
OLIVIER PELLETIER
127 George, Ottawa 2, Ont.
(CE. 6-1221)

LE CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE DE HULL
présente
FANTAISIE SUR GLACE
1962
Vendredi, 2 mars — 8.30 p.m.
Samedi, 3 mars — 2.30 p.m. et 8.30 p.m.
ARENA DE HULL
Sièges réservés : $1.50 — $1.75 — $2.00
Matinée samedi: Enfants 75c — Adultes $1.50
Billets en vente:
HULL: Cartier Migneault, 153, rue Principale; restaurant Thériault, 115, rue Hôtel-de-Ville; pharmacie Rocheleau, 145, boulevard Gamelin.
OTTAWA: Comerford Smoke Shop, 118, rue Bank.
ARENA DE HULL ou par POSTE.
CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE DE HULL a/s ARENA DE HULL
J'inclus chèque ☐ mandat-poste ☐ au montant de $ en paiement de billets à $ chacun, pour le spectacle
FANTAISIE SUR GLACE 1962
du
NOM
ADRESSE
TEL.:
Veuillez inclure enveloppe adressée et affranchie pour le retour.

COMPTABLES AGRÉÉS
MEMBRES DE L'INSTITUT DES COMPTABLES AGREES DE QUEBEC
Etabli en 1880
Jean-Marie Bertrand, C.A.
COMPTABLE AGREE
106, rue MacLAREN BUCKINGHAM
Tél.: YU. 6-2394
Irvine Borts, C.A.
COMPTABLE AGREE
192, rue PRINCIPALE HULL
Tél.: PR. 7-2656
Forlier, Marchand & Compagnie
COMPTABLES AGREES SYNDICS
Pierre Forlier, C.A. — Jean-Paul Marchand, C.A. Clément Boulanger, C.A.
125, rue Principale, HULL PR. 1-5883
J.-Hector Laflamme & Cie
COMPTABLES AGREES
J. Hector Laflamme, C.A. — Claude B. Bégin, C.A.
2, rue Kent — 331, rue Notre-Dame
Hull — PR. 1-5578 — Gatineau MO. 3-3091
Narcisse Lacourcière
C.A., B.A., L.Ph., M. Comm., R.I.A
COMPTABLE AGREE
OTTAWA-HULL Tél. CE. 2-2232
Massé, Vien & Compagnie
COMPTABLES AGREES
Lucien Massé, C.A., L.L.D. — Donat Vien, C.A. — Paul Massé, C.A. — Gilles Doucet, C.A. Gilles Henri, C.A.
112, rue PRINCIPALE HULL
SEGUIN, MENARD & CIE COMPTABLES AGREES
OTTAWA-HULL Téléphone CE. 3-7759
Robert-R. Ménard, C.A. — Jacques Latrémouille, C.A. — Pierre Séguin, C.A. — Syndic de faillites



VISITE MISIONNAIRE — Deux religieuses de l'Institut des Soeurs missionnaires de Notre-Dame d'Afrique ont visité les écoles séparées et secondaires de Cornwall afin de faire connaître davantage la vie dans les pays étrangers. On voit à gauche, la R.S. Marguerite-Bourgeois (née Viviane Sigouin), qui a passé 2 ans au Sahara, et à droite, la R.S. Marie Consolata née Monique Mayer), qui a passé 16 ans en Afrique, en compagnie de deux élèves de la douzième année à l'école secondaire Ste-Croix.

(Photo Ken Gosling)

Des missionnaires font connaître l'Afrique

CORNWALL (DNC) — Deux religieuses des Soeurs Blanches d'Afrique ont visité, récemment, les classes bilingues des écoles séparées de Cornwall, ainsi que l'école secondaire Ste-Croix, afin d'expliquer au moyen de diapositives la vie, le milieu et le genre de travail des différents pays de l'Afrique.

Fondé en 1869 par le cardinal Lavigerie, dans un but exclusivement missionnaire, l'Institut des Soeurs missionnaires de Notre-Dame d'Afrique comprend 2,080 membres (Soeurs Blanches). Les membres de l'Institut s'occupent de tout travail susceptible d'aider les femmes d'Afrique au point de vue matériel, moral, spirituel et intellectuel. Grâce à cette disponibilité, le travail apostolique s'accomplit de diverses façons, et varie selon les lieux, le temps et les circonstances. Tantôt, le travail se fait à l'intérieur des cadres, ceux d'une école ou d'un hôpital, et tantôt, le travail se fait en dehors de tout cadre.

161 postes de mission

Il y a en Afrique 161 postes de mission, répartis entre l'Algérie, la Tunisie, le Sahara, l'Afrique occidentale et l'Afrique équatoriale. Les autres maisons de l'Institut sont situées en Allemagne, Angleterre, Belgique, Canada, France, Espagne, Etats-Unis, Hollande et Italie.

Dans la plupart des postes de mission, à l'exception de deux postes en Algérie, confiés aux Pères Blancs d'Afrique, les Soeurs Blanches poursuivent une série de travaux, dont l'enseignement du catéchisme dans les écoles primaires, supérieures et normales, l'entretien d'écoles d'artisanat et d'enseignement ménager, de dispensaires, d'hôpitaux, de léproseries, d'écoles d'infirmières et de services d'assistance sociale. Elles assurent également la formation de religieuses pour les 16 congrégations africaines.

Vandalisme dans deux écoles de Sturgeon

STURGEON FALLS — Des jeunes vandales, dont le nombre est actuellement inconnu, se sont introduits dans deux écoles de Sturgeon Falls, samedi soir, et ont fait main basse sur plusieurs objets et sur une somme d'argent que les élèves avaient recueillie pour les Missions étrangères. Non contents d'avoir ainsi dérobé le bien d'autrui ils ont continué leurs forfaits en saccageant la propriété des deux écoles avant de prendre la fuite.

Les deux écoles en question sont les écoles De La Salle et de La Résurrection. L'infraction s'est produite dans la soirée ou la nuit de samedi à dimanche.

Les intrus ont d'abord fracassé une fenêtre afin de pénétrer dans le bureau du directeur, le Frère Vincent. Celui-ci, se rendant à l'école dimanche matin afin d'y faire un brin de travail, s'est rendu compte qu'on y avait pénétré durant la nuit. A l'aide d'un vilebrequin, les malfaiteurs ont brisé une serrure du magasin qui contenait livres, papeterie et autres effets scolaires. On s'est attaqué à cette armoire et on a tout jeté sur le plancher.

Non contents d'avoir ainsi causé ce désordre dans une classe, les voyous se sont ensuite rendus à la cuisine de l'école et ont répandu sur le plancher tout ce qui leur tombait sous la main: café, cornichons, liqueurs douces, olives, etc., en un mot, tout ce qu'il y avait dans les armoires de ce réfectoire. Les intrus ont même brisé la cloche qui sert à appeler les élèves en classe et à la récréation et ont poussé leur méfait jusqu'à s'enfuir avec le martinet du principal. Ils ont aussi volé les ballons qui devaient servir à la décoration des salles et de la patinoire pour le prochain carnaval. Dans une autre pièce ils ont fracassé un tourne-disques de valeur et ont détruit une bande sonore sur laquelle on avait enregistré des pièces musicales qui devaient être jouées au carnaval. Poursuivant leur sadisme, ils ont viré les pupitres sens dessus dessous, éparpillant sur les planchers le contenu de tous les tiroirs. Ils n'ont pas épargné de classes, passant partout dans toutes les pièces des deux écoles.

Action regrettable

M. Liguori Lachance, président de l'Association de parents et instituteurs de Sturgeon Falls, plusieurs membres de l'API de même que des institutrices, se sont rendus aux deux écoles, dimanche matin, afin de nettoyer un peu les dégâts faits dans la nuit par ces malfaiteurs, que l'on suppose être des jeunes gens. M. Lachance a remercié tous ceux qui étaient venus pour aider. "J'espère que la police mettra la main au collet de ces bandits et qu'ils seront traduits en justice dans le plus bref délai possible."

Les agents Bruno St-Jean, Camille Landry et Jean Duhaime, de la Sûreté municipale de Sturgeon Falls, ont commencé une minutieuse enquête sur toute l'affaire et ont dit qu'ils poursuivraient leurs recherches jusqu'à ce que les malfaiteurs aient été pincés.

Votez GAGNON

CANDIDAT DU PEUPLE EN TOUT TEMPS



Si je suis élu...

Je m'engage de demander au Conseil de ville de reconsidérer la décision "d'enlever l'escompte de 3% pour taxes payées à temps et l'augmentation de l'intérêt pour ceux qui paient après la date limite".

Louis Gagnon

Pour un échevin à plein temps, MERCREDI, VOTEZ

GAGNON Louis | X

7 ans échevin



J.-EDMOND BERIAULT

L'homme d'affaires bien connu de la rue St-Rédempteur, depuis 33 ans.

Le seul candidat RESIDANT dans le quartier Montcalm sollicite votre vote comme échevin à l'élection du 14 février

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Dans l'enseignement

Effort pour faire vivre la religion

NORTH BAY (De notre envoyé spécial) — "La religion était, il y a vingt-cinq ans, la matière la plus mal enseignée dans nos écoles, alors même qu'on mettait toute l'emphase sur le péché au détriment même de la vertu", a dit M. Robert Gauthier, directeur de l'enseignement du français au ministère de l'Education d'Ontario, au cours de la première séance des présentes assises de l'AEFO, vendredi.

Aux quatre cents participants à ce septième séminar annuel de l'Association de l'enseignement français de l'Ontario, M. Gauthier a aussi rappelé comment à cette époque on se délectait dans la peur et combien étaient horribles les représentations du crucifiement. "On semblait s'acharner à vouloir troubler les gens, à les impressionner à force d'images ou l'horreur jouait sur tous les tableaux plutôt qu'à tenter de leur inculquer des convictions ou à leur faire saisir tout le sens du message du Christ. Au Christ Rédempteur on avait substitué un Christ vengeur".

Tous ont alors été unanimes pour approuver un certain renouvellement des méthodes employées non tellement pour enseigner mais bien pour faire vivre intégralement la religion du Rédempteur. On a cependant admis une amélioration sensible, ces dernières années sur les saisons académiques de la peur".

Le présent séminar de l'AEFO, tenu à North Bay, est consacré à l'étude de l'éducation chrétienne dans les écoles séparées ontariennes.

La suggestion de M. Gauthier de procéder à la formation d'un comité susceptible de favoriser un enseignement plus réaliste de la religion et d'y inclure au sein des membres une représentante des mères de famille a été chaleureusement accueillie. "La maman n'est-elle pas, en définitive, celle qui sait le mieux les possibilités de compréhension des tout-petits", a-t-il ajouté.

Adressant quelques mots durant la même séance, M. Benjamin Michaud, surintendant adjoint de l'enseignement primaire au ministère de l'Education d'Ontario, a noté que "le programme d'études doit tenir compte de la vie réelle et doit former le caractère de l'élève à mesure que se développe la personnalité".

A son tour, M. Michaud s'est réjoui du fait que ce séminar de l'AEFO sera indéniablement la source d'une nouvelle invasion bienfaisante des idées chrétiennes.



LE BOLSHOI DANS "CENDRILLON" AU NELSON — Un autre film russe succède à "Ballade du soldat" au cinéma Nelson de la rue Rideau. Cette fois, la direction met à l'affiche un long métrage que tous les amateurs de ballet et de danse en général voudront voir à tout prix. A partir de lundi, le grand film en couleur "Cendrillon", musique de Prokofieff, sera en montre au Nelson. Cette version cinématographique du célèbre ballet met en vedette la fameuse troupe du Théâtre Bolshoi. La critique new-yorkaise et torontoise a été très favorable à "Cendrillon".

Rencontre avec Fleming, la semaine prochaine

Par Jean-Charles DAOUST

A cause de ses préoccupations budgétaires, le ministre des Finances Donald Fleming ne recevra les représentants des fonctionnaires fédéraux que la semaine prochaine au sujet de la procédure "en consultations".

C'est ce que nous apprenons lundi matin. Le livre budgétaire retient l'attention de M. Fleming.

L'Association du service civil du Canada a déjà saisi le ministre des Finances de tous ses voeux et recommandations en matière de "consultations" conformément à l'article 7 de la nouvelle loi du service civil. Comme l'Institut professionnel du service public du Canada, l'ASSC propose un conseil consultatif mixte de représentants de l'Etat et des trois grands organismes de fonctionnaires. Le troisième est la Fédération du service civil du Canada, mais le président Fred Whitehouse désire obtenir la représentation des associations affiliées.

Elle répond à l'appel de la mer

HOUSTON, Texas (PA) — Une jeune fille de 23 ans est maintenant en route pour retourner chez elle après avoir réalisé le rêve de sa vie: répondre à l'appel du grand large.

C'était l'an dernier que la blonde Agatha Johnson, cette étudiante aux yeux qui rappellent le bleu-vert de l'océan, interrompait un voyage de San Francisco à New York, pour s'engager sur un bateau norvégien, le "Gisna", amarré au port de la Nouvelle-Orléans.

Son emploi était celui de "garçon" au mess des officiers.

Et maintenant, après avoir parcouru trente mille milles, le navire sur lequel se trouve Agatha vient d'arriver à Houston, Texas, et la prochaine escale, c'est la Nouvelle-Orléans.

Pour la jeune fille, ce sera la fin de cette existence vagabonde, du moins pour quelque temps, car elle ira rejoindre sa mère et ses trois frères à leur maison de McCloud, en Californie.

Agatha rêvait depuis longtemps de voguer sur l'océan et elle fut servie à souhait, car son voyage l'amena sur la mer de Corail, la mer de Chine, la mer du Japon et autres vastes étendues d'eau qui séparent ces océans.

Son travail au mess consistait à faire le service de tables dans la salle réservée aux jeunes officiers, ce qui donna lieu naturellement à quelques épisodes mémorables, où les premiers rôles étaient tenus par certains galants officiers au caractère romantique.

Le "mess-boy" raconte que l'un d'eux tenta même de s'introduire par le hublot de sa cabine, se glissant à l'aide d'un cordage. "Il aurait pu se tuer", de dire la blonde Agatha. "J'ai eu bien du mal à m'en débarrasser", ajoute l'héroïne.

Cependant, la jeune fille n'était pas la seule femme à bord, et elle se lia d'amitié avec la jeune femme de l'officier en second.

Après avoir vécu cette grande aventure sur mer, Agatha déclare qu'elle désire maintenant voir la terre ferme, histoire de changer un peu.

Borduas attire plus de 22,000 personnes

Plus de 22,000 personnes ont vu la rétrospective Paul-Emile Borduas au Musée des Beaux-Arts de Montréal jusqu'à cette date.

L'exposition, qui s'est terminé dimanche, a attiré plus de 5,000 visiteurs par semaine. Elle a été inaugurée, le 14 janvier.

Borduas est considéré comme l'initiateur de la peinture automatiste au Canada. L'exposition donne une vue d'ensemble sur l'évolution de sa peinture.



ON DETECTE LES PHENOMENES — Après que des neutrons eurent heurté le récipient contenant de l'oxygène liquide, ils sont dirigés à travers un petit tunnel construit de plaques d'acier contenant des atomes. C'est au moyen de cette machine que l'on pourra voir quelles sont les particules nucléaires qui ont ralenti leur marche après être entrées en contact avec certains gaz. Le professeur John Robson, de la faculté des sciences de l'Université d'Ottawa, montre ici à Mlle Michelle Valière, 16 ans, 817, rue Lyon, Ottawa, étudiante à l'école Immaculata, le dispositif qui permet de constater avec quelle rapidité chaque particule nucléaire est parvenue à cette machine.

(Photo Champlain Marcil)

Un incendie de $15,000

Des fils électriques défectueux sont la cause

Des fils électriques défectueux ont été à l'origine d'un violent incendie qui a ravagé une épicerie-restaurant ainsi que trois logis, à l'angle des rues Arlington et Percy, à Ottawa, dimanche matin, jetant huit personnes sur le pavé et occasionnant des pertes matérielles de plus de $15,000.

Les sinistrés sont: à 239, rue Percy: M. Jack Aboud, propriétaire de l'épicerie-restaurant, et son père Abraham; à 235, rue Percy: M. et Mme George Kingsbury; à 233, rue Arlington: M. et Mme Frank Morrisson et leurs deux enfants: Gérald, 12 ans, et Donald, 14 ans. Tous ont pu trouver refuge chez des parents et des amis.

Il s'agit d'une maison de deux étages. A l'avant, se trouve l'épicerie-restaurant de M. Aboud, à 239; à l'étage se trouvent les logis.

Le feu s'est déclaré peu après 6 heures du matin. M. Morrisson prenait une tasse de café dans la cuisine lorsque soudain il a perçu une odeur de fumée. Se rendant dans la chambre à coucher, il a aperçu des flammes qui sortaient du mur, à quelques pieds où dormait son épouse. Après avoir éveillé tous les occupants de la maison, M. Morrisson a sonné l'alerte.

Les pompiers de trois casernes, sous la direction des chefs d'arrondissements Eddy White, Georges Dinelle et du chef de peloton Frank McFadden, ont répondu à l'appel.

A leur arrivée, les flammes faisaient rage entre les murs de cette vieille maison. Ils ont dû percer les murs et diriger cinq jets d'eau pour combattre les flammes. Ce n'est qu'après plus d'une heure et demie de travail acharné, qu'ils ont enfin pu maîtriser les éléments.

Malgré l'heure matinale, un grand nombre de curieux s'étaient massés sur les lieux. Cinq policiers de la Sûreté municipale étaient là pour assurer l'ordre.

L'inspecteur du Bureau de prévention, M. Phil Larkin, ainsi qu'un inspecteur de l'hydro d'Ontario, M. Marven Basen, ont entrepris une enquête qui a permis de déterminer que le feu avait été causé par des fils électriques défectueux. Les flammes ont débuté entre les murs.

Les pertes matérielles sont partiellement couvertes par les assurances. La famille Morrisson a tout perdu, ne possédant aucune assurance.

Marc Quenneville nommé responsable à Sturgeon Falls

SUDBURY — M. Jacques Groulx, nommé ces jours derniers responsable de l'édition du Nord du journal "Le Droit", avec résidence à Sudbury, annonce aujourd'hui la nomination de M. Marc Quenneville comme responsable du Bureau du "Droit", à Sturgeon Falls.

Cette nomination est confirmée, ce matin, par M. Lucien Guibord, d'Ottawa, gérant de l'Edition du Nord du "Droit".

M. Quenneville, déjà à l'emploi du "Droit" depuis les débuts de l'Edition du Nord, il y a trois ans, succède à M. Jean-Guy Bigras, qui a quitté l'emploi du "Droit" jeudi dernier.

Sous la direction de M. Groulx, M. Quenneville s'occupera d'organiser les services du "Droit" dans toute la région de Sturgeon Falls de façon à mieux servir tous nos lecteurs et toutes nos associations locales.

M. Marc-A. Quenneville est natif de Sturgeon Falls. Il est le fils de feu Orphéda Quenneville et de Mme Corinne Quenneville, qui demeure à 193, rue Holditch, à Sturgeon Falls.

Il a fait ses études à l'école St-Joseph de Sturgeon et obtint ses brevets d'Immatriculation senior à l'Ecole secondaire de cette ville.

Après des études avancées du "LaSalle Extension University" et à l'Université de Toronto, il fut employé à la compagnie de téléphone Bell à Moosonee. Il fut aussi gérant de perception pour une compagnie de North Bay et, pendant quelque temps, fut employé à Matane, en Gaspésie. C'est au cours d'une excursion sur le lac du Saumon, près de Matane, que M. Quenneville sauva la vie à quatre personnes qui allaient se noyer. Excellent nageur, M. Quenneville avait réussi à les sauver de l'onde.

M. Quenneville revint à Sturgeon où il devint gérant du magasin Marcel Ferlatte. Dès les débuts de l'Edition du Nord du journal "Le Droit", en mars 1959, M. Quenneville passa à l'emploi de notre journal.

Il continua tout de même une brillante carrière d'athlète et de sportsman. Depuis longtemps il évoluait sur différentes équipes de football, se signalant surtout dans la Ligue intermédiaire de football du Nord de l'Ontario.

Il se distingua sur l'équipe des Bombers de Sturgeon Falls, de la NORFU, à titre de centre défensif et bloqueur. Il fut pendant un certain temps secrétaire-trésorier de la Ligue intermédiaire de hockey de Nipissing-Ouest. Il s'est occupé de sport chez les jeunes comme membre du club Calumet.

Toutes ces occupations ne l'ont pas empêché de suivre les cours "Dale Carnegie" pour apprendre l'art de "se faire des amis et d'exercer une influence sur le public". Il est un des gradués de ce cours en relations humaines et s'est mérité des prix en élocution.

Membre du conseil de Sturgeon Falls des Chevaliers de Colomb, Marc-A. Quenneville compte une légion d'amis dans le nord de l'Ontario qui se réjouiront à la nouvelle de sa récente nomination comme responsable des bureaux du Droit, Edition du Nord, à Sturgeon Falls.

Trouvé blessé dans la cave de sa maison

BLEZARD VALLEY — (DNC) — M. Fraser Brooks, 41 ans, de Blezard Valley, a été transporté d'urgence à l'hôpital St-Joseph de Sudbury, après avoir été trouvé, samedi soir, dans l'escalier de sa cave par son fils Eddie, âgé de neuf ans.

M. Brooks portait une grave blessure à la tête. A l'arrivée de son fils, il s'efforçait de monter l'escalier en rampant.

Le jeune garçon a appelé des voisins qui sont accourus aussitôt. MM. Moïse Gérard et Daniel Foucault ont transporté le blessé dans la cuisine et ont appelé immédiatement la Sûreté provinciale.

L'agent Giroux, aidé d'un collègue, a fait les constatations d'usage et a immédiatement appelé les ambulanciers.

Le Dr J.-C. Bowen, appelé au chevet du blessé, a dit que M. Brooks était conscient à son arrivée à l'hôpital. Il a déclaré que la blessure aurait été causée par une balle qui avait pénétré à la base du crâne. Dimanche matin, le blessé était dans un état satisfaisant et il pouvait prendre du liquide.

LIONS INTERNATIONAL

Soirée monstre de la ST-VALENTIN

Le jeudi 15 février

Jolie **Chevrolet sedan**

2 PARTIES JACKPOT de $500

SENSATIONNELLE **PARTIE MYSTERE**

20 PARTIES POUR PRIX DE VALEUR !

PRIX DE CONSOLATION EN ARGENT ! Plusieurs billets de $1 tout neufs !

DU PLAISIR! DES SURPRISES! — toujours une soirée divertissante

COLISEE PARC LANSDOWNE

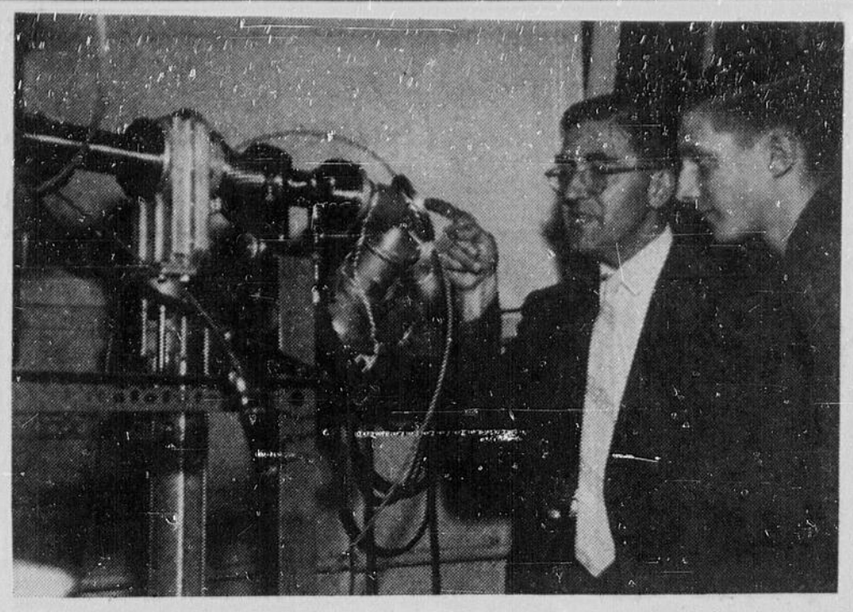
Son auto fauche un poteau: il s'en tire indemne

Un accident spectaculaire est survenu tôt dimanche matin, lorsqu'une automobile hors de maîtrise, a fauché un poteau soutenant des signaux avertisseurs, au passage à niveau du chemin Heron, à Ottawa.

Le chauffeur de l'auto, M. Ernest-Joseph Paul, 30 ans, 274, rue Lévis, à Eastview, s'en est tiré indemne. L'automobile a été démolie. Le poteau, propriété du National-Canadien, a subi pour environ $2,000 de dégâts.

D'après le rapport de l'agent William Lupiano, de la Sûreté municipale d'Ottawa, M. Paul conduisait son véhicule vers l'est, chemin Heron, lorsqu'il a perdu la maîtrise du volant, à l'approche du passage à niveau.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431



ATTAQUES CONTRE L'ATOME — C'est au moyen de cette machine fort complexe que des étudiants en physique nucléaire de l'Université d'Ottawa tentent de découvrir les réactions provoquées par des neutrons lancés sur des plaques d'acier à forte teneur d'atomes. On veut déterminer également, au moyen de cette machine, le ralentissement de la marche des neutrons après que ceux-ci sont venus en contact avec un récipient rempli d'oxygène liquide. On voit dans la photo un étudiant du Lisgar Collegiate, Richard Powell, 14 ans, 500, Buena Vista, Rockcliffe, qui reçoit des explications sur le fonctionnement de cette machine, du professeur John Robson, de la faculté des sciences à l'Université d'Ottawa. (Photo Champlain Marcil)

En toute sécurité

Étude sur l'atome, à l'aide de deux machines complexes

Par Jacques GUINDON

Depuis 18 mois environ, la division de la physique nucléaire à la faculté des sciences de l'Université d'Ottawa abrite deux machines très complexes qui permettent d'effectuer certaines expériences sur l'atome.

Au cours d'une visite dans cette division, un professeur de la faculté, M. John Robson, nous a fait remarquer que les expériences nucléaires du genre peuvent être effectuées sans aucun danger pour la vie ou la santé des professeurs et des étudiants.

En effet, on possède un appareil qui enregistre les radiations nucléaires qui se répandent dans la pièce. Lorsque trop de radiations émanent des machines, l'appareil qui perçoit ces radiations, fait déclencher un mécanisme et une cloche sonne. Une lumière verte au-dessus de la porte centrale devient rouge. On se sert aussi des petits appareils manuels de détection que l'on a pu voir au cinéma, soit à la télévision.

Chaque professeur et chaque étudiant portent sur eux un insigne qui capte les radiations. Chaque semaine, ces insignes sont envoyés au ministère fédéral de la Santé. Là, au moyen des insignes, on peut déterminer si des personnes ont reçu une trop forte dose de radiations.

Les expériences

Le noyau de l'atome est composé de protons et de neutrons. Des atomes, on en trouve partout. L'acier, par exemple, en a une forte teneur.

Au moyen de deux machines extrêmement complexes, on tente de déterminer comment il se fait que les protons et les neutrons, qui sont deux contraires, peuvent "vivre unis" dans l'atome.

Ainsi, au moyen de l'une des deux machines on produit des neutrons lesquels sont ensuite lancés sur les plaques d'acier. On veut connaître par là les réactions que provoque le contact des neutrons avec l'atome.

On veut aussi savoir quel ralentissement pourront subir les neutrons lorque ceux-ci, par exemple, viendront en contact avec différents gaz.

C'est ainsi que les neutrons qui sont lancés de la machine sont projetés sur un récipient rempli d'oxygène liquide, puis dirigés à travers un petit tunnel construit de plaques d'acier, conduisant à une deuxième machine. Au moyen de cette dernière, on constate que les neutrons n'arrivent pas ensemble bien qu'ils aient été lancés ensemble.

On en conclut donc que la marche des particules nucléaires est ralentie, selon que celels-ci rencontrent sur leur chemin un gaz plutôt qu'un autre.

Le froid

Samedi avant midi, à l'amphithéâtre de la faculté des sciences, rue Nicholas, M. Cyril Benson professeur adjoint de physique, a parlé de la physique aux basses températures.

Il s'agissait du cinquième d'une série de sept cours vulgarisés sur les sciences présentés le samedi à l'Université. Plus de 150 étudiants et étudiantes de l'université, des écoles secondaires de la région, ainsi que plusieurs adultes étaient présents. Au cours de la visite, qui a suivi la causerie, on a pu voir une série d'appareils et de montages préparés pour l'occasion.

M. Benson a parlé surtout de l'hélium, un gaz très léger et ininflammable, qui existe en très petite qualité dans l'air et dont on se sert, entre autres choses, pour gonfler les ballons. Il s'agit d'un gaz rare et très dispendieux que l'on trouve fréquemment aux bouches des puits d'huile.

Tous les gaz, sauf l'helium, peuvent être transformés en liquide puis en substance solide, s'ils sont conservés à une température très basse.

M. Benson a placé une certaine quantité d'hélium dans un tube où le température était de 452 degrés sous zéro. Le gaz est demeuré tel quel. Selon M. Benson, la seule façon de rendre l'hélium liquide puis solide, est de le placer à une température extrêmement base tout en lui faisant subih une forte pression.

Trois blessés dans la collision de 2 autos

Trois personnes ont été blessées gravement peu avant une heure, dimanche matin, dans une collision entre deux automobiles survenue à l'intersection de la rue Bank et de la promenade Riverside.

M. Philip Waserman, 19 ans, 1415, rue Larose, Ottawa, souffre d'une fracture à la hanche gauche ainsi que de blessures à la tête. M. Edgar Woodfield, 47 ans, 536 Rowanwood, Ottawa, souffre de blessures à la tête et à la figure, tandis que son épouse, Kathleen-Eleonor, 49 ans, souffre de blessures internes.

Les trois blessés ont été conduits à l'Hôpital municipal par les ambulanciers de la maison Exclusive. Les autorités de cette institution ont déclaré que l'état des trois blessés est satisfaisant.

Selon le rapport de l'agent D. Rawlins, de la Sûreté municipale d'Ottawa, l'automobile que conduisait M. Waserman se dirigeait vers l'ouest, sur la promenade Riverside, tandis que l'autre que conduisait M. Woodfield, se dirigeait vers le nord, rue Bank. Selon la police, une des deux automobiles ne se serait pas immobilisée à un feu rouge.

Les pompiers des casernes numéros 8 et 10 se sont rendus sur les lieux afin de prêter main-forte aux policiers. Il leur a fallu travailler une quinzaine de minutes afin de libérer M. Woodfield, prisonnier dans un amas de ferraille.

Les deux véhicules ont été démolis. L'enquête se continue afin de déterminer la cause exacte de cet accident.

GRATIS pour maux de dos LEVERS DE NUIT REINS qui ont besoin d'aide

Sentez-vous vite mieux! Voyez comment les RENO-TABS de Buckley, nouvelles et améliorées, soulagent vite et bien le mal de dos, les levers de nuit, dus à l'irritation de la vessie. Soulagement bienfaisant des douleurs arthritiques et rhumatismales. RENO-TABS chez votre pharmacien. 60 tablettes $1.25. Ou essayez les RENO-TABS GRATUITEMENT. Envoyez 15c pour couvrir frais postaux à W. K. Buckley Ltd., Toronto, pour empaquetage d'essai GRATUIT.

Enlevement *RAPIDE* du cerumen des oreilles avec... hear|hear

Employez Hear/Hear d'effet rapide et doux pour vous débarrasser sans douleur du cérumen accumulé dans vos oreilles. L'excès de cérumen peut causer des démangeaisons et des douleurs qui entraînent la surdité. Hear/Hear agit immédiatement et ramollit le cérumen qui peut être alors enlevé par rinçage.

POURQUOI SE RISQUER d'endommager l'oreille en permanence en la grattant ou la curant avec un crayon, une agrafe à papier, une lime à ongles ou une épingle à cheveux. Quelques gouttes de Hear/Hear calmant éliminent vos problèmes de cérumen, sans instrument. Hear/Hear peut être employé efficacement dans le conduit auditif le plus sensible.

Demandez Hear/Hear et le necessaire special avec seringue a votre pharmacien.

BIF

CHEVROLET

DES LIGNES CLASSIQUES. Les nouvelles lignes de la Chevrolet font briller les yeux d'envie. Il y a en elles un air de royale distinction. Cette remarquable voiture est toute harmonie.

UNE MANIABILITÉ EXCEPTIONNELLE. Un seul essai vous convaincra: la Chevrolet possède la douceur de manoeuvre que vous cherchiez; elle est due en grande partie à la direction à circuit de billes qui élimine pratiquement toute friction.

DES PERFORMANCES GRISANTES. Chevrolet offre un vaste choix de six moteurs, allant de l'économique 135 CV au surpuissant 409 CV. Il offre aussi quatre boîtes de vitesses qui permettent de choisir la combinaison convenant le mieux à vos exigences.

UNE VALEUR SÛRE. Le monde de l'automobile possède deux échelles de valeur: celle qu'on applique à Chevrolet et celle des autres. La Chevrolet est une valeur sûre et elle vous offre des avantages incomparables depuis l'achat jusqu'au moment où vous l'échangez.

UNE DOUCEUR IDÉALE DE MARCHE... grâce à la suspension perfectionnée. Quatre gros ressorts à boudin amortissent les cahots; les vibrations sont absorbées en 725 points d'amortissement. C'est à peine si l'on s'aperçoit que l'on roule. Quel moelleux, quelle douceur! ... On ne peut souhaiter mieux.

DE LA PLACE, DU CONFORT, DE L'AISE. Que vous soyez grand ou petit ... large ou mince, la Chevrolet vous accueillera dans le confort, même si vous devez voyager à six. Vous vous sentirez à l'aise immédiatement, et vos bagages tiendront facilement dans le très vaste coffre arrière.

UN AMÉNAGEMENT DE LUXE. Il y a d'autres voitures aussi luxueuses, seulement ... elles sont bien plus chères. Chevrolet produit plus de voitures que toute autre marque, voilà pourquoi vous en avez plus pour votre argent.

LES SUPPLÉMENTS SONT L'ÉQUIPEMENT STANDARD. Tous les modèles Chevrolet sont équipés d'essuie-glaces électriques, d'un volant de luxe, de sièges avant rembourrés de mousse, d'accoudoirs avant, de deux pare-soleil, d'un allume-cigarettes, d'une boîte à gants à serrure et de déflecteurs à manivelle — **sans supplément de prix!** *Pneus à flanc blanc sur demande, moyennant supplément.*



Essayez une  *Chevrolet aujourd'hui même!*

Une valeur General Motors

C-1442BF

Ne manquez pas "Music-Hall", à la télévision, le dimanche soir à 8h. 30, au réseau français de Radio-Canada.

Marchands autorisés CHEVROLET pour OTTAWA - HULL

MYERS MOTORS CO. LTD.
ANGLE des RUES ELGIN et CATHERINE
Téléphone CE. 3-8411

GUEST MOTORS LTD.
72, rue LEDUC, HULL, Qué.
Téléphone PR. 7-2735

BELISLE AUTOMOBILES LTEE
444, chemin de MONTREAL, OTTAWA
Téléphone SH. 9-5941



LAUREATS DU CONCOURS DE FRANCAIS A TORONTO — Sept jeunes étudiants des écoles primaires de Toronto ont été récemment choisis pour participer au concours de français avec les écoles de Hamilton. Il va sans dire que ces élèves de 8e année ont remporté les honneurs du concours dans leur classe respective. On reconnait, première rangée, de gauche à droite: Rosette Ménard, François Michaud et Rica Solari; deuxième rangée: Paul De Grâce, Paul Leduc et l'institutrice Mme Yvonne Philion. Une des candidates heureuses, Julia Drexler, était absente lors de la prise de la photo . (Photo DNC — Toronto)

—C'est insupportable! A quoi servent vos horaires, si vos trains sont toujours en retard?

—A quoi serviraient nos salles d'attente, si nos trains étaient toujours à l'heure?...

AVEZ-VOUS BESOIN D'UN
PRET
JUSQU'A LA PAIE!
$50 pour 2 semaines coûtent seulement 47¢
Montants plus importants et plusieurs autres plans pour convenir à votre budget
$50 à $5,000
sans endosseur ou garantie bancaire
SUPERIOR FINANCE
"La compagnie canadienne de prêts progressant le plus."
Ouvert le mercredi soir jusqu'à 8h.
Le samedi jusqu'à 12h. (midi)
30 Rideau CE. 2-5393
Les autres soirs sur rendez-vous
17 bureaux en Ontario

L'école Montfort reçoit le trophée Oncle Jean

Oncle Gérald,

La section juvénile Immaculée de l'école Montfort d'Ottawa a reçu des visiteurs importants, vendredi le 26 janvier. L'oncle Gérald, du Droit, et M. Gérald Simard, président de la Société Saint-Jean-Baptiste, d'Eastview. On comptait aussi les membres du conseil 1960-61: la présidente, Lorraine Lalande; la secrétaire, Diane Rivet; et la lauréate régionale du concours de Français, Louise Gélineau; M. Boyer, professeur de la 8e année des garçons et ses élèves, la R.S. Marie-Emond, notre institutrice et la directrice, la R.S. Pierre prenaient aussi part à cette réunion.

La réunion débuta par la prière au Sacré-Coeur, suivie du Serment au drapeau. Denise Desjardins souhaita la bienvenue aux visiteurs et aux membres de cette réunion. Après le chant "Le baiser de la langue française", oncle Gérald, l'ami des jeunes, nous transmet son message de fierté et d'enthousiasme. Ses conseils pratiques nous prouvaient son grand intérêt envers la jeunesse. A ce moment, l'Oncle Gérald, assisté de la présidente, sortant de charge et de la présidente actuelle, procéda au dévoilement du magnifique trophée "Oncle Jean", Il félicita en termes chaleureux, la section Immaculée de l'an dernier, puis Lorraine Lalande confia le trésor à la section Immaculée actuelle en la personne de Diane Richer. Cette dernière fit la promesse suivante: "Chères anciennes de l'école Montfort, nous, les élèves actuelles sommes bien fières de vous. Nous recevons avec joie ce trésor que vous nous remettez. Nous le conserverons intact et nous le garderons. Dans ce but, nous marcherons sur vos traces afin de maintenir bien haut le flambeau Montfort".

Après cette touchante cérémonie, nous passions à la seconde partie de notre programme, celle en relation avec la campagne du bon parler français, lancée par la Société St-Jean-Baptiste d'Eastview.

Nicole Lafleur, en quelques mots, fit l'historique de la campagne et souligna en même temps tout ce que nous devons à la Société St-Jean-Baptiste. Puis elle présenta le jeu de **BRAVO,** imaginé par les membres du comité du bon parler français. Ce jeu exige la connaissance des listes de vocabulaire proposée par le même comité. Les heureux gagnants du jeu furent: Louis Cholette, Eileen Munn, Jean-Luc Labranche, Maurice Labranche et Albert Ouimet.

Le président de la Société St-Jean-Baptiste, M, Gérald Simard, nous adressa ensuite la parole appuyant sur le fait que le dynamisme des sections juvéniles étaient un encouragement pour les membres de la Société St-Jean-Baptiste dans leur travail de dévouement.

"O Canada" fut entonné avec fierté mais ce n'était pas cette fois la fin de notre réunion car l'oncle Gérald sollicita un moment de jasette avec les membres de la section. Même les garçons de la 7e et 8e années eurent leur tour.

Merci à l'oncle Gérald pour le stimulant que sa visite nous apporta. Merci à M. Simard pour sa présence et son bon mot.

Maintenant il nous reste à vivre les mots d'ordre des sections juvéniles: Fierté, Initiative, Désintéressement.

Par Diane Richer, secrétaire.

Je sais que votre joie est à son comble. Les trois fières déléguées de l'an passé conserveront longtemps le souvenir de cette après-midi merveilleuse. A l'école Montfort, je sais que chacun et chacune travaillera avec joie à faire rayonner la belle langue française. Il faut aimer sa langue comme on aime ses parents et ses bienfaiteurs. Les plus belles choses au monde s'apprennent en langue française. Notre langue est considérée comme la langue qui porte dans le monde la grandeur de la civilisation chrétienne. Félicitation chers amis de Montfort.

Oncle Gérald.

Bonne Fête !

13 FEVRIER 1962

Bastien, Philippe, 7 ans, Granby
Charette, Emile, 13 ans, Cornwall
Charron, Mariette, 13 ans, Boileau
Cyr, Lisette, 8 ans, Hull
Gauthier, André, 14 ans, Blue Sea L.
Langevin, Pierrette, 12 ans, Windsor
Pelletier, Henri, 11 ans, Cornwall
Bélisle, Robert, 7 ans, Lefaivre
Sylvestre, Carmelle, 12 ans, St-Joac.
Bélanger, Bernadette, 10 ans, Pain-C.

14 FEVRIER 1962

Alarie, Monique, 7 ans, Toronto
Beaudin, Hélène, 11 ans, Hull
Ciaccatore, Angèle, 12 ans, Ottawa
David, Stanley, 12 ans, Ottawa
Guénette, Jean-Louis, 8 ans, Cornw.
Hubert, Grégoire, 9 ans, Maniwaki
Lesage, Serge, 6 ans, Hull
Trudeau, André, 12 ans, Low
Turpin, Diane, 7 ans, Blezard Valley
Croisetière, Pierre, 4 ans, Hull
Gray, Wayne, 8 ans, Pain-Court

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD

Dans l'histoire

10 février, 1962.

Le général Georges Vanier représentait le Canada à la signature des traités de paix entre les alliés de la deuxième grande guerre et l'Italie, la Roumanie, la Bulgarie, la Hongrie et la Finlande, à Paris, il y a 15 ans aujourd'hui — en 1947. Le Canada a signé tous les traités sauf un seul, celui avec la Bulgarie, puisque le Canada n'avait pas été en guerre contre les Bulgares.

1840 — L'union du Haut et du Bas Canada.

1939 — Le pape Pie XI mourait et le cardinal Pacelli lui succédait prenant le nom de Pie XII.

12 février, 1962.

La police de Montréal révélait, il y a huit ans, aujourd'hui — en 1954 — la mise à jour d'un vaste marché noir international d'adoption de bébés. Plus de mille enfants illégitimes avaient été passés en contrebande de la région de Montréal aux Etats-Unis pour adoption.

1733 — Trente-cinq familles de Grande - Bretagne mettent pied sur le sol de Savannah pour établir une colonie en Georgie.

1942 — Les cuirassés allemands "Scharnhorst" et "Gneisenau" sortent de Brest et traversent la Manche.

Parlant de vitesse

Selon une revue scientifique, les martinets de Mésopotamie peuvent voler à la vitesse de 200 milles à l'heure. C'est considérablement plus vite que la plupart des autres oiseaux. En Amérique, le championnat reviendrait au busard des marais, qui atteint 180 milles à l'heure. Voici d'autres moyennes de vitesse maximum: le canard, de 45 à 60 milles; l'oie sauvage, environ 10 milles de moins; le pigeon et le faisan aux alentours de 60 milles. Et l'oiseau-mouche, la seule créature capable de voler à reculons, peut filer à 55 milles, ses petites ailes produisant environ 70 battements à la seconde.

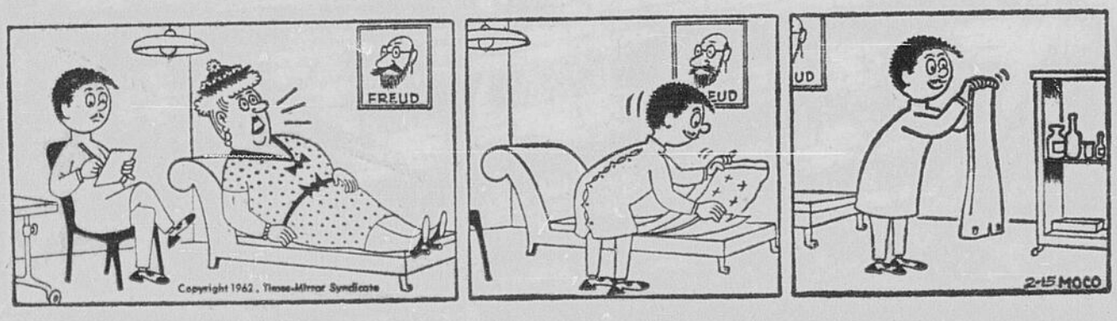


Le bibliobus de Hull

La seule bibliothèque ambulante à appartenir à une municipalité de la province commença à se balader dans les rues de Hull il y a un peu plus de deux ans. Il existe présentement huit stations dont l'emplacement est déterminé par la densité de la population et on distribue de 600 à 1,000 livres par semaine aux habitués, dont la grande majorité sont des enfants et des adolescents. Ne manquez pas de lire, cette semaine, l'intéressant reportage de **Perspectives** sur la bibliothèque sur roues de la ville de Hull.

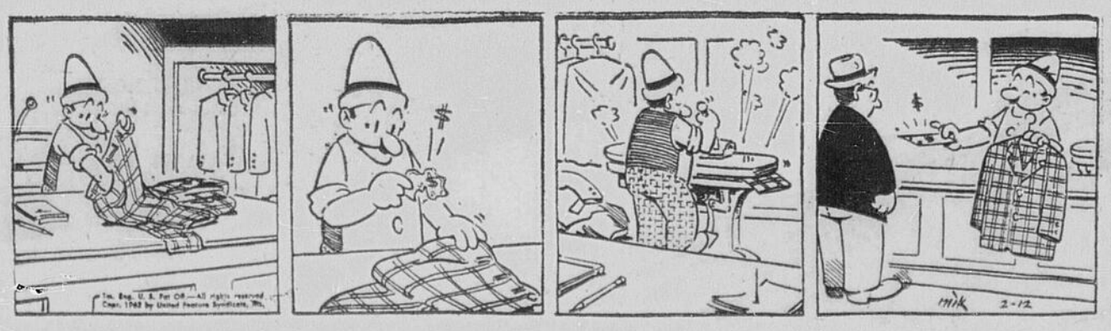
Lisez "LE DROIT"

MOCO



Par MIK

FERDINAND



Par LEE FALK

LE FANTOME



BONVENT



Par ERNIE BUSMILLER

PHILOMENE



Par FRAN STRIKER

LE CHEVALIER



Par WINSLOW MORTIMER

LARRY BRANNON



Par SPRENGEN

PILOTE TEMPETE





LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève . . .

Par Edgard Demers

Environ 450 étudiants de l'Université d'Ottawa applaudissent le Quintette de cuivres de Montréal à un concert à la Salle académique

Comme les étudiants de l'Université d'Ottawa sont à la page ! Toutefois, il ne s'agissait pas seulement d'"être à la page", mais bien d'entendre à l'instar d'un nombre grandissant d'auditoires américains, un bon concert par un ensemble de cuivres, en l'occurrence le Quintette de cuivres de Montréal. Il n'y a pas si longtemps, il aurait été très difficile de réunir à la Salle académique une poignée d'auditeurs pour une telle soirée. En fin de semaine, il y avait environ 450 personnes — en grande majorité des étudiants — pour applaudir le Quintette de cuivres de Montréal composé de James Ranti et Jean-Louis Chatel, trompettes, Aimé Lainesse, cor, Vincent Clarke, trombone et Robert Ryker, tuba.

Il s'avère une occasion pour le moins rare de pouvoir entendre un concert où les cuivres sont en vedette. C'est sans doute parce que nos oreilles (et les lèvres des musiciens) n'étaient pas préparées que les deux premières oeuvres au programme, l'ouverture de "Bénérice", de Haendei, et "Canzona per sonare prima a 5", de Gabrieli, ont manqué leur but et leur portée musicale.

Dès la troisième sélection, toutefois, "Contrepoint no 5", de Mendelssohn, et surtout "Sonate", extrait de "Die Bankelsangerlieder", d'un compositeur anonyme, le Quintette de cuivres de Montréal avait pris le dessus. Il ne devait pas diminuer dans notre estime pour le reste de la soirée.

A la seconde partie du programme, le point culminant semblait bien la première audition de "Conterpiece", composition commandée à Frederick Fox pour cuivres et piano. S'il n'en fut pas ainsi, ce n'est pas de la faute du Quintette ou encore de la pianiste Marianne Bélanger, mais plutôt du compositeur. Il nous semble que ce dernier a écrit une oeuvre qui ne se place pas au-dessus de l'expérience. Cette expérience nous a paru très bizarre lors de cette première audition.

Les deux dernières oeuvres inscrites au programme, "Im Tiefen Keller?", mélodie de folklore au cours de laquelle la valeur humoristique du tuba est avantageusement exploitée, et "Sonatine", d'Eugène Bozza, nous ont comblé et ont terminé la soirée sur une note enthousiaste.

Le Quintette de cuivres de Montréal a été commandité par la Chorale de l'Université d'Ottawa. C'est là une excellente initiative. La chorale se produira elle-même, le 30 mars prochain, à l'Ecole technique d'Ottawa.

De ceci et de cela

Jacques Godbout à CKCH ... Lors du passage du poète montréalais **Jacques Godbout** au café **Le Hibou**, la direction a eu l'excellente idée d'enregistrer les poèmes et commentaires de ce jeune homme de talent... Ce soir, à 7h. 30, une partie de cet enregistrement passera à l'émission **"Cabaret vert"**, une réalisation de **Robert Allayn** ... Donc, ceux et celles qui ne faisaient pas partie de l'auditoire considérable attiré au **"Hibou"** par **Godbout**, mercredi dernier, pourront donc l'entendre en captant **CKCH** ... En parlant de **Robert Allayn** ... Il a passé la fin de semaine à Montréal ... Nous parions qu'il en reviendra avec d'autres enregistrements de poètes ...

Ce soir également ... Première publique de la pièce d'angoisse **"The Unexpected Guest"**, d'**Agatha Christie**, au **Little Theatre**. Cette production a eu avant-première, samedi soir ... Le **Quatuor de jazz moderne**, à 8h. 30, au Glebe.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

CONCERT TREMBLAY

Série no 5

le mardi, 27 février

HENRYK SZERYNG

violoniste polonais de réputation universelle

ESSAYEZ NOTRE FAMEUX Smorgasbord BUFFET SERVI DE 4 P.M. TEA WAGON 112, rue Rideau

Entièrement climatisé

Sandy Surf HOTEL

Une magnifique aubaine de vacances

Venez séjourner sous le soleil tropical de Floride, à des taux très modiques. Un temps idéal pour les vacances. Vie de tout-aller, sans cérémonies ... mais quand même magnifique pour y passer vos vacances ... aucun pourboire. Plage privée, piscine, salon-bar, salle à manger. Service d'autobus gratuit. Stationnement gratuit. Demandez notre dépliant en couleurs GRATUIT.

Le gérant, Donne Hale

En plein coeur du quartier canadien-français

$4.00

par jour, par personne — deux par chambre. 30 de 85 chambres

FACE A L'OCEAN, 89e RUE, MIAMI BEACH, FLORIDE

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

CBOFT (9) — CBFT (2) Ottawa-Montréal

LUNDI 12 FEVRIER

12.30—F—Musique
1.15—Aujourd'hui à CBOFT
1.20—OF—Premier bulletin
1.24—F—Téléjournal
1.30—Long métrage: "Les Requins de Gibraltar"
3.00—Revue de la maison
3.30—OF—A la carte
F—Vedettes d'aujourd'hui
4.00—Bobino
4.30—La boîte à surprises
5.00—CF—RCK
5.30—A la pointe de l'exploration
6.00—Nouvelles locales
6.10—OF—Au jour le jour
6.15—Nouvelles sportives
6.25—Ce soir
6.30—Téléjournal
6.45—Carrefour
7.15—Une semaine avec ...
7.30—OF—Hebdo-sports
F—Sur demande
7.45—Politique provinciale
8.00—Les belles histoires des pays d'en haut
8.30—La poule aux oeufs d'or
9.00—Leclerc enquête
9.30—Défi
10.00—Un, deux, trois, rideau —
10.30—Tribune libre
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.26—Commentaires
11.34—Le choix de ... "Merci Dr. Walton"

MARDI 13 FEVRIER

12.30—F—Intermède musical
1.15—OF—Aujourd'hui à CBOFT
1.20—OF—Premier bulletni
1.24—F—Téléjournal
1.30—Long métrage: "Goha"
3.00—Mlle de Paris
3.30—La marguerite
4.00—Bobino
4.30—La boîte à surprise
5.00—La vie qui bat
5.30—Ouragan
6.00—Nouvelles locales
6.10—OF—Affaires municipales
6.15—Nouvelles sportives
6.25—Ce soir
6.30—Téléjournal
6.45—OF—Pleins feux
F—Carrefour
7.15—Une semaine avec ...
7.30—Temps présent
8.00—Joie de vivre
8.30—Edition spéciale
9.00—Votre courrier
9.30—Insolences d'une caméra
10.00—Premier plan
10.30—L'homme devant la science
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.26—Commentaires
11.34—Les couche-tard

CBOT (4) — CBMT (6) Ottawa-Montréal

LUNDI 12 FEVRIER

12.00—M—Intermède musical
12.15—O—Ouverture
12.17—O—Noon Report
12.23—O—Long métrage: "Dance With Me Henry" (rep.)
1.10—M—Aujourd'hui à CBMT
1.15—M—Montreal Matinee
1.53—O—Billboard
2.00—Chez Hélène
2.15—Nursery School
2.30—Open House
3.00—The Dickie Henderson show
3.30—Verdict is Yours
3.55—Cross Section
4.00—O—Men Into Space
M—Abbott and Costello
4.30—Friendly Giant
4.45—Sing Ring Around
5.00—Razzle and Dazzle
5.30—Rob Roy
6.00—O—National Velvet
M—The Honeymooners
6.30—Nouvelles locales
6.40—O—Billboard
6.45—CBC Nouvelles
6.55—Nouvelles sportives
7.01—Seven O-One
7.30—Don Messer
8.00—Danny Thomas
8.30—Live A Borrowed Life
9.00—Bob Cummings
9.30—Festival: "Elisabeth the Queen"
10.30—Fighting Words
11.00—Téléjournal
11.14—Viewpoint
11.20—Edition final
11.27—O—Sportstime
11.33—M—Monday Night Revival "Racket Buster"
11.38—O—"Brothers Brannagan"
12.02—O—Long métrage: "Desert Sands"

MARDI 13 FEVRIER

12.00—M—Musique
12.15—O—Ouverture
12.17—O—Noon Report
12.23—O—Billboard
12.30—O—Film: "What's Your Opinion" (N.F.B.)
1.00—O—Afternoon Edition
1.10—M—Aujourd'hui à CBMT
1.15—M—Montreal Matinee
2.00—Chez Hélène
2.15—Nursery School
2.30—Open House
3.00—National Scholos
3.30—Verdict is Yours
3.55—Cross Section
4.00—O—Dr. Christian M—Cartoon Corners
4.30—Adventures of Blinky
4.45—Flower Pot Man
5.00—Razzle Dazzle
5.30—Mike Mercury and His Super Car
6.00—O—Ichabod and Me M—National Velvet
6.30—Nouvelles locales
6.40—O—Civic Affairs
6.45—CBC TV Nouvelles
6.55—Nouvelles sportives
7.01—Seven O One
7.30—O—High Time M—The Real McCoys
8.00—Garry Moore
9.00—Red Skelton
9.30—Front Page Challenge
10.00—Inquiry
10.30—Lively Arts
11.00—CBC — Nouvelles
11.15—Viewpoint
11.20—Edition finale
11.27—O—Sportstime
11.33—M—Cinema Starlight: "The Canterville Ghost"
11.37—O—Cimarron City: "Runaway Train"

CJOH — CANAL 13

LUNDI 12 FEVRIER

11.00—Reflections
11.05—Cartoonerville
12.05—RR 13
12.20—Picture Page
12.30—Afternoon Movie: "Henry Aldrich for President"
2.00—Looking In
2.15—Plaza 13
3.15—Figure Mathematics
3.30—The Pioneers
4.00—A Kin to Win
4.30—Cartoonerville
5.30—Rocky and his Friends
6.00—Maverick
6.50—Nouvelles et météo
7.00—The Flinstones
7.30—Top Cat
8.00—Whiplash
8.30—Inspecteur Maigret
9.30—Take A Chance
10.00—Twenty Questions
10.30—Nouvelles internationales
10.45—Météo
10.50—Sport Final
11.00—Country Music
12.00—Picture Page
12.10—Reflections Rev. T. E. Downing

MARDI 13 FEVRIER

11.00—Reflections
11.05—Cartoonerville
12.05—RR 13
12.20—Picture Page
12.30—Afternoon Movie: "Hideway Girl"
2.00—Looking In
2.15—Plaza 13
3.15—Figure Mathematics
3.30—The Pioneers
4.00—A Kin to Win
4.30—Cartoonerville
5.30—Quick Draw McGraw
6.00—Hawaiian Eye
6.50—Nouvelles et météo
7.00—Leave It to Beaver
7.30—Zane Grey Theatre
8.00—The Jack Benny show
8.30—Loretta Young Show
9.00—Have Gun Will Travel
9.30—Checkmate
10.30—Nouvelles internationales
10.45—Météo
10.50—Sports Final
11.00—Focus
11.30—Encounter
12.00—Picture Page
12.10—Reflections: Rev. T. E. Downing

"Héritage de France"

Plus de 43,000 personnes à la Galerie

L'exposition "Héritage de France", qui s'est déroulée à la Galerie nationale du 5 janvier au 4 février, a attiré 43,299 visiteurs, annonçait-on aujourd'hui. C'est le dimanche 4 février, dernier jour de l'exposition, qui a enregistré le nombre le plus élevé de visiteurs, alors que 4,226 personnes sont venues admirer les chefs-d'oeuvre de l'art français.

La Galerie nationale a reçu plus de visiteurs que le Musée des Beaux-Arts de Montréal, qui en a accueilli 36,281.

La moyenne quotidienne de visiteurs à la Galerie nationale a été de 1,351. Les Services éducatifs ont organisé pour des groupes d'adultes et d'écoliers plus de 130 visites de l'exposition, avec commentaires en français et en anglais.

L'exposition avait été présentée auparavant au Musée des Beaux-Arts de Montréal et au Musée de la province de Québec, à Québec. Elle s'achemine maintenant vers l'Art Gallery de Toronto pour un séjour d'un mois, après lequel les oeuvres seront retournées aux prêteurs en France, en Suède, aux Etats-Unis et au Canada.

RADIO CINÉMA

Programme à la radio

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

CE SOIR

CBF (690 Kc)
6.00—Radio-journal Prévisions atmosphériques
6.15—Musique en dînant
6.30—Rond-point
6.45—Actualités économiques
7.00—Radio-journal En vedette
7.15—Psychologie de la vie quotidienne
7.30—Continental
7.45—Les affaires de l'Etat
8.00—Radio-journal Les Belles de lettres
8.30—Sérénade avec Jean Deslauriers
9.00—Festivals européens
10.00—Radio-journal
10.15—Commentaires
10.30—Variétés
10.55—Nouvelles sportives
11.00—Radio-journal Blues et insomnies
11.15—Musique de danse
11.45—Aux portes de la nuit
12.00—Radio-journal Aux portes de la nuit
1.00—Radio-journal Fin des émissions

CKCH OTTAWA HULL
6.00—Le journal Dow
6.30—Nos vedettes
6.55—Nouvelles
7.01—Chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Le cabaret vert
7.45—Politique prov.
8.00—Les belles de Lettres
8.30—Sérénades
9.00—Divertissement
9.30—Radio étudiante
10.00—Radio-journal
10.15—Commentaires
10.30—Succès d'hier et succès d'aujourd'hui
10.55—Nouvelles
11.00—Les échos sportifs
11.10—Club 970
12.00—Nouvelles
12.05—Club 970
12.30—Manchettes et météo
12.33—Détente
1.00—Nouvelles
1.05—Pensée du soir
1.07—Hymne national
1.09—Fin

CKOY-OTTAWA 1310 Kilocycles
6.00—Your World today
6.30—Rush Hour
7.00—Nouvelles
7.05—Rush Hour
7.55—Nouvelles
8.00—Assignment
8.30—P.M. Show
9.00—Nouvelles
9.05—P.M. Show
9.58—Nouvelles
10.00—Carleton U.
10.30—Nouvelles
10.40—PM. Show
10.45—Canada at Work
11.00—Newscast
11.05—Sports
11.10—Eleventh Hour
12.00—Newscast
12.05—All Nite House Party

CFRA-OTTAWA
6.00—Sports
6.30—Nouvelles
6.10—Showbill
6.55—Nouvelles
6.35—Showbill
7.00—Nouvelles
7.05—What's the Score
7.30—Hi-Fi Club
8.00—Nouvelles
8.05—Bandstand
9.00—Nouvelles
9.10—Joe Brown show
10.30—Bermuda Bound
11.00—Nouvelles
11.10—Sports
11.15—Red Hot Kohls Show
12.00—Nouvelles
12.05 à 6.00 a.m. — Red Hot Kohl's Show

CBO OTTAWA
6.00—Nouvelles
6.10—Parliamentary Report
6.15—Byline
6.20—Roving reporter
6.25—Billboard
6.30—Rawhide
6.45—Continental Kitchen
7.00—R.P.M.
7.30—Songs of my People
8.00—Les affaires de l'Etat
8.15—Agenda
8.30—National Farm Forum
8.55—Secretary's Report
9.00—Orchestre de Winnipeg
10.00—Nouvelels nationales
10.10—Résumé des nouvelles
10.20—Speaking Personally
10.30—U. of the air
11.00—Return Half
12.00—CBC nouvelles, météo et sports
12.07—The Word and the Music
12.12—Fin des émissions

CBO-FM
7.00—Résumé (M)
7.05—Nouvelles (T)
7.10—Nouvelles (M)
7.15—Divertimento (T)
7.30—Ad Lib (M)
8.00—Concert (M)
10.00—Clavier
10.30—Jazz européen (M)
11.00—Musique d'avant 1800 (M)

MARDI

CBF (690 Kc)
6.00—Radio-journal
6.05—Opéra de quat' sous
6.30—Radio-journal
6.35—Opéra de quat' sous
7.00—Radio-journal Prière
7.15—Radio-journal Nouvelles sportives
7.30—Jus d'orange et café
7.55—Radio-journal
8.00—Chez Miville
9.00—Radio-journal
9.05—Jus d'orange et café
9.30—Partage du matin
10.00—Radio-journal en vedette
10.15—Psychologie de la vie quotidienne
10.30—Fémina
10.45—Miss Music-Hall
11.00—Radio-journal Un homme et son péché
11.15—Vies de femmes
11.30—Les Joyeux Troubadours
12.00—Radio-journal Jeunesse dorée
12.15—Les Visages de l'amour
12.30—Le Réveil rural
12.45—Le Trio lyrique Prévisions atmosphériques
12.59—Signal horaire
1.00—Radio-journal
1.10—L'heure du dessert
1.15—Nouvelles sportives
1.20—10 minutes d'entracte
1.30—Une demi-heure avec ...
2.00—Radio-journal Les Chansons de la maison
2.30—A votre choix
3.00—Radio-journal Les chefs-d'oeuvres de la musique
4.00—Radio-journal Arc-en-ciel
4.15—Picotin
4.45—Les 400 tours
5.15—Métro-magazine
5.45—Nouvelles agricoles
5.55—Nouvelles sportives

CKCH-OTTAWA HULL
5.55—Nouvelles
6.00—Radio Bonne Humeur
6.30—Radio S.-Coeur
7.00—Nouvelles
7.10—Radio Bonne Humeur
7.25—Nouvelles
7.30—Prière du matin
7.35—Chez Bébert
8.00—Nouvelles
8.07—Chronique sportive
8.12—Chez Bébert
8.33—Chez Bébert
9.00—Nouvelles
9.05—Voix mystérieuse
9.15—... et son orch.
9.25—Passez la monnaie
9.30—Microsillons à succès
10.05—Bouquet de Paris
10.30—Bonus Postal Purity
10.35—Bouquet de Paris
11.00—Nouvelles
11.05—Rendez-vous
11.30—Les Joyeux Troubadours
12.00—Nouvelles
12.07—A la Carte
12.30—Nouvelles
12.35—A la Carte
12.59—Signal horaire
1.00—Nouvelles
1.15—Un homme et son péché
1.30—Pousse Café
2.00—Nouvelles
2.03—Reflets du Jour
2.30—Miss Music Hall
2.45—Rythmes et Chansons
3.00—Les visages de l'Amour
3.15—Chansonnettes
3.30—Vies de femmes
3.45—Une vedette et ses chansons
4.00—Paris, Montréal
4.30—Chez Bébert
5.05—Chez Bébert
5.30—Les succès du jour
6.00—Le journal Dow

CKOY-OTTAWA
6.00—Newscast
6.05—Musical Clock
6.30—Farm Notes
6.40—Dévotions
6.44—Musical Clock
7.00—Nouvelles et sports
7.05—Musical Clock
7.30—Newscast
7.35—Musical Clock
8.00—Newscast
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.30—Newscast
8.35—Musical Clock
9.00—Newscast
9.05—Live Wire
10.00—Newscast
10.05—Entertainment
11.00—Newscast
11.05—Entertainment
11.55—Personality Plus
12.00—Newscast
12.05—Everybody Sings
12.30—Newscast
12.40—Sportscast
12.45—Everybody Sings
1.00—Newscast
1.05—These are Tops
2.00—Newscast
2.05—Take A Break
3.00—Newscast
3.05—1310 Rural Route
4.00—Newscast
4.05—Teen Beat
5.00—Nouvelles et sports
5.10—Rush Hour
5.30—Nouvelles

CFRA-OTTAWA
6.00—Ken Grant show
6.30—Nouvelles
7.00—Nouvelles
7.05—Ken Grant show
7.30—Nouvelles
7.35—Météo
7.40—Ken Grant show
8.00—Nouvelles
8.10—Sportsreel
8.15—Ken Grant show
8.30—Nouvelles
8.35—Ken Grant show
9.00—Nouvelles
9.05—Les Lye
9.15—Matinee with A. Willis
9.30—Nouvelles
9.32—Les Lye show
10.00—Nouvelles
10.05—Les Lye Show
10.30—Nouvelles
10.32—I Give Away
10.37—Les Lye Show
11.05—Les Lye
11.30—Nouvelles
11.30—Nouvelles
11.32—I Give Away
11.55—Nouvelles
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Nouvelles
12.35—Mid-Day Scoreboard
12.40—Happy Wanderers
12.55—Market report
1.00—Nouvelles
1.10—Bobbin' Along
1.30—Nouvelles
1.32—I Give Away
1.37—Bobbin' Along
2.00—Nouvelles
205—Bobbin 'Along
2.30—Nouvelles
2.32—I Give Away
2.37—Bobbin Along
3.00—Symphonic Matinée
3.02—Bobbin Along
3.29—Nouvelles
3.30—Bobbin' along
4.00—Nouvelles
4.05—Showbill
4.30—Nouvelles
4.32—I Give Away
4.37—Showbill
5.00—Nouvelles
5.05—Showbill
5.30—Nouvelles
5.32—Showbill
5.55—Nouvelles

CBO-OTTAWA
6.00 à 9.15 — Face the Music
6.30—Nouvelles locales
7.00—CBC Nouvelles Ski conditions
7.25—Campus Comment
7.30—Nouvelles locales
7.35—Morning Devotions
7.54—Sports
8.00—Nouvelles
8.11—Commentaires
8.30—Personnally Speaking
8.33—March of Time
8.45—Music From the Shows
8.55—Billboard —
9.00—CBC Nouvelles
9.12—CBC Program Notes
9.15—Morning Music
9.45—University of the Air
10.15—Playroom
10.30—Nouvelles
10.33—Doris French Comments (CBO)
10.43—For Consumers
10.48—Lift Up Your Hearts
11.00—CBC School Broadst.: French
11.30—The Archers
11.45—Win, Place and Show
12.00—BBC Nouvelles
12.15—Along with Elan
12.30—CBC Farm Broadcast
12.59—Signal horaire
1.00—CBC Nouvelles et météo
1.15—The Tommy Hunter show
1.45—John Drainie Tells a Story
2.30—Nouvelles
2.03—Trans Canada Matinee
3.00—Montreal Caroussel
3.30—Music Diary
4.00—Nouvelles
4.03—Nice and Easy
4.30—Jim's Here
5.00—CBC Nouvelles
5.05—Jim's Here
5.50—Hockey Highlights and sports Review

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "The Roman Spring of Mrs. Stone" (2R) 12.15 - 2.30 - 4.50 - 7.10 - 9.35. Dern. 9.00.
CARTIER — "Guns of Navarone" (1) 1.00 - 3.45 - 6.25 - 9.20. Dern. 9.05.
CENTRE — "Season of Passion" (2R) 12.35 - 3.45 - 6.50 - 9.55. "Three On A Spree" (2R) 2.15 - 5.20 8.30 Dern. 8.30.
CINEMA DE PARIS — "Les fausses hontes" (2) 6.40 - 9.55. "L'Amérique insolite" (?) 8.27. Dern. 8.07.
LITTLE ELGIN — "Virgin Spring" (2R) 1.30 - 3.33 - 5.35 - 7.37 - 9.41. Dern. 9.10.
ELGIN — "The Innocents" (2R) 1.31 3.34 - 5.37 - 7.40 - 9.45. Dern. 9.24.
ELMDALE — "Back Street" (2R) 1.00 3.10 - 5.20 - 7.25 - 9.40. Dern. 9.05.
LAURIER — "Revolt of the Slaves" (1). "Two Little Bear's" (1).
LINDEN — "Casino de Paris" (2R) 1.00 - 4.30 - 8.05. "Le Désert de Pigalle" (2) 2.45 - 6.10 - 9.50. Dern. 8.05.
MAYFAIR — "Exodus" (2)
NELSON — "Cinderella" (1). Soirées Lun. à sam. Guichet ouvert à 7.45 Film 8.30. Matinées mer. et sam. Guichet ouvert à 1.30. Film 2.00.
REGENT — "Bachelor Flat" (2R) 12.45 - 3.00 - 5.15 - 7.25 - 9.50. Dern. 9.10.
RIDEAU — "Fear No More" (3) 2.35 - 5.32 - 8.40. "The Head" (3) 1.00 - 3.55 - 6.50 - 10.00. Dern. 8.35.
SOMERSET — "Back Street" (2R) 1.05 - 3.16 - 5.27 - 7.32 - 9.42. Dern. 9.19.

Cinéma

COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

PROCHAINE SOIREE MONSTRE JEUDI 15 FEV.

JACK CUMMINGS' Production of Bachelor Flat

TUESDAY WELD · RICHARD BEYMER TERRY-THOMAS · CELESTE HOLM

CINEMASCOPE · COLOR by DE LUXE

REGENT BANK AT SPARKS ST. CE. 4-4978

POUR ADULTES

Le plus grand film d'action jamais tourné !

MAINTENANT A L'AFFICHE

GREGORY PECK · DAVID NIVEN ANTHONY QUINN · CARL FOREMAN'S THE GUNS OF NAVARONE

COLOR AND CINEMASCOPE

Pour mieux l'apprécier, arrivez au début de la présentation: 1.00 — 3.45 — 7.25 — 9.20

Cartier A FAMOUS PLAYERS THEATRE MAIN, ST., HULL. PR. 7-4141

VIVIEN LEIGH "THE ROMAN SPRING OF MRS STONE" CO STARRING WARREN BEATTY Technicolor

Capitol A FAMOUS PLAYERS THEATRE BANK AT QUEEN STS. CE. 2-1579

ASSISTANCE RESTRICTED

Aujourd'hui 12.15 — 2.30 — 4.50 — 7.10 — 9.35

2 SHOCKING HITS! THE HEAD with HORST FRANK MICHEL SIMON ADULT ENTERTAINMENT FEAR NO MORE with JACQUES BERGERAC

Réservez vos émois pour le film "THE HEAD"

Rideau CE. 4-2117 RIDEAU AT DALHOUSIE

Elle sema la revolte au sein d'un empire !

THE REVOLT OF THE SLAVES COLOR RHONDA FLEMING LANG JEFFRIES ADULT ENTERTAINMENT

JUSQU'A MARDI

2e film en Technicolor

"THE TWO LITTLE BEARS"

Eddie Albert

Brenda Lee

LAURIER

AUJOURD'HUI SEULEMENT ! Continuel à partir de 1h. p.m.

LINDEN

Casino de Paris un film de Marcel Blistène Franscope TECHNICOLOR

2e succès

Satan lui-même semble avoir donné rendez-vous à ce Prêtre-Ouvrier !

Pierre Trabaud Annie Girardot

LE DESERT DE PIGALLE de LEO JOANNON

avec Mona Goya Nelly Vigana

CINEMA de PARIS Le film qui obtient partout le plus grand succès

LES DANGERS DE L'AVORTEMENT

Des milliers de jeunes filles meurent annuellement dû à ce grand danger

LES FAUSSES HONTES aussi à l'affiche

"L'AMERIQUE INSOLITE" (CINEMASCOPE EN COULEURS)

DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi-trente. Autres jours, ouverture des portes à 6 heures.

CBOFT 9 CANAL 9

Entrevues avec

JACQUES GOUIN

auteur de "Par la bouche de mes canons".

ADANIS O'BOMSAWIN

REPORTAGE EN MARGE DU BANQUET ORGANISÉ PAR LA CHAMBRE DE COMMERCE JUNIOR DE HULL EN L'HONNEUR DU CHEF DE LA SÛRETÉ MUNICIPALE DE MONTRÉAL, J.-A. ROBERT.

Animateurs:

Brigitte Louvain Jacques Paris

Réalisation:

Jean Belleau

PLEINS FEUX

RADIO-CANADA — OTTAWA

LE CONTE LE PLUS FABULEUX DE L'HISTOIRE, MAINTENANT LE PLUS ECLATANT SUCCES DE L'ECRAN !

Cinderella

Raisa Struchkova du BALLET BOLSHOI

à la Compagnie de ballet et l'orchestre complets du Théâtre Bolshoi de Moscou présentent le ballet complet de Prokofiev.

Photographie en MAGICOLOR

Une représentation par soir du lundi au samedi à 8 h. 30 p.m. Le contrôle ouvre à 7 h. 45 p.m. EN MATINEE LES MER. et SAM. à 2 h. p.m. Le contrôle ouvre à 1h. 30 p.m. Prix réguliers

Commence aujourd'hui

NELSON CE. 3-8803

Les écoles CATHOLIQUES et non plus "SÉPARÉES"



CHIRURGIENS DE LA REALITE—Quelques personnalités du monde de l'éducation se sont ingéniées à disséquer le mythe vénéré de "la langue sauvegarde de la foi". A la lumière de leurs connaissances et de leurs recherches, ils ont brossé un tableau réaliste de la vérité. De gauche à droite, sont ici rassemblés, Mlle Eveline LeBlanc, modératrice au département des affaires étudiantes à l'Université d'Ottawa;M. Roland Bériault, d'Ottawa, administrateur de l'Association des commissaires d'écoles bilingues d'Ontario; le Rév. Père Guillaume Belcourt, s.j., vice-président de l'université Laurentienne de Sudbury, et le Rév. F. Omer, é.c., d'Ottawa, président du séminar 1962 de l'AEFO et vice-président de l'Ontario Teachers' Federation.

(Photo Hill)



"FETE DE L'ATTACHEMENT A L'EGLISE, FETE DE LA FIDELITE A L'EDUCATION, FETE DE LA COMPREHENSION ET DE L'AMITIE, ainsi pourrait se résumer le neuvième séminar annuel de l'AEFO", selon le mot même du président de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, M. Aimé Arvisais, au soir de la rencontre des éducateurs franco-ontariens. Trois des artisans du grand succès de ce séminar sont ici photographiés, de gauche à droite: Son Exc. Mgr Paul Emile Charbonneau, évêque auxiliaire d'Ottawa, dont le magistral exposé sur "le sens du Christ et le sens du prochain" a été le vade-mecum des séances d'étude; M. Aimé Arvisais, président de l'ACFEO et secrétaire-trésorier de la Commission des écoles séparées d'Ottawa, ainsi que Mlle Eveline LeBlanc, modératrice au département des affaires étudiantes à l'Université d'Ottawa et membre actif de l'Association canadienne des éducateurs de langue française et de la Conférence canadienne de l'éducation.

(Photo Hill)

Ce changement est proposé au séminar de l'AEFO

NORTH BAY (De notre envoyé spécial) — Au soir de son 9e séminar annuel, l'Association de l'enseignement français de l'Ontario a proposé, aux applaudissements des 400 délégués présents aux assises de North Bay, "qu'une demande soit faite au ministère de l'Education d'Ontario à l'effet de laisser tomber le mot "séparées" de l'appellation nominale de leurs écoles et qu'à l'avenir ce que l'on appelait "les écoles séparées catholiques" soit connu comme "les écoles catholiques" ou "Roman Catholic Schools".

Selon l'un des participants, M. Léopold Lacroix, inspecteur d'écoles de Belle-Rivière, "il est urgent que nous demandions à notre gouvernement de changer l'appellation légale de nos écoles "Roman Catholic Separate Schools" à celle de "Roman Catholic Schools". Il est de plus impérieux de doter nos écoles d'un complexe de supériorité précisément parce qu'elles sont les écoles où on ne craint pas de parler de Dieu, parce qu'elles sont les écoles catholiques".

"Il faut de plus, de dire M. Lacroix, donner à notre enseignement religieux la première place et travailler à perfectionner l'enseignemnt des autres matières. Nous ne pouvons plus crier à la persécution. Nous devons donc former des gens compétents qui enrichiront l'Eglise de leur prestige et qui s'avéreront un acquis précieux tant pour la catholicité que pour toute la nation."

Autres voeux

Ce voeu était l'un des 23 formulés et appuyés à l'unanimité des participants au séminar de l'AEFO, samedi.

Les autres portaient sur l'urgence et la nécessité primordiale de voir à organiser un enseignement catéchistique adéquat dans toutes les écoles en tenant compte des mesures qui s'imposent tant pour la préparation des cours que la formation des professeurs.

On a aussi souhaité qu'un esprit chrétien viril et bien vivant impreigne l'enseignement non seulement de la religion mais autant les autres matières dites profanes ou activités parascolaires.

Quelques voeux portaient sur l'appui à accorder à l'organisation et à l'établissement, dans les secteurs ruraux, d'unités administratives appelées communément écoles paroissiales; sur le repêchage des professeurs au sein de l'élément secondaire neutre et aussi sur la nécessité pour les commissaires d'écoles d'être bien informés de leurs obligations et de leurs devoirs.

La présidence du comité des voeux avait été confiée au R.F. Lucien, é.c., directeur de l'école St-Jean-Baptiste d'Ottawa. Pour la formulation même des voeux, il était assisté du R.F. Bernard, é.c., de l'école du Christ-Roi de Hawkesbury, du R.F. Benoît, é.c., président du comité de catéchèse du diocèse d'Ottawa et professeur à l'Académie De-La-Salle d'Ottawa, de Mlle Anne-Marie Duchesne, directrice de l'école St-Laurent d'Ottawa, et de Mlle Marie-Gabrielle Laviolette, professeur au Couvent de la rue Rideau, d'Ottawa.

La séance de présentation des voeux était présidée par M. Ernest Baribeau, de Cornwall, président de l'AEFO, et sous la présidence d'honneur de M. François Moreau, inspecteur des écoles de North Bay.

Tirer profit des nouveaux moyens de diffusion

"L'apport des nouveaux moyens techniques de diffusion des idées n'est pas à dédaigner, et il faut savoir en tirer un profit salutaire dans la formation chrétienne de notre jeunesse", a commenté le R.P. Jacques Cousineau, s.j., de la revue "Relations", de Montréal, à la suite de la projection d'un film traitant de l'éducation, au séminar de l'AEFO, à North Bay.

La présentation du film "L'ombre d'un homme", traduction de "Browning Version", a été suivie d'une discussion animée où furent ébauchées plusieurs possibilités d'emploi de ces techniques de diffusion à la portée de tous.

La formule ciné-club, accompagnés de commentaires appropriés au film projeté, a rallié tous les suffrages.

Une situation qu'il faut corriger

S'adressant aux éducatuers présents au séminar de l'AEFO, Son Exc. Mgr Alexander Carter, évêque du Sault-Ste-Marie, a insisté pour que tous s'unissent pour mettre un frein immédiat à l'abandon prématuré des études que l'on déplore un peu partout actuellement.

"Il faut que les parents et les enfants prennent conscience qu'en cette époque d'automation qui est déjà nôtre la nécessité d'une éducation complète est absolue", a dit Mgr Carter.



L'EDUCATION CHRETIENNE DANS LES ECOLES SEPAREES ONTARIENNES — Champions d'une orientation saine et dynamique de l'éducation chrétienne dans les écoles séparées de l'Ontario, les quatre cents participants au séminar de l'Association de l'enseignement français de l'Ontario, réunis à North Bay, vendredi et samedi, ont fait leur plusieurs voeux et résolutions tout en apportant une précieuse contribution aux délibérations. La présente photo fait voir six des délégués à ces assises. Assis, nous retrouvons la R. S. Marie-Thérèse-d'Avila, s.c.c., directrice de l'école St-Félix de Cornwall, ainsi que Me Louis Vincent, d'Ottawa, président de l'Association de la jeunesse franco-ontarienne, et, debout, le R. F. Benoît, é.c., de l'académie De-La-Salle d'Ottawa, président du comité diocésain de catéchèse; Mlle Sergine-R. Myre, de Cornwall, étudiante à l'Ecole normale de l'Université d'Ottawa; la R. S. Gilles-Bernard, s.g.c., de l'école Notre-Dame-du-Rosaire de Blezard Valley, et M. Jean Léveillé, d'Ottawa, directeur de l'école St-Gabriel de Cardinal Heights, et ancien président de l'AJFO.

(Photo Hill)

Aux écoles séparées

Le régime scolaire le plus approprié à notre épanouissement technique

NORTH BAY (De notre envoyé spécial) — "Les élèves des écoles séparées de l'Ontario, de par leur formation même, possèdent de quoi rendre viable la Confédération", a rappelé le conférencier invité au banquet de clôture du séminar annuel de l'AEFO, M. Jean-Marc Poliquin, journaliste et universitaire, en résumant ce "dont s'attendent les parents de l'enseignement prodigué à leurs enfants par les écoles séparées".

"L'enseignement qu'y dispense le personnel des écoles séparées me paraît supérieurement adapté à l'épanouissement de la personnalité d'un citoyen canadien. Il s'agit d'un enseignement accordé aux exigences de la dualité culturelle de notre pays. Il s'agit d'un enseignement qui réalise la synthèse des avantages respectifs des méthodes françaises et anglaises d'instruction."

Dès le début, M. Poliquin a souligné que les enseignants français de l'Ontario "modèlent l'âme de nos enfants, façonnent leur personnalité et en déterminent l'avenir. A cette tâche redoutable, ils apportent toute la diligence souhaitable, tout le doigté requis."

Le bilinguisme

"Du point de vue français, l'Ontario se révèle la province où la minorité française est la mieux organisée et dispose du régime scolaire qui demeure, comparativement bien sûr, le plus approprié à notre épanouissement ethnique."

"Ajoutons que les écoles séparées font une large part à l'enseignement de l'anglais. De plus, par la force des choses, par l'influence de nos milieux urbains surtout, nos enfants se trouvent en contact presque quotidien avec la population anglophone."

"Il en résulte que les écoles séparées devraient devenir autant de foyers idéaux de bilinguisme."

Doutant du bilinguisme intégral, M. Poliquin a souhaité "la formation d'élèves dont la culture de base soit française, avec, à titre de couronnement, l'aptitude éprouvée à manier correctement les vocables de Shakespeare. Ainsi, le bilingue formé dans les écoles séparées d'Ontario aura acquis l'habitude de recourir à la langue française comme à une reine et à l'anglais comme à son valet. Pour une âme française, l'anglais est un mauvais maître, mais un excellent serviteur."

"Au niveau national, la connaissance approfondie du français et la connaissance pratique de l'anglais font des Franco-Ontariens les hommes les plus aptes à pratiquer un vrai canadianisme dont deux manifestations essentielles résident dans la participation active à la politique fédérale comme à l'administration fédérale. Les Franco-Ontariens évoluent à l'aise dans n'importe quelle sphère de l'Etat canadien."

Sur le plan confédératif ou canadien, "plus l'unilinguisme sévit, plus l'unité de nos dix provinces est menacée, tandis que plus le bilinguisme s'épanouit, plus le jointement de nos dix provinces se consolide."

"De plus, comme catholiques, lorsque nous boudons la Confédération, nous laissons la majorité protestante consolider son emprise sur les affaires de tout un peuple. Nous manquons alors à notre devoir de catholiques. Nous évitons d'être le levain dans la pâte, sous couleur de ne pas nous contaminer."

L'enseignement religieux

"Personnaliser le message du Christ, faire du catéchisme non pas un enchaînement de notions abstraites, mais l'aliment chaud et savoureux, le viatique d'une personne qui s'achemine vers les Trois Personnes, c'est bien l'aspect essentiel de la formation religieuse qu'un père de famille souhaite pour ses enfants. Ainsi, les jeunes apprendront à écouter Dieu directement à travers le Texte sacré lui-même qui résume les confidences faites par Dieu à l'humanité."

M. Poliquin a aussi insisté sur l'importance de la culture des valeurs pré-religieuses, c'est-à-dire l'éveil à la beauté, l'éducation du sens du respect et du sacré, l'entraînement à l'effort et au renoncement ainsi que l'éveil au sens gratuit.

Synthétisant sa pensée, M. Poliquin a dit que "l'école séparée d'Ontario se devait de dispenser une formation attentive aux valeurs individuelles, nationales et catholiques."

Présenté par Mme Mignonne Larocque, présidente de l'Unité régionale de l'AEFO de North Bay, le conférencier a été remercié par le R.P. Raymond Bastien, o.m.i., de l'Université d'Ottawa, qui est le premier vice-président de l'AEFO.

Intermède musical

Des applaudissements nourris ont salué la participation de M. Joseph Beaulieu, directeur adjoint de l'enseignement de la musique en Ontario, au programme artistique de la soirée. Plusieurs se rappelaient avec émotion les longues années où il fut l'âme de la vie musicale outaouaise.

La chorale de l'Académie Notre-Dame - de-l'Assomption de North Bay, sous la direction de la R.S. St-Urbain, s.a., et le jeune Breen LeBoeuf, accompagné au piano par M. Beaulieu, se sont partagé les honneurs du programme.

Au niveau secondaire

Les nôtres sont traités injustement — Bériault

NORTH BAY — Traitant de la compréhension gouvernementale ontarienne en ce qui concerne les nécessités de l'enseignement secondaire pour les Franco-Ontariens, M. Roland Bériault, administrateur de l'Association des commissaires d'écoles bilingues d'Ontario, a clamé avec indignation que "ça ne va pas."

M. Bériault a alors porté à la connaissance des congressistes au séminar de l'AEFO, réunis à North Bay, que "dans le domaine primaire et sur le plan académique, les autorités gouvernementales ont acquiescé à nos demandes, même si souvent on nous considérait comme des usurpateurs. On ne s'en plaignait pas trop, à condition qu'on ne dérangea pas leur conception d'une justice sociale sur le plan financier."

"Dans l'ensemble, toujours au primaire, l'enseignement de la religion, accompagné d'une formation religieuse: ça va. Des manuels préparés par des catholiques pour des catholiques: ça va encore. Des instituteurs religieusement convaincus: ça va toujours. Mais un partage équitable des fonds publics destinés au soutien de l'éducation: ça ne va plus. Le droit d'impôt sur des biens fonciers qui nous appartiennent tout aussi bien qu'aux plus forts: ça ne va pas."

"Pour ce qui est du secondaire: rien ne va, de répéter M. Bériault. Les jeux sont faits depuis longtemps, mais non en notre faveur. Nous avons donc dû compenser à ce manque de justice par des expédients et toujours au détriment de nos jeunes qui devaient partager en toute justice, les facilités publiques avec ceux dont les parents se contentent d'un "melting pot religieux".

"A la demande des plus hautes autorités religieuses, nous avons dû, à force de sacrifices, dans un pays britannique libre, établir un système de classes secondaires privées, d'une pauvreté matérielle scandaleuse, à côté et en marge, au début, d'un système secondaire public scandaleusement riche."

M. Bériault a tenu cependant à affirmer qu'il anticipe de meilleures conditions pour l'avenir alors "que la génération actuelle des dirigeants à Toronto commence à réaliser l'odieux d'un tel système. L'opinion publique est d'ailleurs à se faire dans le sens d'une reconnaissance complète de nos droits en matière d'éducation religieuse."

Il a ajouté que "ce qui dans ce domaine concerne les catholiques de langue française s'applique également à nos frères en religion de langue anglaise. Depuis quelques années, les deux éléments catholiques ont reconnu la force que pouvait représenter en Ontario, une unité de pensée et d'action. Cette nouvelle politique pratique des catholiques favorise l'échange d'idées et l'étude de problèmes commun."

Les reportages portant sur le séminar de l'AEFO, à North Bay, sont de Jean-Raymond St-Cyr

32 morts en fin de semaine

Par la Presse canadienne

Les tragédies diverses de la fin de semaine ont coûté la vie à 32 personnes au Canada.

Trois des 15 personnes tuées dans les accidents de la circulation étaient des travailleurs sociaux qui revenaient d'une manifestation à Timmins, ville minière du nord de l'Ontario. Ils sont morts sur le coup, dans une collision frontale. Dans l'Ontario, une autre tragédie de la route a fait deux victimes.

Un relevé de la Presse canadienne démontre que les incendies ont fait 11 victimes, dont cinq d'une même famille à Rouyn, dans la province de Québec.

La province de l'Ontario vient en tête pour les morts dues aux accidents de la route, avec 10. Le Nouveau-Brunswick vient en second avec deux, le Manitoba, la Nouvelle-Ecosse et la Colombie-Britannique en troisième lieu avec une mort tragique.

Au Québec, le feu a fait sept victimes, trois en Colombie-Britannique et une en Ontario. On signale deux noyades et quatre victimes des accidents divers. Les provinces de l'Ile du Prince-Edouard, de Terre-Neuve, de la Saskatchewan et de l'Alberta n'ont pas connu de morts tragiques.



LE QUOTIDIEN FRANÇAIS EST UN APPORT A LA FORMATION DES FRANCO-ONTARIENS — "Désireux de devenir des citoyens de l'univers, les Franco-Ontariens doivent s'enraciner dans le milieu qui leur est propre, a dit M. Jean-Marc Poliquin, journaliste et universitaire, au dîner de clôture du séminar annuel de l'AEFO, samedi soir, à North Bay. Ainsi "Le Droit", publication qui leur reconnait des aspirations particulières a poursuivi le conférencier, leur apprendra ce qui est vital dans notre province pour l'éclosion de leur personnalité, du point de vue politique, économique, mondain, scolaire, intellectuel et religieux. Il est adapté à nos besoins, il se soucie de l'étude et de la solution de nos problèmes particuliers, en un mot il veille à nos intérêts." M. Poliquin, à droite, est ici flanqué de M. Jean Marc Tessier, de l'Association des inspecteurs des écoles de l'Ontario et des professeurs à l'Ecole normale de l'Université d'Ottawa et de Mlle Gabrielle Levasseur, d'Ottawa, secrétaire générale de l'AEFO. Outre Mlle Levasseur, le comité d'organisation du séminar comprenait le R. F. Omer, é.c., président, M. Roland Bériault, administrateur de l'ACEBO, le R. F. Benoit, é.c., M. Henri Gratton, le R. P. Léo-Paul Pigeon, o.m.i., principal de l'Ecole normale de l'Université d'Ottawa, la R. S. Jean-Françoise, s.s.c.j., et le R. P. Raymond Bastien, o.m.i., de l'Université d'Ottawa.

(Photo Hill)



MISSION SPECIFIQUE — Son Exc. Mgr Alexander Carter, évêque du Sault-Ste-Marie, avait tenu à présider le banquet de clôture du séminar annuel de l'Association de l'enseignement français de l'Ontario, samedi soir, à North Bay. Mgr Carter, que nous reconnaissons au centre de la photo, a alors demandé aux délégués de l'AEFO de se faire "les promoteurs des bonnes relations entre les deux grandes nations qui composent notre pays en présentant aux Canadiens anglais une image du Canada français qui ne pourra que forcer l'admiration et le respect de tous et de chacun à l'endroit de l'élément français." L'évêque du Sault-Ste-Marie est ici entouré, à gauche, par M. Aimé Arvisais, d'Ottawa, président de l'ACFEO, et à droite, par M. Ernest Baribeau, de Cornwall, président de l'AEFO.

(Photo Hill)



FELICITATIONS POUR LE TRAVAIL ACCOMPLI—Au nom du premier ministre ontarien et ministre de l'Education, l'hon. John P. Robarts, le surintendant de l'enseignement primaire, M. Benjamin Michaud, de Toronto, a assuré les éducateurs franco-ontariens de "l'appréciation de toute la province pour le travail accompli, depuis nombre d'années, avec persévérance, courage et enthousiasme." Nous voyons ici M. Michaud, au centre, en compagnie de M. Robert Gauthier, directeur de l'enseignement du français en Ontario, de M. Ovide Proulx, d'Eastview, inspecteurs aux écoles secondaires, de Son Exc. Mgr Paul-Emile Charbonneau, évêque auxiliaire d'Ottawa et conférencier à la séance inaugurale des assises de l'AEFO, à North Bay, et de M. Roland Bériault, d'Ottawa, administrateur de l'Association des commissaires des écoles bilingues d'Ontario. MM. Michaud, Gauthier et Proulx sont les trois présidents d'honneur de l'AEFO.

(Photo Hill)

Arnold Peters de nouveau candidat du NPD

KIRKLAND LAKE (PC) — "Enlisé dans les marais de l'indécision et de l'improvisation, a déclaré la nuit dernière le chef du Nouveau parti démocratique, le Canada stagne." M. Douglas, qui prenait la parole à ure réunion du NPD, a dénoncé "la dictature économique de fait" qui, a-t-il dit, a la haute main sur 60 pour cent de l'économie canadienne.

L'absence d'expansion, a-t-il poursuivi, a entrainé un chômage chronique qui atteindra 15 pour cent de la main-d'oeuvre en 1970, si la tendance actuelle se maintient. Le NPD, a indiqué M. Douglas, établira un fond de développement pour financer la mise en valeur des ressources.

"Si nous avons pu mobiliser les ressources humaines et économiques pour livrer la guerre à la tyrannie, assurément nous pouvons mobiliser ces mêmes ressources pour combattre la pauvreté et la misère."

La réunion a désigné à l'unanimité M. Arnold Peters, député social-démocrate de Temiskaming depuis 1957, comme candidat NPD aux prochaines élections fédérales.



Demande des Russes rejetée à Berlin-Ouest

BERLIN (PA) — Un porte-parole a déclaré hier que les Occidentaux avaient rejeté une demande des Soviétiques qui voulaient se réserver aujourd'hui pendant deux heures les trois couloirs aériens menant à Berlin jusqu'à une altitude de 7.500 pieds. Des demandes du même genre avaient déjà été rejetées la semaine dernière.

Le contrôleur soviétique du centre de sécurité aérienne de Berlin a déclaré que l'aviation soviétique voulait se réserver les couloirs Berlin-Hambourg et Berlin-Hanovre, jusqu'à une altitude de 7,500 pieds, de 10 h. 15 ce matin à 12 h. 38 cet après-midi.

Le porte-parole des Alliés a déclaré que les Occidentaux avaient rejeté cette demande en disant qu'ils n'accepteraient aucune entrave à la liberté de passage vers Berlin dans les couloirs aériens.

Des étudiants du Nigeria visitent Saint-Alexandre

Quatre étudiants du Nigeria, pays du Commonwealth, ont été les hôtes du collège St-Alexandre de Limbour, dimanche. Ils poursuivent actuellement des études au Canada. On voit, dans cette photo: le supérieur du collège, le R.P. Rodrigue Roberge, c.s.sp., accueillant les étudiants; de gauche à droite, assis: Stephem Obayomi, de la province de Kabba, qui fait un stage d'études pratiques à l'Imprimerie nationale, à Hull, en vue d'aider son pays à établir une imprimerie nationale; Isaac Peter Ubom, de la province d'Annang, qui suit des études postuniversitaires à la faculté des arts de l'Université d'Ottawa; debout, dans le même ordre: Olubi Neye, de Lagos, capitale du Nigeria, étudiant en 1ère année à la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa; Adekum Ojelabi, de la ville d'Ibadan, étudiant à la faculté des arts de l'université Carleton.

Les visiteurs ont connu l'hospitalité canadienne-française, en déjeunant au collège et en faisant une promenade au camp Fortune et dans la région avoisinante. Le R.P. Jean-Paul Audet, c.s.sp., et le R.P. Bernard Bouthilette, c.s.sp., revenus il y a quelques mois du Nigeria, accompagnaient le groupe. Le supérieur du collège, le R.P. Rodrigue Roberge, a lui-même séjourné quinze ans au Nigeria. Il y dirigeait l'éducation catholique à la préfecture apostolique de Kabba, avant de revenir au Canada, en septembre dernier.

Un incendie jette 16 personnes sur le pavé

Un incendie d'origine encore inconnue a endommagé une maison de quatre logis, rue Lorne, à Ottawa, dimanche après-midi, jetant temporairement 16 personnes sur le pavé et occasionnant des pertes matérielles d'environ $8,000.

Les sans-logis sont, à 110, rue Lorne, au rez-de-chaussée: M. et Mme Paul Bisson et leurs 10 enfants: Paulette, 17 ans, Micheline, 16 ans, Bernadette, 14 ans, Nicole, 10 ans, André, 8 ans, Donald, 7 ans, Diane, 5 ans, Carole, 4 ans, Francine, 3 ans, et Guy, 10 mois; à l'étage, toujours à 110, rue Lorne, M. et Mme Romuald Benoît, leur garçon, Marcel, 17 ans, ainsi qu'un pensionnaire, M. Roméo Langlois. Tous ont pu trouver refuge chez des parents et des amis.

Il s'agit d'une maison de deux étages comprenant 4 logis, deux au rez-de-chaussée et deux à l'étage. Les deux logis à 112, rue Lorne, n'étaient pas encore habités. Cette maison lambrissée en stuc venait à peine d'être rénovée. Elle est la propriété de M. Jean-Charles Letourneau, d'Ottawa. Les pertes sont couvertes par les assurances.

Pour la famille Benoît, c'est la deuxième fois en moins de deux semaines qu'elle est délogée par un incendie. On se souvient que le feu ravageait leur logis, rue Booth, le 28 janvier.

On espère être en mesure d'effectuer les réparations qui s'imposent de façon à ce que les sinistrés puissent revenir dans leurs logis d'ici une semaine. La cave a été considérablement endommagée. Les logis ont subi des dégâts principalement à cause de l'eau et la fumée.

C'est M. Bisson, qui s'est aperçu de l'incendie vers 3 h. 30. Il dormait, lorsqu'une odeur de fumée l'a éveillé. M. Bisson, après avoir constaté que les flammes faisaient rage dans la cave, a sonné l'alerte.

Les pompiers des casernes numéros 2, 7 et 11, sous la diretcion des chefs d'arrondissement Alex Poulin et C. Dunning, ainsi que du chef de peloton Frank McFadden, ont répondu à l'appel. Il leur a fallu environ une heure avant de réussir à circonscrire les éléments.

De l'enthousiasme au carnaval du secteur ouest de la capitale

Une foule enthousiaste a assisté, samedi après-midi, à l'aréna Elmgrove, au carnaval du secteur ouest d'Ottawa, organisé dans le cadre du carnaval de la capitale, qui a débuté le 28 janvier et qui s'est terminé samedi.

Le président du comité municipal des parcs et de la récréation, l'échevin Kenneth Fogarty, a inauguré officiellement le carnaval à l'aréna, devant près de 350 personnes. On remarquait également la présence du président du comité d'organisation du festival, l'échevin Charles St-Germain, du directeur du Service municipal de la récréation et des parcs, M. Alphonse Dulude, du commissaire Lloyd Francis, des échevins Wilbert Hamilton, Bruce Harvey et Frank Boyce, ainsi que le président du club Lion d'Ottawa, M. W. Compton.

Le carnaval du secteur ouest d'Ottawa a été organisé conjointement par le Service de la récréation et des parcs d'Ottawa et le club Lions.

Au début de l'après-midi, Mlles Joan Altimas et Sue Todd ont présenté en solo un numéro de patin de fantaisie. Puis Mary Lynn McIntosh et Sybil Powell ont présenté une série de danses sur patin. Quatre jeunes filles des Lionettes d'Ottawa ont par la suite présenté un numéro de patinage de précision.

Les gagnants

La jeune Janet Hampson, 8 ans, 466, rue Hilson, a remporté le premier prix chez les filles pour le costume le plus original. Janet personnifiait une aveugle. Elle était accompagnée de son chien qui la guidait.

Les autres fillettes qui ont remporté des prix pour les meilleurs costumes sont: Carol Ann Barkley, S. Golden, Helen Francis, Oriana Cooney, K. Wainwright, Lynda Monim, J. Kingham et A. Sissons.

Chez les garçons, c'est Trevor Hutchinson, 11 ans, 42, Heriford Place, qui a remporté le premier prix. Il personnifiait un bonhomme de neige. Les autres gagnants chez les garçons ont été: Jim Morgan, Shaun Lytle, Archie Witenberg, Cavan Sisson, Bob Harrington et Don Gamble.

Chez les filles, les gagnantes des courses sur patins ont été: Carolyn Markwick, O. Cooley, K. Wainwright et B. McCarthy, et chez les garçons: A. Bird, B. Thompson, R. Martin et R. Harris.

La joute de hockey mettant aux prises les équipes Pee Wee Elmgrove et Hampton Park s'est terminée au compte de zéro à zéro. Chez les Bantam, l'équipe du parc McKeller a remporté une victoire de deux à zéro sur l'équipe du club Kiwanis Westboro. L'équipe de ballon sur glace du club Lions de l'ouest d'Ottawa a remporté une victoire de un à zéro sur l'équipe du club Kiwanis de Westboro.

Plusieurs bouffons ont présenté des numéros comiques sur la glace. On estime que plus de 110 enfants ont participé aux différentes épreuves.



CITOYEN DE L'ANNEE — L'Association municipale de l'est d'Ottawa a désigné son président honoraire, M. Paul Tardif, comme citoyen de l'année 1961, lors d'une réunion tenue à la salle des Chevaliers de Colomb, vendredi soir. Le président de l'organisme, M. Jean-Fernand Bordeleau, a remis un certificat d'honneur à M. Tardif. Dans son allocution, M. Bordeleau a signalé que la moitié de la vie de M. Tardif, avait été consacrée à la chose publique. M. Jules Morin, échevin du quartier By et député provincial pour Ottawa-Est, a aussi fait l'éloge de M. Tardif et a souligné que ce dernier s'était toujours acquitté honorablement de la double corvée que lui imposaient les postes de commissaire municipal et député fédéral. Dans cette photo, on aperçoit, de gache à droite, M. Bordeleau, M. Tardif, assis et M. Jules Morin. Le commissaire Wilbert Hamilton, vice-président honoraire de l'Association es tdebout, à l'arrière.

(Photo Champlain Marcil)

Le NPD étudie les techniques d'une campagne électorale

Le Nouveau parti démocratique a étudié, samedi et dimanche, les techniques d'une campagne électorale, à la maison Woodsworth, à Ottawa.

C'était la première étude du genre pour les membres de ce parti. On remarquait environ 50 représentants des régions d'Ottawa, de Cornwall, et de la région de l'Ouest du Québec. Plusieurs membres de la Jeunesse démocratique étaient présents.

M. Fred Young, de Toronto, directeur de l'organisation du parti pour l'Ontario, a inauguré la séance d'étude de samedi après-midi. Il a analysé les diverses méthodes d'atteindre les électeurs, spécialement par la presse, la radio, la télévision, les affiches et les réunions publiques.

M. Andy Andas, de Carleton, a aussi traité de l'organisation générale d'une campagne électorale.

Mme Marjorie Pinney, de Toronto, a donné un rapport des récentes élections partielles provinciales en Ontario, spécialement dans le comté de Beaches. Elle a discuté de l'organisation du parti dans les bureaux de votation, et du travail de propagande à domicile.

Les autres orateurs ont été MM. Lewis Hanley, candidat du Nouveau parti démocratique dans le comté fédéral de Carleton, aux prochaines élections, et Harold Wislon, également candidat du parti, dans le comté de Russell. M. Walter Mann a traité du rôle des candidats dans une élection.

"L'intérêt dans le Nouveau parti démocratique est plus grand que pour l'ancien parti CCF. Les résultats sont très encourageants", ont dit les deux candidats.

Projet de réforme de l'épellation

La Conférence canadienne sur l'éducation publie aujourd'hui une plaquette de 22 pages sur un projet de réforme de l'épellation de la langue anglaise. Ce projet est en rapport avec le grand congrès national de la Conférence, qui aura lieu à Montréal, du 4 au 8 mars prochain.

La plaquette est intitulée "Reforming English Spelling" et est rédigée par le professeur Christopher Dean, de l'université Queen's, de Kingston. Au nom d'un groupe de linguistes, la brochure étudie le bien-fondé du projet qui considère l'épellation au son.

Plus de 2,000 délégués de toutes les provinces du Canada doivent assister à ce congrès.

Tempête de neige à Terre-Neuve

ST-JEAN, T.-N. (PC) — Des centaines de poteaux supportant les fils électriques ont été couchés par la tempête hier soir à Terre-Neuve pendant que la neige et la rafale rendaient les routes impraticables.

Dans les parties est de la province, la pluie et le verglas ont rendu plus dévastateurs encore des vents de 50 milles à l'heure.

Dans les régions centrales, la neige tombait avec assez d'abondance pour paralyser toute activité.

Inauguration d'une salle de quilles à Rockland

ROCKLAND (DNC) — Les autorités de la ville de Rockland ont procédé dimanche après-midi à l'inauguration d'une salle de quilles érigée au coût de $75,000.

A cette occasion, le curé de la paroisse, Mgr J.-A. Martin, a béni la nouvelle bâtisse, en présence du maire de la ville, M. Eugène Laviolette, et son épouse, des conseillers de la ville, et des membres du comité du centre récréatif de Rockland.

De 3 h. à 5 h., les quelque 150 invités ont pu s'en donner à coeur joie sur les huit allées que contient la salle.

A l'heure du couper, le propriétaire de la salle, M. Simon Charbonneau, et son épouse, ont offert un goûter aux invités.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

L'action des séparatistes peut mener à la sécession du Québec

SAINT-JEAN, N.-B. (PC) — Les gens du Québec qui prêchent pour le séparatisme dans leur province sont encore un groupe minoritaire, mais leur action peut avoir pour effet la sécession du Québec du restant du Canada, déclarait M. Emery Leblanc, de Moncton, rédacteur en chef de l'Evangéline et président de l'Association des chefs de rédaction du Canada, samedi soir, devant les membres du club de presse de Saint-Jean.

M. Leblanc a ajouté que les représentants des media de publicité avaient le devoir de s'enquérir des raisons du mouvement séparatiste au Québec.

Les personnes qui prêchent en faveur du séparatisme ne sont pas aussi importantes que les gens du Québec veulent bien le croire, mais elles sont plus importantes que la majorité d'entre vous peut le penser, a dit M. Leblanc, et vous ne pouvez assumer la responsabilité d'ignorer ce qui s'y passe.

Des vents de libération soufflent sur le monde depuis la dernière guerre, et 15 des 40 nouvelles nations créées depuis ce temps sont de langue française. Québec est dans une meilleure situation que n'importe quelle autre pour accéder à l'indépendance, a-t-il dit.

M. Leblanc a énuméré plusieurs raisons pour lesquelles les séparatistes croient que Québec aurait avantage à quitter la Confédération: ils croient que le français n'est pas une langue officielle du gouvernement, que l'industrie est en grande partie aux mains des étrangers de langue anglaise, que les revues françaises ont été achetées, suspendues, et remplacées par la version française de revues anglaises, et que les Canadiens français ne sont pas suffisamment représentés au gouvernement.

"Au Nouveau-Brunswick, il n'existe pas de mouvement séparatiste chez les Acadiens, qui ne représentent qu'une faible minorité. Les Acadiens se plaisent au sein de la Confédération. Ils ne peuvent penser à un mouvement séparatiste, mais au Québec, c'est différent", a conclu le conférencier.

Notre avenir est dans un seul pays

MONTREAL (PC) — M. René Lévesque, conférencier au banquet de clôture des Nations unies modèles, au Centre social de l'Université de Montréal, a affirmé samedi que le seul avenir possible du monde, c'est d'être un seul pays. Il a de plus dénoncé une certaine confusion des valeurs qui fait qu'on place le respect des choses au-dessus du respect des individus.

Le ministre des Richesses naturelles du Québec a abordé les questions de Cuba et du programme américain de l'Alliance pour le progrès. Il a déclaré que nous avons assisté à Cuba à une exploitation de personnes au même titre que s'il s'était agi de choses. Il a souligné les lacunes du programme de l'Alliance pour le progrès qui ne répond pas, selon lui, aux exigences essentielles et fondamentales des pays de l'Amérique latine, la nécessité première étant d'éduquer les pays sous-développés avant d'entreprendre quelque action que ce soit.

Après 60 ans

On démolira cet édifice temporaire

Le plus vieil édifice "temporaire" d'Ottawa tombera sous le pic du démolisseur en 1963, soit environ 60 ans après sa construction, avenue Laurier-Est.

Si les autorités municipales et les fonctionnaires fédéraux sont portés à sourire quand il est fait mention des "édifices temporaires" du gouvernement, qui remontent à la deuxième guerre mondiale, ils peuvent se consoler à la pensée que la paroisse St-Joseph d'Ottawa possède sans contredit "la doyenne" des bâtisses temporaires de la capitale. Connue jadis comme "le poulailler" par les carabins de la première guerre mondiale, cette bâtisse de 2 étages avait été construite avenue Laurier-Est, vis-à-vis l'église du Sacré-Coeur pour accommoder les collégiens après le grand feu de 1903.

Une longue et sentimentale histoire se rattache à ce bâtiment recouvert de briques et qui sert maintenant de salle paroissiale aux fidèles de Saint-Joseph d'Ottawa.

"Nous nous proposons de démolir le vieux bâtiment l'an prochain, dit le R. P. C. P. Herlihy, o.m.i., curé de Saint-Joseph, mais nous n'avons pas de plans définitifs au sujet de l'usage que nous ferons de son emplacement. Après soixante ans comme édifice temporaire, il est tout probable qu'il sera remplacé par un bâtiment permanent et d'une architecture plus à la page."

Pendant la première guerre mondiale, ce bâtiment de deux étages avait servi d'hôpital d'urgence au cours de l'effroyable "grippe espagnole". Après le feu de l'église Saint-Joseph en 1930, il servit de chapelle pour les paroissiens. Les premières classes du collège Saint-Patrick y avaient été aménagées peu après.

Durant la reconstruction de l'école paroissiale St. Williams de la rue Wilbrod, "le poulailler" devient une fois de plus une école temporaire. Pendant la deuxième guerre mondiale, l'édifice temporaire de 1903-1904 était mis à la disposition de l'Aviation royale canadienne. Salle paroissiale, elle accommoda les écoliers de Saint-Joseph quand ce vieux bâtiment fut incendié il y a quelques années.

"Rarement a-t-on vu un bâtiment temporaire desservir autant de gens et de bonnes causes," dit le curé de St-Joseph.

HEURES D'AFFAIRES :
LUNDI AU VENDREDI
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
SAMEDI : 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS **LE DROIT** CHAQUE JOUR
LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ
CE.6-7431

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Signalez CE. 6-7431.

TROUSSEAU de deux clefs avec chaîne et quille miniature, trouvé sur rue Eddy, le jeudi 8 février. PR. 1-9479. 4A-36

MONTRE BRACELET pour dame, trouvée dimanche sur la rue St-André. Entre 6 et 7 heures. — CE. 3-5065. 4A-37

5] On demande (agents)

AMBITIONNEZ-VOUS un revenu au-dessus de la moyenne? Travail agréable dans votre voisinage! Ecrivez pour renseignements sur la vente de nos 250 nécessités pour la maison. Familex, Dépt J.L., 1600, rue Delorimier, Montréal. 5-36

ESPEREZ-VOUS recevoir un meilleur salaire? Si vous voulez votre propre entreprise sans avoir à débourser un sou, vous devez avoir 30 ans et plus, posséder votre propre voiture. Téléphonez pour entrevue entre 9 et 4 h., et 7 et 8 h. 30 p.m. mardi, PR. 7-9742. Demandez Monsieur Lebrun. 6-5, 12

6] On demande (hommes)

BUCHERONS DEMANDES

Hector Bourgeois a besoin de 200 bûcherons avec scie mécanique pour bois franc, à Thurso. S'adresser au bureau d'assurance St-Jacques, rue Galipeau, Thurso, ou téléphoner à YU. 5-2952.

6

UNE BELLE CARRIERE DANS LA VENTE

PAR suite d'une expansion sans précédent et du lancement d'un nouveau matériel de calcul des données, Burroughs Business Machines Ltd., est en mesure d'offrir d'excellents emplois de vendeurs à des jeunes hommes possédant une personnalité dynamique et désireux de se tailler une carrière dans une industrie où le salaire est déterminé par les aptitudes dont on fait preuve.

Ces emplois représentent une excellente occasion de se faire une belle carrière dans une entreprise qui compte parmi les plus importantes dans le domaine des calculateurs électroniques, des machines comptables et du matériel d'interprétation des données. Votre salaire sera établi en fonction de votre expérience et de votre rémunération actuelle. Au double point de vue avancement et salaire, les possibilités sont illimitées. On vous donnera un cours de formation sur nos produits ainsi que sur nos méthodes de ventes, dont l'efficacité a été démontrée.

Nous sommes particulièrement intéressés à recevoir des candidats qui possèdent de l'expérience dans la vente ou qui ont de solides connaissances en comptabilité. Les études secondaires sont un atout, mais ne sont pas indispensables. Prière d'écrire ou de téléphoner au directeur de la succursale.

BURROUGHS BUSINESS MACHINES LTD.
1322, ave Carling, Ottawa
Tél. PA. 8-1924

6

6] On demande (hommes)

HOMME bilingue, entre 25 et 40, ayant eu expérience dans la perception des comptes arriérés, pour ouvrage dans bureau Doit avoir une bonne éducation et pouvoir fournir de bonnes références. S'adresser au gérant: Community Finance, 48, rue Rideau, chambre 102. 6-46

HOMME doué pour la vente trouvera position lucrative comme agent d'immeuble chez Roméo Pigeon et Lavoie Ltée. Automobile essentielle. Renseignements CE. 2-7384. 6-lun. jeu.

HOMME demandé avec expérience sur camion comme solliciteur pour nettoyeur Chic. MO. 3-5668. 6-37

HOMME demandé, avec automobile, pour travailler à plein temps dans district Hull-Ottawa. S'adresser à New Health, 313, chemin de Montréal, Eastview, entre 9h. et midi. Demande le gérant. 6-j.n.o.

VOULEZ-VOUS travailler à temps plein ou partiel? Bon salaire. Entre 9 h. et midi, SH. 5-5074. 6-j.n.o.

JEUNE garçon pour route de journal le matin. CE. 2-2592. 6-37

6A] On demande (hom. ou fem.)

HOMMES ou femmes au-dessus de 25 ans, possédant auto, demandés pour travail intéressant. S'adresser le mardi de 1 à 3 de l'après-midi, à 84C, rue Demontigny, Hull. Demander M. Séguin. 6A.

CUISINIER ou cuisinière pour communauté religieuse. Appelez CE. 5-7085. 6A-40

7] On demande (femmes)

AIDE-CUISINIERE pour le soir. $30 par semaine. SH. 9-9821. 7-36

SHOPPERS CITY FOODMART

angle Baseline et Woodroffe

REQUIERT

CAISSIERES

A plein temps ou partiel
Excellents salaires
Excellents bénéfices pour employés

S'adresser à
M. COOKE

SHOPPERS CITY FOODMART
1980, chemin Baseline

7

BONNE vendeuse. 40% de commission. PR. 7-0780. 7-40

CAISSIERE bilingue d'expérience demandée. Références requises. S'adresser 50 Beechwood, Eastview, (au bureau). 7-j.n.o.

FEMME demandée, avec automobile, pour travailler à plein temps dans district Hull-Ottawa. S'adresser à New Health, 313, chemin de Montréal, Eastview, entre 9 h. et midi. Demandez le gérant. 7-j.n.o.

FEMMES pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler. 7-300

OFFRE D'EMPLOI

à titre de
Propagandiste de la
Fédération C. F. de la Colombie-Britannique

FONCTIONS :
Recruter des membres
Introduire le plan de sécurité familiale.

QUALIFICATIONS :
Bonne instruction
Bonne éducation
Expérience du public
Vouloir servir les intérêts des Franco-Colombiens.

CONDITIONS :
Salaire fixe
Toutes dépenses payées, y compris dépréciation pour automobile et allocations pour millage
Sécurité Sociale : assurance-vie collective et assurance-accident-maladie, aussi indemnité hebdomadaire.

Adressez votre demande d'emploi à:

Le Conseil de la Vie Française
75, rue d'Auteuil
Québec (P.Q.)

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE ET
TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 h. P.M.
DU 11 AU 17 FEVRIER

ESSO

POSTE D'ESSENCE CAPITAL DODGE-CHRYSLER, 1554, avenue Carling. PA. 9-3111.

POSTE DE SERVICE BILL SHAW'S, angle Baseline et Woodroffe. PA. 8-1060.

POSTE DE SERVICE SCHROETTERS, chemin Richmond et ave. Carling. TA. 8-1371.

SHELL

POSTE DE SERVICE MOOREHOUSE, 930, rue Wellington. PA. 9-1980.

SUPERTEST

POSTE D'ESSENCE "HENRI". Kent et Lisgar. CE. 3-0081.

POSTE D'ESSENCE CHARTRAND, angle Rideau et Cumberland. CE. 3-7081.

TEXACO

POSTE D'ESSENCE "ROULEAU", 479, rue St-Patrice, angle St-Joseph. CE. 3-7444.

POSTE D'ESSENCE "FERN" 770, rue Somerset-ouest, près Lebreton. CE. 2-8705.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

8] On demande (servante)

PERSONNE responsable, 25 à 35 ans, pour ouvrage général, adultes, couchera ici. CE. 2-5813. 8-36

FEMME ou fille pour prendre soin d'un enfant chez moi, de 8 à 6. Références. PR. 1-2740. 8-j.n.o.

JEUNE FILLE comme aide-domestique, maison moderne, 2 enfants. Références. PR. 7-1404. 8-38

FILLE pour soin d'enfants. Logée. CE. 5-4416. 8-41

ON DEMANDE dame ou jeune fille de 20 ans et plus pour ouvrage général de maison. $20 à $30. Références. 195 Marlborough. 8-j.n.o.

8A] Pour bébés

DAME garderait enfants chez elle, le jour. Angle Nelson et York. CE. 3-9403. 8A-38

PRENDRAIS enfants en pension, chez moi. PR. 1-1098. 8A-41

GARDERAIS enfants en pension. Pte-Gatineau. PR. 1-8009. 8A-36

GARDERAIS enfant de 3 à 5 ans à la semaine si préféré. MO. 3-4036. 8A-36

GARDERAIS bébé à la semaine ou au mois. PR. 1-8783. 8A-36

PRENDRAIS jeunes enfants en pension pendant que mère travaille. PR. 1-6774. 8A-37

PRENDRAIS enfants en pension. Expérience. Bolton, près Sussex. CE. 3-2581. 8A-37

GARDERAIS enfants à la journée pendant que mère travaille. — CE. 2-8325. 8A-37

GARDERAIS enfant chez moi en pension. A la journée ou à la semaine. MO. 3-2130. 8A-40

9] On dem. (instituteurs)

INSTITUTRICE qualifiée bilingue, pour école publique no 3, Hagar-Appleby, terme 1962-63. S'adresser à Mme Noël Ouellette, sec. St-Charles, Ont. 9-36

11] On demande (emplois)

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

FEMME demande ouvrage à la journée. Après 6 heures SH. 9-2316. 11-37

DACTYLOGRAPHE bilingue, avec expérience, demande ouvrage permanent. PR. 7-2034. 11-38

DAME ferait ouvrage de maison. $1 l'heure. PR. 7-4244. 11-38

FEMME demande ouvrage à la journée. PR. 7-4956. 11-37

PRENDRAIS soins de personnes âgées à la semaine et y logerait si désiré. PR. 1-8414. 11-36

SERVICE de livraison par camion à Hull et Ottawa. PR. 1-2658. 11-40

EASTVIEW — Ouvrage demandé à la semaine ou à la journée. — SH. 5-6786. 11-40

11B] Réparation de meubles

REMBOURRAGE, réparations meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

13A] On demande (divers)

NOUS ACHETONS meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture, CE. 4-6737. 13A-300

BESOIN piano-à-queue Steinway, Heintzman usagé. Ecrire détails, L. Caron, 6927 St-Denis, Montréal 13A-37

13A] On demande (divers)

PIANOS à queue, ou pianos ordinaires, immédiatement. Payons comptant. PA. 2-1426. 13A-j.n.o.

M & K FURNITURE accorde les plus hauts prix pour meubles de maison et appareils électriques. CE. 4-4788. 13A-300

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, CE. 3-5258; le soir, CE. 4-2308. 13A-300

PIANO à queue ou ordinaire. — Comptant. PR. 7-3001. 13A-j.n.o.

14] A vendre (propriétés)

BASSE-VILLE — 2 maisons. Conditions généreuses. 120, 121, 123 York. 14-82

Côte-de-Sable

DOUBLE en brique, 160-162 Russel 6 pièces chaque côté. $25,000, $5,000 acompte. CE. 3-4429. 14-j.n.o.

ZOEL LEBLANC — Immeubles
MO. 3-3256 — MO. 3-3116

GATINEAU, bungalows en brique de 3 chambres à coucher, construits par Desnoyers Construction Ltée. Excellent choix de lots, près église et école. Prix à partir de $11,500.

TEMPLETON, route no 8, bungalow en stuc, 3 chambres à coucher; système de chauffage central. Lot de 75x100. Prix $9,300. Termes.

RUE CHAMPLAIN Gatineau, 3 logis, stuc, garage, $15,000; termes.

RUE MAPLE, Gatineau, 2 étages, 3 chambres à coucher, garage, prix demandé: $12,500. 14-300

STANLEY — New Edinburg. Deux logis, possession de l'app. du bas. $17,500. George Howith, courtier, SH. 9-9971. 14-300

MARCHE BY

EDIFICE COMMERCIAL. Magasin contenant 3 appartements au 2e étage. Endroit idéal pour magasin au détail ou de gros. Sert actuellement de quincaillerie et d'alimentation. Grand sous-sol. Cet édifice offre de grandes possibilités. $10,000 en acompte suffiront. Co-Op 30. Appeler M. Ritter, CE. 6-9183; le soir, PA. 9-2224. Bert Katz Real Estate. 14-38

14] A vendre (propriétés)

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — SH. 5-1551

OTTAWA, paroisse Notre-Dame-de-Lourdes, rue Donat. Joli bungalow de 3 chambres à coucher. Terrain 55x121. Hypothèque 5%. SH. 9-1966.

HULL, maison de 2 logis, rue St-Jacques, prix $6,900. Acompte $900. SH. 5-6145.

EASTVIEW, 6 logis neufs en brique, appartements tous loués avec baux. Prix $40,000. Revenu mensuel $520. SH. 5-6145.

WESTBORO, rue Athlone, maison de chambres, 13 chambres à coucher, brique et plâtre. Revenu mensuel $300. $2,000 acompte. — SH. 9-1966.

RUE CHURCH, Ottawa, duplex de 3 et une chambre à coucher, $24,500. Acompte $1,000. CE. 5-4065.

EASTVIEW, 7 logis, 4 de 2 chambres à coucher, 2 de 1 chambre à coucher, et une garçonnière. Revenu mensuel $610. CE. 5-4065.

BOUL. GAMELIN, idéal pour constructeur, terrain 80X100, face à l'hôpital. Seulement $9,000. SH. 5-5164.

RUE BEECHWOOD, maison de 2 étages stuc, 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude, sous-sol, près église et école. SH. 5-5164.

HULL, triplex, prix raisonnable. 35 Prévost. PR. 1-9536.

PARC DE LA MONTAGNE, rue Reinhardt, bungalow de 3 chambres à coucher, brique et plâtre, salon et salle de jeux au sous-sol. PR. 1-9536.

OVERBROOK, rue Glenn, $1,500 d'acompte, achète bungalow de 3 chambres à coucher. Prix $14,500. RE. 3-3542.

EASTVIEW, 11 logis avec revenu de $865 par mois. Sacrifice. RE. 3-3542.

OVERBROOK, restaurant Bar'BQ et viandes importées. Recette annuelle de $80,000. Paul Landry. SH. 5-1551.

4 Logis et bungalow duplex dans Eastview. $515 par mois de revenu. Paul Landry. SH. 5-1551. 14-300

LE PLATEAU GATINEAU

LE PLUS BEAU paysage de la région. Comparez nos prix et la qualité. 116 Hillview, prix total, $12,840; $400 à compte. Occupation immédiate. 120 Hillcrest, $12,174. — Pontiac Construction, PA. 8-5069. 14-41

H. J. BOUDREAU

& CIE
Assurance — Immeuble
240, chemin de Montréal
SH. 9-2610 — SH. 9-3394

RUE ST-ANDRE, près Hôpital général — 4 logis en brique; chauffage eau chaude; bon revenu. Prix demandé $30,500. Acompte à discuter.

RUE LEVIS, joli duplex, 3 étages; 1 logis 6 pièces et chambre de bains; l'autre 4 pièces et chambres de bains. Garage double, abri d'auto. Belle localité; près écoles. Prix $21,000; acompte à discuter.

ORLEANS, joli bungalow de 2 chambres à coucher, très bien fini et sur beau grand terrain; solarium. Prix demandé, $10,800.

P.-H. TROTTIER — COURTIER
272 Lavergne, Eastview
SH. 9-6755

ORLEANS — Bungalow moderne de 3 ans, stuc et immitation de pierre, garage attenant, lot 122X 127'. 2 chambres à coucher, grand salon, salle de récréation. Aubaine à $15,800. Termes pour vous accomoder ou échangerais pour un 6 ou 8 logis.

EASTVIEW — Duplex de deux ans, en brique et pierre près église Notre-Dame. 2 et 3 chambres à coucher. Sacrifice à $24,800. $2, 300 d'acompte.

RUE MONTFORT — Triplex en stuc de 15 ans. Lot 70'X100'. 2 chambres à coucher. Chauffage à l'air forcé, (huile). Un appartement meublé. $19,800. Peut s'acheter avec $1,000.

RUE ST-DENIS — Bungalow-duplex en stuc, 2 chambres à coucher. $18,500. $1,000 d'acompte. $155 par mois.

MAGASIN de variété, aussi maison de 4 chambres à coucher. Le tout, $22,000. Termes. 14-37

EASTVIEW — Maison de 2 ans, 4 appartements, $29,000. — SH. 9-7781. 14-40

IMMEUBLES DE L'OUEST DU QUEBEC ENR.
EDGAR CHENIER — PR. 7-1198

RUE FRONTENAC, Gatineau. Duplex sur terrain de 50x100. $9,000. Termes faciles. Mme T. Gandy, PR. 1-2927.

GATINEAU, 2 terrains de 60x120, $3,300. Vic Gandy, PR. 1-2927.

POINTE-GATINEAU, bungalow de 3 chambres à coucher. $9,500. Termes avantageux. Roger Charbonneau, PR. 1-2630.

GATINEAU, $10,000 à compte achètent commerce très prospère, équipement moderne, bâtisse de construction récente. Termes à discuter. Edgar Chénier, PR. 7-1198. 14-300

PTE-GATINEAU, bungalow moderne, 3 chambres à coucher, système eau chaude. $2,000 à compte. Bonnes conditions. PR. 7-2339. 14-54

14] A vendre (propriétés)

Jean qui rit est propriétaire

AUBAINE, au Parc de la Montagne, "split-level" lot de 60 x 125, intérieur comportant 3 chambres à coucher, grande cuisine, magnifique "living-room" 12.6 x 18; foyer. 1ère hypothèque $11,500. Intérêt à 6%. Prix $15,000. Benoît Barrette MU. 4-6362.

AYLMER, 5 Principale, à vendre ou à échanger, semi-bungalow de 4 chambres à coucher, à compte $1,000. Co-Op 3437. Benoît Barrette MU. 4-6362.

REDUIT à $15,900. 2 "split-level" seulement, aux Jardins MacKenzie King, possession immédiate ou à discuter. $2,200 à compte. Une seule hypothèque. Pour visiter maison modèle appelez Conrad Sigouin PA. 8-9354.

9 LOGIS, rue Wellington, Ottawa-ouest, comprend 2 propriétés, terrain 66 x 84, termes faciles. Co-Op 3696. Appelez Conrad Sigouin PA. 8-9354.

RUE BRUYERE, grand terrain sur un coin vis-à-vis un parc, pour construction immeuble d'appartements. Armand Richard CE. 3-5343.

CHEMIN MONTREAL, vaste terrain commercial, comportant édifice de bureaux et entrepôt, seulement $25,000. Armand Richard CE. 3-5343.

Pigeon & Lavoie

IMMEUBLE CE. 2-7384
14

GATINEAU, rue Thomas, bungalow de 3 chambres à coucher, en brique et pierre, dans paroisse catholique anglaise. Beau salon, cuisine moderne, terrain paysagé, sous-sol de 7 pieds; chauffage huile air forcé. Prix $11,750. Acompte pour convenir à votre bourse, $75 par mois, capital, intérêt et taxes. Occupation 30 jours. MO. 3-5359; MO. 3-6509. 14-300

THOMAS SHIPMAN LTD.
COURTIER
494, rue Rideau — CE. 6-9648
Ouvert le soir jusqu'à 9 hrs

NAVAN, bungalow de 2 chambres à coucher. Seulement $6,250.

PTE-GATINEAU, bungalow de trois chambres à coucher; lot de 50x 100. Prix $13,000.

COTE-DE-SABLE, maison-appartements, 3 portes, 30 unités meublées. Revenu de $1,000 par mois.

EASTVIEW, maison-appartements, 7 unités. Revenu de $5,923 par année. En excellent état. Demande $58,500.

OTTAWA, 2 semi-bungalows de 2 chambres à coucher, sur lot de 40x112. Prix $12,000.

CYRVILLE, bungalow de 3 chambres à coucher. Acompte $1,000. On demande $14,500.

GLEBE, maison de 3 étages, 10 chambres. Bonne localité. Prix demandé $17,500. 14-300

LOUIS TITLEY Ltée

IMMEUBLES — ASSURANCES
255, ch. de Montréal, Eastview
SH. 5-6801

PTE-GATINEAU, résidence de 4 chambres à coucher, avec grand salon, et cuisine, près église et école, cave pleine grandeur, $8,500 seulement. Termes faciles. Laurent Roy, SH. 9-5635.

WRIGHTVILLE, près collège classique, beau bungalow duplex, en très bon état. Prix demandé $13,500 avec $2,000 à compte. Exclusif. Wilfrid Beaulieu, SH. 9-7934.

PARC DE LA MONTAGNE, sur grand lot panoramique, bungalow de 3 chambres à coucher, foyer en pierre, 2 salles de bains, fenêtres de type thermo dans le salon et la future salle de jeux. Acompte raisonnable. Wilfrid Beaulieu, SH. 9-7934.

EASTVIEW, triplex de 2 chambres à coucher, près du chemin Montréal, chauffage eau chaude, grand terrain de stationnement, très bon revenu. $4,000 à compte. Laurent Roy, SH. 9-5635.

EASTVIEW, bungalow de 4 chambres à coucher, grand salon, et grande cuisine, sur lot de 66 x 100. $2,000 à compte. Clément Gagné, CE. 5-9258.

EASTVIEW, 6 logis en brique de 2 chambres à coucher chaque logis, poêles et réfrigérateurs compris. Chauffage eau chaude, 2 garages plus stationnement. $5,000 acompte. Clément Gagné, CE. 5-9258.

EASTVIEW, Kingsview Park, semi-bungalow en brique de 3 chambres à coucher, avec très grand lot irrégulier, district résidentiel. Pour plus de renseignements, appelez Laurent Roy, SH. 9-5635.

EASTVIEW, près du chemin Montréal, 4 logis en bon état, nouveau système de chauffage et plomberie. Près école séparée. Revenu $285 par mois. $3,000 acompte. Exclusif. Ivanhoe Perrier, SH. 6-0200.

EASTVIEW, beau bungalow de 8 ans, 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine très moderne, fraîchement décoré. Près église. District strictement résidentiel. Exclusif. Ivanhoe Perrier, SH. 6-0200.

EASTVIEW, rue Lacasse, triplex en brique de 3, 2 et 1 chambre à coucher, garage attaché. Excellent revenu. $24,750. Termes faciles. Jim Cadieux, SH. 5-3534. 14-300

NON CLASSE par Larry Hurb



"Au diable sa soumission ! Dis-lui de venir tout de suite !"

14] A vendre (propriétés)

IMMEUBLES DE HULL

JACQUES SIMARD, COURTIER
238, BOUL. ST-JOSEPH
PR. 1-6268

Daniel Légaré PR. 7-0546
Lionel Dagenais MU. 4-4334
Jacques Simard PR. 7-4777

BOUL. RIEL, bungalow avec abri d'auto, sur terrain de 60x100, $13,500. Acompte $1,500.

RUE LAROCHE, près du boul. St-Joseph, grand bungalow neuf, 6 pièces. $14,500; acompte $1,500.

PAROISSE Notre-Dame, près de l'imprimerie, grande maison de 2 étages, 3 chambres à coucher, salon, salle à diner, cuisine, $10, 500. $3,500 d'acompte. Mensualité de $79.18 pour 10 ans.

BUNGALOW, genre Ranch avec cave au Domaine Glenwood, 4 chambres à coucher, cuisine, salle à diner, salon. Sur terrain de 96 pieds de front, complètement tourbé. $2.000 d'acompte.

TERRAIN, rue Renaud à Pte-Gatineau, près de l'église et école, $1,500 prix total.

RUE LAROCHE, près boul. St-Joseph, grand bungalow neuf, 6 pièces. $14,500. Acompte $1,500. 14-300

LOUIS TITLEY Ltée

IMMEUBLES — ASSURANCES
135, rue Besserer — Ottawa
CE. 3-1168

ST-LAURENT, près chemin de Montréal, joli duplex en brique contenant 4 pièces et salle de bains par logis, $23,000. Termes faciles. Co-Op F-3359. M. Pitre, PR. 7-3983.

RUE DONALD, près église catholique, joli duplex en stuc, 4 pièces par logis, $17,000 Termes, Co-Op F-3693, M. Pitre, PR. 7-3983.

BLOC COMMERCIAL, ouest, rue Somerset, contenant 3 magasins, 1 restaurant, salon de beauté, logis et 5 bureaux, excellent placement, $85,000. $20,000. d'acompte, exclusif.

GLENWOOD Domain, 3 bungalows-ranch, 2, 3, 4 chambres à coucher, grand terrain paysagé, $13,900. $2,000. d'acompte.

GLENWOOD DOMAIN, maison double "split level", ultra moderne, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, chauffage eau chaude, $28,000. $4,000. d'acompte. Co-Op F-3822.

COMMERCE

MAGASIN général de campagne avec logis et stock: épicerie, viande, marchandise sèche, ferronnerie, accessoires neufs, bon chiffre d'affaires, $22,000. Termes. Nouvelle Co-op. Mme Major, SH. 9-1336. 14-300

DUSSAULT

ASSURANCES — IMMEUBLES
PHOTO CO-OP
31, rue Laval, Hull — PR. 7-3835

RUE LAVAL, Hull, près de la rue Principale, maison de 2 étages, comprenant 4 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, chauffage central. $10,500. Termes. J.-Lucien Hotte, PR. 1-3574.

POUR VENTE RAPIDE, réduit de $14,900 à $13,200. Duplex, $3,200 à compte. Balance termes. Garage. Chauffage central, électrique. J. Rosario Deschênes, PR. 1-2605.

CANTLEY, 14 milles de Hull, bungalow de 4 pièces, cave, garage double, salle de bains complète. $4,750; $850 à compte. J. Lucien Hotte, PR. 1-3574.

RUE BOUCHERVILLE, maison en pierre de 14 pièces, chauffage eau chaude, grand terrain de 75x 100. J. Rosario Deschênes, PR. 1-2605.

RUE ST-RAYMOND, bungalow en brique de 6 pièces, murs en plâtre peinturé. Chauffage air chaud, terrain paysagé. Aubaine à $13,-900. Termes. Rémi Rochon, PR. 7-4098. 14-300

PERCY KERWIN, courtier
301, rue O'Connor
CE. 5-4387

ORLEANS, maison à 2 côtés sur terrain extra-grand, seulement $10,000. avec $3,500. d'acompte.

HULL, rue Eddy, propriété à revenus, en brique, comprenant 4 logis et un restaurant. Chauffage eau chaude et à l'huile. Prix très raisonnable. Pour renseignement René Landry. PR. 7-6075. 14-36

Eastview

BUNGALOW, 2 chambres à coucher, salle à manger séparée district résidentiel. $14,500. SH. 9-5742. 14-j.n.o.

TRIPLEX, système eau chaude, $13,000. S'adresser: 82 Garneau, Hull. 14-36

12 BERTHE, Pte-Gatineau, bungalow sur grand terrain. PR. 7-8722. 14-36

O. W. YOUNG

IMMEUBLES
655, boul. St-Joseph
Hull — PR. 7-0914

RUE ARCHAMBAULT — Spacieux bungalow neuf de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, sous-sol de huit pieds, prêt pour être transformé en 2e logis. Seulement $14,000. Acompte $2,500. $100 par mois, capital, intérêt et taxes.

AVENUE DU PARC, bungalow de 3 chambres à coucher, salle de bains en céramique; système de chauffage eau chaude. On demande $14,500; $2,500 à compte. $98 par mois, capital, intérêt et taxes.

GATINEAU, rue North. Bungalow neuf de 6 mois, prêt pour occupation. Propriétaire transféré. — Vous pourrez obtenir ce joli bungalow avec un montant initial de $800. Termes faciles.

PROJET PANORAMA, boul. St-Joseph, Hull. Faites construire la maison de votre choix par un entrepreneur renommé. Benoît Frères Construction Ltée. Egouts installés aux frais de l'entrepreneur. Taxes réduites. Pour plus de détails téléphonez à O. W. Young à PR. 7-0914. 14-300

GATINEAU, près école et église catholiques anglaises. Bungalow neuf en brique, 3 grandes chambres à coucher, spacieux salon, cuisine moderne. Fondations en ciment coulé de 10"; cuves à lessive. Occupation immédiate. $1,800 ou moins à compte. Balance $95 par mois, capital, intérêt et taxes. MO. 3-5359; MO. 3-6509. 14-300

WRIGHTVILLE, bungalow - duplex, 3 ans. $17,500. Acompte $5,000. Case 235, Le Droit. 14-41

DUPLEX. Libre 1er mars. MO 3-4644. 14-41

14] A vendre (propriétés)

ANDRE TESSIER

LIMITEE
191 Principale, Hull — PR. 1-5863
L. Dubuc SH. 9-5517
C. Tessier PR. 7-5070
R. Pichard PR. 7-8765

JARDINS GATINEAU — 2 bungalows modernes de 6 pièces avec "car port", $13,500 chacun, termes occupation immédiate.

HULL, rue Millar, près boul. Taché, bungalow moderne de 3 chambres à coucher, $16,000.

DOMAINE GLENWOOD, jolie maison genre ranch, excessivement propre, sur grand terrain paysagé par des experts. $18,000. Termes.

POINTE-GATINEAU, boul. Greber, bungalow 25 x 40, 6 pièces, en excellent état, sur terrain 40 x 100, avec garage. $10,000; acompte: $1,000.

WRIGHTVILLE, rue Ste-Marie, maison de rapport de 4 grands logis, chauffage eau chaude, plus sous-sol pleine grandeur, en plus une maison de 4 pièces et un lot vacant pouvant construire un 8-logis, aussi garage double. $39, 500; acompte $7,500. 14-300

SEGUIN & GROULX

ENRG.
102, rue Montcalm, PR. 7-8850
Noël Courchesne, PR. 7-3129
Julien Groulx, PR. 7-0674.

IL FAUT VENDRE — Wrightville, maison de 3 chambres à coucher; chauffage central. $12,500; acompte $1,500. Conditions avantageuses.

HULL, rue Hadley, duplex en briques; un logis de 3 chambres à coucher, et un de 2 chambres à coucher; chauffage central; tapis mur à mur. Le tout très moderne. $26,500. Termes.

PTE-GATINEAU, maison en stuc, 2 chambres à coucher; chauffage central. Terrain 50x100. $8,000; acompte $3,000. 14-300

Chénier & Gaboury

Immeuble
703, boul. St-Joseph
PR. 1-2992 — PR. 7-4261

LARAMEE — Casse-croûte (snack bar), équipement neuf, site idéal, très bon revenu. Prix, $3,500.

REINHARDT — Bungalow presque neuf, 5 grandes pièces, bon entourage. Acompte $2,000.

BINET — Bungalow avec revenu: 1er, 4 magnifiques pièces; 2e, 3 pièces confortables; près école, église, autobus. Acompte $2,000. 14-300

DEUX-LOGIS DE LUXE

CONSTRUCTION hors série, de 1958, conçue par un architecte. Très grandes pièces, cuisines extraordinaires contenant salle à manger, 4 chambres à coucher dans chaque logis, salle de toilette au rez-de-chaussée, garage chauffé incorporé, salle de jeux avec bar, broadloom plinthe à plinthe du côté du propriétaire, fenêtres d'aluminium. Nouvelle inscription Co-Op. Généreuses conditions. Possession si désirée. Appeler M. Froman, CE. 6-9183. Le soir, PA. 2-2126. Bert Katz Real Estate. 14-38

DOMAINE GLENWOOD

BUNGALOW du genre ranch, à 3 chambres à coucher et une grande salle familiale au rez-de-chaussée. Salle à dîner-vivoir de belle conception, superbe cuisine avec dînette moderne, abri d'auto. Grand terrain bien boisé et avec haie, ainsi qu'un patio. Possession immédiate. Hypothèque à 5¼%. $17,900 seulement. Co-Op 3545. Appeler M. Ritter, CE. 6-9183; le soir PA. 9-2224. Bert Katz Real Estate. 14-38

14B] A vendre (terrains)

2 TERRAINS, rue Georges, Wrightville, 43x93, $1,800. PR. 1-2232. 14B-300

STE-ROSE de Lima, terrain 60X100 avec cave creusée. $500. Après 6 p.m. MO. 3-3066. 14B-37

TERRAIN DANS ALTA VISTA

MAGNIFIQUE terrain à construire, de 50x99. Arrondissement résidentiel, ayant tous les services. $4,900. Meilleure offre pour du comptant. Co-Op 363. Appeler M. Froman, CE. 6-9183; le soir, PA. 2-2166. Bert Katz Real Estate. 14B-38

EASTVIEW — Subdivision des Pères Blancs — encore quelques terrains, différentes grandeurs, $5,500 et plus. SH. 9-7781. 14B-40

15] A vendre (commerce)

HULL, épicerie-boucherie licenciée, vente $2,000 par semaine. PR. 7-9011. 15-lun. ven.

PRES HULL, salle de quilles. Revenu annuel $9,000. PR. 7-9011. 15-lun. ven.

15A] A vendre (hotels)

TAVERNE, gril, 10 chambres à coucher, salle à dîner; termes faciles. hôtel Standard, Embrun, Ont. Tél.: 803. Vente privée. 15A-36

16] A vendre (fermes)

FERME, 100 acres, maison moderne, avec ou sans roulant. René Lafrance, concession 9, St-Albert, Ontario. Téléphone: Finch YU. 4-2093. 16-36

17] A vendre (autos)

1957 CHEVROLET, toiture rigide, 2 portières, 6 cylindres; automatique, radio. Termes. PR. 1-8255. 17-41

25
AUTOS USAGEES
PRIX REDUITS

NOUS AVONS beaucoup trop d'autos usagées sur le terrain et les échanges continuent d'arriver — alors ne manquez pas cette occasion par excellence d'épargner. Reuben's Auto Sales Ltd., 598 rue Rideau ou 452 Rideau. CE. 6-0196, CE. 5-2055. Ouvert jusqu'à 9 h. 30. 17-300

ESSAYEZ

CAPITAL DODGE
CHRYSLER
LIMITED
1554, avenue CARLING
PA. 9-3111 et PA. 9-3116

17

17] A vendre (autos)

1953 FORD, frais peinte, solide carrosserie, très bon état, $295. PA. 2-2729. 17-36

57 METEOR prix spécial. PR. 1-0382. 17-39

PRINZ 1959, excellent état, termes si désirés, jour CE. 6-0103; soir SH. 9-0816, demander M. Lefebvre. 17-j.n.o.

1962 JEEPS et CAMIONS, Les plus bas prix en ville, livraison immédiate. Percy Carrière, 44, chemin de Montréal, SH. 9-5927. 17-j.n.o.

PONTIAC 1958, bon état. PR. 7-0682 après 6 heures. 17-38

CAMION "pick up" 1951, excellent état, $175. PR. 7-2830. 17-38

1960 ISETTA. 1954 Ford. Prix raisonnables. PR. 1-0148. 17-41

S'il vous est imposible de vous dandiner dans une nouvelle OLDS, essayez une de ces belles Oldsmobile

de chez

BELISLE

1961 OLDSMOBILE deux portières, "Holiday coupe", tous les servos, une reprise toute neuve avec l'apparence d'une neuve. Un seul proprio, comme neuve.

1958 OLDSMOBILE super 88, sedan 4 portières, servos, 3 belles autos au choix.

1959 OLDSMOBILE, toiture rigide 4 portières, conduite de luxe et économie dans le prix.

1956 OLDSMOBILE 98, sedan 4 portières, tous les servos, 1 proprio, très propre et bien entretenue.

BELISLE

AUTOMOBILES
Limitée
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
444, ch. de MONTREAL
OTTAWA
SH. 9-5941
LE SOIR : SH. 9-5948

17

Si vous êtes soucieux de la qualité c'est chez Myers qu'il vous faut venir

AUBAINE DE 3 JOURS

1960 METEOR RIDEAU 500
2 portières
Fini vert pâle et intérieur assorti. Au bas prix sensationnel de ... **$1762**

MYERS MOTORS

Angle Elgin et Catherine
CE. 3-5653

17

AUBAINES DU JOUR

1957 BUICK, Special 4 portières, toiture rigide, radio, automatique, transmission Dynaflow servo - direction, pneus à flancs blancs; fini éclatant or et ivoire; capitonnage brun et blanc. Voiture exceptionnelle!

1960 PONTIAC, sedan Laurentian 4 portières, radio, moteur à 6 cylindres; superbe fini or des Sierras. Voiture de choix!

TURPIN Pontiac-Buick

Limitée
423, CHEMIN RICHMOND
PA. 2-1634

17

L'AUTO DE QUALITE DU JOUR

1960 MONARCH, sedan 4 portières, fini bronze attrayant et intérieur immaculé. Automatique, pneus à flanc blanc. Incomparable quant à sa qualité, son rendement, sa capacité et son bas prix.

"L'ENDROIT IDEAL"

PARKWAY CHRYSLER

PLYMOUTH LTD.
1047, ch. de Richmond
PA. 9-5121

Pour économiser, lisez et employez les annonces classées

17] A vendre (autos)

1954 PONTIAC, 6 cylindres, radio, très propre, moteur et carrosserie en excellent état. Privée. Dois vendre cette semaine. Une aubaine. Demande $395. CE. 6-3847. 17-38

1954 DODGE Regent, 4 portières, radio hors série, très propre, chrome en bon état, signaux lumineux, dois vendre: $235. PA. 9-0039. 17-36

Charrues à neige
I.F.W.D. entièrement équipée, avec charrue et ailes. 1 "Mack" — 1 "Internationale" avec charrue — 1 Niveleuse. RE. 3-3594. 17-40

1955 FORD, 4 pneus neufs, 2 pneus à neige, plaques Québec 1962. Batterie neuve. Bon état. Privée. Un seul propriétaire. $575. — MO. 3-2319. 17-37

1960 VAUXHALL, parfait état, a peu roulé; comme neuve. Il faut vendre immédiatement. Aubaine. On demande $1,095. PR. 7-3090. 17-38

CHEVROLET 1952 — $125. PR. 1-1383. 17-38

1958 CHEVROLET, camion 5 tonnes, bascule, bon état. $3,500. SH. 9-4215. 17-41

AUTOS
CAMPBELLISEES
A DE NOUVEAUX
BAS PRIX
AUTOS
DE QUALITE
LES PLUS EN VOGUES

1961 FALCON Tudor, chaufferette et dégivreur $1845

1961 FORD sedan Fairlane 500, V8, chaufferette, radio, automatique, pneus à flanc blanc $2395

1960 CHEVROLET sedan Bel Air, 6 cylindres, chaufferette, lave-glace $1995

1959 METEOR sedan Niagara, chaufferette, automatique $1595

1958 CHEVROLET sedan, chaufferette et dégivreur $1195

1958 FORD sedan Custom, V8, chaufferette, radio, automatique $1295

1957 MONARCH sedan Richelieu, chaufferette, radio, automatique $1095

1954 FORD sedan Custom, V8, chaufferette et dégivreur $495

CAMPBELL
Votre concessionnaire Ford, Falcon, Fairlane, Galaxie depuis 41 ans
265 ouest, avenue Laurier
CE. 2-9445-6 CE. 2-9447-8
17

NE PAYEZ PAS
LE PLEIN PRIX AU PRINTEMPS
ACHETEZ MAINTENANT
ET PROFITEZ DES BAS PRIX DE L'HIVER
Economisez jusqu'à $400

1961 PONTIAC sedan 4 portières, Powerglide, radio, chaufferette. Fini blanc Douvres uni étincelant. Etait $2695. MAINTENANT $2395

1960 PONTIAC sedan 4 portières, automatique, radio, chaufferette, fini bleu et toit blanc. Etait $2695. MAINTENANT $2395

1960 CHEVROLET sedan 4 portières, radio, chaufferette. Fini gris métallique. Etait $2095. MAINTENANT $1795

1958 MERCURY toiture rigide, 2 portières, automatique, radio, chaufferette, servo-direction et servo-freins. Fini bleu et blanc. Etait $1895. MAINTENANT $1595

1960 ZEPHYR sedan, radio et chaufferette. Fini noir jais. Etait $1695. MAINTENANT $1395

1956 PONTIAC coach de luxe, automatique, radio, chaufferette. Etait $895. MAINTENANT $595

PLUSIEURS AUTRES AU CHOIX
chez
CABELDU
Albert — près Bank
CE. 6-7189
17

17] A vendre (autos)

SPECIAL DE 3 JOURS
1958 CHEVROLET BEL AIR
toiture rigide. 2 portières. Radio, automatique, servo-freins ...
$1695
GUEST MOTORS
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
72, rue LEDUC, HULL
PR. 7-2735
17

17B] Marché alimentaire

GALLA'S BAKERY
PAIN
ENRICHI
PETER PAN
FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS
Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie
34, rue MONTCALM
CE. 3-8481
17B

18] A vendre (divers)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. PR. 1-3653; le soir: PR. 7-2234. 18-300

ARBRES de transmission (drive shafts) rebâtis et fabriqués. Tout un assortiement de pièces. Camions, autobus et automobiles. Capital Bearing and Tool Sales Ltd., 356, rue Slater, Ottawa. CE. 2-1749. 18-300

ASPIRATEURS et cireuses Electrolux remis au point, à compter de $29.50. Electrolux Canada Limited, 396 ouest, rue Somerset. CE. 2-6365. 18-j.n.o.

BEAU manteau de rat musqué; 14-15 ans. CE. 6-3342. 18-37

MACHINE à laver Connor, en bon état, $20. PR. 1-1545. 18-38

25 COMPLETS pour hommes, $10 chacun; 25 paletots d'hiver, de $2 à $5; chemises 95c; chaussures, couvertures, couvre-pieds, tentures, poêle 21", $50; lits, vanités, causeuse, mannequin (dame), réfrigérateur "Star", 1,000 morceaux en tout. 287 Kent, Ottawa. 18-36

VENTE DE BRIC-A-BRAC
EDIFICE du marché By. Le mardi soir 13 février, de 7 à 10 h., rue William. Pioneer Women's Organization. 18-37

CAPOTS de camions 60-61, et différentes parties d'auto. MO. 3-4528. 18-40

MANTEAU de seal d'Hudson. Robe, costume; taille 40. PR. 7-3213. 18-38

CAPE de vison chinois, neuve, à prix d'aubaine, $25. SH. 9-6441. 18-300

CHALOUPE volante — aluminium (hydro-copter). MO. 3-4583. 18-37

CHAISES ROULANTES pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. — Bamford Regis Ltd., CE. 3-4110. 18-300

ENSEMBLE 3 pièces. Chambre: bureau et miroir, commode 4 tirois, lit 54", sommier à lames, matelas à ressorts. Cuisine: table chromée, 4 chaises. Salon: sofa fourmant lit, fauteuil berçant. Le tout $250. Termes. Ameublement Lessard Enrg., 370 Principale, Gatineau. MO. 3-5740. 18-300

DES RABAIS! DES RABAIS!
PASSEZ au magasin et notez le prix de nos fusils, de nos cartouches, vêtements pour la chasse, patins, skis et peintures Almatex. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank. RE. 3-1572. 18-300

EQUIPEMENT de garage. 21 McGee, Ottawa. CE. 3-7315. 18-j.n.o.

JAQUETTE de vison chinois, neuve. Sacrifice à $65. SH. 9-6441. 18-300

LESSIVEUSE G.E., $35; propre, garantie. PR. 1-6449. 18-38

MANTEAU de mouton noir, neuf. Tout dernier cri. Il faut vendre. $90. SH. 9-6441. 18-300

MACHINERIE International Harvester, scie à chaîne McCullough, moteur hors-bord Scott Atwater, refroidisseur à lait Beatty Bros. Dari-Kool Bulk, clôtures Frost. Modern Farm Supplies, 23, rue Murray, téléphone CE. 2-5773. 18-300

ACIER
VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS pour la construction ET TOUTES LES FORMES et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
PA. 9-5111
18

TUILES acoustiques 13 et 15 cents; tuiles marboleum 7½, 8 et 9 cents. PR. 7-7988. 18-l.me.v.

18] A vendre (divers)

VETEMENTS de fillettes (jumelles) jusqu'à 18 mois. MU. 4-4038. 18-36

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.
MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 79 Maisonneuve, Hull (en haut du Supersonic Car Wash). PR. 7-5225. Succursale de Gatineau, MO. 3-3345. 18-300

MACHINE à coudre Singer électrique, avec lampe. Bon état. (Boîte portative), $25, 815 Bank. 18-36

MACHINE à coudre Zig Zag automatique, fait les boutonnières, pose les boutons, fait les points de fantaisie, etc. reprise par compagnie de finance, solde au complet $49.33, continuation des paiements si désiré. Appeler CE. 5-7900, en tout temps. 178-36

MOBILIER dinette, moderne, 6 morceaux noyer pâle. $125. PR. 7-5676. 18-37

Vous avez besoin d'un poêle... d'un réfrigérateur?
Achetez-les de suite avec un prêt peu coûteux, comportant une assurance-vie, de votre
CAISSE DE PRÊTS BNE
LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE
18

SINGER, machine à coudre automatique avec disques, fait la broderie automatique, pose les boutons, fait les boutonnières, etc. Valeur régulière $249; à vendre pour $88.15, par paiements si désiré. Appelez CE. 5-7900 jour ou soir. 18-36

SPECIAUX EN PEINTURE
PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview, PA. 9-5111. 18-300

PETIT chesterfield avec fauteuil, en cuir vert, comme neuf, $50; lit junior, lit d'enfant, rexatone. — CE. 6-5157. 18-36

POELE électrique G.E., 4 éléments, filage 220; bon marché. CE. 6-1808. 18-36

TELEVISEURS d'occasion, poêles, réfrigérateurs, laveuses; des bouts de linoléum et de tapis. A.J. Freiman's Ltd., entrepôt, 126, rue York. 18-300

TELEVISEURS, $35 et plus, termes. Aussi à louer à la semaine ou au mois. 43 St-Hyacinthe, Hull. PR. 7-4489. 18-59

26 TELEVISEURS usagés. Marques populaires. Bon état. $49 et plus. Comptant ou termes faciles. Jusqu'à 6 mois pour payer. Gougeon Radio TV, 86A Montcalm, PR. 7-4996. 18-39

TOUS GENRES de téléviseurs de 17" et de 21", à louer. Achat facultatif après 5 mois. $11 par mois. CE. 4-8929. 18-j.n.o.

TUILES PRELARTS
CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuile linoléum, .07½c. — Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. PR. 1-2541, PR. 1-5897. 18-300

VETEMENTS et chaussures usagés, en bon état. SH. 6-6858. Ouvert jusqu'à 10 heures. 13-44

21] A louer (bureaux)

RUE EDDY, Hull, près Pont Chaudières, grand bureau, ou salle d'assemblée. 2,500 pieds carrés salle de bains; bureau privé. CE. 2-7195 21-37

21A] Magasins à louer

MAGASIN chauffé, dans excellente localité; $125 par mois. 56, rue Eddy, Hull. PR. 7-4003. 21A-j.n.o.

A SOUS-LOUER, jusqu'au 1er octobre, 1962, magasin, chemin de magasin à sous-louer jusqu'au 1er octobre. $150 par mois. — 21A-41

22] A louer (logements)

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. Téléphonez à SH. 5-5128 le soir. 22-j.n.o.

946, BOUL. ST-LAURENT, Ottawa. Appartement neuf, 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, moderne. Balance du mois gratis. PR. 7-0371; résidence, PR. 7-0683. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 3 pièces, cuisine avec poêle et refrigérateur, chauffé. 33 Landry, Eastview. SH. 9-9967. 22-40

APPARTEMENTS neufs — 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement. 166 Dagmar. — SH. 9-2562. 22-40

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, 1er étage. $100. SH.9-5322 22-j.n.o.

APPARTEMENT 5 pièces, nouvellement décoré; réfrigérateur, poêle. Stationnement. SH. 6-6978. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces, salon, salle à manger, cuisine, 2 chambres à coucher. Libre. 184, boul. St-Joseph, Hull. PR. 7-9500. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, 1 chambre à coucher. Rue Eddy, Hull. Libre 1er février. $65. PR. 1-4356. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne chauffé, 3 chambres à coucher, quartier résidentiel à proximité du Centre d'achats, Pte-Gatineau. $85. — PR. 7-7058. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 3 pièces, près Recherches, chemin de Montréal. $55. Chauffé, éclairé. SH. 9-5058. 22-j.n.o.

GRAND appartement moderne, 2 chambres à coucher, rue Prince-Albert; stationnement avec prise de courant. SH. 5-5333. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé. $75. Pte-Gatineau. 1er mars. — SH. 9-4553. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, chauffé. $95. Près boul. Taché. 1er mars. PR. 7-9274. 22-39

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, salle de bains complète, salle de lavage. 65 Laval, Hull, $55. PR. 1-5618. 22-j.n.o.

22] A louer (logements)

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, grande cour et jardin, près Carling et Preston. $70. S'adresser à 237 Loretta, PA. 9-3072; PA. 8-8100. 22-39

APPARTEMENTS 2 chambres et 1 chambre, rue Côté. SH. 9-7686. 22-j.n.o.

LOGIS 4 pièces, face au manège, $55. PR. 7-8765 après 5 p.m. 22-36

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, rénové, $65. Chauffé. Libre. SH. 9-2033. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 3 pièces, non chauffé, près de rue St-Patrice CE. 3-2852. 22-39

APPARTEMENT — Février gratuit, 3 chambres à coucher, $115 — Chauffé, lessiveuse, sécheuse, stationnement, prise de courant gratuite, 127 Lavergne, app. 2 RE. 3-7595. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, appareils, 1 et 2 chambres à coucher; possession imédiate. PR. 7-6294. 22-41

APPARTEMENTS, chauffés décorés à neuf, grand et petit, 297 Jacques-Cartier Pointe-Gatineau. 22-50

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé. $70. SH. 9-1130. 22-37

APPARTEMENT, 3 pièces, grande cuisine, chauffé, $67. Rue Millar. PR. 7-9111. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé. 309 McKay, Ottawa. CE. 3-6954. 22-37

APPARTEMENT neuf, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, rue Church. SH. 6-4740. 22-37

APPARTEMENT neuf, très moderne, chauffé, une chambre à coucher, grand salon, grande cuisine, salle de bains complète; poêle, réfrigérateur, lessiveuse, sécheuse fournis. Près hôpital du Sacré-Coeur. $90. PR. 7-8633; PR. 1-9616 22-47

APPARTEMENT 3 pièces, meublé, chauffé, 3e étage. Libre. 45 Heney. CE. 4-3012. 22-41

APPARTEMENT 4 grandes pièces, chauffé, près autobus; stationnement; résidentiel. $60. PR. 7-1758. 22-41

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, lessiveuse, sécheuse. Libre. $80. SH. 9-7781. 22-41

APPARTEMENT 4 pièces: privé, rez-de-chaussée; 1er mars. PR. 1-8771. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, chauffé, 5 pièces, une chambre à coucher; fraîchement décoré. Stationnement. $80. PR. 7-5023. 22-40

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé. 24 St-Hyacinthe, Hull. 22-36

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, salon, grande cuisine, poêle et réfrigérateur électriques, eau chaude, près école et église. SH. 9-0102. 22-40

APPARTEMENT 5 pièces, moderne, chauffé, Champlain, Hull. $85. PR. 1-2586 ou PR. 1-6033. 22-300

APPARTEMENT, 2e étage, 1 chambre à coucher, non chauffé. $53. 1er mars, 261, chemin de Montréal. SH. 9-2223 après 7 heures. 22-36

APPARTEMENT meublé, 4 pièces, près autobus. PR. 1-2854. 22-39

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, accessoires électriques, $75. PR. 1-2854. 22-39

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, $70; libre, rue Beechwood. SH. 9-5959 de 8h.30 a.m. à 6h.30 p.m. 22-39

JOLI appartement d'une chambre à coucher, nouvellement décoré, chauffé. $65. 64 Cobourg, Ottawa. 22-45

APPARTEMENT 6 pièces, près autobus, chauffé. S'adresser à 129 Laurier, Hull. 22-36

APPARTEMENT 7 pièces, chauffé, libre. Après 6 h. 30, CE. 3-5407. 550 Besserer. 22-57

APPARTEMENT central, 2 chambres à coucher; chauffé, libre 1er mars. CE. 3-6065. 22-39

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, cuisine et salle de bains complète, salon; chauffé. Possession immédiate. 186 Ste-Marie. PR. 7-0938 le soir; PR. 1-0422 le jour. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète; accessoires électriques. PR. 7-1168. 22-37

APPARTEMENT 5 pièces, angle St-Etienne et St-Hyacinthe, $75. Logis 4 pièces, face au manège, $55. PR. 7-8765 après 5 p.m. 22-37

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bains complète; chauffé. 107 St-Laurent, Hull. 22-38

APPARTEMENT 3 chambres à coucher. 1er mars. 141 Lavergne. — SH. 5-2693. 22-38

1er MARS, appartement 5 pièces, chauffé; 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, salles de bains et de lavage. $80. 65 Laval, Hull. PR. 1-5618. 22-37

CHAMBRE et cuisine meublées, entrée privée, chauffée, éclairée, eau chaude, toilette, pour 2 personnes. $15 par semaine. 12 Allard, Hull, près Aréna. 22-41

APPARTEMENT MODERNE
RUE EDDY
chauffé, eau chaude fournie, 1 chambre à coucher, salon, salle à manger, cuisine, salle de bain avec douche.
Jour: PR. 7-1061
Soir: MU. 4-4405
22

BASSE-VILLE appartements 1 chambre à coucher chacun. 1er mars et 1er mai. $75. chauffé. CE. 2-9983. 22-j.n.o.

63, BOUL. TACHE, appartement moderne, 2 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, libre. PR. 7-3992. 22-36

BASSE-VILLE, central, grand appartement, 4 chambres à coucher, non chauffé. Enfants acceptés. $65. CE. 5-6618 de 6 à 9 p.m. 22-53

22] A louer (logements)

CENTRE de Hull, appartement chauffé, poêle électrique et réfrigérateur, 2 chambres à coucher, libre 1er mars. PR. 7-8352. 22-36

CENTRE Hull, appartement 2 pièces meublées, salle de bains complète, chauffé, entrée privée. 78 St-Rédempteur PR. 7-2824. 22-37

HULL, duplex, $75; 5 pièces et salle de bains moderne, poêle; non chauffé. PR. 1-2884. 22-38

COMPAGNE demandée pour partager appartement; quartier résidentiel. PR. 1-2871 le soir. 22-39

EASTVIEW, appartement neuf, $75. Chauffé, éclairé, stationnement. Couple. SH. 9-1013. 22-39

EASTVIEW, rue Granville, magnifique logis, 2 chambres, rénové, près autobus, école, église. Libre. Chauffe. Stationnement. PR. 7-4821. 22-37

EASTVIEW, 3 grands appartements neufs, 1 chambre à coucher, $90; 2 chambres à coucher $110, salle de bains céramique, lessiveuse et sécheuse automatique, stationnement gratuit. SH. 6-4994. 22-j.n.o.

EASTVIEW, appartements neufs, d'une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. SH. 9-5807. 22-36

APPARTEMENT chauffé, meublé, $35 par mois. S'adresser 938, boul. St-Laurent, Ottawa. 22-38

EASTVIEW 1 chambre à coucher grand salon, cuisine, salle de bains, chauffé; réfrigérateur. $75. SH. 9-0482. 22-j.n.o.

DUPLEX (haut) 2 chambres à coucher; adultes; basse-ville. Libre 1er mai. CE. 4-8467. 22-42

DUPLEX, libre, 4 pièces, baignoire, balcon, stationnement, chauffé, $75. SH. 5-3219. 22-38

EASTVIEW, central, appartement moderne, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, lessiveuse, sécheuse; stationnement. SH. 9-3578. 22-41

DUPLEX (haut), 22 Crichton; 1 chambre à coucher. Pour adultes. $65. S'adresser chez Percy Carrière Automobiles, 44, chemin de Montréal, Eastview. 22-j.n.o.

$65. DUPLEX (haut), rue Bolton, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, eau chaude; fraîchement décoré. SH. 9-3793. 22-36

EASTVIEW, logis, 1 chambre, équipé ou non, stationnement, salle de lavage. 119 Joliette. 22-j.n.o.

EASTVIEW, appartement chauffé, moderne, 2 chambres à coucher. SH. 9-3708. 22-38

EASTVIEW, février gratuit, 1 chambre à coucher, salon, salle à manger, cuisine, salle de bains, 4 morceaux, chauffé, stationnement. CE. 5-7065. 22-39

EASTVIEW, 3 pièces, salle de bains, stationnement $75. SH. 6-6320. 22-39

EASTVIEW, logis deux chambres à coucher, chauffé; tuiles. PR. 1-6167. 22-39

EASTVIEW, appartement 5 pièces, chauffé; près église, école, autobus. 1er mars. SH. 9-4954. 22-36

EASTVIEW, logis (haut), 5 pièces, chauffé, non équipé; Libre. SH. 6-8294. 22-36

EASTVIEW, haut de duplex moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, $85. SH. 6-8320. 22-j.n.o.

GATINEAU, appartement, 2 chambres à coucher, salon, salle à diner et cuisine. Salle de bains complète. Grand balcon. $90. MO.3-3049. 22-j.n.o.

GATINEAU, logis 3 pièces, gros filage, $40. Premier étage. Rue Charette. MO. 3-3270. 22-j.n.o.

GARÇONNIERE avec poêle et réfrigérateur, $85, 215, ave Laurier-est. CE. 5-8309. 22-j.n.o.

GARÇONNIERE, éclairée, chauffée, 52 Délorimier. PR. 1-0382. 22-39

LOGIS 3 pièces, éclairé, tuiles, stores vénitiens. Libre 1er mars. PR. 7-1358. 22-36

LOGIS moderne, chauffé, 1 chambre à coucher. Résidentiel. $65. PR. 7-7052. 22-36

GUARANTY TRUST CO. OF CANADA — COURTIERS
CE. 2-2691 de 9 à 5
PARC KINGSVIEW — 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine (Youngstown), salle de bains complète. Fin de semaine ou le soir. — SH. 5-3720 — $100.
CENTRE DE LA VILLE — 1 chambre à coucher, vivoir, cuisine, salle de bains. Le soir ou fin de semaine. CE. 5-6863 — $83.
GARÇONNIERE, cuisinette, salle de bains. Le soir ou fin de semaine. CE. 5-6863 — $55.
EASTVIEW — Nouvellement peint, 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine, salle de bains complète. Stationnement. Fin de semaine ou le soir. CE. 5-8941 — $95.
NOUVELLEMENT PEINT — 2 et 3 chambres à coucher, vivoir, cuisine, salle de bains, stationnement, le soir ou fin de semaine. SH. 9-7204 — $95 et $110.
MAGASIN 250 pi. cu. avec résidence de 3 chambres à coucher, excellente localité, rue Bank. Libre 1er mai ou avant. 22-40

LOGIS (sous-sol) 6 pièces, chauffé, salle de bains complète. 82 Garneau, Hull. 22-36

GATINEAU, rue Notre-Dame, logis 4 pièces, non chauffé. MO. 3-4965. 22-40

GATINEAU, logis neuf, très moderne, 3 pièces. S'adresser à 263 St. James. MO. 3-4522. 22-38

GATINEAU, logis 4 pièces, prélarts et fournaise fournis. MO. 3-3075. 22-38

GATINEAU, logis chauffé, éclairé, 3 pièces. Libre immédiatement. MO. 3-6882. 22-36

GATINEAU, logis à louer, $37 par mois. MO. 3-6611. 22-36

HULL, près sanatorium St-Laurent, près autobus: 2 logis de 3 pièces; poêle, réfrigérateur fournis. $75. Libres actuellement. — PR. 1-5863. 22-300

HULL, 2 chambres à coucher, chauffé. Eastview, 1 chambre à coucher, chauffé, accessoires électriques. PR. 7-1031. 22-39

EASTVIEW, 4 pièces, duplex neuf, (haut); chauffé, éclairé. $80. — SH. 6-6120. 22-41

22] A louer (logements)

LIBRE 1er mars appartement 6 pièces, chauffé $75. PR. 1-8119. 22-40

LIBRE, logis 3 pièces, chauffé, $60 par mois. SH. 6-1150. 22-j.n.o.

LOGIS moderne, 3 pièces et salle de bains complète; stores vénitiens. Wrightville. PR. 7-7429. 22-38

LOGIS, 2 chambres à coucher, salon, chambre de bains complète. S'adresser 258 Champlain, Hull. 22-37

LOGIS, 3 pièces, chauffé. S'adresser 134 Laval (haut). 22-36

LOGIS 5 pièces, $75. Chauffé. 220 Genest, Eastview. 1er mars. 22-36

LOGIS du haut, salle de bains complète, tuiles sur planchers. PR. 7-8709. 22-40

LOGIS, 3 grandes pièces, tuile, vénitiens, $65. 5 Demontigny. — PR. 7-4100. 22-40

LOGIS 3 pièces, éclairé, eau chaude; (haut). Blackburn Station, 3 milles de Cyrville. SH. 6-4417. 22-37

LOGIS 4 pièces et salle de bains. 193 Maisonneuve, Hull. $60. — CE. 6-4650. 22-41

LOGIS chauffé, grande cuisine, grande chambre, salle de bains, tuiles; poêle; fraîchement peinturé. $60. Références. PR. 1-0415. 22-41

LOGIS, 3 grandes pièces $50. S'adresser 241 Papineau, Hull. 22-j.n.o.

LOGIS une chambre à coucher, chauffé, éclairé. Adultes. 1er mars. 8 Carlotta, Eastview. 22-37

LOGIS 3 pièces, poêle, réfrigérateur. Chauffé. $75. — 78 Principale. SH. 9-2143. 22-48

LOGIS chauffé, eau chaude, salle de bains complète, cuisine, salon, 1 chambre. 31 Brodeur, Hull. 22-j.n.o.

LOGIS 2 chambres à coucher, salle de lavage. 269 Cercle-Michel, Eastview. 22-j.n.o.

LOGIS, une chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur. $75. Après 5 p.m., SH. 6-0969. 22-39

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, tuiles; moderne; près Imprimerie de Hull. 24 Chénier. PR. 7-5006. 22-39

LOGIS idéal pour couple. Site résidentiel. Pour renseignements appelez PR. 7-1200 après 6 h. 22-39

LOGIS, libre 1er mars, poêle à bois fourni. $25 par mois. — 95 Charlevoix. 22-36

LOGIS, près Principale, Hull, (bas), $55; février gratuit. Références exigées. MO. 3-3219. 22-36

LOGIS 3 pièces et salle de bains complète, chauffé, libre 1er mars SH. 9-1397. 22-36

2 LOGIS 3 pièces, $32 et $60. Près Imprimerie. Après 7 p.m., PR. 1-1767. 22-j.n.o.

LOGIS, 5 pièces, salle de bains complète. 2 enfants acceptés. 202 St-Louis, Pte-Gatineau. PR. 1-2875. 22-j.n.o.

LOGIS moderne, (bas), 3 pièces, fraîchement décoré, salle de bains complète; chauffé, $70. Immédiatement. SH. 6-8606. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, salle de bains, chauffé, eau chaude. $45. Libre. MO. 3-4612. 22-j.n.o.

LOGIS 2 pièces, salle de bains complète, eau chaude, entrée privée, gros filage. PR. 7-7807. 22-36

LOGIS, central, 3 pièces, salle de bains complète. Libre, $55. PR. 7-9574. 22-j.n.o.

1er MARS, 6 pièces; non chauffé. Près cathédrale. 226½ St-Patrice. CE. 4-3205. 22-36

PRES CHEMIN Montréal, appartement moderne, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, lessiveuse, sécheuse gratuites. Stationnement. Près autobus. $85. — SH. 5-5185 — SH. 6-0873. 22-j.n.o.

PETIT LOGIS, 2 pièces et salle de bains complète, entrée privée, libre 1er mars. Wrightville. PR. 1-2546. 22-36

OTTAWA-SUD, appartement d'une chambre à coucher, chauffé, usage de salle de jeux. Près plage; central. 1er mars. CE. 3-4883. 22-50

POINTE-GATINEAU, duplex 2 chambres à coucher. $85. adultes, libre. PR. 7-8704. 22-50

POINTE-GATINEAU, logis 3 pièces, gros filage, stores vénitiens, prélarts, $35. PR. 7-1967. 22-j.n.o.

POINTE-GATINEAU, 5 pièces, libre. $55. MO. 3-5434. 22-40

PTE-GATINEAU, grand logis, très central, $65. Chauffé. Libre immédiatement. Enfants acceptés. PR. 7-0354; PR. 1-9077. 22-37

POINTE-GATINEAU — Logis, chauffé, 4 pièces, salle de bains. Couple sans enfants. PR. 7-5729. 22-j.n.o.

PRES boulevard St-Laurent, pour couple ou personnes d'affaires: joli sous-sol neuf, toutes nécessités. 473 Vernon. 22-40

31 DELANAUDIERE, Val-Tétreau: logis 4 pièces. PR. 1-3585. 22-41

3 PIECES, salle de bains, chauffage eau chaude. Propre. 39 Sherbrooke, app. 4. Près boul. St-Joseph. 1er mars. $65. PR 7-8029. 22-36

SPECIAL pour couple, 2 enfants, Wrightville, logis principal, moderne, 2 chambres, vivoir, cuisine. $85. chauffé. RE. 3-9501. 22-55

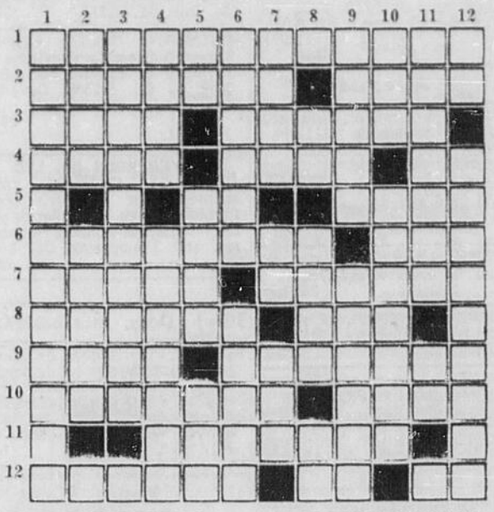
SOUBASSEMENT, grande cuisine, 3 chambres à coucher; garage. MO. 3-3263. 22-j.n.o.

VAL-TETREAU, Hull — Appartements neufs, de luxe, à 1 et 2 chambres à coucher. A un coin de l'école et de l'église; très grande cuisine, beaucoup d'armoires. Salle de bains en céramique, planchers de chêne, murs insonorisés, balcon, plinthes chauffantes, commande par thermostat; à quelques minutes des édifices du Parlement ou du West End. $85 et $100. RE.3-7274 ou TA. 5-1391. 22-39

WRIGHTVILLE, logis moderne, 3 pièces, chauffé, éclairé, 2 adultes. $60. PR. 7-7124. 22-j.n.o.

Les Mots Croisés du Droit

— No 1197 —



HORIZONTALEMENT
1—Acte par lequel on renonce à une chose.
2—Usure du sol. — Colères.
3—Patrie de Garibaldi. — Breuvage des dieux.
4—Comm. de Haute-Savoie. — Titre russe. — Saint.
5—Métal. — Intente en justice.
6—Jeu de cartes d'origine flamande. — Semblable.
7—Ancien nom des hunes. — Voie de communication parallèle à la ligne de combat.
8—Série complète des cours suivis dans un établissement d'instruction. — Grande voiture automobile de transport.
9—Embrouille. — Acquéris à prix d'argent.
10—Alcaloïde de la fève de Calabar. — Dernier repas de Jésus-Christ avec ses apôtres.
11—Homme qui publie et met en vente.
12—Resserrée dans un petit espace. — Fin de rhum. — Venu au monde.

VERTICALEMENT
1—Attitude vaniteuse.
2—Grand lac. — Aventurier anglais.
3—Qui se promène la nuit.
4—Tentes. — Stupéfaits, abasourdis.
5—Négation. — Enlevée. — Poisson.
6—L'opposé. — Matière purulente, qui sort des ulcères et des plaies non soignées.
7—Avec De Castro. — Sym. du chrome. — Démonstratif.
8—Cela. — Médecin allemand. — Possédé.
9—Nom de dignité. — Cul-de-sac formé par la partie initiale du gros intestin, au-dessous de l'arrivée de l'intestin grêle, et portant l'appendice vermiculaire.
10—Se rendra. — Celui qui dans les courses donne le signal du départ.
11—Unité C.G.S. d'intensité de champ magnétique. — Douze mois.
12—Notre-Seigneur. — Téléphérique constitué par des sièges suspendus à un câble aérien unique.

SOLUTION DU PROBLEME No 1196

■ **Horizontalement:** 1. Tripartition; 2. Relique — Agio; 3. Ici — Utricule; 4. No — Se — AE; 5. Quatuor; 6. Urnes — Endort; 7. Essieu — Nie; 8. In — Eteufs; 9. Améliores — Ft; 10. Lares — Art — EE; 11. Liens — Ta — Ver; 12. Ose — Sa.

■ **Verticalement:** 1. Trinqueballe; 2. Recours — Mai; 3. Ili — Ansières; 4. Pi — Steinlen; 5. Aqueuse — Issu; 6. Rut; 7. Tertre — Erato; 8. Noteras; 9. Tacaud — Est; 10. Igue — ONU; 11. Oil — Griffées; 12. Noël — Testera.

22] A louer (logements)

WRIGHTVILLE, logis 4 pièces, salle de bains complète, chauffé. PR. 7-2555. 22-38

WRIGHTVILLE, logis, 2 chambres à coucher, $78, chauffé. 1er mars. PR. 7-0907. 22-38

WRIGHTVILLE, boul. Richelieu, appartement moderne, 3 pièces. $60. PR. 7-8104. 22-40

WRIGHTVILLE — Appartement, 3 pièces, chauffé, éclairé, sous-sol, adultes. $67. PR. 7-7861. 22-37

22A] A louer (maisons)

BASSE-VILLE, maison 3 chambres à coucher, près école. CE. 4-0646 22A-37

BUNGALOW moderne, 2 chambres à coucher, grande cour clôturée; chauffé, éclairé, stationnement. 1er mars. $90. PR. 1-4222. 22A-39

DUPLEX, 2 logis, haut, $20; bas, $30. 1er mars. MO. 3-4308. 22A-j.n.o.

GATINEAU, près école et église catholiques anglaises. Bungalow neuf, en brique, 3 grandes chambres à coucher; spacieux salon, cuisine moderne. Occupation immédiate. $100 par mois. MO. 3-5359; MO. 3-6509. 22A-300

GLENWOOD DOMAIN, "split level", ultra moderne, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, chauffage eau chaude, $120. CE. 3-1168 jour. 22A-300

248 GUIGUES, près King Edward, Ottawa, 4 pièces, privé, 2e étage, non chauffé. PR. 7-4247. 22A-36

23] A louer (chambres)

QUARTIER RESIDENTIEL, pension si désirée, fille. — CE. 6-3664. Leguerrier. PR. 7-9371. 23-37

COTE-DE-SABLE, chambres, cuisine, meublées centrales, références requises, CE. 3-7290. 23-39

COTE-DE-SABLE, chambre simple, meublée. 89 Stewart. CE. 4-0061. 23-39

TRES GRANDE CHAMBRE vivoir, nouvellement meublée; privilèges, stationnement. CE. 3-6350; — CE. 3-7057. 23-46

CHAMBRE meublée, permis de cuisson. PR. 1-0990. 23-j.n.o.

CHAMBRES doubles complètement meublées; permis de cuisson; $40 à $65. S'adresser: 194 Osgoode ou 195 Malborough CE. 4-0871. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée, privilège de cuisson. 194, boul. St-Joseph. — PR. 7-6983. 23-36

CHAMBRE confortable, pour une personne. Bon foyer tranquille. 106 Leduc. PR. 7-7476. 23-36

CHAMBRE et cuisinette meublées, téléphone, pour 1 ou 2 personnes, $10 par semaine, près Université. CE. 6-8157. 23-36

CHAMBRE en avant $8.00 par semaine pour dame. PR. 1-8197. 23-36

GRANDE chambre meublée, pour 1 ou 2 personnes. 35 Pilon, Hull. PR. 7-1013. 23-38

GRANDE chambre meublée, pour un homme ou 2; droit de cuisson; réfrigérateur. PR. 1-1957. 23-36

CHAMBRE meublée, près Université. Prix rais

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

24A] A louer (commerces)

ENTREPOT bloc de ciments 33 x 24, $50. CE. 3-5293. 24A-36

ANGLE Dalhousie et Murray, 1,200 pieds carrés, magasin de coin. Glaces tout le tour. Sous-sol chauffé, sec, de 1,350 pieds carrés. CE. 4-2195; le soir: PA. 9-0212. 24A-38

25A] A échanger

PROPRIETE à Limbour, finie stuc et pierre, valeur de $11,000 à échanger contre propriété à Wrightville. PR. 7-8428. 25A-38

26] Chambre et pension

CHAMBRE, pension si désirée; centre de Hull. PR. 7-0258. 26-i.n.o.

CHAMBRE et pension, stationnement; lavage compris. $15. PR. 7-1597. 26-37

CHAMBRE et pension pour homme. 17 Champlain, Hull. PR. 7-3429. 26-39

CHAMBRE et pension pour hommes, dans Hull. PR. 7-0787. 26-42

CHAMBRE et pension; eau courante, stationnement; entrée privée. Wrightville. PR. 7-5780. 26-38

CHAMBRE et pension pour hommes, lavage, 18 Ste-Cécile, app. 2, Eastview. 26-40

27] Occasions d'affaires

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à CE. 6-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. CE. 3-1191. 27

SI VOUS ETES propriétaire de magasin ou gérant de magasin à chaîne expérimenté; si vous êtes ambitieux et agressif; nous avons une proposition à vous offrir qui pourrait vous mettre en affaires à votre compte, moyennant un minimum de placement comptant. Appelez M. V. Maisonneuve, bureau SH. 6-8143, le soir RE. 3-4108. 27-37

28] Amusements

C'EST AU RESTAURANT MELLO'S au 290, rue Dalhousie, seulement, que vous pouvez acheter les meilleurs "Fish & Chips" pour emporter. 40 cents la portion. — AUSSI, poulets Bar-B-Q entiers, cuits à la broche, $1.50 pour emporter. 28-49

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

AU COMPTANT

Mots	1	3	6
	Insertions		
1 à 10	.40	0.98	1.65
11	.44	1.07	1.82
12	.48	1.17	1.98
13	.52	1.27	2.15
14	.56	1.37	2.31
15	.60	1.46	2.48
16	.64	1.56	2.64
17	.68	1.66	2.81
18	.72	1.76	2.97
19	.76	1.85	3.14
20	.80	1.95	3.30

Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 cents si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres.

Caractère 6 pts, la ligne, $0.23
Caractère 7 ou 8 pts, la ligne $0.20.

Classées en caractère, étalage, minimum, 20 lignes:

Occasionnelle, la ligne agate	$0.17
6 insertions consécutives,	$0.15
Titre spécial hors liste	$0.20
Pour faire suivre réponses au casier	$0.15

AVIS DE DECES

Première insertion	$1.75
Insertions subséquentes	$1.50

IN MEMORIAM

Jusqu'à 50 mots	$1.50
Le mot additionnel	$0.04

AUTRES AVIS

Naissances, fiançailles, mariages, messes anniversaires, services anniversaires, remerciements (formule ordinaire).

Première insertion	$1.50
Insertions subséquentes	$1.25

Remerciements avec bordure noire $4.50 et plus.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

HEURES DE FERMETURE

POUR LES ANNONCES CLASSEES

Edition du jour, 10 h. 20 a.m., du lundi au vendredi.
Edition du samedi, 8 h. p.m., vendredi.

Aucune annonce acceptée samedi pour publication le même jour.

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi:
8 h. a.m. à 8 h. p.m.
Samedi:
8 h. 30 a.m. à 4 h. p.m.
TELEPHONE
CE. 6-7431

29] Autos et accessoires

S. & S. AUTO PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Service d'échange complet. Vitres installées, 814, rue Wellington. Tél: CE. 6-2371. 29-300

AUTOMOTIVE Electric 603, rue Somerset-Ouest. Spécialistes en allumage et carburation. CE. 2-0892 ou CE. 5-1303. Ouvert le soir. Service d'échange. 29-300

BAKER BROS CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS usagés, achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. CE. 2-7393. 29-300

30A] Dém. international

SERVICE international de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains. Aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. W. Sparks & Son, tél.. PA. 8-3773. 30A

31] Radios, TV et accessoires

GOULET — Service de 24 heures, radio, TV — Ouvrage garanti. — PR. 1-3084. 31-j.n.o.

T.V. USAGES SERVICE
TELEVISEURS et réparations garantis. Boivin T.V. Service. — PR. 1-1489. 31-j.n.o.

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti: 74 Eddy, Hull. PR. 1-1988. 31-300

GERVAIS ELECTRONIC
VENTE et service téléviseurs — 333 Cumberland. CE. 6-3101. 31-300

SERVICE d'urgence, télévision, 24 heures. C. Tremblay, CE. 4-3840. 31-300

RAY TELEVISION SERVICE — Service 24 heures, ouvrage garanti. PR. 1-2352. 31-j.n.o.

HILLIER'S T.V.
T.V. — Hi-Fi — RADIO
Service garanti
sur toutes marques
Atelier à outillage moderne
Personnel parfaitement entraîné
SH. 9-1251 SH. 9-0502
453, chemin McArthur
31

33] Brûleurs à l'huile

NETTOYAGE de fournaises à l'huile; réparations de carburateurs; ouvrage garanti pour 30 jours. H. E. Sarazin, PR. 7-9000. 33-j.n.o.

37] Argent à prêter

TELEPHONEZ
POUR UN EMPRUNT
$50 à $5,000
appeler
Edgar Du Plessis
CE. 3-4650
Community
FINANCE CORP.
48, rue Rideau, Ottawa
Si vous ne pouvez vous présenter à notre bureau, notre représentant se fera un plaisir de vous visiter. 37

37B] Prêts sur hypothèque

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques. Jacques Lanctôt, PR. 1-9932. Service de 24 heures. 37B-300

1ères et 2èmes HYPOTHEQUES
dans tout l'Ontario
et le Québec.
Long terme, léger intérêt,
paiements mensuels
peu élevés.
S. & J. Associates
227 ouest, avenue Laurier
Ottawa, Ontario.
CE. 2-6826—soir: SH. 9-3444
37B

PRETS SUR HYPOTHEQUES EN PREMIERE OU SECONDE
$1,500 à $10,000
Remboursements mensuels pour une période de cinq ans.
AYLMER, HULL, GATINEAU, BUCKINGHAM ET ENVIRONS
Edgard L. du Plessis
48 Rideau CE. 3-1149
37-B

CHARLES A. BROWNLEE LTD.
Immeuble — Assurance
CE. 2-4203
HYPOTHEQUES sur propriétés neuves ou anciennes. Prêts progressifs pour construction par étape. 7%, 25 ans. 37B-300

ARGENT privé disponible sur 1ère et 2e hypothèques. Service rapide. Paiements aussi bas que $37.50 par mois, de 5 à 10 ans. Appeler M. Pomeroy, PR. 1-9928. 37B-j.n.o.

$1,000 à $1,000,000
1ère et 2e HIPOTHEQUES, de Aylmer à Buckingham, d'Ottawa à Hawkesbury, Bernard Sigouin gérant, PR. 1-5874, le soir, SH. 5 2949 37B-j.n.o.

37B] Prêts sur hypothèque

DANS TOUTE LA PROVINCE
PREMIERE ou deuxième hypothèque. Argent disponible: tout montant de $1,600 et plus. Service de 24 heures. Appeler ou écrire à Spancanada Enterprises Ltd., 234 Slater, CE. 4-1423. 37B-j.n.o.

ARGENT SUR HYPOTHEQUE DISPONIBLE
$25,000 ET PLUS, sur tout immeuble industriel, commercial et résidentiel. Signalez CE. 4-1423. 37B-j.n.o.

39] Personnel

EGOUTS nettoyés avec outils électriques. Service de 24 heures. Rideau Plumbing & Heating Ltd. CE. 2-2439. 39-300

QUE LEO ROULEAU ou quiconque sait où il demeure, veuille bien appeler sa femme Dianne à Hamilton, Ontario, JAckson 8-2064, aux frais de celle-ci. 39-36

39B] Devenez bilingue

EN 10 SEMAINES. Cours privés ou groupe 5 élèves. Toutes les langues. CE. 5-5944. Ecole des langues modernes, 331 Somerset-ouest. 39B-300

41] Cartes d'affaires

41A] Dactylotypes

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières. Aubaine. Machines reconstruites. Aussi machines à additionner Sunstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest. CE. 2-3531. 41A-300

54] Menuisiers

REPARATIONS de toutes sortes, salles de jeux, spécialité: finition. PR. 7-4249 après 6 heures. 54-j.n.o.

POUR vos réparations de maison ou magasin, salle de jeux, armoires, etc., PR. 7-3561. 54-j.n.o.

55] Electriciens

C.C.B. ELECTRIC WORKS LTD., 378 Bank. Signalez CE. 2-5706. Réparations de moteurs, appareils électriques filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

63] Réparations

FAITES faire vos réparations de pianos par techniciens d'expérience éprouvée. Un piano renové et accordé par nos soins retrouve sa jeunesse. D. P. Neusy, 339, rue Dalhousie. CE. 4-0240. 63-j.n.o.

LESSIVEUSES BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 205 Notre-Dame, Hull. PR. 1-3653. 63-300

REMBOURRAGE
REPARATIONS de meubles, rembourrage, nettoyage, ameublements de cuisine, chromés. Rembourreur Hull-Wrightville. 217 Maisonneuve, Hull. PR. 1-3863. 63-300

MAGASINS DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau. Tél: CE. 3-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

66] Avis divers

JE SOUSSIGNE, Roger Deschênes, désire avertir qui de droit qu'à partir de cette date, 10 février 1962, je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom, par mon épouse ou par qui que ce soit, sans mon autorisation écrite. Signé: Roger Deschênes, 91A St-Hyacinthe, Hull, Qué. 66-40

RUBRIQUES

Naissances	(1)
Fiançailles	(2)
Mariages	(3)
Perdu	(4)
Trouvé	(4A)
Taxi	(4B)
On demande (agents)	(5)
On demande (hommes)	(6)
On demande (hom. ou fem.)	(6A)
On dem. (hom. et fem.)	(6B)
Positions vacantes	(6C)
On demande (femmes)	(7)
On demande (servantes)	(8)
On demande (instituteurs)	(9)
On demande (foyers)	(9A)
On demande logements)	(10)
On dem. logem. à echanger	(10A)
Jardinage	(10B)
On demande (emplois)	(11)
Nettoyage de tapis-meubles	(11A)
Réparation de meubles	(11B)
On demande (chambres)	(12)
On demande (divers)	(13A)
On demande (maison)	(13B)
On demande (ferme)	(13C)
On demande (entrepôt)	(13E)
A vendre (propriétés)	(14)
Agents d'immeubles	(14A)
A vendre (terrains)	(14B)
A vendre (commerce)	(15)
A vendre (hôtels)	(15A)
A vendre (fermes)	(16)
A vendre (automobiles)	(17)
Assurance-Auto	(17A)
Marché alimentaire	(17B)
A vendre (divers)	(18)
Stores vénitiens	(18A)
A vendre (ou à échanger)	(19)
On demande (commerce)	(19B)
On demande (bureaux)	(19C)
A vendre (ou à louer)	(20)
A louer (bureaux)	(21)
Coiffeurs	(49)
Peintres-décorateurs	(51)
Enseignes	(51A)
Nettoyeurs	(52)
Serruriers	(53)
Menuisiers	(54)
Electriciens	(55)
Ferblantiers	(56)
Inventions	(56A)
Plombiers	(57)
Plâtriers	(58)
Briqueteurs	(59)
Machinistes	(60)
Entrepreneurs	(61)
Couvreurs	(62)
Réfrigération	(62A)
Réparations	(63)
Poussins	(65)
Animaux	(65A)
Chiens animaux choyés	(65B)
Avis divers	(66)
Direction de funérailles	(67)
Fleuristes	(68)
Monuments	(69)
Décès	(70)
Services anniversaires	(71)
Messes anniversaires	(72)
In Memoriam	(73)
Remerciements	(74)
Magasins à louer	(21A)
A louer (logements)	(22)
A louer (chambres)	(23)
A louer (divers)	(24)
A louer (commerces)	(24A)
A louer (ou à échanger)	(25)
A échanger	(25A)
Chambre et pension	(26)
Villégiature	(26A)
Occasions d'affaires	(27)
Amusements	(28)
Automobiles et accessoires	(29)
Motocyclettes	(29A)
Transfert-camionnage	(30)
Dem. international	(30A)
Radios TV et accessoires	(31)
Combustible	(32)
Brûleurs à l'huile	(33)
Fourrures	(34)
Matériaux de construction	(35)
Assurances	(36)
Argent à prêter	(37)
Argent demandé	(37A)
Auvents	(38)
Personnel	(39)
Lecture	(39A)
Devenez bilingue	(39B)
Cours privés	(40)
Couturières	(40A)
Cartes d'affaires	(41)
Dactylotypes	(41A)
Photographes	(42)
Imprimeurs	(43)
Graveurs	(44)
Philatélistes	(45)
Orthopédistes	(46)
Ostéopathes chiropraticiens	(47)
Naturopathes	(48)

69] Monuments

J.-D. AMBROISE MONUMENTS LTEE, 375, chemin de Montréal. Ouvert le samedi. Appelez-nous, nous sommes à votre disposition sans obligation. SH. 6-8600. 69-300

ST-MARTIN & FILS
PROFITEZ des prix d'hiver. Téléphonez et nous irons vous chercher et reconduire. Ouvert le samedi. 19 boul. Fournier, Hull. PR. 7-5822. 69-300

Avis légaux

SOCIETE CENTRALE

ASSEMBLEE LEGISLATIVE D'ONTARIO
Avis parlementaire
Bills privés

Le mardi, seizième jour de janvier, était le dernier jour pour inscrire les Bills privés au bureau du Greffier de l'Assemblée Législative, sans encourir de pénalités.

Le lundi, vingt-sixième jour de février courant, sera le dernier jour pour la présentation de pétitions introductives pour bills privés.

Le lundi cinquième jour de mars, sera le dernier jour pour déposer les bills privés.

Greffier de
l'Assemblée législative
Roderick Lewis, C.R.,

Toronto, 8 février 1962.

AVIS AUX CREANCIERS DANS LA SUCCESSION JOSEPH LIONEL FALARDEAU

Les créanciers de Joseph Lionel Falardeau, ci-devant de la cité d'Ottawa, comté de Carleton, barbier, qui décéda le 16 octobre 1961, sont priés, le ou avant le 26ième jour de février 1962, d'adresser par poste affranchie, ou de remettre aux soussignés, les détails se rapportant à leurs réclamaitons contre sa succession. Après le 26ième jour de février 1962, le partage des biens dudit défunt se fera parmi les ayants droit en ne considérant que les réclamations alors reçues.

OTTAWA, ce 25ième jour de janvier, 1962.

LAFLEUR, AUBIN & BEAULNE,
Avocats et notaires,
45, rue Rideau,
OTTAWA 2, Ont.,
Avocats de l'Administratrice.

SOUMISSIONS

Des soumissions pour "Huile à chauffage no 2, pour l'Ecole Séparée no 14, de Sarsfield, Ont., pour l'année 1962", seront reçues par la Commission Scolaire de Sarsfield, a-s de M. René Joly, sec.-trés., Sarsfield, Ont., jusqu'à 7h. p.m., le 19 février, 1962.

La Commission Scolaire de Sarsfield ne s'engage à accepter ou à refuser aucune des soumissions soumises.

DÉCÈS

BELLEY, Pierre — Décédé subitement à sa résidence, 59, rue Moncion, Hull, le samedi 10 février 1962, à l'âge de 64 ans, Pierre Belley, époux de Catherine (Kate) Cashman. La dépouille mortelle repose aux salons Clouthier, 975 Marguerite - Bourgeoys, Québec. Funérailles le mercredi 14 février. Service en l'église Charles-Garnier à 9 heures. 70-37

BELANGER, Mme Georgiana — Décédée a la résidence de son fils, 9, rue Moreau, Pointe-Gatineau, après une longue maladie, le samedi 10 février 1962, Georgiana Lamarche, à l'âge de 82 ans, épouse de feu Célestin Bélanger. La dépouille mortelle repose aux salons Beauchamp, 44, boul. Gréber, Pte-Gatineau, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 45 a.m. le mardi 13 février, pour l'église St-François-de-Sales où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-36

Avis légaux

VILLE D'OTTAWA
Département de l'urbanisme et des travaux publics
EGOUT SANITAIRE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 3h. 30 de l'après-midi (HNE),

LE MARDI 27 FEVRIER, 1962

pour la construction d'un égout sanitaire dans:

la rue Sparks, de la rue Bay à la limite N. de la rue — 235 pi. co. de tuyau de 9" de diamètre.

On pourra se procurer les bleus, le cahier des charges, les renseignements pertinents ainsi que les formules de soumission moyennant un dépôt de vingt-cinq dollars ($25) sous forme de chèque visé ou en espèces, et en s'adressant au bureau d'excavation des tranchées, 7e étage, département de l'urbanisme et des travaux publics, à l'hôtel de ville, promenade Sussex Ottawa, Ontario.

Le dépôt sera remboursé pourvu que les documents soient retournés en bon état dans les trente jours suivant l'adjudication.

On ne tiendra pas compte des soumissions des entrepreneurs à moins que ces derniers précisent le nom d'au moins un employé qui détient un certificat permanent de compétence, comme dynamiteur, certificat délivré par le Service d'urbanisme et des travaux publics d'Ottawa et que ce nom fasse partie des documents de soumission.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier de la ville,
A. T. HASTEY.

OTTAWA, le 9 février, 1962.

BISSON, Mme Emma — A l'hôpital St-Michel de Buckingham, le dimanche 11 février 1962 est décédée Emma Charron, épouse de feu Francis et Calixte Bisson, à l'âge de 87 ans. Funérailles le mercredi 14 février; départ à 9 h. 15 a.m. des salons funéraires Vincent Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham, pour service en l'église de Notre-Dame-de-la-Salette à 10 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-37

CHEVRIER, Noé — Dans un hôpital d'Ottawa, le lundi 12 février 1962, est décédé après une longue maladie, Noé Chevrier, époux d'Eleonore Filion, autrefois de Caledonia Springs, à l'âge de 74 ans. La dépouille mortelle repose à Alfred. Avis des funérailles plus tard. Direction: maison Lamarre et fils, d'Alfred. 70-38

DESJARDINS, Sévère — Décédé à sa demeure, le samedi 10 février 1962, Sévère Desjardins, époux de Lily Gunville, à l'âge de 72 ans. Funérailles le mercredi 14 février. Départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en l'église du St-Esprit à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-37

DINELLE, Arthur — Dans un hôpital local, le dimanche 11 février 1962 est décédé Arthur Dinelle, époux de Marie-Rose Picard et fils de M. Henri Dinelle, à l'âge de 61 ans. Funérailles le mercredi 14 février; départ à 7 h. 45 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en l'église St-François d'Assise à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-37

KEMP, Mme Anésie — A Montréal le samedi 10 février 1962, est décédée à l'âge de 87 ans, Anésie Lalonde, épouse de feu John Kemp et soeur de feu Mgr Onésime Lalonde, autrefois curé de la cathédrale d'Ottawa. Funérailles le mercredi 14 février; départ des salons Normand Robert et fils, de Montebello, à 9 h. 45 a.m. pour service en l'église Notre-Dame-du-Bon-Secours de Montebello à 10 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-37

BOUDREAULT, Ernest — Décédé à sa demeure, 173, rue Guigues, le dimanche 11 février 1962, Ernest Boudreault, époux de feu Yvonne Gagné, à l'âge de 64 ans. La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 259, rue St-Patrice. Avis des funérailles plus tard. 70-37

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Un conte de fée moderne interprété par des jeunes

On se demandait pourquoi, à une époque où l'on devient plus facilement realisateur qu'autrefois, Pierre Granier Deferre hésitait à mettre en scène son premier film et se contentait d'une réputation de remarquable technicien en assistant les autres.

"Justement, explique Granier-Deferre, quand on a beaucoup de métier, il est plus dangereux de faire ses débuts car tous, des producteurs aux journalistes seront beaucoup plus exigeants à votre égard. Il me fallait donc refuser la solution du film policier que l'on m'offrait régulièrement, et attendre un sujet plus ambitieux. Ce sujet, je l'ai trouvé avec le roman de Paul Valiar "Le petit garçon de l'ascenseur". Il m'a fallu ensuite surmonter toutes les inhibitions que crée un métier trop poussé, me faire violence pour oser toutes les audaces des jeunes néophytes qui ne possèdent pas le handicap de l'expérience. Finalement avec le concours de Daniel Boulanger je crois avoir réussi une adaptation assez originale, sur laquelle Louise de Vilmorin a bien voulu écrire les dialogues".

Un garçon de 14 ans est le héros de ce récit. Liftier dans un grand palace, il aura la chance de gagner le premier prix d'un concours. Et ce premier prix consiste à passer deux jours dans le plus somptueux appartement de l'hôtel dont il conduit l'ascenseur. Le jeune Liftier profitera de cette aubaine pour essayer de séduire en l'éblouissant, Mireille la petite fleuriste du hall. Hélas le luxe n'est pas un argument pour "le petit garçon de l'ascenseur". Il m'a fallu ensuite surmonter toutes les inhibitions que crée un métier trop poussé, me faire violence pour oser toutes les audaces des jeunes néophytes qui ne possèdent pas le handicap de l'expérience. Finalement avec le concours de Daniel Boulanger je crois avoir réussi une adaptation assez originale, sur laquelle Louise de Vilmorin a bien voulu écrire les dialogues".

Un garçon de 14 ans est le héros de ce récit. Liftier dans un grand palace, il aura la chance de gagner le premier prix d'un concours. Et ce premier prix consiste à passer deux jours dans le plus somptueux appartement de l'hôtel dont il conduit l'ascenseur. Le jeune Liftier profitera de cette aubaine pour essayer de séduire en l'éblouissant, Mireille la petite fleuriste du hall. Hélas le luxe n'est pas un argument pour "le petit garçon de l'ascenseur". Il lui faudrait aussi avoir 20 ans.

Pour évoquer le monde luxueux que ce petit garçon va découvrir comme une sorte de paradis, Granier-Deferre a fait concevoir par Jacques Saulnier un extraordinaire décor baroque, encombré de colonnes, statues, débauche de marbre et d'ornements divers, digne de l'univers "Marienbad". Ce décor, absurde, lourd et froid, change d'aspect sous les jeux de lumière et devient, tel que le voit l'enfant, fantastique et féerique. Car tel est le dessein du réalisateur, mêler le réalisme à la féerie, la poésie à la satire.

Les deux jeunes comédiens ont l'âge de leurs rôles. Alain Decock, 14 ans, enfant de la balle, élève de l'école du spectacle est "le petit garçon". Mireille Nègre, 17 ans, danseuse à l'Opéra, concrétise pour lui l'amour idéal. Bertrand Javal et Pierre Granier-Deferre l'ont choisie parce qu'elle possède l'aspect très pur et les qualités un peu agaçantes des très jeunes filles.

NAISSANCES

MAJOR — M. et Mme Marcel Major (Marie Fillion), de Kirkland Lake, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Michelle, Suzanne. Le parrain est M. André Fournier et la marraine est Mlle Suzanne Major.

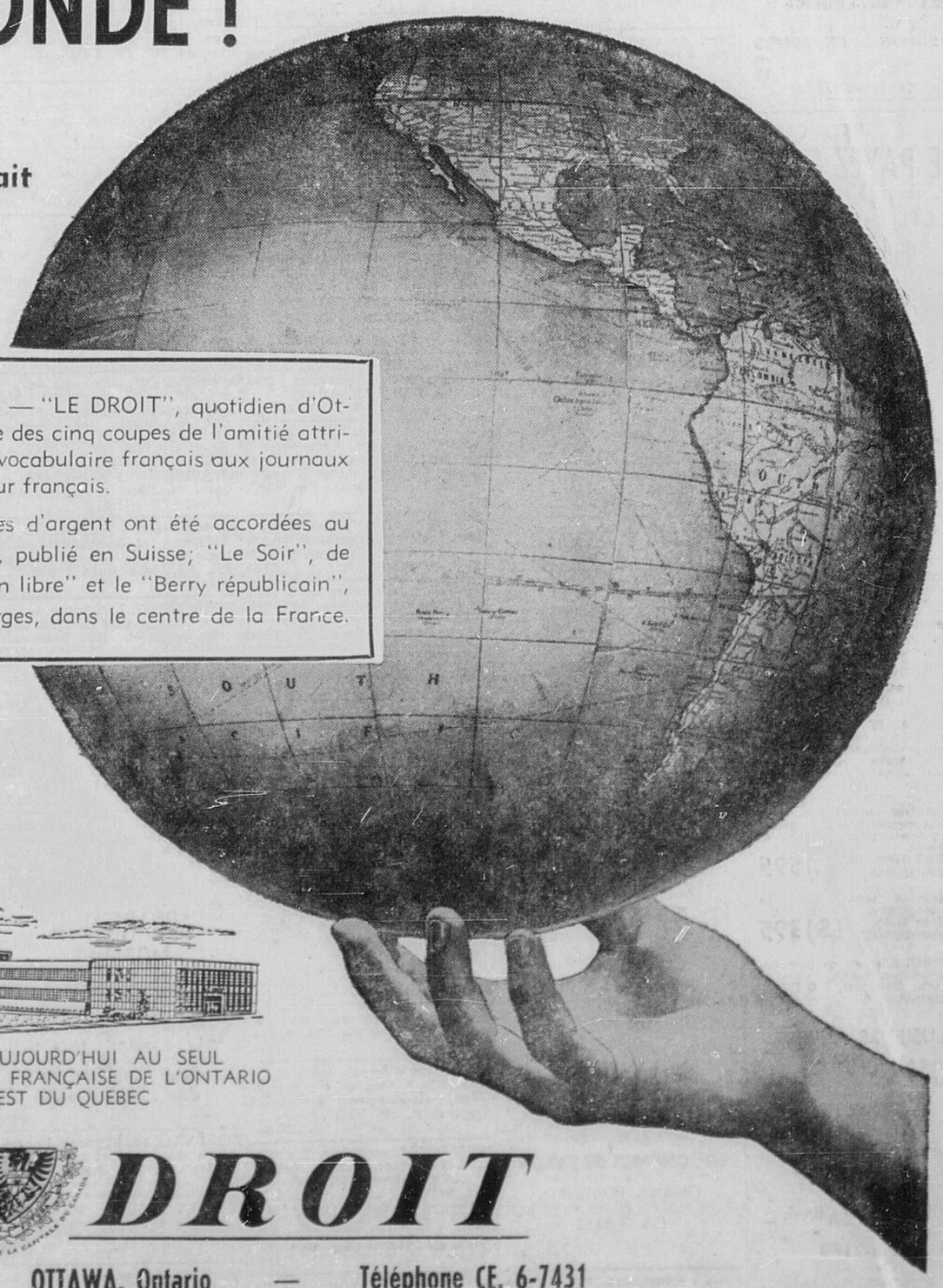
DUMOULIN — M. et Mme Fernand Dumoulin, née Hélène D'Aoust, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils, le dimanche 11 février à l'Hôpital général d'Ottawa. La mère et l'enfant se portent bien.

HARPER — Jacques, Jacqueline, Françoise et Hélène, enfants de M. et Mme Raymond Harper, née Rita Lavictoire, ont la joie d'annoncer la naissance de leur petit frère, Jean, le jeudi 1er février 1962, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull. L'enfant fut baptisé le dimanche 11 février en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull, par le R. P. Maurice Tourigny, o.m.i. Parrain et marraine, Jacques Harper, frère du nouveau-né, et Marie-Paule Harper, tante; porteuse, Mme Rachelle Huard, tante.

PARENT — M. et Mme Léo Parent, née Henriette Lafleur, sont heureux d'annoncer la naissance de leur cinquième enfant, un petit garçon, Roch, le samedi 10 février 1962, à l'Hôpital général d'Ottawa. Un petit frère pour Chantal, Martine, Roxane et Yves.

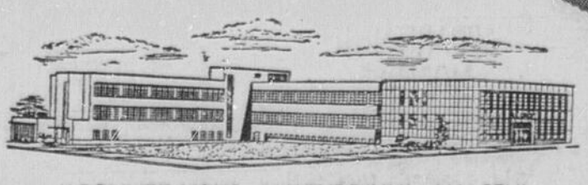
"LE DROIT" parmi les journaux les mieux rédigés en français AU MONDE !

Le 17 juin 1960, LE DROIT recevait de PARIS la nouvelle suivante :



PARIS (Reuters) — "LE DROIT", quotidien d'Ottawa, a reçu hier l'une des cinq coupes de l'amitié attribuées par l'Office du vocabulaire français aux journaux rédigés dans le meilleur français.

Les autres coupes d'argent ont été accordées au "Journal de Genève", publié en Suisse; "Le Soir", de Bruxelles; "Le Parisien libre" et le "Berry républicain", journal publié à Bourges, dans le centre de la France.



ABONNEZ-VOUS AUJOURD'HUI AU SEUL QUOTIDIEN DE LANGUE FRANÇAISE DE L'ONTARIO ET DE L'OUEST DU QUEBEC

LE DROIT

375, rue RIDEAU — OTTAWA, Ontario — Téléphone CE. 6-7431

ELECTIONS A MARINE INDUSTRIES LIMITED



H. C. HAWKEN LEON SIMARD ARTHUR SIMARD

Lors d'une récente assemblée du conseil d'administration de Marine Industries Limited, M. H. C. Hawken a été élu administrateur; il occupe le poste laissé vacant par le décès de M. R. A. C. Henry. Au cours de la même assemblée, M. Arthur Simard a été élu vice-président administratif et M. Léon Simard, vice-président. M. Arthur Simard est président du conseil d'administration de Reynolds Aluminium Co. of Canada Ltd., vice-président de la Société d'Administration et de Fiducie et administrateur de la Power Corporation of Can. Ltd., de la Banque Provinciale du Canada, de Greenshields Corp. Ltd., de Guaranty Co. of North America, de Royal Petroleum Corp., New York, de Southwestern Oil & Refining Co., Corpus Christi, de Sorel Steel Foundries Co. Limited et de plusieurs autres compagnies canadiennes. M. Léon Simard est président d'Engineering Products of Canada Limited et administrateur de Sicard Inc., de Dominion Containers Ltd., de Dramis Metal Ltd. et de Sorel Steel Foundries Limited. M. H. Cameron Hawken, qui est entré à Marine Industries Limited en 1937, a été nommé secrétaire en 1947 et contrôleur en 1954. ***

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse canadienne

Titres	Vente	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	475	$43⅜	43⅛	43⅛	+ ⅛
Algoma	595	$51¼	51	51	— ⅛
Alumini	398	$28½	28½	28½	+ ⅛
Asbestos	50	$34¾	34¾	34¾	
Bank Mont	275	$71¼	71¼	71¼	+ ½
Bank NS	55	$78	78	78	
Banq PC	813	$51½	51¼	51½	+ ½
Bell Phone	1001	$57¾	57⅝	57¾	
Bow Mer p	50	$52	52	52	
Brazil C	1200	360	345	360	+15
BA Oil	226	$36⅛	36⅛	36⅛	— ⅜
BC Pow	1996	$16½	16⅛	16½	— ⅜
BC Phone	50	$54½	54½	54½	— ⅛
Cal P 5 pr	15	$101¾	101¾	101¾	
Can Cem	55	$31	31	31	
Can Cem pr	125	$28¼	28¼	28¼	— ¾
Cl Fndry	800	$22½	22½	22½	
CAE	300	$24	24	24	— ¼
Cdn Brew	600	$59¼	59⅛	59⅛	— ⅛
C Sr Alum	375	$10⅝	10⅝	10⅝	+ ⅛
C Husky	300	$8	8	8	
C Imp Bk C	50	$68⅞	68⅞	68⅞	+ ⅝
CIL	200	$14½	14½	14½	
CPR	300	$26⅞	26¾	26¾	— ⅛
Cdn Pet pr	300	$13⅛	13⅛	13⅛	
Comb Ent	305	$14¾	14¾	14¾	
Cons MS	350	$23⅛	23⅛	23⅛	
Coronation	100	$9½	9½	9½	— ¼
Crush Int	675	$8½	8½	8½	
Dist Seag	160	$48½	48½	48½	
D Bridge	400	$26	26	26	— ⅛
D Glass	50	$81	81	81	—1
D Stores	575	$13⅝	13⅝	13⅝	
Dom Tar	384	$19⅜	19⅜	19⅜	— ⅛
Donohue	100	$26	26	26	
Electrolux	325	$53¼	53	53¼	—1½
Fraser	420	$26¾	26⅜	26⅝	— ⅛
Frosst A	500	$20	20	20	
Gatineau	50	$35½	35½	35½	
Home B	1000	$14¾	14¾	14¾	
HBC	255	$12½	12½	12½	— ⅛
Hud Bay	220	$55½	55¼	55¼	— ¼
Imp Oil	370	$50⅛	49⅞	50⅛	
Imp Tob	600	$16¼	16⅛	16¼	
Ind Accep	300	$33¼	33⅛	33⅛	— ⅛
Int Nickel	1125	$83⅜	83¼	83⅜	— ⅛
Int Util	200	$45	45	45	— ⅜
Inter PL	150	$82	82	82	
Irog pr	100	$12	12	12	
Labatt	100	$16	16	16	+ ¼
L St L	175	$34	34	34	+ ¼
MB and pr	400	$18¾	18⅝	18¾	+ ⅛
Mass-F	6050	$13¼	13⅛	13¼	
Maritime Tel	115	$21¾	21¾	21¾	
Molson pr	50	$42	42	42	
Mont Loco	100	$16	16	16	
Mont Trst	1920	$79	79	79	
Noranda	200	$61	61	61	— ¼
Ogilvie	25	$53	53	53	
Pac Pete	1500	$17⅝	17½	17½	— ¼
Page Hers	100	$23⅜	23⅜	23⅜	— ⅛
Royal Bank	213	$82⅜	82	82	— ⅜
Royalite	200	$15	15	15	— ⅛
Salada S	150	$16⅞	16⅞	16⅞	+ ⅛
Shawin	1500	$24	23⅞	23⅞	+ ⅛
Simpsons	100	$30½	30½	30½	— ⅜
Southam	50	$29½	29½	29½	
SS Steel	105	$11⅜	11⅜	11⅜	+ ⅛
Steel Can	95	$81	80⅞	81	+ ½
Texaco	215	$58	58	58	
Tran Corp	200	$7⅝	7⅝	7⅝	+ ⅛
T Fin A	450	$52	51¾	52	+ ½
Walk GW	175	$58⅝	58⅝	58⅝	
WCoast Tr	425	$23	23	23	

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse canadienne

Alta Tnk A	100	$36½	36½	36½	+ ⅛
Ang A Moly	2200	310	300	300	
Atlas Tel	100	220	220	220	
Avalon	225	$15½	15½	15½	
Bailey S A	500	$10¼	10¼	10¼	+ ¼
Bateman	500	7½	7½	7½	— ½
Bornite	23450	24½	23	24	+1
Cal Ed	100	$25⅛	25⅛	25⅛	+ ⅛
C Collieries	200	600	600	600	+ ¼
C Power	100	800	800	800	+1
Canorama	2000	15	15	15	—1
Cent Del	3800	840	820	835	+20
Chemaloy	400	219	219	219	—1
Chib Cop	2000	10	10	10	— ½
C Div Sec pr	50	$35	35	35	
C Paper	335	$41⅞	41¾	41¾	— ⅛
Cons Gas	200	$20⅞	20⅞	20⅞	— ⅛
Con Gas	200	$20⅞	20⅞	20⅞	— ⅜
Corvette A	100	12½	12½	12½	—
D Explor	3400	55	53	55	+2
Dumont -	1000	26	26	26	+1
Fab	3000	9½	9½	9½	
Ft Reliance	500	39	39	39	
Fundy	500	7	7	7	
Glen Lake	14500	65	55	60	
Futurity	700	23	23	23	—1
Hollinger	125	$22⅝	22⅝	22⅝	+ ⅛
Horner A	50	$40	40	40	
HB Oil G	100	$19	19	19	— ¼
Int Helium	1300	500	495	495	
Jubilee	100	370	370	370	+5
Kelley Fr	500	36	36	36	—1
Kerr Add	400	950	950	950	—10
Lob Co B	180	$10	10	10	+ ¼
Melchers	100	$10⅛	10⅛	10⅛	+ ⅛
Melch pr	800	500	500	500	+10
Mer Chip	4100	106	102	106	
Moore	950	$56¾	55⅝	55¾	— ⅛
Mt Plsnt	14175	160	150	160	+12
Mr Dairies	450	$8½	8⅜	8½	
NW Amulf	38600	28	23	27	—1
NA Rare	500	46	46	46	—1
Opem Expl	2000	45	44	45	
Pitt Prod A	200	12¾	12¾	12¾	— ¼
Porcupine	2000	9	9	9	
Prem Stl	200	$16¼	16¼	16¼	— ¼
Que Cobalt	200	530	530	530	—20
Que Lith	2200	450	450	450	
Que Smelt	1000	14	14	14	
Suc Dev	100	100	100	100	
SC Pow 6p	20	$125	125	125	
Spartan	2100	150	145	150	—5
Steep R	800	770	770	770	
Tache	13500	24½	22½	24	
Tazin	1000	13	13	13	
TRC Freeze	100	350	350	350	
Un Gas	300	$23¼	23	23	— ⅝
UA Sbestos	100	545	545	545	—5
U Corp B	180	$25¾	25¾	25¾	
U Prin	100	120	120	120	
U Towns El	100	$14½	14½	14½	
Wendell	5000	2	2	2	

FARDEAU EXCESSIF D'IMPOTS

Cette savante alchimie gouvernementale produit des résultats décevants

"Lorsqu'on cite de très gros chiffres, on perd un peu de vue leur rapport étroit avec l'individu", a déclaré M. D. E. Kilgour, président, devant la 70e assemblée annuelle de The Great-West Life Assurance Company, à Winnipeg, en offrant comme point de comparaison, le total de l'impôt sur le revenu payé par tous les Canadiens et la surtaxe qu'exigera l'augmentation dans les pensions de vieillesse.

"Des plans contributoires de pensions d'Etat se font maintenant jour et de grands espoirs se manifestent partout que, grâce à une savante alchimie gouvernementale, de petites contributions seront transformées en pensions respectables, dit M. Kilgour. Rien n'est plus loin de la vérité!

Quand il s'agit des individus, même des contributions annuelles de 5 p. 100 de leurs salaires fournissent de petites pensions décevantes à moins que quelqu'un d'autre, les employeurs d'ordinaire, ne fassent aussi des contributions de même montant ou supérieure."

Président d'une société d'assurance-vie avec un actif de $854 millions, M. Kilgour note que les projets d'Etat peuvent être mis en opération avec des taux modiques de contributions parce que la grande majorité de la main-d'oeuvre y apporte son écot sans retirer de pensions.

Toutefois, les taux ne tardent pas à augmenter comme le prouve la loi américaine de la sécurité sociale, "un exemple frappant de bénéfices votés pour une génération et dont le coût doit être payé par les générations suivantes. Rien n'est plus contraire à la perspective normale des parents qui répugnent à imposer à leurs enfants, le fardeau du paiement de leurs dettes à eux."

$460 par contribuable

Durant l'année financière terminée le 31 mars dernier, le total de l'impôt sur le revenu payé par tous les Canadiens s'élevait à $1,700,000,000. Plus de quatre millions de contribuables supportent ce fardeau et paient par tête un impôt moyen d'un peu plus de $400. Une augmentation de $10 dans les pensions de vieillesse pourrait être financée à l'aide d'une surtaxe d'environ 7 p. 100 de tous les impôts sur le revenu personnel, soit une moyenne de $30 par contribuable. Naturellement, $20 représenterait une surtaxe de 14 p. 100, soit $60 par contribuable.

"En regard de la concurrence commerciale mondiale qui ne tardera pas à se produire et à laquelle nous devrons faire face dans un avenir prochain, dit M. Kilgour, le danger de surcharger la nef de l'Etat mérite certainement qu'on y réfléchisse beaucoup plus qu'on le fait généralement."

Par ailleurs, M. Kilgour a exprimé son optimisme au sujet du Marché commun d'Europe et de la politique du président Kennedy favorisant des tarifs réduits. Le Canada aura tout à gagner de la prospérité du monde libre.

L'or en Europe

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 40.90 NF aujourd'hui sur le marché libre de l'or français. L'aigle, pièce d'or américaine de $10, cotait 112.00 NF.

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin en argent américain sur le marché européen: $35.14 à l'achat et $35.16 à la vente. Prix de l'once de Troyes à la Bourse londonienne des lingots: $35.14 53-100 249 shillings, 8 3-4 pence.

Emission à Placements Capital

Placements Capital, d'Ottawa, a souscrit la majeure partie d'une émission de $78,000, pour la commission scolaire séparée no 1, du canton de Schreibar, à une centaine de milles à l'est de Port Arthur.

Cette émission servira à la construction de trois salles de classe additionnelles à l'école actuelle. La commission scolaire en question reçoit du gouvernement ontarien une subvention de 79 pour cent sur toutes ses dépenses reconnues.

L'émission est d'une durée de 20 ans, et les coupons rendront un intérêt de 6 pour cent.

Prix des denrées

MONTREAL (PC)—Cours des denrées transmis à Montréal aujourd'hui par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix de gros aux centrales de campagne, cageots de bois: extra-gros 40; A-gros 39; A-moyens 38; A-poulettes 34; B 33; C 24.

Beurre: arrivages courants, admissibles 63¼ à 63¾; de stockage, non-admissible 63¼ à 63 ¾; frais, de crémeries, enveloppé, 64 à 65; frais en gros, admissible, 63½ à 64.

Fromage: livré à Montréal, ciré, arrivages courants, québecois blanc 31; coloré 32¼; en gros, québecois blanc 32.

Pommes de terre: Québec $1.10 à $1.15 les 75 livres, .70 à $1.10 les 50 livres, .23 à .25 les 10 livres; Nouveau-Brunswick $1.35 à $1.45 les 75 livres, .85 à .95 les 50 livres, .24 à .26 les 10 livres; Ile du Prince-Edouard, $1.55 à $1.65 les 75 livres.

A Toronto

Les prix de la crème à fouetter et du beurre sont demeurés inchangés à Toronto.

On cotait les prix suivants sur les oeufs: A-gros 36; A-moyens 35; A-petits 28.

Prix du beurre: Ontario soumissionnable, première qualité 63-64; non soumissionnable: 62-62½; Ouest 62½, nominal.

Pas de cotation de la Bourse de Toronto

TORONTO (PC) — Une fuite d'eau a causé une inondation dans le département de la tenue des livres de la bourse de Toronto, empêchant les employés de fournir la cotation de la bourse ce matin.

Un tuyau s'est crevé au quatrième étage, la nuit dernière, et l'eau a coulé jusqu'au second étage. Les autorités croient qu'il faudra tout l'avant-midi pour nettoyer, avant de reprendre le travail.

Les dommages se limitent au second, au troisième et au quatrième étages. L'étage du marché n'a pas été affecté.

Le tuyau aurait gelé à cause d'une fenêtre laissée ouverte en fin de semaine.

C'est la deuxième fois en un mois que l'on ne peut fournir les cotes. Le 15 janvier, une panne d'électricité avait obligé les employés à compiler à la main les opérations du marché.

Fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Voici telle que publiée par le service de l'horticulture du ministère provincial de l'Agriculture la liste des prix payés aujourd'hui aux grossistes en fruits et légumes au marché central de Montréal:

Pommes: McIntosh belles $1.50, entrepôts réfrigérés $2 à $2.25, quelques-unes à $2.50, à cuire $1.25, Cortland $2 le boisseau. Betteraves: .75 à $1 le sac de 50 livres. Carottes: no 1, $1 à $1.25 les 50 livres, $2.25 à $2.75 les cellos de 50 livres.

Choux: $1.50 à $1.75 les 50 livres. Navets: no 1 $1.10 à $1.15, no 2 .85 à .90 les 50 livres. Oignons: no 1 petits $2.25 à $2.50, no 1 minimum un pouce et trois quarts $3.75 à $4, jaunes gros $5 les 50 livres.

Panais: $1.75 à $2 le boisseau ou les 12 cellos de 24 onces. Pommes de terre: aucun approvisionnement. Poireaux: .75 à .90, moyens .50 la douzaine.

Prix des bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix des bouvillons variaient de fermes à 50 cents en hausse tandis que les génisses se vendaient 50 cents plus cher les 100 livres ce matin aux marchés à bestiaux de la métropole. Il y avait pas mal d'activité sur les marchés et la demande était bonne.

Les éleveurs ont mis ce matin sur le marché 487 bovins, 284 veaux, 14 porcs et 10 agneaux et moutons.

Les bons bouvillons rapportaient de $24.25 à $24.50, les moyens de $21 à $24.25 et les communs de $17.50 à $21.

Les bonnes génisses se vendaient de $20 à $20.75, les moyennes de $18 à $20, et les communes de $15 à $19.

Les bonnes vaches variaient de $16.50 à $17.50, les moyennes de $15 à$16.50, les communes de $12.50 à $15.75 et les sujets destinés à la mise en conserve de $12 à $13.25.

Les bons taureaux cotaient de $18.50 à $20.50, les moyens et les communs de $15 à $19.

Les bons veaux valaient de $31 à $36, les moyens de $27 à $31, les communs de $21 à $27, les veaux d'herbe de $15 à $18 et les veaux de lait de $17 à $23.

Les prix des porcs, de même que ceux des agneaux et des moutons n'ont pas été établis ce matin.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Physionomie de la Bourse

A Montréal

MONTREAL (PC)—Les transactions n'étaient pas tellement nombreuses ce matin à la Bourse de Montréal et à la Bourse Canadienne, mais les prix fluctuaient.

Parmi les titres en hausse, Banque de Montréal a augmenté de 1-2 à 71 1-4, Shawinigan à 24 et Walker à 58 3-4 ont augmenté de 1-4 cependant que Central del Rio était en hausse de 15 cents à $8.30 et Traders Finance "A" était en hausse de 1-4 à 51 3-4. Bailey-Selburn "A" à 10 1-4, Algoma Steel à 51 1-4, BC Power à 16 1-4 et Aluminum à 28 1-2 ont tous augmenté de 1-8.

Au nombre des valeurs faibles, Moore à 55 5-8, Imperial Oil à 49 7-8 et International Nickel à 83 1-4 ont tous baissé de 1-4. Melchers à 10 1-8, Massey-Ferguson à 13 1-4, Téléphone Bell à 57 7-8, Consolidated Paper à 41 3-4 et Pacific Pete à 17 5-8 ont perdu 1-8.

Dans les mines, Mount Pleasant a augmenté de deux cents à $1.50, Tache Lake "A" a monté d'un cent à 24 et New West Amulet a baissé d'un cent à 27 cents.

A Londres

LONDRES (Reuters) — La séance de la Bourse de Londres fut caractérisée par un regain d'activité dans les actions de Courtaulds. Dans les autres secteurs, le ton était ferme.

Sur le marché industriel, Courtaulds a fluctué entre 49s 9 pence et 49s 1 1-3 pence. Imperial Chemical a fléchi.

Les prix des brasseries sont demeurés fermes.

Il y a eu d'autres prises de profits dans les valeurs de tout repos à la suite de la hausse soudaine du taux d'escompte des bons du Trésor britannique.

Les aurifères furent calmes. Il n'y a pas eu beaucoup de changement dans les autres secteurs. Les titres négociés en dollars ont baissé généralement.

A New York

NEW YORK (PA)—Les prix étaient irréguliers ce matin à la Bourse de New York; les changements furent toutefois minimes.

La majorité des valeurs des aciéries ne cessent de monter depuis qu'elles se sont ralliées la semaine dernière. Bethlehem, Republic et Jones and Laughlin étaient tous en hausse de quelques fractions.

Plusieurs chemins de fer ont également augmenté. Pennsylvania, New York Central et Baltimore and Ohio ont fait des gains.

Boeing et General Dynamics ont fléchi de quelques fractions.

A Toronto

TORONTO (PC)—Aucune tendance bien précise ne se dégageait ce matin sur la Bourse de Toronto, où le marché était modérément actif.

A l'indice, les industrielles, en hausse de .38, cotaient 620.46; les métaux primaires, en régression de .51, cotaient 210.27; l'or, fléchissant de .03, cotait 89.83 et les pétroles de l'Ouest, en baisse de .61, cotaient 129.14.

A 11 heures ce matin, 1,047,000 actions avaient changé de mains, au regard de 820,000 à la même heure vendredi dernier.

Dans le compartiment industriel Traders Finance A et Abitibi venaient en tête, avec des avances de 1-2 et 5-8 respectivement. Canadian Oil grimpait de 3-8, Consolidated Paper de 1-4 et Imperial Oil de 1-8. BC Power, Banque Royale et Banque de Nova Scotia avançaient de 3-8.

Atlas Steel fléchissait de 1-4, ainsi que Argus Corporation. Alberta Gas et Pacifique-Canadien baissaient de 1-8.

Parmi les pétroles de l'Ouest, Calgary and Edmonton fléchissaient de 1-4, tandis que Home B montait de 1-8.

Près de 100,000 Américains se sont établis en Alberta

Par DENNIS ORCHARD

CALGARY (PC) — Pour diverses raisons et ce, durant une centaine d'années, on a vu des Américains traverser la frontière du Montana et passer au sud de l'Alberta pour y demeurer.

Parfois, ils arrivaient en petits groupes, d'autres fois, en masse. Les Mormons sont entrés après 1887 et les Hutterites, après 1889. Il y avait parmi eux des gens qui se sont établis sur des fermes; d'autres qui se sont adonnés à l'élevage au cours de la première décade du 20e siècle.

Après la fameuse découverte des réserves de pétrole de Leduc, en 1947, des administrateurs de compagnies et des experts spécialisés dans les opérations pétrolifères sont arrivés par milliers.

Aujourd'hui, on estime que le nombre de ces derniers dans le sud de l'Alberta se chiffre entre 82,000 et 85,000 dont 36,000 résident à Calgary. Ces immigrants américains constituent d'amblée la plus grande concentration civile de citoyens américains hors des frontières des Etats-Unis. La plupart d'entre eux ont des intérêts dans le pétrole et le gaz.

Ils conviennent parfaitement à la mentalité de la cité de Calgary. On ne reconnaît, d'ailleurs, l'Américain moyen du sud de l'Alberta que s'il lui arrive de parler avec l'accent trainant du sud du Etats-Unis.

Nouveaux problèmes

Plusieurs de ces hommes engagés dans l'industrie pétrolifère sont membres de clubs de bienfaisance et de la Chambre de commerce de Calgary. L'un d'eux, M. C. Daniels, a été président de la Chambre, en 1956-57, alors qu'il demeurait à Calgary et était président du bureau d'administration de Royalite Oil Company.

On rapporte très peu de cas de mésentente et le consul américain pour le sud de l'Alberta, M. Ed Madill, un homme aux cheveux blancs extrêmement populaire, considère que surveiller les intérêts de ses 85,000 compatriotes ne consiste surtout pour lui qu'à leur faciliter les entrées et sorties d'un pays à l'autre.

Parfois, un cas sort de l'ordinaire tel celui de cette ménagère dont la fille avait contracté un rhume trois jours après l'arrivée de la famille au Canada. Le premier médecin qu'elle appela recommanda une aspirine pour sa fille.

Cette ménagère appela M. Madill et lui demanda où elle pourrait trouver un médecin américain.

"Je lui dis qu'il y avait à Calgary quelques-uns des meilleurs médecins au Canada et que depuis 40 ans les médecins avaient toujours prescrit l'aspirine pour guérir un rhume."

M. Madill dit que les Américains, même s'ils ne projettent de demeurer à Calgary avec leur compagnie que pendant quelques années seulement, préfèrent acheter une maison plutôt que louer et que la plupart du temps ils envoient leurs enfants aux écoles locales.

Les enfants demeurent

Le même phénomène se produit chez les enfants des Américains. On en voit beaucoup, par exemple, chez ceux qui ont fréquenté l'Université de l'Alberta, qui se marient et s'établissent au Canada même après le retour de leurs parents aux Etats-Unis.

Ceux qui se sont établis au début étaient des pionniers attirés par des agents du Pacifique-Canadien et par le gouvernement canadien lesquels voulaient vendre des terres et peupler une région où devait passer la voie ferrée du Pacifique-Canadien. Celle-ci a été terminée en 1883.

Les agents les ont repérés dans de petites villes et des villages dans le Dakota-Nord, le Dakota-Sud, le Nebraska et le Minnesota. Des communautés entières ont ainsi déménagé au Canada et ils donnaient même à leurs nouveaux établissements les noms de ceux qu'ils avaient quittés aux Etats-Unis.

Les Hutterites vinrent former des colonies agricoles. Celles-ci sont au nombre d'une soixantaine aujourd'hui. Leurs enfants nés en Alberta sont naturellement des Canadiens mais très peu de parents se sont donné la peine de demander leur citoyenneté canadienne. De la population hutterite, environ 15 pour cent ou mille membres sont encore des citoyens américains.

Nouvelles méthodes

Les Mormons ont eu une influence profonde dans l'aspect actuel de l'agriculture de l'Alberta. En 1887, Charles Ora Card, âgé de 41 ans, a dirigé un groupe de 41 Mormons à Cardston, Alberta. Ils avaient été obligés de quitter l'Etat de l'Utah parce que le gouvernement américain se montrait plus sévère à l'égard de la polygamie.

Même après que leur propre église eut banni la polygamie, les Mormons ont continué à arriver en Alberta. Ils ont apporté avec eux des techniques d'irrigation et des méthodes nouvelles de faire croitre la betterave à sucre et ils ont ainsi révolutionné l'aspect agricole de l'Alberta.

Quelques-uns des pionniers qui ont bien réussi en Alberta furent tout d'abord des trafiquants en alcool, de 1879 à 1884, avant l'arpentage de la frontière internationale. Plus tard, la gendarmerie à cheval du Nord-Ouest a mis fin à cette exploitation.

Quelques trafiquants sont cependant demeurés au Canada et ont changé de vie. Parmi ces derniers, mentionnons D.W. Davis, qui avait été commandant en second de "Fort Whoop-Up", une maison de trafic de l'alcool située près de Lethbridge, et qui n'en devint pas moins le premier député au Parlement de l'Alberta.

CONTRE L'ASTHME BRONCHIQUE RIEN DE TEL QUE BUCKLEY'S MIXTURE

OCCASIONS D'EMPLOI DISPONIBLES à votre BUREAU NATIONAL DE PLACEMENT

PREPOSE AUX RELATIONS EXTERIEURES — IMPORTANTE COMPAGNIE DE TRANSPORT DE L'EST DU CANADA — Gradué d'une université avec au moins 4 ans d'expérience comme rédacteur dans un journal — Doit être bilingue — Rémunération $9,000 par année — Mentionner offre d'emploi 340-M225.

COMMISSION D'ASSURANCE CHOMAGE — BUREAU NATIONAL DE PLACEMENT

Pour plus amples renseignements au sujet de cette position et des autres occasions d'emploi appelez votre Bureau national de placement.

CE SERVICE EST FOURNI GRATUITEMENT AU CANDIDAT ET A L'EMPLOYEUR

GRATUITEMENT

Cours explicatif le lundi soir 12 février à 7:30 heures précises
Académie de La Salle, Ottawa, entrée rue Guigues

CE COURS VOUS AIDERA DE 15 FAÇONS :

— Mieux vous connaître
— Adopter une attitude positive
— Préciser votre but dans la vie
— Devenir un chef
— Acquérir l'esprit de décision
— Vaincre la timidité
— Multiplier votre enthousiasme
— Augmenter votre revenu
— Persuader par la parole
— Guérir tout complexe d'infériorité
— Pratiquer l'autosuggestion
— Développer votre mémoire
— Rendre vos conversations intéressantes
— Vous faire de nouveaux amis
— Parler en public

Près de 4,000 gradués ont augmenté leurs chances de bonheur et de succès depuis 1954, grâce à notre cours. C'est un cours essentiellement pratique, un soir par semaine, pendant 15 semaines. Aucun devoir, aucune leçon, aucun examen. Seule la bonne volonté est requise.

Pourquoi ne pas prendre RIEN QU'UNE HEURE DE VOTRE VIE pour découvrir jusqu'à quel point notre méthode est pratique, efficace et profitable?

L'Institut de Personnalité VOUS REVELERA A VOUS-MEME

Siège Social : suite 222, Palais du Commerce, Montréal 24

Directeur: Jean-Guy LEBOEUF

Pour renseignements sur l'avantage de placer les économies dans les Fonds Mutuels consultez les courtiers en valeurs PLACEMENTS CAPITAL LIMITEE 110, rue York CE. 6-0103 ou le soir, M. Gilles Morin, CE. 6-4240

ÉMISSION DE

$150,000,000

D'OBLIGATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

La Banque du Canada est autorisée par le Ministre des Finances à recevoir des souscriptions à un emprunt à émettre contre espèces ainsi qu'il suit:

OBLIGATIONS 2¾% À 1 AN ET 1 MOIS
ÉCHEANT LE 1er AVRIL 1963
PRIX D'ÉMISSION: 99.15%
RAPPORTANT ENVIRON 3.56% JUSQU'À L'ÉCHEANCE

Non remboursables par anticipation
Intérêts payables le 1er avril et le 1er octobre
Intérêts d'un mois payables le 1er avril 1962
Coupures: $1,000, $5,000, $25,000, $100,000 et $1,000,000

Les obligations seront datées du 1er mars 1962 et porteront intérêt à partir de cette date. Le capital et les intérêts sont payables en monnaie légale du Canada, le capital à toute agence de la Banque du Canada et les intérêts à toute succursale au Canada d'une banque à charte, sans frais. Les obligations sont enregistrables quant au capital ou quant au capital et aux intérêts. Les titres définitifs seront disponibles le ou vers le 1er mars 1962 et par la suite sous deux formes: au porteur avec coupons annexés (cette forme est enregistrable quant au capital) et sous forme nominative capital et intérêts, les intérêts étant payables par chèque. Les obligations de l'une et l'autre formes comporteront les mêmes coupures et seront entièrement interchangeables quant aux coupures et (ou) à la forme sans frais (sous réserve des exigences du gouvernement relatives aux transferts lorsqu'il y a lieu).

Les nouvelles obligations s'ajoutent aux $150,000,000 d'Obligations 2¾% échéant le 1er avril 1963, émises le 15 janvier 1962.

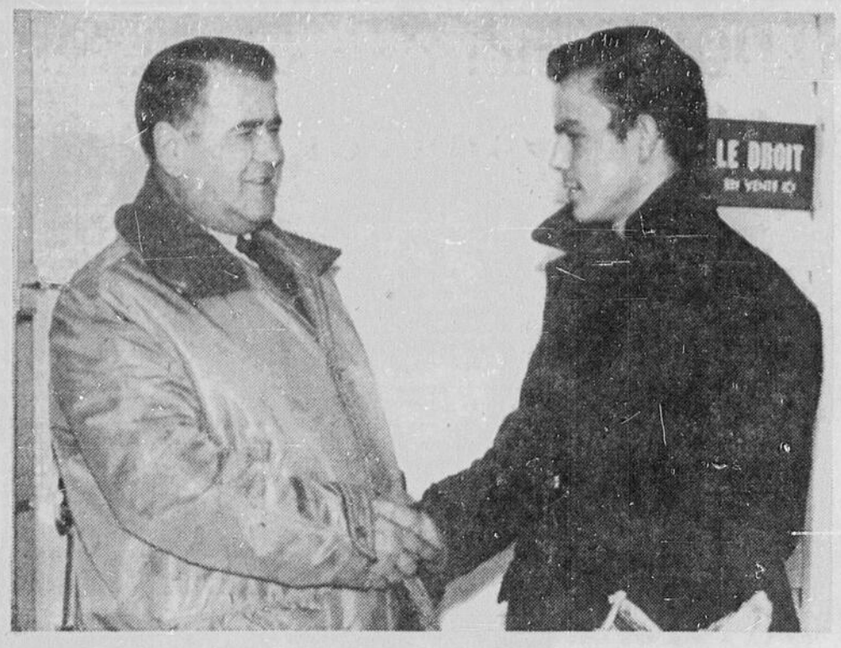
L'emprunt est autorisé par une loi du Parlement du Canada. Le capital et les intérêts sont une charge du Fonds du revenu consolidé du Canada. Le produit en espèces de l'émission sera affecté aux fins générales du Gouvernement du Canada.

Les souscriptions, sous réserve d'attribution, se font à la Banque du Canada, Ottawa, par l'intermédiaire de tout négociant en valeurs de placement autorisé à agir comme distributeur principal ou de toute banque au Canada.

Les registres de l'emprunt seront fermés à 6h. du soir, heure normale de l'Est, le 13 février 1962.

Un prospectus officiel peut être obtenu de toute agence de la Banque du Canada.

OTTAWA, LE 12 FÉVRIER 1962.



LE CAMELOT DE JANVIER — Le premier gagnant du concours du camelot du mois organisé par "Le Droit" est Richard Therrien, de Ripon, que nous voyons ici recevant les félicitations du préfet du comté de Papineau, M. Camille Poliquin. A 15 ans, Richard compte déjà six années d'expérience comme porteur du "Droit". Il y a six ans, Richard desservait 22 lecteurs. Maintenant, ses 45 abonnés ont voté presque à l'unanimité pour le désigner comme un camelot poli, courtois, ponctuel et responsable. Richard est étudiant de 9e année de l'école secondaire; il est le fils de M. et Mme Rodolphe Therrien, de Ripon.

(Photo Champlain Marcil)

Ces différends viennent de Toronto et Vancouver

PLAINFIELD, Vermont (PC) — Un haut fonctionnaire de l'ambassade canadienne à Washington a affirmé hier soir qu'après avoir passé sept ans dans la capitale américaine il a découvert que les plus violentes critiques formulées par des Canadiens contre les Américains "viennent des parages de Toronto et Vancouver".

M. Robert A. Farquharson, conseiller à l'ambassade, qui est lui-même originaire de Toronto, attribue aux moyens de communications, notamment la presse, le blâme pour les différends qui surgissent entre les deux pays.

Son allocution marquait l'ouverture d'un cycle d'études de deux semaines organisé à l'intention des chefs d'entreprises canadiens et américains qui se déroule au Goddard College, à 10 milles de Montpellier, capitale de l'Etat du Vermont.

M. Farquharson a ajouté que les plus violentes attaques portent sur la politique étrangère des Etats-Unis, notamment "sur le pourcentage effarant des industries canadiennes assujetties au contrôle de capitalistes américains et sur les décisions du Congrès susceptibles d'entraver le commerce canadien".

Mésentente

A son avis, les deux pays ne parviennent pas à se comprendre mutuellement en dépit du flot imposant d'informations qui passe d'un pays à l'autre. Par exemple, a-t-il dit, si les Canadiens ont quelquefois raison de se plaindre des Etats-Unis, il arrive très souvent que leurs critiques soient sans fondement.

Pour remédier à cet état de choses, il a suggéré de tenir les citoyens des Etats-Unis mieux au fait des problèmes canadiens et l'amélioration des informations fournies aux Canadiens au sujet des Etats-Unis. Selon lui, il en résulterait "l'atténuation, voire même la disparition complète de la propagande anti-américaine".....

S'il reconnaît qu'il existe au Canada un courant antiaméricain, il se refuse cependant à lui donner les proportions dont on veut bien faire état.

Il a fait allusion aux récents pourparlers commerciaux canado-américains qui ont eu lieu à Ottawa et que la presse américaine a semblé ignorer complètement.

Triste exemple

Je mentionne cette conférence comme un triste exemple du piètre compte - rendu que la presse américaine accorde à des événements d'ordre politique et économique qui se déroulent au Canada. La puissante Presse Associée, que je considère comme la plus importante agence de presse au monde, n'y avait délégué aucun représentant, même si l'agence Tass avait cru bon de le faire.

"La Presse Associée s'en remet à la solide Presse Canadienne en ce qui a trait aux événements d'intérêt qui se produisent au Canada. Mais les articles de la Presse Canadienne sont rédigés par des Canadiens à l'intention de leurs compatriotes et peu d'Américains ont suffisamment de connaissances sur la politique canadienne pour pouvoir les apprécier à leur juste valeur.

"Le principal circuit de jonction de la Presse Canadienne, qui est relié aux principaux journaux canadiens, transmet quotidiennement des milliers de mots au Bureau de la Presse Associée à New York. Mais il s'agit là d'un sous-produit et je ne suis pas surpris qu'une si faible partie de ce matériel soit publié dans les journaux américains.

"Plus je surveille la situation, plus j'ai la certitude que la capitale du Canada restera inconnue du public américain aussi longtemps que les journalistes américains envoyés ici écriront pour les Américains dans un langage qui leur est propre".

Quelques-uns des hommes d'affaires les plus réputés de l'Amérique du Nord sont réunis ici en vue d'étudier le rôle du Canada et des Etats-Unis dans le commerce international. Une journée entière sera consacrée à l'étude du rôle futur du Canada et des Etats-Unis en Amérique latine.

La Chambre de commerce du Canada

Réduire les taxes pour STIMULER l'économie

Le conseil de direction de la Chambre de commerce du Canada s'est borné à suggérer des réductions de taxe pour stimuler le développement économique, s'opposant carrément à toute nouvelle mesure de sécurité sociale.

Dans son mémoire annuel prébudgétaire aux ministres des Finances et du Revenu national, le conseil a également approuvé un autre déficit budgétaire, quoique moins considérable, pour le prochain exercice financier, et laissé entendre qu'il ne prévoit pas de baisse sensible du fardeau de la taxe.

Le conseil de direction de la Chambre de commerce "déplore l'adoption éventuelle de toute mesure sociale éventuelle, telle qu'un plan de pension contributif ou toute autre mesure sociale telle que l'étatisation de la médecine".

Le mémoire ne fait aucune allusion au projet de loi prévoyant que les pensions de vieillesse seront portées de $55 à $65.

Le conseil qui notait l'an dernier qu'un déficit budgétaire était normal dans les circonstances, déclare à MM. Fleming et Nowlan "qu'un déficit additionnel mais moindre que le précédent est approprié pour l'année qui vient".

Un déficit sera de nature à encourager l'économie jusqu'à ce que le développement soit relancé et que l'augmentation des revenus soit suffisante pour balancer le budget.

Mise en garde

La Chambre de commerce fait toutefois une mise en garde en insistant sur le fait que le gouvernement devrait faire face à ce déficit en empruntant directement du public plutôt que d'augmenter la réserve d'argent.

Elle souligne que des réductions de taxes sont préférables à des dépenses accrues, tout particulièrement quand il s'agit de dépenses consacrées "à des programmes permanents qui grèvent le budget pour plusieurs années à venir". Toutefois, elle en vient à la conclusion que, "dans les circonstances actuelles, on ne peut s'attendre à une réduction qui apporterait une différence appréciable au fardeau général de l'impôt".

Préparé conjointement par MM. J.G.K. Strathy, de Toronto, et D.E. Merlin, de Montréal, le mémoire a été soumis à MM. Fleming et Nowlan par une délégation ayant à sa tête M. F.W. Bradshaw, de Montréal, président du conseil de direction de la Chambre de commerce du Canada.

M. J.-A. Mathieu reçoit le prix du bois à Montréal

La Canadian Lumbermen's Association, présentement en congrès annuel à l'hôtel Reine Elizabeth, à Montréal, a honoré, aujourd'hui, M. J.-A. Mathieu, 93 ans, en lui présentant "Le prix du bois".

Ce prix est présenté chaque année à un citoyen qui a largement contribué, durant sa vie, au bien-être et au développement de l'industrie du bois.

Depuis plus de 75 ans, M. Mathieu s'occupe de cette industrie. Né à Alma, Wisconsin, il a établi le moulin Shevlin-Clarke, à Fort Frances, Ontario. En 1922, M. Mathieu a fondé sa propre compagnie au lac Rainy, qu'il dirigea jusqu'en 1958.

Ancien membre de la Législature d'Ontario, il était honoré par le gouvernement de cette province, en 1958, pour services rendus à ses concitoyens.

En 1958, également, l'Association des instituteurs des écoles séparées de l'Ontario lui décernait le prix "The Lamp of Learning", pour son dévouement à la cause de l'éducation, et pour sa générosité comme fondateur de la dotation pédagogique Mathieu. Cette dotation permet à un étudiant de continuer ses études sans aucun problème financier. Les bourses sont de $5,000 chacune.

M. Mathieu a servi dans plusieurs comités de l'industrie du bois. Durant 22 ans, il a été président de la Northern Pine Manufacturers' Association.

On a pratiqué un canal dans l'île Edwards

Une amélioration sensible a été apportée au service de traversier entre Thurso, Qué. et Clarence, Ont., qui a été lancé au printemps de 1961.

En effet, au cours de l'hiver, soit du 11 décembre au 31 janvier, on a coupé un canal de 800 pieds de long et de quatre pieds de profondeur à travers l'île Edwards, que les traversiers devaient contourner pour arriver à la rive ontarienne.

M. Hector Bourgeois, de Montebello, co-propriétaire du service de traversier, a déclaré que cette transformation réduirait la traversée de 12 minutes.

Les ouvriers n'ont eu qu'à creuser quatre pieds de profondeur à travers l'île, parce que la montée de cinq pieds de la rivière Outaouais, à l'été prochain, donnera alors un tirant d'eau de neuf pieds aux traversiers, soit plus que nécessaire.

On sait que ce nouveau service a assuré la traversée de plus de 62,000 voyageurs au cours de l'été dernier.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Exercice Char I

230 parachutistes sur Bagotville

BAGOTVILLE (PC) — A part le froid mordant dû à une température de 20 degrés sous zéro, les conditions étaient idéales pour larguer 230 parachutistes sur l'aéroport de Bagotville, dimanche.

Cette manoeuvre exécutée par des membres du 2e bataillon du Régiment royal - canadien, de London, Ont., marquait le point saillant de l'exercice CHAR I, en cours depuis le début de la semaine dernière.

Sur la foi de rapports théoriques au sujet de mouvements de "l'ennemi" dans le nord du Québec, le major - général F.-J.-L. Fleury, commandant de la région militaire du Québec, sous le contrôle de laquelle avait été placé le 2e bataillon du RRC, a donné ordre à cette unité de se concentrer à la base avancée de Goose Bay, au Labrador, et d'y attendre ses instructions.

Ce mouvement s'est accompli normalement avec le concours de divers appareils du service des transports de l'Aviation royale canadienne.

Samedi soir, le directeur de l'exercice a donné ordre au lt-col. J.A. Clancy, commandant du 2e bataillon du RRC d'assaillir l'aéroport de Bagotville pour le reprendre et en assurer la sécurité.

La compagnie de parachutistes a sauté à l'heure prévue, dimanche avant-midi, s'est vite assuré le contrôle des pistes pour ouvrir la voie au reste du bataillon, amené par les lourds et rapides C-130 (Hercules) de l'ARC.

Personnifié par le 2e bataillon du Royal 22e régiment, "l'ennemi" est gardé à rude épreuve et on attend sa destruction incessamment.

La critique de l'exercice doit avoir lieu lundi après-midi. C'est l'arbitre en chef, le lt-col. Rolland Reid, commandant du 2e bataillon du R 22e R, qui en sera chargé.

L'exercice CHAR I visait à permettre à l'armée et à l'ARC de pratiquer leur coopération dans les manoeuvres d'hiver.

Plusieurs problèmes inhérents aux conditions hivernales ont ainsi été impliqués: transports, carburants et lubrifiants, nourriture, effets sur les munitions, évacuation des malades et des blessés, communications, etc.

Nécrologie

Mme Célestin Bélanger

Mme Célestin Bélanger, née Georgiana Lamarche, 9, rue Moreau, Pointe-Gatineau, est décédée samedi après une longue maladie, à l'âge de 82 ans.

Née à Pointe-Gatineau du mariage de feu Thadé Lamarche et de feu Philomène Larabie, elle épousait en 1900, Célestin Bélanger qui l'a précédée dans la tombe il y a plusieurs années. Mme Bélanger était membre des Dames de Ste-Anne.

La défunte laisse pour pleurer sa perte, trois fils: Arthur, Ubald et Ivanhoe, de Pointe-Gatineau; deux soeurs, Mme Adrien Charron et Mme Napoléon Berlinguette, de Pointe-Gatineau également. Elle laisse en plus neuf petits-enfants et huit arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Beauchamp, 44, boulevard Gréber, Pointe-Gatineau, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 45 mardi, pour se rendre à l'église St-François-de-Sales où le service sera chanté à huit heures. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

M. Alfred Dupont

KIRKLAND LAKE (DNC) M. Alfred Dupont est décédé le samedi 3 février, dans un hôpital local, à l'âge de 76 ans.

Né à Liboire, P.Q., M. Dupont habitait Swastika depuis 1930.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil deux fils, Jules et Paul, de Kirkland Lake; trois filles: Mmes Robert Larocque (Thérèse), de Sainte-Hélène, P.Q. et Léo Charté (Rose-Alice), Mlle Simone, de Swastika, et 17 petits-enfants.

La dépouille mortelle a été exposée aux salons funéraires Symington. Les funérailles ont eu lieu le mardi 6 février. L'abbé Firmin Lafond a chanté le service à l'église de l'Assomption.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

Assises des conservateurs le 13 avril

L'Association des jeunes conservateurs-progressistes tiendra ses assises annuelles à Ottawa, le 13 avril, a annoncé hier son président, M. John MacLean.

M. MacLean, qui est député de Winnipeg-Nord-Centre à la Chambre des communes, a déclaré que de 500 à 600 délégués venant de toutes les parties du Canada sont attendus à cette occasion. La réunion ne durera qu'une seule journée.

Cette nouvelle a été annoncée à l'issue des séances à huis clos tenues en fin de semaine par le comité directeur national.

M. MacLean a également annoncé que l'Association projette d'instituer une Semaine nationale des jeunes conservateurs, mais que l'on n'a pas encore réglé les détails du projet.

Freiman

EN VILLE — WESTGATE

TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)



solde de tous les **manteaux d'hiver**

à notre rayon de manteaux budgétaires

non garnis, rég. 30.00 et 33.00

19.00

garnis de fourrure
rég. 43.00, 48.00 et 58.00

29.00

Styles : Manteaux unis et garnis de fourrure, confectionnés de tissus divers, mélanges laine et mohair, sealskin de laine et similifourrure d'orlon et Dynel, dans l'assortiment.

Teintes : noir, beige, brun, vert, magenta, bleu, gris dans l'assortiment.

Tailles : 10 à 18 et 16½ à 26½ dans l'assortiment.

Rayon des manteaux pour dames chez Freiman, 2e étage, en ville; rez-de-chaussée, au Westgate.

Freiman

EN VILLE — WESTGATE

TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)



disques à prix d'aubaines !

microsillons Hi-Fi français

vos vedettes françaises préférées

à prix spécial **1.98** chacun

London	MB 62	En revenant de voir mon ragoût — Lucien Boyer
Musirack	MF 1	Le roi du rire — Lucien Boyer
Adanac	14R-3	14 chansons à répondre; Le rapide blanc; Les fraises et les framboises
Carnival	C406	A toi maman — Artistes variés: Maman; La vie d'une mère
"	C427	Reels-musique à bouche — Louis Blanchette
"	C415	Aimé Major — Chevalier de la Table ronde; Tu m'as donné
"	C407	On chante, on rit — Ti-Gus
"	C401	Mes années d'or — Isidore Soucy: Reel du penou; Gigue à Ti-Zoune
London	EB 20	Bal musette
"	MB 41	Harmonica — Bernie Fields: N'oublie jamais; Un certain sourire
"	MB 10	Ovila Légaré et ses chansons
"	MB 42	Palmarès vol. 4: Pepito; O Sole Mio
Carnival	C405	Le soldat — Roland Lebrun
"	C408	Chantons avec Oscar Thiffault.

Rayon des disques chez Freiman, troisième étage, en ville seulement.

EN VILLE Ouvert tous les jours de 9.30 a.m. à 6.00 p.m. Stationnement facile au Centre de stationnement Freiman.

WESTGATE Ouvert de 9.30 a.m. à 6.00 p.m. (le lundi, de 1.00 p.m. à 6.00 p.m.) Stationnement gratuit pour des centaines d'autos près du magasin.